

## 2.2 名詞を派生する接尾辞

チョーサーには名詞を派生する接尾辞として25種類の接尾辞が用いられている。以下に接尾辞ごとに記述し説明を加える。

### 2.2.1 接尾辞 #age [+latinate]

この接尾辞は集合・状態・動作などを表し名詞を派生する。接尾辞 *-age* による派生語は13世紀前半に現れ、14世紀から15世紀以降多く見られるようになる。主として [+latinate] の素性をもつ基体に付加するが、ゲルマン語系の基体に結合する場合もある。

チョーサーには32例の *-age* 派生語が使われているが、名詞に付加する場合と動詞に付加する場合がある。それぞれの語の構造を OED あるいは MED からの情報に基づいて記述する。

#### 2.2.1.1 [N + *-age*] の構造である場合

barnage (=body of barons, nobility) CT.Kn. 3096

OED: baronage n. [OF barnage: f. baron n. + *-age*]

brokage (=meditation, employment of a go-between) CT.Mil. 3375

OED: brokage n. [AF brocage]

MED: brokage n. [AF; cp. AL brocagium]

corage (=courage) CT.Prol. 11

OED: courage n. [OF corage: see cor n. + *-age*]

cosinage (=kinship) CT.Sh. 36

OED: cousinage n. [F cousinage]

MED: cosinage n. Also cousinage; cp. cosine. [OF]

MED: cosin(e) n. [OF cosin & cosinel]

cotage (=cottage) CT.NP. 2822

OED: cottage n. [AF \*cotage: f. cota=cote, cot + *-age*]

damage (=damage, injury) CT.Mel. 1021

OED: damage n. [OF damage: dam=loss + *-age*]

forage (=dry fodder (for animals)) CT.Mch. 1422

OED: forage n. [F fourrage, f. OF feurre=fodder: see fodder n. + *-age*]

herbergage (=lodging) CT.Co. 4329

OED: harbergage n. [OF herberjage: harbinger n. [OF herbergere] + -age]  
homage (=homage) BD 770

OED: homage n. [OF ommage, homage: late L hominaticum, f. *homo*,  
*homin*=man + -age]

lod-manage (=pilotage, navigation) CT.Prol. 403

OED: lodmanage n. [AF lodmanage, f. lodeman n. + -age]

parage (=lineage, family) CT.WB. 250

OED: parage n. [F parage: med.L paraticum, f. par=equal n. + -age]  
plumage (=plumage) CT.Sq. 426

OED: plumage n. [OF plumage, f. *plume*=small soft feather + -age]  
potage (=stew, thick soup) CT.Mk. 2433

OED: pottage n. [F potage: pot n. + -age]

servage (=sevitute, bondage) CT.Kn. 1946

OED: servage n. [OF servage: L \*servaticum, f. *servus*=slave + -age]  
vasalage (=prowess) CT.Kn. 3054

OED: vassalage n. [OF vassal(ly)age, f. *vassal*=vassal n. + -age]  
viage (=voyage, journey) CT.Prol. 77

OED: voyage n. [OF veage, vavage: L *viaticum*=provision for a journey +  
-age]

village (=village) CT.Sum. 2177

OED: village n. [OF village, f. *villa*=villa + -age]

visage (=visage, face, demeanor) CT.Prol. 109

OED: visage n. [OF visage, f. L *visus*=face + -age]

次の例も [N + -age] の構造であるが、さらに dis- という接頭辞が付加されている。

disparage (=dishonor (from marrying below one's rank)) CT.Cl. 908

OED: disparage n. [OF desparage: f. parage n. [F parage, med.L  
paraticum, f. par=equal n. + -age]

上に挙げた派生語の場合、-age はクラス II に属する接辞であり、その接辞が付加されて[N + #age]<sub>N</sub> となり、その後でクラス I に属する接辞の dis- がさらに付加されている。つまり、[dis+ + [N + #age]<sub>N</sub>]<sub>N</sub> の形態的構造と考えられる。これはクラス II の接辞の外側にクラス I の接辞が付加されることはないという語形成規則に反するものである。

しかし、他の場合にも言えることであるが、クラス I、クラス II の分類はあくまでも現代英語で言われている原則に基づいてなされている。中英語期において派生接辞に関してこのような区別が現代英語にみられるように明確におこなわれて様々な派生語が形成されていたかどうかは疑問であり、もっと多くの史的言語資料を調査・分析しないと決定的な判断はできないと言えよう。ただし、OEDには次のような語がある。

dispar n. Obs. [L dispar, f. dis· + par=equal] unequal

これで見ると、[dis· + N]<sub>N</sub> が可能であるが、この語の初出年は 1587 年となっている。従って、現代英語における語形成規則からみれば、disparage の形態的構造 [dis· + [N + #age]<sub>N</sub>]<sub>N</sub> は「規則違反」ということになる。

上記の例のなかで barnage, homage, lod-manage, servage は Marchand(1969)のいう 'derivative from personal substantive'<sup>3</sup> の例と考えられる。つまり、'condition, state, rank, office of 一, collectivity of 一' の意味を表す名詞となっている。

#### 2.2.1.2 [V + -age] の構造をもつ場合

arivage (=arrival by sea, landing) HF 223

OED: arivage n. [OF arivage, L arribaticum, f. adripare: see arrive v. + -age]

avauntage (=advantage) CT.Kn. 1293

OED: advantage n. [F avantage, f. avant=to advance + -age]

cariage (=feudal service, tax) CT.Pars. 752

OED: carriage n. [ONF cariage: f. carier=to carry + -age]

costage (=cost, expense) CT.WB. 249

OED: costage n. [AF costage, OF coustage, f. coster=to cost + -age]

dotage (=dotage, senility) CT.WB. 709

OED: dotage n. [app. f. dote v. or n. + -age]

OED: dote n. [f. dote v.]

heritage (=heritage) CT.ML. 366

OED: heritage n. [OF eritage, heritage, med.L hereditagium, f. heriter: see herit v. + -age]

mariage (=marriage) CT.Prol. 212

OED: marriage n. [F mariage, popular L type \*maritaticum, f.

- maritus=husband: see marital a. + -age]
- OED: marry v. [L. *maritare*, f. *maritus* ppl. a.]
- message (=message, communication) CT.ML. 144
- OED: message n. [F. *message*, L. \**missaticum*, f. L. *miss-*, *mittere*=to send + -age]
- mesuage (=dwelling place) CT.Rv. 3979
- OED: mesuage n. [AF. *mesuage*, *mesuage*: L. \**mansura*=dwelling, f. *manere*=to dwell + -age]
- pannage (=food for swine) Form.A. 7
- OED: pannage n. [OF. *pasnage*: late L. *pastionaticum*, f. *pastionem*=feeding, *pasturing*, from *pascere*, *pastum*=to feed]
- passage (=passageway, stage of life) R.Rose 406
- OED: passage n. [F. *passage*: a Romantic formation from *passer*, *passare*=to pass + -age]
- pilgrimage (=pilgrimage) CT.Prol. 12
- OED: pilgrimage n. [OF. *pelrim-*, *peterinage*: f. *perleriner* v.=to go as a pilgrim: see pilgrim v. + -age]
- taillage (=tax) CT.Pars. 752
- OED: taillsage n. [OF. *taillage*, f. *tailler*, *tail* v. + -age]

以上の例で明らかなように、チョーサーでは [N + -age] 型が 19 例、[V + -age] 型が 13 例使われており、[N + -age] 型の方が若干多く見られる。すべて古フランス語から英語に借入された語であり、従って、接尾辞 -age は素性[+latinate]の基体に付加されていることになる。

### 2.2.1.3 韻文および散文にみられる -age 派生名詞

すでに述べたように、タイプ頻度からみると [N + -age] 型のほうが少し多くみられる。これをトークン頻度からみると次のようになる。

型	韻文	散文	計
[N + -age]	155	92 (Boece で 59)	247
[V + -age]	102	26 (Boece で 5; CT.Pars. で 21)	128

どちらの型も韻文に多く使われているが、散文では *Boece* にほとんど用いられている ([N + -age] 型の場合)。また、[N + -age] 型も [V + -age] 型もその基体の

名詞と動詞の素性は [+latinate] である。韻文では二つの型をあわせると 257 例が使われているが、その中で 170 例は脚韻の位置で見られる。それらのいくつかの実例を次にあげる。

Redy to wenden on my **pilgrimage**  
To Caunterbury with ful devout **corage**, (CT.Prol. 21-2)

And wolde bothe assayen his **corage**  
In libertee, and eek in **mariage**; (CT.Mch. 1725-6)

Al this I putte in his **servage**,  
As to my lord, and dide **homage**; (BD 769-70)

これらの例から明らかなように、ほとんどの場合押韻の相手は -age 派生語である。次のように、-age 派生語以外の名詞が押韻の対になることはまれである。

Wher can ye seye, in any manere **age**,  
That hye God defended **mariage** (CT.WB. 59-60)

また、-age 派生語の押韻の対は次の場合 (aswage は動詞) を除いてすべて名詞である。

Save wyn and wommen, no thing myghte **aswage**  
His hye entente in armes and labour,  
So was he ful of leonyn **corage**. (CT.Mk. 2644-6)

#### 2.2.1.4 チョーサーが最初に英語に導入した -age 派生語

チョーサーが初めて英語で用いた OED および MED が記載している -age 派生語が 6 例みられる。

arivage n.(HF 223), cariage n.(CT.Pars. 752), costage n.(CT.WB. 249),  
herbergage n.(CT.Ck.4329), lodmanage n.(CT.Prol. 403), village n.  
(CT.Sum. 2177)

以上のうちで、arivage, lodmanage は今では 'obsolete', 'rare' または 'archaic'

となっている。

また、次の2語はOEDが記載している初出年よりもチョーサーの例が先とすべきものである。

cotage n. CT.NP. 2822

OED: cottage n. 初例 1535

MED: cotage n. 初例 c1390 Chaucer CT.NP. 2822

plumage n. CT.Sq. 426

OED: plumage n. 初例 1481

MED: plumage n. 初例 c1390 Chaucer CT.Sq. 426

## 2.2.2 接尾辞 # al / #ail [+latinate]

接尾辞 *-al* は動詞からその動詞の動作を表す名詞を派生する。中英語においてはラテン語または古フランス語から借入されたが、この接辞がどのようにして英語の接尾辞になったかについては不明である。OED (s.v. *-al* suffix) によれば、古フランス語の *bataille* や *espousailles* (これらの語は後に *bataile*, *spousail* として英語の語彙となる) の類推に基づいて英語の接尾辞 *-al* が生じた。英語では15世紀以降 *-al* による名詞派生語が頻繁にみられるようになる。しかし、チョーサーではほとんど用いられていない。

arivaille (=arrival by sea, landing) HF 451

OED: arrival n. [AF *arivaille*, f. *arriver*: see *arrive* v. + *-al*]

chevesel (=collar) RRose 1082

OED: chevesaile n. [OF *chevecaille*]

governail (=government, control, mastery) Bo 1.pr.6.28

OED: governail n. [OF *governail*, L *gubernaculum*, pl.

*gubernacula*=rudder, f. *gubernare*=to steer: see *govern* v.]

rehersaille (=account, mention) CT.CY. 852

OED: rehearsal n. [f. *rehearse* v. + *-al*]

OED: rehearse v. [OF *rehercer*, *-cier*, f. *re-* + *hercer*, *herser*=to harrow]

spousaille (=marriage) CT.Cl. 115

OED: spousal n. [OF *espous*, *espos*, *espousaille*: see *espousal*]

OED: espousal n. [OF *espousailles*, L *sponsalia*, neut. pl. of *sponsalis* a., f. *sponsus*: see *espouse* v.]

これらの派生語の基体である動詞の素性はすべて [+latinate] である。トークン頻度からみて、7例が使われているが、散文では *Boece* に1例みられるのみである。

上記の5例の中で *spousaille* を除いて他はすべてチョーサーが最初に英語に導入した派生語である。そのうちの *chevesel* と *governail* は今では 'obsolete' である。また、次の4語は脚韻の位置に現れている。

*arivaille* (: *Itayle*) HF 451, *chevesel* (: *entayle* n.) RRose 1082, *governaille* (: *countretaille* n.) CT.Cl. 1192, *rehersaille* (: *lymaille* n.) CT.CY. 852

### 2.2.3 接尾辞 +ance / +aunce / +ence [+latinate]

動詞、または -ant で終わる形容詞に付加され、「行動・状態・性質」などの意を表す抽象名詞を派生する。この接尾辞 -ance は古フランス語から流入した接辞であるが、急速に英語の接辞の仲間入りをし、15世紀頃には *utterance* [MDu *uteren* (=to make known) + -ance] に見られるように、英語本来の語にも付加されるようになる。しかし、中英語ではロマンス語系の動詞または形容詞に付加される場合が圧倒的に多い。なお、-ence は -ance / -aunce の異形態である。

#### 2.2.3.1 [V + -ance] の場合

*abstinence* (=abstinence, self-denial) CT.Sum. 1873

OED: *abstinence* n. [F *abstinence*, OF *astenance*, *astinence*: L *abstinentia*, n. of quality f. *abstientem*, pr.ppl. of *abstinere*: see *abstain*]

*accordance* (=agreement, harmony) Bo 2.m.8.13

OED: *accordance* n. [OF *acordance*=agreeing, n. of action f. *acorder*: see *accord* v. + -ance]

*accustomance* (=custom, habit) CT.Mk. 2511

OED: *accustomance* n. [OF *acostumance*, *acoustumance*, f. *acostumer*: see *accustom* v. + -ance]

*advertence* (=attention, mind) CT.SN. 467

OED: *advertence* n. [MF *advertance*, -ence, refashioned f. OF *avertance*, -ence: late L *advertentia*, f. *advertentem* pr.pl. of *advertere*: see *advert* v. + -ence]

*affiaunce* (=solemn promise, pledged faith) CT.Sh. 140

- OED: affiance n. [OF *afiance*, n. of action f. *affier*=to trust: see *affy* v. [OF *afier*]]
- allegeaunce (=relief) Wom.N. 21  
 OED: allegeance n. [OF *alegeance*, f. *aleger*=to relieve: see *allege* v. + *-ance*]
- alliaunce (=alliance, family connection, bond of friendship) CT.Kn. 2973  
 OED: alliance n. [OF *aliance*: see *ally* v. + *-ance*]
- anoiaunce (=annoyance, trouble) CT.Pars. 656  
 OED: annoyance n. [OF *anuiance*, *anoiance*, f. *anuiant* pr.ppl. of *anuyer*: see *annoy* v. [OF *anuiet*] + *-ance*]
- apparaunce (=appearance, physical form, apparition) CT.Sq. 218  
 OED: appearance n. [OF *aparanca*, *-ence*: L *apparentia*, abstr. n. f. *apparentem*, pr.ppl. of *apparere*=to appear]
- appurtenaunce (=appurtenances, equipment) CT.Pars. 793  
 OED: appurtenance n. [AF *apurtenance*: late L *appertientia*, f. *appertinere*: see *appertain* v. + *-ance*]
- aqueintaunce (=acquaintance, familiarity) CT.Prol. 245  
 OED: acquaintance n. [OF *acointance*, n. of action, f. *acointer*: see *acquaint* v. + *-ance*]
- aquitaunce (=release (from obligation), forgiveness) CT.Mil. 3327  
 OED: acquittance n. [OF *aquittance* n. of action, f. *aquiter*: see *acquit* v. + *-ance*]
- assurance (=assurance, security, formal pledge) TC 5.1256  
 OED: assurance n. [OF *asseurance*, f. *asseurer*=to assure: see *-ance*]
- attempraunce (=temperance, moderation, balance) Bo 4.pr.6.197  
 OED: attemperance n. [OF *atemprance*, f. *atemprer*: see *attemper* v. + *-ance*]
- attendaunce (=attention, service, ministrations) TC 1.339  
 OED: attendance n. [OF *atendance*, f. *atendre*: see *attend* v. + *-ance*]
- audience (=audience, opportunity to be heard) TC 4.70  
 OED: audience n. [F *audience*, refashioned form after L of OF *oiance*: L *audientia*, n. of quality f. *audientem*, pr.ppl. of *audire*=to hear: see *-ence*]
- chevisaunce (=financial transaction, loan) CT.Prol. 282  
 OED: chevisaunce n. [OF *chevisaunce*, *chevisaunce*, f. *chevissant*, pr.ppl. of *chevir*: see *chevise* v.]



- circumstaunce (=circumstance, attendant condition) CT.Kn. 1932  
 OED: circumstance n. [OF *circum-*, *circonstance*, ad. L *circumstantia*: f. *circum*=around + *stare*=to stand: see -ance]
- concupiscence (=concupiscence, carnal desire) CT.Pars. 334  
 OED: concupiscence n. [L *concupiscentia*, f. *concupiscere*, inceptive of *concupere*, f. *con-* (intensive prefix) + *cupere*=to long for, desire: see -ence]
- contenaunce (=behavior, conduct, self-control, composure) CT.Kn. 1916  
 OED: countenance n. [OF *contenance*, L *continentia*: contain v.]
- continance (=contenance) CT.Sum. 1907  
 OED: continence n. [F *continence*, or L *continentia*, f. *continent-*, pr.ppl. of *continere*=to contain: see -ence]
- continuaunce (=continuation, perseverance) CT.Sq. 680  
 OED: continuance n. [OF *continuance*, f. *continuer*=to continue: see -ance]
- credence (=credence, faith, trust) CT.Mel. 1754  
 OED: credence n. [F *credence*, med L *credentia*, f. *credere*=to believe: see -ence]
- dalliaunce (=sociability, social conversation) CT.Prol. 211  
 OED: dalliance n. [f. *dally* v. [OF *dalier*] + -ance: prob. formed in OF or AF, though not yet recorded]
- deliveraunce (=deliverance, release) TC 4.202  
 OED: deliverance n. [OF *delivrance*, f. *delivrer*; *delivrar*=to deliver: see -ance]
- desesperaunce (=despair) TC 2.530  
 OED: desperance, -aunce n. [OF *desesperance*, L *dis-* + *esperantia*, f. *esperare*, *esperer*: L *sperare*=to hope]
- disseveraunce (=disseverance, separation) TC 3.1424  
 OED: disseverance n. [OF *dessevrance*, f. *dessevrer*=to dissever: see -ance]
- distempaunce (=intemperance, excess, bad weather) CT.Pars. 421  
 OED: distemperance n. [OF *destemprance*, med L *distemperantia*, f. *dis-* + L *temperantia*=temperance: temper v. + -ance]
- distourbaunce (=disturbance, distress) Mars 107  
 OED: disturbance n. [OF *destorbance*, f. *destourber*=to disturb: see -ance]
- doutaunce (=doubt, uncertainty) TC 1.200  
 OED: doubtance n. [F *doutance*, f. *douter*=to doubt: see -ance]

encombraunce (=encumbrance) CT.Mch. 1960  
 OED: encumbrance n. [OF *encombrance*, f. *encombrer*=to encumber: see -ance]

governaunce (=government, control, behavior) CT.Prol. 281  
 OED: governance n. [OF *gouvernance*, f. *gouverner*: see govern v. + -ance]

maintenaunce (=bearing, deportment) BD 834  
 OED: maintenance n. [F *maintenance*, f. *maintenir*: see maintain v. + -ance]

misgovernaunce (=misconduct, wrongdoing) CT.Mk. 2012  
 OED: misgovernance n. [f. OF *gouvernance*, f. *gouverner*: see govern v. + -ance]

mountaunce (=amount, value) CT.Kn. 1570  
 OED: mountance n. [OF *montance*, f. *monter*=to rise: see mount v. + -ance]

obeisaunce (=obedience, submission, homage) CT.Kn. 2974  
 OED: obeisance n. [F *obeissance*, f. *obeissant*, pr.ppl. of *obeir*=to obey: see -ance]

observaunce (=duty, attention, ceremony) CT.Kn. 1045  
 OED: observance n. [F *observance*, L *observantia*, f. *observantem*, pr.ppl. of *observare*=to observe]

ordinaunce (=ordinance, rule, authority) CT.Kn. 2567  
 OED: ordinance n. [OF *ordenance*, med.L *ordinantia*, f. *ordinantem*, pr.ppl. of *ordinare*=to ordain: ordain v. + -ance]

providence (=foresight) Bo 5.pr.6.116  
 OED: providence n. [f. *provide* v. [L *praevidere*=to foresee, f. *prae*=pre- + *videre*=to see: in late L used for *providere*=to provide]

purveiaunce (=foresight, providence, arrangement) CT.Kn. 1252  
 OED: purveyance n. [OF *por-*, *purvea(u)nce*: L *providentia*: see providence: purvey v. =to foresee + -ance]

remembraunce (=memory, remembrance, thought) CT.Kn. 1046  
 OED: remembrance n. [F *remembrance*: see remember v. + -ance]

resembraunce (=resemblance) CT.WB. 368  
 OED: resemblance n. [AF *resemblance*: see resemble v. + -ance]

signifiauce (=significance, symbolic meaning, omen) HF 17  
 OED: signifiace n. [OF *signifiace*: signify v. + -ance]

sufferaunce (=sufferance, permission, patience) CT.Cl. 1162  
 OED: sufferance n. [AF, OF suf(f)rance, f. *sufferre*=to suffer + -ance]  
 surveiaunce (=surveillance) CT.Ph. 95  
 OED: surveyance n. [OF \*surve(i)ance, f. *surveerir*=to survey: see  
 survey v. + -ance]  
 sustenaunce (=sustenance) CT.Co. 4422  
 OED: sustenance n. [AF sustenaunce, f. sustain v. + -ance]  
 temperaunce (=temperance) CT.Fkl. 785  
 OED: temperance n. [AF temperaunce, L *temperantia*, f. *temperantem*,  
 pr.ppl. of *temperare*=to temper]  
 vengeaunce (=vengeance, revenge, punishment) CT.Kn. 2006  
 OED: vengeance n. [AF veniaunce, f. *venger*=to venge + -ance]

上に提示したように、[V + -ance] 型は 49 例見られる。そして、基体となっ  
 ている動詞の素性はすべて [+latinate] である。

### 2.2.3.2 [A + -ance] の場合

ここでの形容詞とは接尾辞 -ant で終わる語のことである。この -ant 派生  
 形容詞に +ance が付加される場合は接尾辞 -ant は削除される。この削除は  
 Aronoff (1976)が提唱した切り取り規則(Truncation rule)と呼ばれるものである。

[[root	+ A]	x	+ B]	y	(X, Y は大語彙範疇)
1	2	3	→		
1	0	3			

つまり、+ 境界をもつ接尾辞の前では + 境界をもつ接尾辞が削除される。例え  
 ば、abundant → abundance は +ant で終わる形容詞に +ance が付加される  
 際に +ant が削除されて abundance が派生されることになる。

aboundaunce (=abundance, plenty) CT.Sum. 1723  
 OED: abundance n. [OF abundance, L *abundantia*, of state f.  
*abundantem*=abundant]  
 arrogaunce (=arrogance) CT.WB. 1112  
 OED: arrogance n. [F arrogance, L *arrogantia*: see arrogant a. + -ance]  
 consequence (=consequence, result) CT.Sum. 2192

- OED: consequence n. [F consequence, L consequentia, n. of state f. *consequentem*; see consequent a. + -ence]
- constaunce (=constancy) CT.Cl. 668  
 OED: constance n. [F constance, L constantia, n. of quality f. *constantem*=constant a. : see -ance]
- deceivaunce (=deception) Bo 3.pr.8.48  
 OED: deceivance n. [OF decevance, f. *decevant*; deceivant a. + -ance]
- displeasaunce (=displeasure, annoyance) CT.Ph. 74  
 OED: displeasance n. [OF desplaisance, F desplaisance, f. *desplaisant*; see displeasant a. + -ance]
- eloquence (=eloquence) CT.Cl. 410  
 OED: eloquence n. [F eloquence, L eloquentia, f. *eloquentem*=eloquent a.]
- ignoraunce (=ignorance) CT.ML. 482  
 OED: ignorance n. [F ignorance, L ignorantia, f. *ignorantem*=ignorant a. + -ance]
- impacience (=impatience) CT.Mel. 1544  
 OED: impacience n. [OF impacience, L impatientia, f. *im-* + *patientia*=patience: patient a. + -ance]
- inconstaunce (=inconstancy, fickleness) CT.Sum. 1958  
 OED: inconstance n. [F inconstance, L inconstantia, n. of quality f. *inconstantem*=inconstant a.: see -ance]
- innocence (=innocence) CT.Kn. 1314  
 OED: innocence n. [F innocence, L innocentia: see innocent a. + -ence]
- inobedience (=disobedience) CT.Pars. 391  
 OED: inobedience n. [OF inobedience, late L inobedientia, f. *in-* + *oboed-*, *obedientia*=obedience: obedient a. + -ance]
- insolence (=insolence) CT.Pars. 391  
 OED: insolence n. [L insolentia, f. *insolentem*=insolent a.: see -ence]
- instaunce (=insistence, present time) CT.Mch. 1611  
 OED: instance n. [F instance: f. *instantem*=instant a. + -ance]
- intelligence (=intelligence, angel governing a heavenly sphere) Bo 4.pr.6.53  
 OED: intelligence n. [F intelligence, L intelleg-, intelligentia, f. *intellegentem*=intelligent a.: see -ence]
- irreverence (=irreverence) CT.Pars. 391  
 OED: irreverence n. [L irreverentia, f. *irreverentem*=irreverent a. : see

-ence]

magnificence (=magnificence, splendor) CT.ML. 1000  
 OED: magnificence n. [F magnificence, L magnificentia, f. *magnificent-* : see magnificent a. + -ence]

necligence (=negligence) CT.Kn. 1881  
 OED: negligence n. [OF negligence, L neg-, necligentia: negligent a. + -ence]

obedience (=obedience) CT.Pars. 674  
 OED: obedience n. [F obedience, L obedientia, n. of quality f. *obedientem*=obedient a. : see -ence]

penaunce (=penance for sin, punishment) CT.Prol. 223  
 OED: penance n. [OF peneance, L paenitentia: penitent a. + -ance]

penitence (=penitence) CT.Pars. 81  
 OED: penitence n. [OF penitence, L paenitentia, n. of condition f. *paenitens*: see penitent a. + -ence]

perseveraunce (=perseverance, constancy) CT.SN. 443  
 OED: perseverance n. [F perseverance, L perseverantia, f. *perseverantem*: see perseverant a. + -ance]

pestilence (=pestilence, plague) CT.Prol. 442  
 OED: pestilence n. [F pestilence, L pestilentia, n. of condition f. *pestilentem*=pestilent a. : see -ence]

plesaunce (=pleasure, satisfaction) CT.Kn. 1571  
 OED: pleasance n. [OF plaisance, med.L placentia: see -ance]

presence (=presence) CT.Kn. 927  
 OED: presence n. [OF presence, L praesentia, f. *praesens*=present a. + -ence]

reverence (=reverence, respect, honor) CT.Prol. 141  
 OED: reverence n. [OF reverence, L reverentia: reverent a. + -ence]

sapience (=sapience, wisdom, mental faculties) CT.WB. 1197  
 OED: sapience n. [OF sapience, L sapientia, f. *sapientem*=sapient a. + -ence]

semblaunce (=semblance, appearance, likeness) RRose 145  
 OED: semblance n. [F semblance, f. *semblant*: see semblant a. + -ance]

sompnolence (=somnia, sleepiness) CT.Pars. 706  
 OED: somnolence n. [OF sompnolence: see somnolent a. + -ence]

suffisaunce (=sufficiency, satisfaction) CT.Prol. 490

OED: suffisance n. [OF suff, soffisance, L sufficientia=sufficiency:  
sufficient a. + -ence]

variaunce (=variation, fickleness, mutability) CT.Cl. 710

OED: variance n. [OF variance, variaunce, L variantia: variant a. +  
-ance]

violence (=violence) CT.Fri. 1431

OED: violence n. [AF violence, L violentia, f. *violentus*=violent a. + -ence]

以上で明らかなように、[A + -ance]型は 31 例見られるが、基体の形容詞の素性はすべて [+latinate]である。

### 2.2.3.3 形態的構造が不明な場合

形態的構造が不明と考えられる場合は次の 5 例である。

contemplaunce (=contemplation) CT.Sum. 1893

OED: Not recorded.

MED: contemplaunce n. [Coined for rime's sake](=contemplation,  
devotion)

この語は MED が指摘しているように、押韻をするためにチョーサーによって新しく創られた造語である。

He fasted longe and was in **contemplaunce**.

"Aaron, that hadde the temple in governaunce, (CT.Sum. 1893-4)

中英語期にはすでに *contemplacioun* (n.)(=contemplation) という語が 1230 年に使われており、チョーサーでもこの語がみられる。

Goodes of grace been science, power to suffre spiritueel travaille,  
benignitee, vertuous **contemplacioun**, withstondyng of temptacioun,  
and semblable thynges. (CT.Pars. 455)

このことから脚韻のためにチョーサーが *contemplaunce* を用いたことは明らかである。また、この語が *contemplate* (v.) から形成されたと考えるのは難しい。というのは、OED によれば、*contemplate* (v.) が初めて使われるのは 1594 年で

あり、従ってチョーサーがこの動詞に基づいて *contemplaunce* という語を創造することは不可能であるからである。

次の4例は古フランス語からそのまま英語に導入されたものと考えられるが、どのような基体に *-ance* が付加しているのか分析不可能である。

*ligeaunce* (=allegiance) CT.ML. 895

OED: *ligeance* n. [OF *ligeance*, f. *lige*=*liege* a.: see *-ance*]

*outraunce* (=greatest harm) Wom.N. 25

OED: *outrance* n. [OF *outrance*]

*renovelaunce* (=renewal) HF 693

OED: *renovelance* n. [OF *renovelance*]

*souvenaunce* (=memory) Wom.N. 13

OED: *sovenance* n. [OF *souvenance*, f. *so(u)venir* n.]

ただ、OED の情報から *ligeaunce* は [A + *-ance*] 型の形態的構造を持つとも考えられる。

#### 2.2.3.4 韻文および散文における *-ance* 派生語

チョーサーにおける *-ance* 派生語をタイプ頻度からみると、[V + *-ance*] 型が 49 例であり、[A + *-ance*] 型の 31 例より多く使われている。これをトークン頻度でみると、次のようになっている。

型	韻文	散文	計
[V + <i>-ance</i> ]	334	214(Boece での 93 を含む)	548
[A + <i>-ance</i> ]	309	223(CT.Pars. での 108 を含む)	532
計	643	437	1080

上の表から明らかなように、どちらの型も韻文に多く用いられている。また、散文では [V + *-ance*] 型が *Boece* にかなりみられるが、[A + *-ance*] 型では *CT.Pars.* に半数近くの例が用いられている。

脚韻の位置には 505 例の *-ance* 派生語が使われているが、その押韻の対は次に示すようにほとんど *-ance* 派生語である。

So estatly was he of his **governaunce**

With his bargaynes and with his **chevyssaunce**. (CT.Prol. 281-2)

With martirdom they preved hire **constance**.  
The Romayn geestes eek make **remembrance** (CT.Mch. 2283-4)

しかし、なかには **ance** という綴りで終わる固有名詞と韻を踏む場合もある。

To don Nature honour and **plesaunce**.  
The note, I trowe, imaked was in **Fraunce**, (PF 676-7)

さらに、次のように **avaunce**, **daunce**, **launce** という動詞と押韻している例も若干みられる。

To have with sike lazars **aqueyntaunce**.  
It is nat honest; it may nat **avaunce**, (CT.Prol. 245-6)

And preyde hym to telle his **governaunce**.  
This hors anon bigan to trippe and **daunce**, (CT.Sq. 311-2)

That he koude no **governaunce**,  
And gonne for to lepe and **launce**, (HF 945-6)

#### 2.2.3.5 チョーサーが最初に英語に導入した **-ance** 派生語

チョーサーが初めて英語で用いたと思われる **-ance** 派生語は 27 例みられる。なお、\*印の付いている派生語は、OED によれば、現在では 'obsolete', 'rare' あるいは 'archaic' とされている語である。

\*accustomaunce (HF 28), \*advertence (TC 5.1258), anoaunce (CT.Pars. 656), apparaunce (LGW 1372), assuraunce (TC 5.1256), \*attempraunce (Bo 4.pr.6.194), attendaunce (TC 1.339), audience (TC 4.70), consequence (Astr. 2.38.30), continuaunce (TC 3.77), \*desesperaunce (TC 2.530), disseveraunce (TC 3.1424), governaunce (Bo 1.pr.4.36), \*inconstaunce (CT.Sum. 1958), insolence (CT.Pars. 391), intelligence (Bo 4.pr.6.53), \*misgovernaunce (CT.Mk. 2012), obeisaunce (Mars 47), \*previdence (Bo 5.p.6.116), \*renovelaunce (HF 693), ressemblaunce (CT.WB. 368), sompnolence (CT.Pars. 706), suffisaunce (BD 703), \*surveiaunce (CT.Ph. 95)



次の2語はOEDが記している初出年よりもチョーサーの語が先に使われていると考えられる場合である。

outraunce n. Wom.N. 25 : OEDの初例は1412-20; MED (s.v. *outraunce* n.(2)) 初例 c1380 Chaucer Bal.Ch. 25

souvenaunce n. Wom.N. 13 : OEDの初例は c1477; MED (s.v. *souvenaunce* n.)初例 c1380 Chaucer Bal.Ch. 13

また、次の語はOEDに記載されていないが、MEDではチョーサーが初例とされている。

contemplaunce n. CT.Sum. 1983

#### 2.2.4 接尾辞 +ant/+ent [+latinate]

ラテン語の分詞 *-antem*, *-entem* (あるいは *-ans*, *-ens*) に基づいて名詞が派生された。例えば、*accident* はラテン語の現在分詞 *accidens* の名詞用法から作られた。これらの多くはその後、「英語の動詞 + *-ant/-ent*」と分析され、一つは動作主名詞を、そしてもう一つは「~する物(こと)」の意を表す非動作主名詞を派生した。

チョーサーでは *-ant/-ent* 派生語はあまり使われていないが、以下に動作主名詞と非動作主名詞に分けて記述する。

##### 2.2.4.1 動作主名詞を派生する場合

*covent* (=convent, group of friars or monks) CT.Sum. 1863

OED: *convent* n. [AF *covent*, L *conventum*, f. *convenire*=to come together]  
1st record a1300

*mendinaunt* (=mendicant) CT.Sum. 1906

OED: *mendicant* n. [L *mendicantem*, f. *mendicare*=to beg, f. *mendicus*=  
beggar] 1st record 1474 Caxton

MED: *mendicaunt* n. 1st record 1395 Wyclif

*patient* (=patient, sick person) TC 1.1090

OED: *patient* n. [OF *pacient*, *passient*, ad. L *patientem*, pr. ppl. of *pati*=  
to suffer] 1st record c1374 Chaucer TC

MED: *paciente* n. 1st record c1387-95 Chaucer CT.Prol.  
 president (=presiding officer) TC 4.213  
 OED: *president* n. [F *president*, ad. L *praesidens*, -*dentem*=a president, governor, n. use of pr.ppl. of *praesidere*=to preside] 初例 c1374 Chaucer TC  
 MED: *president* n. 1st record a1382 WBible  
*pursevaunt* (=pursuivant, heraldic officer) HF 1321  
 OED: *pursuivant* n. [OF *por-*, *pur-*, *poursivant*, pr.ppl. of *porsivre*, *poursuivre*=to pursue] 1st record c1384 Chaucer HF  
 MED: *pursevaunt* n. 1st record 1438 ME Occup.Terms  
*sergeaunt* (=officer of a court, high-ranking barrister) CT.Prol. 309  
 OED: *sergeant* n. [OF *sergent*, *serjant*: L *servierntem*, pr.ppl. of *servire*=to serve] 1st record c1200  
*servaunt* (=servant) CT.Prol. 101  
 OED: *servant* n. [F *servant*, subst. use of pr.ppl. of *servir*=to serve] 1st record a1225

#### 2.2.4.2 非動作主名詞を派生する場合

*accident* (=occurrence, outward appearance) TC 3.918  
 OED: *accident* n. [F *accident*, L *accidens*, pr.ppl. of *accidere*=to fall] 初例 c1374 Chaucer TC  
 MED: *accident* n. 初例 c1390 Chaucer CT.Pard.  
*ascendent* (=astro.) *ascendent*) CT.Prol. 417  
 OED: *ascendant*, -*ent* n. [OF *ascendant*, L *ascendentem*: see *ascend* + -*ant*] 初例 c1386 Chaucer CT.WB.  
 MED: *ascendent* n. 初例 c1387-95 Chaucer CT.Prol.  
*consequent* (=consequence, result) CT.Mel. 1387  
 OED: *consequent* n. [F *consequent*, ad. L *consequens*, -*ent*=a consequence] 1st record c1386 Chaucer CT.Mel.  
*covenaunt* (=covenant, agreement, conditional provision) CT.Prol. 600  
 OED: *covenant* n. [OF *covenant*, later *covenant*, n. use of *covenant*, *convenant* adj., orig. pa.ppl. of *convenir*=to agree] 初例 a1300  
*defendaunt* (=defense) CT.Pars. 572  
 OED: *defendant* n. [OF *deffendant*, pr.ppl. of *defendre*=to defend]

初例 c1386 Chaucer CT.Pars.  
 MED: defendaunt n. 初例 c1390 Chaucer CT.Pars.  
 inconvenient (=inconsistency, fallacy) Bo 5.pr.3.174  
 OED: inconvenient n. [F inconvenient, ad. Linconvenientem, f. in- +  
 convenient] 1st record 1398 Trevisa  
 OED: convenient n. [L convenientem, pr.ppl. of *convenire*=to come  
 together]  
 MED: inconvenient n. 初例 c1380 Chaucer Bo 5.pr.3.193  
 semblaunt (=semblance, outward appearance) CT.Cl. 928  
 OED: semblant n. [F semblant, n. use of pr.ppl. of *sembler*=to seemle]  
 初例 a1225

以上がチャウサーに用いられている -ant/-ent 派生語である。ここで、OED および MED が提示している初例を記したのは、次の節で述べるように、タイプ頻度でわずか 14 語しか用いられていないにもかかわらず、その半数がチャウサー初例であるからである。接尾辞による派生語は、最初に述べたようにラテン語の現在分詞に基づいて作られているのであるから、当然のことながらその素性はすべて [+latinate] である。

#### 2.2.4.3 韻文および散文に用いられている -ant/-ent 派生語

チャウサーに用いられている派生語をタイプ頻度でみると 14 例であるが、トークン頻度からみると次のようになる。

韻文	111	散文	78
脚韻の位置で	10	[Boece	12]
脚韻以外の位置で	101	[CT.Pars.	13]
		[CT.Mel.	11]
		[Astr.	42]

この表からも明らかなように、韻文作品に多くみられるが、脚韻の位置で使われている場合はまれである。その少ない脚韻の位置での押韻の相手は CT.Sum. 1975 を除いてすべて名詞である。

That laugheden ay in hir **semblaunt**  
 First or the mouth, by **covenaunt**. (RRose 863-4)

Wel koude he fortunen the **ascendent**  
Of his ymages for his **pacient**. (CT.Prol. 417-8)

And turnen substaunce into **accident**  
To fulfille al thy likerous **talent!** (CT.Pard. 539-40) [talent (n.)]

Of good or mys **gouvernement**,  
Of fyr, and of dyvers **accident**. (HF 1975-6) [gouvernement (n.)]

As for myself, but that al oure **covent**  
To preye for yow is ay so **diligent**, (CT.Sum. 1975-6) [diligent (a.)]

#### 2.2.4.4 チョーサーが最初に英語に導入した **-ant /-ent** 派生語

OED および MED からの情報を詳しく示していることから明らかなように、このまれにしか使用されていない **-ant/-ent** 派生語のなかで、チョーサーが最初に英語に導入した語が 7 例もある。

accident (TC 3.918), ascendent (CT.Prol. 417), consequent (CT.Mel. 1387),  
defendaunt (CT.Pars. 572), pacient (TC 1.1090), president (TC 4.213),  
pursevaunt (HF 1321)

#### 2.2.5 接尾辞 **+at** [+**latinate**]

名詞に付加されて「官職」や「階級」を表す。ほとんどの場合、ラテン語からの借入である。従って、その基体の素性は [+**latinate**] である。チョーサーでは数例使われているだけである。

magistrat (=magistrate) Bo 3.pr.4.23

OED: magistrate n. [L magistratus, f. magister=master + -ate]

potestate (=potentate, ruler) CT.Sum. 2017

OED: potestate n. [L potestas, potestatem=ruler]

prelate (=prelate, ecclesiastic of high rank) CT.Prol. 204

OED: prelate n. [OF prelat, L praelatus]

renegate (=renegade) CT.ML. 933

OED: renegade n. [med. L *renegatus*, n. use of pa.ppl. of *renegare*: see *renay* and *renegue*]

senate (=Roman senate) Bo 1.pr.4.148

OED: senate n. [F *senat*, *senaz*, L *senatus*: see -ate]

トークン頻度からみても、チヨ一サーではわずかに 15 例のみしか使われていない。そのなかの 12 例は *Boece* で用いられている。上記の 5 例のうちで *magistrat* のみはチヨ一サーが最初に英語に導入したものであり、現代英語でも使われている。

脚韻の位置に現れるのは 4 例であるが、次に示すように押韻の相手は -at 派生語ではない。

His bootes souple, his hors in greet **estaat**.

Now certainly he was a fair **prelaat**: (CT.Prol. 203-4)

"Whilom ther was an irous **potestat**,

As seith Senek, that, durynge his **estaat**, (CT.Sum. 2017-8)

これらの例が示すように、名詞 *estaat* と押韻している。しかし、次の場合は動詞 *maat*(=defeated) と対で使われている。

Hou myghte David make thee so **maat**,

So yong and of armure so **desolaat**? (CT.ML. 935-6)

## 2.2.6 接頭辞 #dom [-latinate]

古英語期から名詞・形容詞に付加して名詞を派生する接尾辞として盛んに用いられている。そして、主として「～たる地位、～の勢力範囲、～の領」、「状態」などの意を表している。

wæs his modsefa manegum gecyðed,

wig ond *wisdom* ———: (*Beowulf* 349-50)

(=his character was known to many for courage in war and wisdom:)

& eac se *freodom* þæs unaræfnedlican *beowdomes*, þæt is ðæs

deofollican onwaldes eallum welwyrccendum:

(*The Blickling Homilies* 137.11-4)<sup>4</sup>

(=and also to all good-doers deliverance from the intolerable  
thraldom, that is, of the devil's power)

この接尾辞は現在も生命力を持っており、時に臨時語(nonce word)の形成にも使われている<sup>5</sup>。

チョーサーではほとんど用いられていないが、名詞に付加する場合、形容詞に付加する場合、動詞に付加する場合、の三種類がある。

名詞に付加する場合：

kingdom (=kingdom, sovereignty) TC 5.1487  
OED: kingdom n. [OE cyningdom: king n. + -dom]  
martirdom (=martyrdom) CT.Kn. 1460  
OED: martyrdom n. [OE martyrdom: martyr n. + -dom]  
thraldom (=slavery) CT.ML. 286  
OED: thraldom n. [thrall n. [OE þræl] + -dom]

形容詞に付加する場合：

cristendom (=Christendom) CT.Prol. 49  
OED: Christendom n. [OE cristendom, f. christen a. + -dom]  
fredom (=freedom, liberty) CT.Prol. 46  
OED: freedom n. [OE freodom: free a. + -dom]

動詞に付加する場合：

thedom (=success, luck) CT.Sh. 405  
OED: theedom, thedom n. [thee v. [OE þion] (=to prosper) + -dom]

チョーサーにみられるのは以上の6例であるが、接尾辞 **-dom** はすべて [-latinate] の素性を持つ基体と結合している。この6例のなかで脚韻の位置に現れているのは martirdom (: coom v.) CT.SN. 240 のみである。

And bothe with the palm of **martirdom**  
Ye shullen come unto his blisful feste."  
And with that word Tiburce his brother **coom**. (CT.SN. 240-2)

トークン頻度からみると、90例のうち56例は韻文で使われており、34例は

散文で用いられている。散文のなかでは 18 例が *Boece* に使われている。

### 2.2.7 接尾辞 #er<sup>6</sup> [-latinate]

この接尾辞は主として動詞または名詞に付加して動作主名詞(agent noun)を派生する。歴史的にみれば、まず本来名詞(native noun)に付加して ‘a man who has to do with’ の意味を持つ派生語を形成した。

Da læddon þa Pharisei and ða *boceras* to him an wif,  
(*The Gospel of Saint John in West-Saxon* 8.3)<sup>7</sup>  
(=And the Pharisees and the scribes brought a woman to him,)  
[*boceras* ← *boc* n. + *-ere*]

そして、次に示すように、やがては弱変化動詞に、さらに強変化動詞にも付加されて動作主名詞を形成する接尾辞となった。

þu goda casere! ‘to hwon þu sceole for owiht þysne man habban  
ungelærendne *fiscere* þone leasostan, & nawþer ne on worde ne on  
gebyrdum mid nænigre mihte gewelgode?  
(*The Blickling Homilies* 179.12-4)  
(=thou, good Emperor, wherefore shouldst thou esteem for anything  
this unlettered and falsest fisherman, endowed with no ability —  
neither in word nor in manners?)[*fiscere* ← *fiscian* v. + *-ere*]

外来語に付加された例はすでに古英語に見られる。

Wel oft *grammaticeras* and rimcræftige þegnas hig geþwærlæcaþ  
(*Byrhtferth's Manual* 158.17)<sup>8</sup>  
(=they very often consent to grammarians and masters skilful at  
figures)[*grammaticer* ← *grammatic* (AF *gramere* < L < Gk.  
*grammatike*) + *-ere*]

このようにして接尾辞 *-er* は同じ意義を有する古英語の接尾辞 *-a* (例えば、*hunta*=hunter) や *-end* (例えば、*lufigend*=lover) をも吸収することになった<sup>9</sup>。ただし、Marchand (1969)<sup>10</sup>は名詞を基体とする *-er* 派生語と動詞を基体とする *-er* 派生語のどちらが先であるかは明確ではないと言っている。OED

(s.v. *-er* suffix) や Jespersen (1942)<sup>11</sup> は名詞派生語が原形(original)と考えている。*-er* 派生名詞が派生名詞(denominal word)のみを造るラテン語の語尾 *-arius* によって創造されているからというのがその理由である。

古フランス語起源の語のほとんどは、その語の真の形態的構造は不明で (obscure)ある (例えば、*caterer*, *fruiterer*, *poulterer*)。しかし、多分「動詞 + *-er*」であると考えられる<sup>12</sup>。

チョーサーには *-er* 派生動作主名詞が多く見られる<sup>13</sup>。大きく分けて [V + *-er*] と [N + *-er*] の二つの型がある。

#### 2.2.7.1 [V + *-er*] の場合 : V の素性が [-*latinate*]

*bakere* (=baker) CT.NP. 3134

OED: baker n. [OE *bæcere*, f. *bacan*=to bake + *-er*]

*beggere* (=beggar) CT.Prol. 252

OED: beggar n. [See beg v. [OE *bedecian*] The spelling in *-ar* has been occasional from 14th c., but the usual form in 15-17th c., as an ordinary agent-noun from *beg*, was *begger*]

*berere* (=conductor, leader) Bo 3.m.9.48

OED: bearer n. [f. bear v. [OE *beran*] + *-er*]

*biginner* (=beginner, creator) Bo 5.pr.1.47

OED: beginner n. [f. begin v. [OE *beginnan*] + *-er*]

*biholdere* (=beholder, one who sees) Bo 5.pr.6.171

OED: beholder n. [f. behold v. [OE *bihaldan*] + *-er*]

*brekere* (=breaker) PF 78

OED: breaker n. [f. break v. [OE *brecan*] + *-er*]

*bringer* (=bringer) CT.WB. 1196

OED: bringer n. [f. bring v. [OE *bringan*] + *-er*]

*deier* (=dyer, one who dyes (cloth)) CT.Prol. 362

OED: dyer n. [f. dye v. [OE *\*deazere*] + *-er*]

*delver* (=delver, digger) Bo 5.pr.1.85

OED: delver n. [f. delve v. [OE *delfan*] + *-er*]

*doere* (=doer) Bo 4.pr.4.244

OED: doer n. [f. do v. [OE *don*] + *-er*]

*drivere* (=driver) Bo 4.pr.6.214

OED: driver n. [f. drive v. [OE *drifan*] + *-er*]

*ender* (=ender) CT.Kn. 2776



OED: ender n. [f. end v. [OE *endian*] + -er]  
 findere (=originator) BD 1168  
 OED: finder n. [f. find v. [OE *findan*] + -er]  
 fishere (=fisherman) Mars 237  
 OED: fisher n. [OE  *fiscere: fiscian v. + -ere*]  
 flemer (=driver-out) CT.ML. 460  
 OED: flemer n. [f. fleme v. [OE *flieman*] + -er]  
 fore-witer (=one who knows beforehand) Bo 5.pr.6.294  
 OED: fore-witter n. [f. fore-wit v. [OE *forwitan*] + -er]  
 fowlere (=fowler, bird catcher) LGW F 132  
 OED: fowler n. [OE *fīȝelere*, agent-n. f. *fūȝelian*=to fowl]  
 gladere (=one who gladdens) CT.Kn. 2223  
 OED: gladder n. [f. glad v. [OE *glæd*] + -er]  
 henter (=one who seizes) Bo 1.pr.3.81  
 OED: henter n. [f. hent v. [OE *hentan*] + -er]  
 hidere (=hider) Bo 5.pr.1.78  
 OED: hider n. [f. hide v. [OE *hydan*] + -er]  
 holdere (=holder, supporter) TC 2.644  
 OED: holder n. [f. hold v. [OE *haldan*] + -er]  
 huntere (=hunter) CT.Prol. 178  
 OED: hunter n. [f. hunt v. [OE *huntian*] + -er]  
 kepere (=keeper, guardian, administrator) CT.Prol. 172  
 OED: keeper n. [f. keep v. [OE *cepan*] + -er]  
 kervere (=carver, sculptor) CT.Kn. 1899  
 OED: carver n. [f. carve v. [OE *ceorfan*] + -er]  
 knouere (=knower) Bo 4.pr.4.235  
 OED: knower n. [f. know v. [OE *cnawan*] + -er]  
 lechere (=physician) Bo 4.pr.6.215  
 OED: leecher n. [f. leech v. [OE *læcen*] + -er]  
 ledere (=leader) Bo 1.pr.3.70  
 OED: leader n. [OE *lædere*, f. *lædan*=to lead + -er]  
 liere (=liar) CT.Mel. 1066  
 OED: liar n. [OE *leoȝere*, agent-n. f. *leoȝan*=to lie: see -ar (3), -er (1)]  
 livere (=liver, living creature) CT.ML. 1024  
 OED: liver n. [f. live v. [OE *libban, lifian*] + -er]  
 loveere (=lover) CT.Prol. 80

OED: lover n. [f. love v. [OE *lufian*] + -er]  
 makere (=maker, creator, composer, author) CT.WB. 150  
 OED: maker n. [f. make v. [OE *macian*] + -er]  
 misdoere (=wrongdoer) CT.Mel. 1441  
 OED: misdoer n. [mis- + do v. [OE *don*] + -er]  
 mokerere (=miser) Bo 2.pr.5.16  
 OED: muckerer n. [f. mucker v. [ON *myki*] + -er]  
 redere (=reader) PF 132  
 OED: reader n. [f. read v. [OE *rædan*] + -er]  
 rennere (=runner) CT.Fri. 1283  
 OED: runner n. [f. run v. + -er: MDu *renner*, runner]  
 ridere (=rider) CT.Pars. 434  
 OED: rider n. [late OE *ridere*: see ride v. + -er]  
 rouere (=rower, oarsman) Bo 4.m.3.21  
 OED: rower n. [f. row v. [OE *rowan*] + -er]  
 sellere (=seller) CT.Prol. 248  
 OED: seller n. [f. sell v. [OE *sellan*] + -er]  
 singere (=singer) CT.Pard. 479  
 OED: singer n. [f. sing v. [OE *singan*] + -er]  
 sinnere (=sinner) CT.Mel. 1473  
 OED: sinner n. [f. sin v. [OE *syngian*] + -er]  
 sleere (=slayer) CT.Kn. 2005  
 OED: slayer n. [f. slay v. [OE *slean*] + -er]  
 slepere (=sleeper) CT.NP. 2891  
 OED: sleeper n. [f. sleep v. [OE *slapan*] + -er]  
 smilere (=smiler) CT.Kn. 1999  
 OED: smiler n. [f. smile v. [Nfris *smile*] + -er]  
 souere (=sower (of good counsel), creator) CT.SN. 192  
 OED: sower n. [f. sow v. + -er: OHG *sahari*]  
 soutere (=shoemaker) CT.Rv. 3904  
 OED: souter n. [OE *sutere*, ad. L *sutor* (=shoemaker), f. *suere* (=to sew)]  
 spendere (=spender) CT.Mel. 1599  
 OED: spender n. [f. spend v. [OE *\*spendan*] + -er]  
 stere (=steersman, helmsman, guide) CT.ML. 448  
 OED: steer n. [f. sty v. [OE *stijan*] + -er]  
 swellere (=inflater) Bo 3.pr.6.6

OED: sweller n. [f. swell v. [OE swellan] + -er]  
 swerer (=swearer) CT.Pars. 593  
 OED: swearer n. [f. swear v. [OE swerian] + -er]  
 swinkere (=worker) CT.Prol. 531  
 OED: swinker n. [f. swink v. [OE swincan] + -er]  
 talkere (=talker) CT.Pars. 378  
 OED: talker n. [f. talk v. [OFris. talken] + -er]  
 thondrere (=thunderer) Bo 4.m.6.2  
 OED: thunderer n. [f. thunder v. [OE thunrian] + -er]  
 tillere (=tiller, cultivator) Bo 5.pr.1.77  
 OED: tiller n. [OE tilia f. tilian=to till + -er]  
 tithere (=payer of tithes) CT.Fri. 1312  
 OED: tither n. [f. tithe v. [OE teo3othian] + -er]  
 weier (=measurer) Astr. 1.17.21  
 OED: weigher n. [f. weigh v. [OE we3an] + -er]  
 werker (=worker, doer) CT.Sum. 1937  
 OED: worker n. [f. work v. [OE wyrcan] + -er]  
 writer (=writer) Bo 2.pr.7.88  
 OED: writer n. [OE writere, f. writan=to write + -er]  
 wreker (=avenger, one who takes vengeance) PF 361  
 OED: wreaker n. [f. wreak v. [OE wrecan] + -er]

#### 2.2.7.2 [V + -er] の場合 : Vの素性が [+lative]

amender (=improver) CT.WB. 1197  
 OED: amender n. [amend v. [OF amender] + -er]  
 annueller (=a priest who sings anniversary masses) CT.CY. 1012  
 OED: annuller n. [f. annul v. + -er]  
 OED: annul v. [OF anuller]  
 approuer (=agent, one who looks after the profit or interest of an employer; a steward) CT.Fri. 1343  
 OED: approver, approuer n. [OF \*aproeor, f. aproer: see approve v.]  
 avouter (=adulterer) CT.Fri. 1372  
 OED: adulter n. [OF avoutre: L adulterum]  
 OED: adulterer n. [f. avouter, adulter v. + -er]  
 awaiter (=one who lies in ambush) Bo 4.pr.3.110

- OED: awaiter n. [AF \*awaitour, OF aguaitour, aguetter, f. awaitier: see await v. + -er]
- bigiler (=beguiler, deceiver) CT.Pars. 299  
 OED: beguiler n. [f. beguile v. [be· + guile v. [OF guiler]] + -er]
- causer (=causer) Mars 46  
 OED: causer n. [f. cause v. [OF, L causa] + -er]
- counseiler (=counsellor, adviser) CT.Mch. 1501  
 OED: counsellor, counselor n. [OF conseillere, L councelor, counsellor]
- destruiere (=destroyer) CT.Pars. 769  
 OED: destroyer n. [f. destroy v. [OF destruire] + -er]
- devourer (=devourer, despoiler) LGW 1369  
 OED: devourer n. [AF devorour, OF devoreor: devoratore, agent-n. from *devorare*=to devour]
- dissimuler (=dissimulator, dissembler) CT.NP. 3228  
 OED: dissimuler n. [ME dissimulour; f. dissimule v. [OF dissimuler] with AF suffix *-our* (F *-eur*), subseq. conformed to *-er*]
- empoisonere (=poisoner) CT.Pard. 894  
 OED: empoisoner n. [f. empoison v. [F empoisonner, f. en· + poison] + -er]
- enticere (=enticer, instigator) CT.Pars. 1017  
 OED: enticer n. [f. entice v. [OF] + -er]
- flaterer (=flatterer) CT.Mel. 1007  
 OED: flatterer n. [f. flatter v. [OF flater] + -er]
- formere (=former, creator) CT.Ph. 19  
 OED: former n. [f. form v. [OF fourmer] + -er]
- gabber (=gabber, idle talker) CT.Pars. 89  
 OED: gabber n. [f. gab v. [OF gab(b)er] + -er]
- haberdasher (=dealer in various small articles of trade) CT.Prol. 361  
 OED: haberdasher n. [AF hapertas: haberdash v. [AF] + -er]
- janglere (=idle talker, chatterer) CT.Prol. 560  
 OED: jangler n. [OF jangleor, nom. jandlere, f. *jangler*=to jangle + -er]
- japere (=trickster, jester) CT.Pars. 89  
 OED: japer n. [f. jape v. [OF japer] + -er]
- labouere (=laborer) CT.Kn. 1409  
 OED: labourer, laborer n. [f. labour v. [F labourer] + -er]
- losenger (=flatterer) CT.NP. 3326  
 OED: losenger n. [OF losengeour, losengere: agent-n. f. *losenger*=to

- losenge]
- mevere (=mover) CT.Kn. 2987  
 OED: mover n. [f. move v. [OF *movoir*] + -er]
- mortherer (=murderer) CT.Cl. 732  
 OED: murderer n. [Partly f. murder v. + -er: partly a. AF *mordreour*,  
*murdreour*, agent-n. f. *mordreer*=to murder]
- preisere (=praiser) CT.Mel. 1177  
 OED: praiser n. [AF *prei*, *praisour*, OF \**preiseor*: f. *preisier*=to praise +  
 -er]
- pronouncere (=formal speaker) Bo 2.pr.3.56  
 OED: pronouncer n. [f. pronounce v.[OF *pronuncier*] + -er]
- robbere (=robber) CT.Mk. 2628  
 OED: robber n. [OF *robbere*, *robbere*, and *robeour*, *robbour*, nom. and  
 acc.types of the agent-n. from *robber*=to rob + -er]
- scornere (=scorner, mocker) CT.Mel. 1329  
 OED: scorner n. [f. scorn v. [OF *escarnir*] + -er]
- stroiere (=destroyer) PF 360  
 OED: stroyer n. [Aphetic f. destroyer]  
 OED: destroyer n. [f. destroy v. + -er: prob. orig. a. OF *destruier*, f.  
*destruire*=to destroy]
- temptere (=tempter) CT.Fri. 1655  
 OED: tempter n. [OF \**tempteor*: L *temptatorem*, agent-n. from  
*temptare*=to tempt]
- trompere (=trumperer) CT.Kn. 2671  
 OED: trumper n. [OF *trompeor*, *trompour*, f. *tromper*=to trump]
- usher (=door-keeper) CT.Sq. 293  
 OED: usher n. [AF *usser*, OF *ussier*, *uissier*: *ush* v. + -er]
- versefiour (=versifier) CT.Mel. 1593  
 OED: versifier n. [AF *versifiur*, OF *versefiere*, f. *versifier*: see *versify* v.  
 + -er]

チャーサーに用いられている [V + -er] 型は以上であるが、これをタイプ頻度からみると次のようになる<sup>14</sup>。

型	Vの素性が[-linate]	Vの素性が[+linate]	計
[V + -er]	61	31	88

V の素性が [-latinate] の場合は、57 例中 17 例が *Boece* に使われている。一方、V の素性が [+latinate] の場合は、31 例中 *Boece* で用いられているのはわずかに 2 例である。これはチョーサーが *Boece* を英語に翻訳するに際して、本来の英語またはゲルマン語系の語に *-er* を付加した動作主名詞を多用していることを示している。フランス語の影響が最も強く働いていた 14 世紀後半においても、チョーサーが本来語(native word)を中心にした派生語を利用していたということは、チョーサーの英語の本質を明らかにするうえで興味ある事実であると言えよう。

なお、次の例は [V + *-er*] 型で基体の動詞の素性は [-latinate] であるが多少説明を要する。

Lollere (=Lollard) CT.ML. 1173

OED: Loller n. [Var. of Lollard, with substitution of suffix *-er* for *-ard*]

OED: Lollard n. [a. MDu. *lollaerd*, lit. 'mumbler, mutterer', f. *lollen*=to mutter, mumble (for the suffix see *-ard*)]

MED: loller(e) n. [From *lollen* v. & Lollard n.] An English Lollard.

MED: lollen v. [MDu. *lollen*=to mutter]

つまり、Lollere は Lollard の変異形 (variant) であり、*-ard* の代わりに接尾辞 *-er* が使われてチョーサーによって初めて英語に導入されたものである。

### 2.2.7.3 [N + *-er*] の場合 : N の素性が [-latinate]

carter (=carter, wagon driver) CT.Kn. 2022

OED: carter n. [f. *cart* n. [OE *cræt*; ON *kartr*] + *-er*]

harpere (=one who harps or plays upon a harp) HF 1205

OED: harper n. [OE *hearpere*, f. *harp* n. + *-er*]

milnere (=miller) CT.Prol. 542

OED: miller n. [mill n. [OE *mylen*] + *-er*]

partenere (=partner, sharer) CT.Pars. 968

OED: partner n. [f. *part* n. [OE] + *-er*]

pipere (=one who plays on a pipe) HF 1234

OED: piper n. [OE *pipere*, f. *pipe* n. + *-er*]

scolere (=scholar) CT.Prol. 260

OED: scholar n. [OE *scolere*, *scoliere*]

最後に挙げた *scolere* は古英語では極めて稀にしか用いられていない。また、中英語の形 *scoler(e)* は多分古フランス語の *escoler, escolier* (mod. F *ecolier*) の影響によってしばしば使われるようになったのであろう<sup>15</sup>。

#### 2.2.7.4 [N + -er]の場合 : Nの素性が [+latinate]

*alkamistre* (=alchemist) CT.CY. 1204

OED: alchemist n. [OF *alquemiste* + -er]

*archer* (=archer, one who shoots with bow and arrows) CT.Th. 739

OED: archer n. [OF *archier*, L *arcarium*, f. *arcus*=bow + -er]

*armurer* (=armorer) CT.Kn. 2507

OED: armourer n. [AF *armurer*, f. *armeure*=armour n. + -er]

*astrologer* (=astrologer, astronomer) TC 3.1415

OED: astrologer n. [f. OF *astrologien*]

*butiller* (=cup-bearer, servant in charge of wine) CT.NP. 3134

OED: butler n. [AF *butuiller*, OF *bouteillier*: f. *buticula*=bottle n.]

*celerere* (=cellarer, monastic officer in charge of provisions) CT.Mk. 1936

OED: cellarer n. [AF *celerer*, for OF *celerier*, f. *celier*=cellar n.]

*chamberere* (=lady's maid) CT.WB. 300

OED: chamberer n. [OF *chamberier*, f. *chamber* n. [F *chambre*] + -er]

*cloistrer* (=monk) CT.Prol. 259

OED: cloisterer n. [OF *cloistrier*, f. *cloister* n. [OF *cloistre*] + -er]

*consuler* (=one of consular rank) Bo 2.pr.6.12

OED: consular n. [L *consularis*, f. *consul* n. + -er]

*fermerer* (=officer in charge of a monastic infirmary) CT.Sum. 1856

OED: fermerer n. [f. *fermery* n. [OF] + -er]

*fauconer* (=falconer) CT.Fkl. 1196

OED: falconer n. [OF *fau(l)connier*, f. *fau(l)con*=falcon n. + -er]

*forster* (=forester) CT.Prol. 117

OED: forster n. [AF *forester*]

*gaioler* (=jailer) CT.Kn. 1064

OED: jailer n. [OF *jaioleur*, f. *jaiole*: see *jail* n. + -er]

*hospiteler* (=monastic official in charge of the hospice) CT.Pars. 891

OED: hospitaller n. [OF *hospitalier*, f. *hospital* n. + -er]

*hostiler* (=innkeeper) CT.Prol. 241

OED: hostler n. [OF ostler]  
 lavendere (=laundress) LGW F 358  
 OED: lavender n. [OF lavandier masc., lavandiere fem., late L  
 lavandarius]  
 messenger (=messenger) CT.Kn. 1491  
 OED: messenger n. [OF messagier, f. message=message n. + -er]  
 officer (=officer, court official, servant in a court) CT.Kn. 1712  
 OED: officer n. [AF officer, OF officier, f. office n. + -er]  
 palmere (=pilgrim) CT.Prol. 13  
 OED: palmer n. [AF palmer, OF palmier, f. palm n. + -er]  
 \* pardonere (=pardon) CT.Prol. 543  
 OED: pardon n. [AF pardon, f. pardon n. + -er]  
 penitencer (=priest who assigns penance) CT.Pars. 1008  
 OED: penitencer n. [F penitencier]  
 porter (=porter, gate keeper) CT.Kn. 1940  
 OED: porter n. [AF porter, OF portier, f. porta=door n. + -er]  
 possessionner (=clergyman with a benefice) CT.Sum. 1722  
 OED: possessionner n. [f. possession n. [OF possessiun] + -er]  
 prisoner (=prisoner) CT.Kn. 1063  
 OED: prisoner n. [F prisonnier, med.L pris(i)onarius: see prison n. +  
 -er]  
 straungere (=stranger, foreigner) Bo 1.pr.3.56  
 OED: stranger n. [OF estrangier, f. estrange n. + -er]  
 tapiecer (=maker or weaver of figured cloth or tapestry) CT.Prol. 362  
 OED: tapisser n. [AF tapiecer: see tapis n. + -er]  
 tavernere (=tavern-keeper) CT.Pard. 685  
 OED: taverner n. [AF taverner, OF tavernier, f. tavern n. [OF taverne]  
 + -er]  
 tresourere (=treasurer) ABC 107  
 OED: treasurer n. [OF tresorier, f. treasure n. + -er]  
 vitailer (=victualer, seller of food and provisions) CT.Co. 4366  
 OED: victualer n. [AF, OF vitail(i)er, vitailour, f. vitaille=victual n. +  
 -er]  
 waferer (=seller of wafers) CT.Pard. 479  
 OED: waferer n. [AF wafre, f. wafre=wafer n. + -er]



上記の語の中で、*alkamistre* は *alchemist* の古い形である。また、*astrologer* は本来 *astrologien* (チヨ一サーでは *astrologien*(Astr. 2.4.3, Astr. 2.4.31, etc.)の方が普通の形である)であったものが動作主を表す接尾辞 *-er* にとって代わられた結果造られた派生語である。さらに、[N [+latinate] + *-er*] の場合は英語本来の接尾辞 *-er* が基体の名詞に付加されているのか、それとも古フランス語の形がそのまま英語に導入されたのか区別のできないことが多い。

ここに挙げた動作主名詞をタイプ頻度からみると次のようになる。

型	Nの素性が[+latinate]	Nの素性が[-latinate]
[N + <i>-er</i> ]	30	6

この型の派生語では *Boece* にのみ使われているのは 1 例だけである。

#### 2.2.7.5 複合語に *-er* が付加される場合

チヨ一サーでは複合語に *-er* が付加されて新しい派生語を形成する例はあまりみられない<sup>16</sup>。

*bak-bitere* (=backbiter) CT.Pars. 495

OED: backbiter n. [f. backbite v. [back adv. + bite v. [OE bitan]] + *-er*]

*hous-holdere* (=householder, head of a household) CT.Prol. 339

OED: householder n. [f. house n. [OE hus] + holder n. [f. hold v. [OE healdan] + *-er*]]

*market-betere* (=one who hangs around markets) CT.Rv. 3936

OED: market n. [ME < AF < L mercor=to trade]

OED: beater n. [f. beat v. [OE beatan] + *-er*]

*outridere* (=agent of a monastery) CT.Prol. 166

OED: outrider n. [out + rider [ride v. [OE ridan] + *-er*]]

*overcomere* (=victor, conqueror) Bo 1.m.2.13

OED: overcomer n. [overcome v. [over + come v. [OE cuman] + *-er*]]

*queste-mongere* (=one who profits from crooked law suits) CT.Pars. 797

OED: questmonger n. [f. quest n. [OF, L quaesit-] + monger [OE manere, agent-n. of *mangian*=to mong]]

複合語に *-er* が付加された例はうえにあげた 2 例のみであるが、*-er* が付加されている複合語の第二要素の素性は [-latinate] である。しかもその第二要素は

要素はすべて動詞である。

#### 2.2.7.6 -er 派生語が表す意味について

この派生語の表す意味は多様である。Jespersen (1942)は動作主を表す派生語 [V + ·er]型の意味をおおきく三つに分けている：(1) 職業(例えば, baker, singer)、(2) しばしば様態の形容詞を伴い動詞の意味する行為をしがちな人(例えば, speedy goers, insincere drinkers)、(3) 話題になっている時に動詞の示す行為をしているかまたはその状態にある人物を表す(例えば, all expecters, the passer's face) 17。

チョーサーにおける派生語も例えば：(1) 職業：bakere (CT.NP. 3134), lechere (Bo 4.pr.6.215), syngere (CT.Pard. 479) (2) ある特徴のある行為をする人：a good archeer (CT.Th. 739), destroiere (CT.Pars. 769), flaterere (CT.Mel. 1150) (3) 繰り返しある行為をする人：swerere (CT.Pars. 593), tillere (Bo 5.pr.1.77)などに分けられる18。

しかし、この分類はかなり恣意的である。というのは、例えば syngere (=singer)は職業としての singer である場合もあれば、単に one who sings or is singing「歌を歌っている人」の場合もある。また、職業といっても高度な専門的知識を持った人としての astrologer (TC 3.1415)[=astrologer], scolere (CT.Prol. 260)[=scholar]もあり、教会の職に関係する人としての fermerer (CT.Sum. 1859)[=officer in charge of a monastic infirmary], hospiteler (CT.Pars. 891)[=monastic official on charge of the hospice]もある。

チョーサーにおける -er 派生語のほとんどは男性も女性もあらわしているが、次の語は女性のみを示している。

chamberere (=lady's maid):

And but thou do to my norice honour,  
And to my *chamberere* withinne my bour, (CT.WB. 299-300)

lavendere (=laundress):

Envie ys *lavendere* of the court alway, (LGW F 358)

また、次の -er 派生語は必ずしも人を表しているとは言えない。

livere (=living creature):

"So vertuous a *lyvere* in my lyf (CT.ML. 1024)

最後に、[V + -er]型と[N + -er]型の大きな違いについて触れておく。[V + -er]は主にその接尾辞が主語を基底文(underlying sentence)において持っているか(例えば、baker ← 'he bakes')あるいは時に基底文での別の要素を有する(例えば、diner ← 'we dine in (the place)'). 一方、[N + -er]は基底文での主語のみを示す<sup>19</sup>。

このように、チャーサーではほとんどの -er 派生語が動作主名詞である。Booij(1986)はオランダ語の -er 派生語は動作主役割を担う主語をとる動詞から形成され、これが元になって動作主以外を表す -er 派生語に発展したと述べ、次のような拡張体系を示している<sup>20</sup>。

#### Personal Agent > Impersonal Agent > Instrument

人間の動作主がなくては動作は生じないし、自ら進んで動作を行い、動作に責任を持つのは人間の動作主である<sup>21</sup>。従って、Booij(1986)が提示した拡張体系から人間の動作主が -er 派生語の原形であると考えられる。

#### 2.2.7.7 韻文および散文にみられる -er 派生名詞

トークン頻度から韻文および散文に用いられている -er 派生名詞をみると次のようになる。

型	韻文	散文
[V + -er]		
Vの素性が[-linate]	137	60
Vの素性が[+linate]	41	62
合計	178	122
[N + -er]		
Nの素性が[-linate]	56	2
Nの素性が[+linate]	143	13
合計	199	15

以上のようにになっているが、韻文と散文の両方を合わせれば[V + -er]型(197例)、[N + -er]型(214例)ともほぼ同じ割合で使われている。ただ、[V + -er]型ではVの素性が[-linate]の場合が多く、逆に[N + -er]型ではVの素性が[+linate]の場合が多くみられる。押韻の対はほとんど -er 派生語であるが、動詞、形容詞、副詞の場合も若干ある。

[V + -er]:

But frely yaf he to hire **conseyleres**  
Yiftes grete, and to hire **officeres**. (LGW 1550-1)

O Emperoures yonge doghter **deere**,  
He that is lord of Fortune be thy **steere!** (CTML. 447-8)  
[deere は形容詞]

[N + -er]:

Saugh I eke of these **pardoners**,  
Currours, and eke **messagers**, (HF 2127-8)

What sholde I moore seyn, but this **Millere**  
He nolde his wordes for no man **forbere**, (CTMil. 3167-8)  
[forbere は動詞]

That been so hardy for to fighten **heere**  
Withouten juge or oother **officere**, (CT.Kn. 1711-2)  
[heere は副詞]

次に、韻文に用いられている派生語が脚韻の位置でどのように使われているかを調べてみると、[V + -er]型と[N + -er]型の間で違いがみられる。つまり、[V + -er]型ではわずかに 12 例であるのに対して、[N + -er]型では 45 例が脚韻の位置に現れているのである。[V + -er]型の派生語がほとんど脚韻の位置に現れないのは基体が動詞であることに関係があると考えられる。

現代英語においては、派生語のもとの動詞が義務的に目的語をとるものであれば、その派生語もこの範疇化を受け継ぐ。つまり、動詞の項構造(argument structure) (文法で主語や目的語などといわれているものに相当) がその派生語形成と関係しているのである<sup>22</sup>。例えば、He is a breaker. と単独で用いたのでは「(電気) ブレーカー」などの意味となり、「約束などを破る人」の意味にはならない。この意味にするには 'of phrase' を用いて He is a braker of promises. とする。それは 'one who breaks promises' と break が promises という項 (つまり、目的語) を必要とする動詞だからである。同じことはチャーサーでも言えるであろう。いくつかの例をあげてみる。

"But *breakers of the lawe*, soth to seyne, (PF 78)

- Ther as this lord was *kepere of the celle*. (CT.Prol. 172)
- A ful greet *bryngere out of bisynneses*  
A greet *amendere eek of sapience* (CT.WB. 1196-7)
- Allas, myn hertes queene! Allas, my wyf,  
Myn hertes lady, *endere of my lif* (CT.Kn. 2775-6)
- O deere doghter, *endere of my lyf*, (CT.Ph. 218)
- O deth, that *endere art of sorwes alle*, (TC 4.501)
- But al with riche and *selleres of vitaille*. (CT.Prol. 248)
- Flemere of feendes* out of hym and here (CT.ML. 460)
- Thow *gladere of the mount* of Citheron, (CT.Kn. 2223)
- And, next his brother, *holder up of Troye!*" (TC 2.644)
- A somonour is a *rennere up and down* (CT.Fri. 1283)

これらの例から明らかなように、ほとんどの例で *-er* 派生語の後に 'of ~'、'out of ~' を伴っている。TC 2.644 では 'hold up' の不変化詞 up が受け継がれた構造になっている。また、最後の例では 'run up and down' 「あちらこちらを走り回る」の副詞句 'up and down' がそのまま受け継がれて *-er* 派生語が形成されている。

このような構造をとる *-er* 派生語が脚韻の位置に使われることが難しいことは明らかである。

#### 2.2.7.8 チョーサーが最初に英語に導入した *-er* 派生語

38 語がチョーサーによって最初に英語で使われている。\*印が付けられている語は現在では 'obsolete', 'rare' あるいは 'archaic' となっている。

\*alkamistre (CT.CY. 1204), amender (CT.WB. 1197), armurer (CT.Kn. 2507), \*awaiter (Bo 4.pr.3.110), biholdere (Bo 5.pr.6.171), bracer (CT.Prol. 111), causer (Mars 46), consuler (Bo 2.pr.6.12), \*empoisonere (CT.Pard. 894), enticere (CT.Pars. 1017), fauconer (CT.Fkl. 1196), \*fermerer (CT.Sum. 1856), forster (CT.Prol. 117), gabberere (CT.Pars. 89), fore-witer (Bo 5.pr.6.294), \*henter (Bo 1.pr.3.81), hidere (Bo 5.pr.1.78), hospiteler (CT.Pars. 891), hostiler (CT.Prol. 241), housholdere (CT.Prol. 339), knouere (Bo 4.pr.4.235), lechere (Bo 4.pr.6.215), \*Lollere (CT.ML. 1173), mevere (HF 81), pronouncere (Bo 2.pr.3.56), rouere (Bo 4.m.3.21), smilere (CT.Kn. 1999), swellere (Bo 3.pr.6.6), talkere (CT.Pars. 378), \*tapicer (CT.Prol. 362), thondrere (Bo 4.m.6.2), tithere (CT.Fri. 1312), usher (CT.Sq. 293), werker (Mars 261)

以上の例の中で 13 の語が *Boece* に最初に用いられている。また、次の語は OED が提示している初出年よりもチョーサーの例が先と考えられる場合である。

drivere n. Bo 4.pr.6.214 : OED の初例 1400; MED (s.v. driver(e) n.)  
初例 1303 Valuat.Dartford

## 2.2.8 接尾辞 #ess (1) [+latinate]

有生名詞に付加されて「女性」の意を表す接尾辞である。この -ess 派生語は中英語期に古フランス語から相当数が英語に借入された。そして、14 世紀初期になると、-ess はロマンス語系の語ばかりではなく、英語本来の語にも付加されるようになる。従って、-ess 派生語の大部分は中英語期に造られたことになる。

しかし、チョーサーではそれほど多くはみられない。25 の -ess 派生語が使われているが、派生構造の違いによって次の四つに分けて記述する。

### 2.2.8.1 男性を示す語に -ess が付加されて女性名詞を形成する場合

countesse (=countess) CT.Cl. 590

OED: countess n. [OF cuntesse: f. count n. + -ess]

duchesse (=duchess) CT.Kn. 923

OED: duchess n. [F duchesse: f. duch n. + -ess]

emperesse (=empress) CT.WB. 1246

OED: empress n. [OF emperesse: emperor n. + -ess]

goddesse (=goddess) CT.Kn. 928  
 OED: goddess n. [f. god n. [OE god] + -ess]  
 herdesse (=female herd, shepherdess) TC 1.653  
 OED: herdess n. [f. herd n. [OE heord] + -ess]  
 hostesse (=hostess) Bo 4.m.3.21  
 OED: hostess n. [OF ostesse: f. host n. + -ess]  
 maistresse (=a woman who rules, or has control) CT.Cl. 823  
 OED: maistresse n. [OF maistresse: f. master n. + -ess]  
 markisesse (=marchioness) CT.Cl. 283  
 OED: marquiss n. [f. marquis [OF marchis]=marquess + -ess]  
 princesse (=princess) CT.Kn. 1830  
 OED: princess n. [F princesse: f. prince n. + -ess]

これら 9 例の中で -ess が付加されている基体の名詞の素性が [-latinate] である語は goddesse と herdesse の二つである。

2.2.8.2 -er (あるいは -or) 動作主名詞に -ess が付加されて女性名詞を派生する場合

charmeresse (=enchantress) HF 1261  
 OED: charmeress n. [F charmeresse: f. charmer n. + -ess]  
 chideresse (=a female chider or quarrelsome woman) RRose 150  
 OED: chideress n. [f. chider n. [chide v. [OE cidan] + -er] + -ess]  
 divineresse (=a female diviner) TC 5.1522  
 OED: divineress n. [OF devineresse: f. devineur=diviner + -ess]  
 enchaunteresse (=a female who employs magic, a witch) Bo 4.m.3.32  
 OED: enchantress n. [OF enchanteresse: f. enchanter n. + -ess]  
 gideresse (=a female guide) Bo 4.pr.1.8  
 OED: guideress n. [f. guider n. [guide v. [OF guideur] + -er] + -ess]  
 governeresse (=a female governor) ABC 141  
 OED: governeress n. [OF gouverneresse: f. governor n. + -ess]  
 hunteresse (=a female hunter) CT.Kn. 2347  
 OED: huntress n. [hunter n. [hunt v. [OE huntian] + -er] + -ess]  
 jangleresse (=a female jangler) CT.WB. 638  
 OED: jangleress n. [OF jangleresse: f. jangler n. + -ess]  
 menouresse (=a nun of the second order of St. Francis) RRose 149

OED: minoress n. [OF menouresse: f. menour=minor n. + -ess]  
prioresse (=prioress) CT.Prol. 118  
OED: prioress n. [OF prioresse: f. prior n. + -ess]  
traitouresse (=a female traitor) BD 620  
OED: traitress n. [F traitresse: f. traitor n. + -ess]  
vengeresse (=a female avenger) Bo 3.m.12.34  
OED: vengeress n. [OF vengeresse: f. vengesour n. + -ess]

以上の例のほかに次の語も同じ場合と考えられる。

constablesse (=a female constable) CT.ML. 539  
OED: constableness n. [OF constableness: f. constable n. + -ess]

最後にあげた constablesse も含めて 13 例が動作主名詞に -ess を付加している場合である。この中で chideresse と hunteresse が [-latinate] の素性を持つ基体に -ess を付加している例である。

2.2.8.3 \*-ereresse となるべきところを口調を良くする (euphonic) ために -eresse にして派生された女性名詞の場合

チョーサーでは次の 1 例のみが使われている。

sorceresse (=a female sorcerer, a witch) HF 1262  
OED: sorceress n. [AF sorceresse: sorcer n. + -ess]

2.2.8.4 古フランス語の形をそのまま借入したと考えられる場合

abbesse (=a female superior of a nunnery or convent of women) CT.WB. 678  
OED: abbess n. [OF abbesse: late L abbadissa, fem. of abbatem=abbot]  
phitonesse (=a witch) HF 1261  
OED: pythoness n. [OF phitonise: late L pythonissa]

2.2.8.5 韻文と散文における -ess 派生語

タイプ頻度からみると、すべて [N + -ess] 型で基体の名詞の素性が [+latinate]



(古フランス語から直接借用された例も含める)である場合が 21 例、[-*latinate*]である場合が 4 例みられる。これをトークン頻度でみると、116 例のうち [N[+*latinate*] + *-ess*]は韻文で 63 例、散文で 8 例、[N[-*latinate*] + *-ess*]は韻文で 43 例、散文で 5 例となっている。ただし、43 例の中で 38 例は *goddesse* である。従って、[N[-*latinate*] + *-ess*]型はほとんど使われていないといえる。

韻文に使われている *-ess* 派生語のうちで 41 例が脚韻の位置に現れているが、押韻の相手が女性名詞である *-ess* 派生語になっている場合はわずかに 6 例である。

And Phitonesses, **charmeresses**,  
Olde wicches, **sorceresses**, (HF 1261-2)

残りの 35 例では、押韻の対は女性名詞以外の *-ess* で終わる語 (例えば、*distresse*)、*-ness* 派生語 (例えば、*bisynesse*)、動詞 (例えば、*gesse*)、副詞 (例えば、*lesse*) となっている。

Quod she to Juno, hir **goddesse**,  
"Helpe me out of thys **distresse**, (BD 109-10)

That thilke tyme of Panik was **countesse**,  
.....  
Bisekyng hire to doon hire **bisynesse** (CT.Cl. 590-2)

And eke the Deeth of Blaunche the **Duchesse**,  
And the Parlement of Foules, as I **gesse**, (LGW F 418-9)

I swere it yow, and ek on ech **goddesse**,  
.....  
On satyry and fawny more and **lesse**, (TC 4.1542-4)

#### 2.2.8.6 チョーサーが最初に英語に導入した女性名詞の *-ess* 派生語

次の 15 の語がによって初めて英語に導入されている。このうちの 5 例は今では 'obsolete', 'rare' あるいは 'archaic' となっている。

\**chideresse* (R.Rose 150), *divineresse* (TC 5.1522), *enchaunteresse* (Bo

4.m.3.32), \*gideresse (Bo 4.pr.1.8), gouverneresse (ABC 141), herdesse (TC 1.653), hostesse (Bo 4.m.3.21), hunteresse (CT.Kn. 2347), \*jangleresse (CT.WB. 638), \*markisresse (CT.Cl. 283), princesse (CT.Kn. 1830), sorceresse (HF 1262), traitouresse (BD 620), \*vengeresse (Bo 3.m.12.34)

### 2.2.9 接尾辞 #ess (2) [+Iatinate]

この接尾辞も名詞を派生するという点では上記の -ess と同じであるが、動作主名詞を派生するのではないという点で異なる。ここでの接尾辞 -ess は形容詞に付加して名詞を形成するが、チャーサーでは散見されるのみである。これは -ance, -ity, -ness, -ion などの他の接尾辞が -ess と同様に抽象名詞を形成するからである。

[A + -ess]:

feblesse (=feebleness, infirmity) CT.Pars. 823

OED: feeble n. [OF feblesce, f. feeble a. + -ess]

fol-largesse (=foolish lavishness) CT.Pars. 813

OED: fool-largess n. [fool + largess [f. large a. + -ess]]

OED: largess n. [F largesse]

gentillesse (=gentleness) CT.Kn. 920

OED: gentillesse n. [F gentillesse, f. gentle a. + -ess]

humblesse (=humbleness) CT.Kn. 1781

OED: humblesse n. [OF (h)umbless, f. humble a. + -ess]

largesse (=generosity) CT.Sh. 22

OED: largess n. [F largesse: f. large a. + -ess]

noblesse (=nobility of birth; noble state) CT.ML. 185

OED: noblesse n. [OF nobece: noble a. + -ess]

prouesse (=valour, bravery) CT.WB. 1129

OED: prowess n. [OF proec(c)e: f. prow a. + -ess]

richesse (=wealth) CT.Kn. 1829

OED: richesse n. [OF richeise: rich a. + -ess]

simplesse (=simplicity, unity) Bo 4.pr.6.119

OED: simplesse n. [OF simplless: simple a. + -ess]

以上 9 例みられるが、すべて [A + -ess] の構造であり基体の形容詞の素性は

[+latinate]である。

次の語も *-ess* 派生語と考えられるが、OED では *lashness* として記載されており、*-ness* 付加により形成されたとなっている。

*lachesse* (=laziness, negligence) CT.Pars. 720

OED: *lashness* n. [f. *lash* a. + *-ness*]

OED: *lash* a. [OF *lasche*]

しかし、MED では次のように記載されており、やはり *-ess* による派生語とすべきであろう。

MED: *laches(se)* n. [AF *laches(se)*, CF *laschece*] *laziness*.

#### 2.2.9.1 韻文および散文にみられる *-ess* 付加による抽象名詞

タイプ頻度からみると、すでに上で述べたようにわずかに 10 例しか使われておらず、その基体はすべて [+latinate] の素性をもつ形容詞である。これをトークン頻度からみると次のようになる。

型	韻文	散文	計
[A + <i>-ess</i> ]	192	160	352

散文では 160 例みられるが、その中で 96 例が *Boece* で用いられている。全体では 352 例使われているが、その多くは *gentillesse* と *richesse* である。韻文に使われている 192 例のうちで 131 例が脚韻の位置に現れている。接尾辞 *-ess* 付加による抽象名詞はかなり頻繁に脚韻の位置に使われていることになるが、そのほとんどはやはり *gentillesse* と *richesse* の 2 語である。

Crist wole we clayme of hym oure **gentillesse**,  
Nat of oure eldres for hire old **richesse**. (CT.WB. 1117-8)

Alas! Wher is become your **gentillesse**,  
Youre wordes ful of plesaunce and **humblesse**, (Anel. 247-8)

上記 2 例は押韻の相手が *-ess* 付加による抽象名詞である。次の場合は *-ess* 派生による女性名詞である。

But Lord, the perry and the **richesse**  
I saugh sitting on this **godesse!** (HF 1393-4)

また、次の例では *esse* の綴りで終わる動詞と名詞および副詞が押韻の対として現れている。

My fifthe housbonde ——— God his soule **blesse!** ———  
Which that I took for love, and no **richesse,** (CT.WB. 525-6)  
[blesse v.]

She hath ynough, and ek of **gentillesse.**  
If she be fayr, thow woost thyself, I **gesse,** (TC 1.881-2)  
[gesse v.]

For I thee lente a drope of my **richesse,**  
. . . . .  
Why sholdestow my realtee **oppresse?** (Fort. 58-60)  
[oppresse v.]

For gentil herte kitheth **gentillesse.**  
I se wel that ye han of my **distresse** (CT.Sq. 483-4)  
[distresse n.]

And faire tressed every **tresse,**  
Hadde Myrthe doon, for his **noblesse,** (RRose 779-80)  
[tresse n.]

That other arowe, that hurteth **lesse,**  
Was clepid, as I trowe, **Symplesse.** (RRose 952-3)  
[lesse adv.]

次の 2 例では *-ness* 付加による抽象名詞および固有名詞 *Boece* が押韻の対として現れている。

Of love and pley, and of benigne **humblesse,**

Of soun of instrumentes of al swetnesse; (Mars 178-9)

Moche ys thy myght and thy noblesse!"  
And thoo thoughte y upon Boece, (HF 971-2)

以上の例から明らかなように、抽象名詞となる *-ess* 派生語は脚韻の位置に比較的頻繁に現れているが、その押韻の相手は必ずしも同じ抽象名詞である *-ess* 派生語ではないといえる。このことは、統語的理由 (*gesse*, *blesse* などの動詞の場合が 15 例、*lesse* のような副詞の場合が 2 例) または韻律を整えるためということもあるが、それよりもチャージャーが押韻の相手をできるだけ変えることによって詩作を単純なものにすることを避けようとしたためであろう。

#### 2.2.9.2 チャージャーが最初に英語に導入した *-ess* 付加により形成される抽象名詞

次の三つの語はチャージャーが初めて英語で使用したものと考えられる。

*fol-largesse* (CT.Pars. 813), *humblesse* (Form.A. 55), *lachesse*  
(CT.Pars. 720)

最後に挙げた *lachesse* の初出年は OED によれば c1477 となっているが、MED (s.v. *laches(se) n.*) が示しているように、チャージャーが初めて用いた語である。なお、上記の 3 語は今では 'obsolete' である。

#### 2.2.10 接尾辞 #ery (1) [+latinate]

形容詞または動詞に付加して具象名詞あるいは抽象名詞を派生する。主として「人の性質・状態や身分、職業、人や物の集合」の意味を表す。この種の派生語はチャージャーではほとんど使われていない。

##### 2.2.10.1 [A + -ery] の場合

次の 2 例がみられる。ともに「人の性質あるいは状態」を表している。

*bauderie* (=gaiety) CT.Kn. 1926  
OED: *baudery n.* [OF *bauderie*: *baude a.* + *-ry*]

chincherie (=miserliness) CT.Mel. 1600

OED: chinchery n. [f. chinch a. [OF chinche] + -ery]

#### 2.2.10.2 [V + -ery] の場合

チョーサーでは 4 例使われているだけである。

chaunterie (=chantry, endowment to pray for the dead) CT.Prol. 510

OED: chantry n. [OF chanterie: chant v. + -ery]

flaterie (=flattery) CT.Prol. 705

OED: flattery n. [F flatterie, OF flaterie: f. flatter v. + -ery]

robberie (=robbery) RRose 196

OED: robbery n. [OF roberie: rob v. + -ery]

trecheri (=treachery, treason) CT.NP. 3330

OED: treachery n. [OFR trecherie: f. trechen v. + -ery]

MED: trechen v. [OF trichier, tricher, trechier]

上記 4 例のうち chaunterie, flaterie, trecheri は「性質または状態」の意味を表しており、robberie は「人の集合」の意味を表している。

#### 2.2.10.3 韻文および散文における -ery 派生語

この種の派生語はチョーサーでは 6 例しか用いられておらず、その基体となっている形容詞または動詞の素性は [+latinate] である。タイプ頻度からみると、[A + -ery] 型が 2 例であり、[V + -ery] 型が 4 例である。これをトークン頻度でみると、[A + -ery] 型は韻文、散文でそれぞれ 1 例、[V + -ery] 型は韻文で 19 例、そして散文で 3 例用いられている。韻文で使われている 20 例の中で脚韻の位置に現れているのは 15 例である。これらの中で押韻の相手と同じ -ery 派生語であるのは次の例のみである。この例以外は綴りが ie/ye に終わる名詞または動詞である。

Redeth Ecclesiaste of **flaterye**;

Beth war, ye lordes, of hir **trecherye**. (CT.NP. 3329-30)

And necligent, and truste on **flaterye**.

But ye that holden this tale a **folye**, (CT.NP. 3437-8)

[folye n.]

'Lo! this is he that with his **flaterye**  
 Bytraised hath and don hire **vilenye** (LGW 2540-1)  
 [vilenye n.]

Whi, al the world upon it wolde **crie**,  
 And seyn that I the werste **trecherie** (TC 3.277-8)  
 [crie v.]

He gooth ful ny the sothe, I wol nat **lye**.  
 A man shal wynne us best with **flaterye**, (CT.WB. 931-2)  
 [lye v.]

#### 2.2.11 接尾辞 #ery (2) [+latinate]

前節の 2.2.10 で論じた -ery と同じ接尾辞であるが、この節で取り扱う -ery は [N + -ery]<sub>N</sub> の構造を持つ派生語であり、接尾辞が付加されても品詞を変えることがないという点で異なる。

gold-smithrie (=gold-smithery) CT.Kn. 2498

OED: goldsmith(e)ry, goldsmithy n. [gold n.[OE gold] + smithery n. [Fris. smidterij]: smith n. + -ery]

harlotrie (=sexual misconduct, ribaldry) CT.Prol. 561

OED: harlotry n. [f. harlot n. [OF herlot, harlot] + -ry]

hasaardrie (=dice-playing, gambling) CT.Pard. 590

OED: hazardry n. [OF \*hasarderie: f. hazard n. + -ery]

hus-bondrie (=skillful management, economy) CT.WB. 288

OED: husbandry n. [f. husband n. [OE husbonða] + -ry]

japerie (=jesting) CT.Mch. 1656

OED: japery n. [f. jape n. [OF japer] + -ery]

janglerie (=idle talk, chatter) TC 5.755

OED: janglery n. [OF janglerie: jangler n. + -ery]

joglerie (=jugglery, conjurer's trick) CT.Fkl. 1265

OED: jugglery n. [OF joglerie, juglerie: juggler n. + -ery]

maumetrie (=idolatry) CT.ML. 236

OED: maumetry n. [f. maumet n. [OF mahumet] + -ry]

messagerie (=sending of messages) PF 228  
 OED: messagery n. [F messagerie: messenger n. + -ery]  
 nonnerie (=nunnery) CT.Rv. 3946  
 OED: nunnery n. [AF \*nonnerie: f. nonne=nun n. + -ery]  
 provostrie (=praetorship) Bo 3.pr.4.81  
 OED: provostry n. [OF prevosterie: provost n. + -ry]  
 putrie (=prostitution) CT.Pars. 886  
 OED: putery n. [OF put(e)rie: f. pute n. + -ery]  
 ragerie (=gaiety, wantonness) CT.WB. 455  
 OED: ragery n. [OF ragerie: rage n. + -ery]  
 sophistrie (=sophistry, subtle but fallacious reasoning) LGW F 137  
 OED: sophistry n. [OF sophistrie: sophist n. + -ry]

チョーサーでは以上の 14 例が用いられている。これらの中で gold-smithrie と hus-bondrie は基体である名詞の素性は[-latinate]である。この接尾辞 -ery が英語の接辞としての地位を得たのは 1290 年初例の hus-bondrie 'business of a husbandman'である<sup>23</sup>。

#### 2.2.11.1 韻文および散文における -ery 派生語

タイプ頻度からみると、ここでの -ery 派生語はすべて [N + -ery] 構造であるが、基体の素性が [+latinate] になっている場合は 12 例みられる。また、基体の素性が [-latinate] の場合も 2 例ある。トークン頻度からみると、[N[+latinate] + -ery] は韻文で 21 例、散文で 8 例となっている。一方、[N[-latinate] + -ery] は韻文にのみ 6 例みられる。

韻文にみられる 27 例のうちで 19 例は脚韻の位置に現れているが、その押韻の相手は次に示すようにすべて -ery 派生語以外の名詞であり、名詞以外では動詞、副詞が使われている。

Lat be thy lewed dronken **harlotrye**.  
 It is a synne and eek a greet **folye** (CT.Mil. 3145-6)  
 [folye n.]

Al was out of his mynde his **housbondrie**.  
 "What, whilk way is he geen?" he gan to **crie**. (CT.Rv. 4077-8)  
 [crie v.]



And that was moost of synne and harlotries.

Wel koude he stelen corn and tollen thries; (CT.Prol. 561-2)

[thries adv.]

確かに 19 例の *-ery* 派生語が脚韻の位置に使われているが、その押韻の相手が *-ery* 派生語ではないということは、接尾辞 *-ery* が脚韻語の要素としてはあまり好まれていないとも考えられる。

#### 2.2.11.2 チョーサーが最初に英語に導入した *-ery* 派生語

チョーサーでは次の 5 例が英語に初めて用いられた (\*印が付いている語は現在では 'obsolete', 'rare' または 'archaic' となっている語である)。

gold-smithrie n. (CT.Kn. 2498), \*janglerie n. (TC 5.755), \*messagerie n. (PF 228), provostrie n. (Bo 3.pr.4.81), \*ragerie n. (CT.WB. 455)

#### 2.2.12 接尾辞 #*(e)ster* [-latinate]

この接尾辞は古英語の *-ester* に遡る。古英語での本来の機能は女性の動作主名詞(female agent noun)を派生する接尾辞であり、動作主名詞の接尾辞 *-er* に対して用いられていた<sup>24</sup>。中英語以降になると、まず北部方言で使われるようになり、1500 年頃には男女両性に使われるようになる。このため、多くの *-ester* 派生語が男性形とみなされるようになり、新たに *-ess* を付加した女性形が創られるようになった(例えば、countess, dwelleress)。現代英語の spinster (OED の初例は 1362 年)は女性にのみ使われる語であるが、古くは男性名詞としても用いられていた<sup>25</sup>。

*-ester* 派生語は主に職業あるいは習性を表すのに対して、*-er* 派生語は「単なる行為者」を表すという点で意味の相違がみられる。

2.2.12.1 チョーサーでは 9 例のみが使われている。その形態的構造は frutestere を除いてすべて[V + *-(e)ster*]である。

beggestere (=female beggar) CT.Prol. 242

OED: begster n. [beg v. + *-ster*]

OED: beg v. [Of uncertain origin]

chidestere (=quarrelsome woman, scold) CT.Mch. 1535

OED: chidester n. [ME chidestere, fem. of *chidere*=chider: chide v. [OE *cidan*] + -ster]

divinistre (=theologian) CT.Kn. 2811

OED: divinister n. [divine v. [OF, L *divinus*] + -ister]

frutestere (=female fruit seller) CT.Pard. 478

OED: fruitester n. [fruit n. [OF *fruit*] + -ster]

hoppestre (=female dancer) CT.Kn. 2017

OED: hoppestere n. [OE *hoppystre*: *hoppian* v.=to hop + -ster]

litestere (=dyer (of cloth)) From.A. 17

OED: litster n. [lit v. [ON *lita*] + -ster]

tappestere (=barmaid) CT.Prol. 241

OED: tapster n. [OE *tæppestre*, fem. of *tæppere* v.=to tapper + -ster]

timbester (=female tambourine player) RRose 769

OED: timbester n. [timbre v. [OF *timbre*] + -ster]

tumbestere (=female tumbler) CT.Pard. 477

OED: tumbester n. [Feminine of OE *tumbere*=tumbler, dancer: tumble v. + -ster]

以上のうちで *divinistre*, *litestere* は男女両性の動作主名詞である。また、*beggestere* の基体である動詞の起源は不明である。この派生語以外では *chidestere*, *hoppestre*, *litestere*, *tappestere*, *tumbestere* が古英語または古ノルド語起源の語である。古フランス語起源の語は *frutestere* と *timbester* である。なお、*frutestere* の形態的構造だけは [N + -(e)ster] となっている。

#### 2.2.12.2 韻文および散文における -ester 派生語

すでに述べたように、タイプ頻度からみると -ester 派生語は 9 例みられる。トークン頻度では 10 例使われている。その 10 例とも韻文にのみみられ散文では 1 例もない。それら 10 例中 8 例が脚韻の位置に現れているが、押韻の相手が -ester 派生語であるのは 4 例であり、残りは -ester 派生語以外の名詞と動詞である。

He knew the tavernes wel in every toun  
And everich hostiler and **tappestere**  
Bet than a lazar or a **beggestere**, (CT.Prol. 240-2)

And right anon thanne comen **tombesteres**  
Fetys and smale, and yonge **frutesteres**, (CT.Pard. 477-8)

Yet saugh I brent the shippes **hoppesteres**;  
The hunte strangled with the wilde **beres**; (CT.Kn. 2017-8)  
[beres n.]

There was many a **tymbestere**,  
And sailouris, that I dar wel **swere** (RRose 769-70)  
[swere v.]

### 2.2.12.3 チョーサーが最初に英語に導入した *-ester* 派生語

チョーサーが用いた *-ester* 派生語はすでに 2.2.11.1 にあげた 9 語であるが、そのうちの 7 例がチョーサーによって初めて英語に使われている。ただし、これら 7 語は今ではすべて 'obsolete' あるいは 'rare' となっている。

beggestere (CT.Prol. 242), chidestere (CT.Mch. 1535), divinistre (CT.Kn. 2811), frutester (CT.Pard. 478), litestere (Form.A 17), tumbester (RRose 769), tumbestere (CT.Pard. 477)

### 2.2.13 接尾辞 *-et* [+latinate]

接尾辞 *-et* は「小」の意(diminutive sense)を表し、名詞を派生する。ほとんどの場合、中英語期に古フランス語から流入したものである<sup>26</sup>。しかし、Marchand (1969)はすでに古英語に見られるとして次のような例を挙げている<sup>27</sup>。

he hæfde on þæm *emnete* gefaren (Orosius 99.29)[emnete n.=plain]<sup>28</sup>

この *emnete* は次の例にみられる *emn* (a.) に *-et* が付加されて派生した語の例と Marchand は考えている。

Seo burg wæs getimbred an fildum land 7 on swiþe *emnum*.  
(Orosius 43.24)[emn a.=level]

### 2.2.13.1 チョーサーにおける -et 派生語

この派生語はチョーサーではわずか8例しかみられない。ここでは、後で言及するが、8例しか使われていない中で、その半分にあたる4例がチョーサーによって初めて用いられていると思われるので、OED および MED が提示している初例も明記する。

chapelet (=chaplet, garland) RRose 563

OED: chaplet n. [ME chapelet, a. OF chapelet] 1st record 1375 Barbour  
Bruce xi.546

MED: chapelet n.<sup>29</sup> [OF] 1st record a1387 Trev.Higd.

flouret (=little flower, bud) RRose 891

OED: floweret n. [f. flower n. [OF flor] + -et] 1st record c1400 RRose

MED: flouret n. [OF florete, flur-] 1st record ?a1400 RRose 891

manutelet (=short sleeveless cloak) CT.Kn. 2163

OED: mantelet n. [OF mantelet] 1st record c1386 Chaucer CT.Kn.

MED: mauntelet n. [OF mantelet] 1st record c1385 Chaucer CT.Kn. 2163

paillet (=pallet, straw bed) TC 3.229

OED: pallet n. [ME paillet, F paillet=heap or bundle of straw, AF paillete]  
1st record c1374 Chaucer TC

MED: paillet n. [AF paillet(e)] 1st record ?a1150

plumet (=plumb, lead weight) Astr. 2.23.39

OED: plummet n. [ME poket, a. AN pokete: poke n. + -et] 1st record  
1388

MED: plumet n. [OF plomet] 1st record c1384

poket (=small bag) CT.CY. 808

OED: pocket n. [ME poket, a. AN pokete: poke n. + -et] 1st record 1280

MED: poket n. [AF; cp. CF pochet] 1st record 1210

popet (=babe, doll, pretty girl) CT.Th. 701

OED: poppet n. [ME popet, popette: L pupa=girl + -er] 1st record c1386  
Chaucer CT.Th.

MED: popet n. [Prob. OF; cp. OF popeel] 1st record 1191

roket (=woman's overgarment, cloak) RRose 1240

OED: rocket n. [OF roket, rocquet] 1st record c1290

MED: roket n. [OF (? chiefly NF) roket] 1st record 1265

以上がチョーサーによって用いられている *-et* 派生語であるが、上に示した OED の情報から、これらの語はすべて古フランス語を通して中英語期に英語に借用されたものであると考えられる。その基本構造は古フランス語の形からみて [N + *-et*]<sub>N</sub> であろう。従って、接尾辞 *-et* が付加されても文法範疇（つまり、品詞）には何の変化もないことになる。

### 2.2.13.2 韻文および散文に用いられている *-et* 派生語

トークン頻度からみると、*-et* 派生語の使用頻度は次のようになる。

韻文	12	散文	1
脚韻の位置で	5		
脚韻以外の位置で	7		

この表から明らかなように、脚韻の位置に現れている *-et* 派生語は 5 例であるが、そのなかで RRose 891 *flourettes* には押韻の相手が表現されていない。

And faire above that **chapelet**  
A rose gerland had she **sett**. (RRose 565-6) [*set* (v.)]

For ther is no cloth sittith **bet**  
On damysell than doth **roket**. (RRose 1239-40) [*bet* (n.)]

### 2.2.13.3 チョーサーが最初に英語で用いた *-et* 派生語

2.2.12.1 に示した情報から明らかなように、チョーサーは次の 4 つの *-et* 派生語を英語に最初に導入した。これらの語は今でも使われている。ただし、MED によれば、チョーサー初例は *flouret* と *mauntelet* の 2 語のみになる。

*flouret* (RRose 891), *mauntelet* (CT.Kn. 2163), *paillet* (TC 3.229),  
*popet* (CT.Th. 701)

### 2.2.14 接尾辞 #hood/#head [-*latinate*]

古英語ではこの接尾辞は *-dom* と同じように独立した語 (*independent word*) *had* (=state, rank, nature, character, condition) であった<sup>30</sup>。従って、古英語にお

いてはこの had と結合した語は複合語であった。また、had と結合する語はほとんど英語本来の語(native word)であった。もちろん、次に示すように古英語においても -had は接尾辞として使われている。

Se Hælend was gehaten fram his *cildhade* Iesus,  
(*Homilies of Ælfric* 8.59)<sup>31</sup>  
(=The Saviour was called Jesus since his childhood,)

Ð dysi is anlicost þe sum cild sie full hal & ful æltæwe geboren, & swa fulllice ðionde on eallum cystum & cræftu þa hwile þe hit on *cnihtade* bið ; & swa forð eallne *giogodhad*,

(*King Alfred's Old English Version of Boethius* 122.1-4)<sup>32</sup>

(=This folly is as if a child were born quite healthy and well formed, and remained thriving in every excellence and virtue while still a child, and so throughout its youth, until he became perfect in every faculty,)

中英語になると、形容詞に付加した -hood 派生語もみられるようになる。その表す意味は「～である状態」(state of being)である。チョーサーでは[A + -hood]の例は散見されるのみである。一方、[N + -hood]は[A + -hood]の場合よりは多く使われている。

#### 2.2.14.1 [A + -hood] の構造である場合

falshede (=falseness, deceitfulness, infidelity) CT.CY. 979

OED: falsehood n. [false a. [OE fals] + -head]

godlihede (=goodness, virtue, beauty, graciousness) BD 829

OED: goodihead n. [goodly a. [OE godlic] + -head]

grenehede (=greenness, inexperience) CT.ML. 163

OED: greenhead n. [green a. [OE grene] + -head]

liklihede (=likelihood, probability) CT.Cl. 448

OED: likelihood n. [likely a. [ON] + -head]

lustihede (=cheerfulness, pleasure) CT.Sq. 288

OED: lustihead n. [lusty a. [lusst n.[OE lust] + -y] + -head]

mistihede (=mystery) Mars 224

OED: mistihede n. [misty a. [OE mistig ] + -head]

semelihede (=seemliness, attractiveness) RRsoe 777

OED: seemlihead n. [seemly a. [ON somiligr] + ·head]

wilfulhede (=willfulness, arrogance) LGW G 355

OED: wilfulhead n. [willful a. [OE willan + ·ful] + ·head]

yonghede (=youth) RRose 351

OED: younghede n. [young a. [OE ʒeong] + ·head]

以上のように、チョーサーでは9例の [A + ·hood] がみられるが、基体となっている形容詞の素性はすべて [-latinate] である。

#### 2.2.14.2 [N + ·hood] の構造である場合

brotherhede (=brotherhood, organization) CT.Prol. 511

OED: brotherhood n. [OE broþerhede, f. brother n. + ·head]

chapmanhede (=trading, business) CT.ML. 143

OED: chapmanhood, ·head n. [chapman n. [OE ceapmann] + ·hood/·head]

childhod (=childhood) CT.Mel. 1445

OED: childhood n. [OE cildhad, f. cild n. + ·hood]

godhede (=godhead) CT.Kn. 2381

OED: godhead n. [god n. [OE] + ·head]

knighthode (=knighthood) CT.Kn. 2103

OED: knighthood n. [OE cnihtad: cniht n. [=boy, lad] + ·had [= ·hood]]

manhede (=manhood, manliness) CT.Prol. 756

OED: manhood n. [man n. [OE mann] + ·hood]

maidenhede (=maidenhood, virginity) CT.Kn. 2329

OED: maidenhead n. [maiden n. [OE mæʒ den] + ·head]

prentished (=apprenticeship) CT.Ck. 4400

OED: prenticehood n. [prentice n. [=apprentice][OF aprentis] + ·hood]

presthede (=priesthood) CT.Pars. 900

OED: priesthood n. [OE preosthad: preost, priest n. + ·hood]

unmanhede (=unmanly act) TC 1.824

OED: unmanhood n. [unman n. [OE unmann] + ·hood]

widwehod (=widowhood) CT.Pars. 916

OED: widowhood n. [OE widewanhad, f. gen. of widow n. + ·hood]

wifhod (=womanliness, womanly virtue, marriage) CT.Mch. 2190

OED: wifehood n. [OE wifhad: wife n. + ·hood]

wommanhode (=womanliness, qualities proper to a woman) CT.Kn. 1748

OED: womanhead n. [woman n. [OE wifmann] + -hood]

チョーサーでは13例の[N + -hood]が用いられている。この中で *prentished* を除いてすべて基体の名詞の素性は [-linate] である。

#### 2.2.14.3 韻文および散文における -hood 派生語

すでに述べたように、タイプ頻度からみると [A + -hood] が9例使われており、基体の形容詞の素性はすべて [-linate] である。一方、 [N + -hood] は13例用いられており、その基体の素性が [-linate] の場合が12例、 [+linate] の場合が1例となっている。このことから明らかなように、-hood 派生語のほとんどは [-linate] の素性を持つ基体と結合している。さらに、トークン頻度からみると [A + -hood] が24例使われておりすべて韻文にのみみられる。 [N + -hood] は83例みられるが、基体の素性が [-linate] の場合が韻文で75例、散文で7例みられる。そして、名詞の素性が [+linate] の場合は韻文でのみ1例みられる。

#### 2.2.14.4 脚韻の位置に現れる -hood 派生語

韻文に用いられている派生語は99例であるが、そのうちの47例が脚韻の位置に現れている。しかし、以下の例で示すように互いに押韻の相手が -hood 派生語であるのは4例のみである。そのほかは -hood 派生語以外の名詞、形容詞、動詞が押韻の相手として用いられている。

Auctour of norture, lady of plesaunce,  
Soveraigne of beautee, floure of **wommanhede**,  
Take ye non hede unto myn ignoraunce,  
But this receyveth of your **goodlihede**, (Wom.N. 27-30)

For also browke I wel myn **hed**,  
Ther may be under **godlyhed** (HF 273-4) [hed n.]

And somme han never joy til they be **ded**.  
What meneth this? What is this **mystihed**? (Mars 223-4) [ded a.]

This joly prentys with his maister **bood**,



Til he were ny out of his prentishood, (CT.Co. 4399-4400) [bood v.]

#### 2.2.14.5 チョーサーが最初に英語に導入した -hood 派生語

チョーサーは次の10の -hood 派生語を英語で初めて用いているが、これらの派生語の基体となっている形容詞および名詞の素性はすべて [-latinate] である (\*印のついている語は現在では 'obsolete' あるいは 'rare' となっている)。

\*chapmanhede (CT.Sh. 238), \*godlihede (TC 2.842), liklihede (CT.Cl. 448),  
lustihede (BD 27), \*mistihede (Mars 224), \*semelihede (Rrose 777),  
\*unmanhede (TC 1.824), wifhod (LGW 1687), wilfulhede (LGW G 355),  
wommanhede (TC 4.1642)

#### 2.2.15 接尾辞 +ion/+acion/+cion/+ucion [+latinate]

現代英語では -ion 付加についてはいくつかの形態的な制約があるとされているが<sup>83</sup>、中英語においてはこのような規則を適用することはできない。次の例のように動詞に -ion (またはその異形態) が付加したと分析できる場合もある。

absolucioun n. CT.Prol. 222 [absolve v. + -ucion]<sub>N</sub>  
abusiou n. TC 4.990 [abuse v. + -ion]<sub>N</sub>

ただし、absolven (v.)の初例は ?a1425 (MED s.v. absolven v.)とされている<sup>84</sup>。また、abusen (v.)の初例は ?a1430 (MED s.v. abusen v.)となっている<sup>85</sup>。従って、チョーサーの英語ではこれらの -ion 派生語が明確に [V + -ion]<sub>N</sub> と分析される形で使われていたとするのは難しい。

接尾辞 -ion 派生語はラテン語あるいは古フランス語の形を通して英語に導入されたものであり、語源的には動詞に -ion (異形態 -acion, -cion, -ucion など) が付加された派生名詞である。ただ、これらの語が英語に入ってきたとき [V + -on] と分析できる形であったかどうかは不明である。それは次のような場合が多いからである: altercacioun n. (CT.Mch. 1473) は OED によれば「altercate (v.)を見よ」となっているが、この派生名詞が [altercate (v.) + -ion] と分析できるとは考えられない。altercate という動詞が英語で最初に使われたのは1530年 (OED s.v. altercate v.) だからである。tribulacioun n. (CT.WB. 156) も同様である。[tribulate (v.) + -ion]の形で英語に導入されたと考えるのは無理である。tribulate (v.)という動詞が英語に現れるのは1637年頃 (OED s.v.

tribulate v.) であるから。さらに、OED によれば *tribulate* という動詞は *tribulacioun* から派生したとされている。つまり、逆形成(back-formation)によって *tribulate* という動詞が生じたことになる。また、次のような例がある。

*notificacioun* n. (Bo 5.m.3.21) は OED によれば、[notify (v.) + -ation] となっている。*notificacioun* は OED, MED とも *Boece* が初例である。*notify* (v.) は OED によると *Troilus and Cryseide* が初例であり、MED にも同様の記述がされている。OED では *Boece* の制作年代が *Troilus and Cryseide* と同じ c1374 であるが、MED では *Boece* の制作年代は c1380, *Troilus and Cryseide* の制作年代は c1385 となっている。これで見れば、OED と MED で制作年代に多少の違いがあることから、*notificacioun* が [notify (v.) + -ation] と分析できるかどうか断定はできない。

このようなことから、中英語においてはラテン語または古フランス語の形がほとんどそのままの形（つまり、[V + -ion] と形態的に分析できるとは認識されず「未分化」のままの状態）で導入されたと考えられる。従って、現代英語におけるように、動詞に -ion が付加されて抽象名詞が造られたと分析できるのは近代英語初期以降であることは上記の説明で明らかであろう。

一般的に言って、-ion は [+latinate] の基体に付加して「動作、行動、過程、結果の状態」の意を表している。

#### 2.2.15.1 チョーサーに使われている -ion 派生名詞

*abhominacioun* (=physical loathing, disgust) CT.Sum. 2179

OED: *abomination* n. [F *abomination*, L *abominationem* n. of action of *abominari*: see *abominable*]

*absolucioun* (=absolution) CT.Prol. 222

OED: *absolution* n. [F *absolution*, L *absolutionem* n. of action, f. *absolvere*=to absolve]

*abuscioun* (=deception, falsehood, heresy, shameful art) CT.ML. 214

OED: *abusion* n. [OF *abusion*, L *abusionem*, n. of action f. *abuti*, *abusus*: see *abuse* v.]

*accioun* (=act, action) ABC 20

OED: *action* n. [F *action*, L *actionem*: see -ion]

*acusacioun* (=accusation, charge of misconduct) Bo 1.pr.4.97

OED: *accusation* n. [F *accusation*, L *accusationem*, n. of action, f. *accusare*=to accuse]

*adjeccioun* (=addition, qualification) Bo 5.pr.6.188

- OED: adjection n. [L adjectionem, n. of action, f. *adjicere*: see *adject* ppl.a]
- adjuracioun (=exorcism) CT.Pars. 603  
 OED: adjuration n. [F adjuration, L adjurationem, n. of action f. *adjurare*: see *adjure*]
- administracioun (=administering, management) Bo 1.pr.4.41  
 OED: administration n. [L administrationem, n. of action, f. *administrare*: see *administer* v.]
- albificacioun (=chemical whitening) CT.CY. 805  
 OED: albification n. [F albification, med.L albificationem, n. of action f. *albificare*: see *albify* v.]
- altercacioun (=argument, strife) CT.Mch. 1473  
 OED: altercation n. [F altercation, L altercationem, n. of action f. *altercari*: see *altercate* v.]
- amoniccioun (=reminding) Bo 1.pr.4.9  
 OED: admonition n. [OF amonition, L admonitionem, n. of action f. *admonere*=to admonish]
- arbitracioun (=power of decision) CT.Mel. 1753  
 OED: arbitration n. [OF arbitracion, -tion, L arbitrationem, n. of action f. *arbitrat*: see *arbitrate* v. + -tion]
- ascensioun (=astro.) rising above the horizon: (alchem.) vaporization) CT.NP. 2855  
 OED: ascension n. [L ascensionem n. of action f. *ascens* ppl. stem of *ascendere*: see *ascend* v. + -ion]
- attencioun (=attention) Bo 2.pr.1.3  
 OED: attention n. [L attentionem, n. of action f. *attendere*=to attend]
- attricioun (=imperfect repentance) TC 1.557  
 OED: attrition n. [L attritionem, n. of action f. *attrit*: see *attrite* v. + -ion]
- avisioun (=vision, dream, literary account of a dream) CT.Sum. 1858  
 OED: avision n. [OF avision, -iun]
- calcinacioun (=alchem.) reduction to powder) CT.CY. 804  
 OED: calcination n. [n. of action f. med.L calcinare: see *calcine* v. + -ation]
- cavillacioun (=quibbing) CT.Sum. 2136  
 OED: cavillation n. [F cavillation, L cavillationem=a jeering: f. *cavillari*

(see *cavil* v.)]

*citrinacioun* (=alchem.) turning a substance yellow) CT.CY. 816

OED: *citrination* n. [med.L *citrinationem*, implying a vb. \**citrinare*, f. \**citrinus*=*citrine*]

*coempcioun* (=monopoly of a market) Bo 1.pr.4.79

OED: *coemption* n. [L *coemptionem*]

*collacioun* (=discussion, reasoning, comparison) CT.Cl. 325

OED: *collation* n. [OF *collation*, -cion, L *collationem*, n. of action f. *collat* ppl. stem of *conferre*=to bring together: see *confer* v. + -ation]

*collusioun* (=collusion, conspiracy) Sted 11

OED: *collusion* n. [F *collusion*, L *collusionem*=a playing together]

*commendacioun* (=commendation, praise) CT.Pars. 473

OED: *commendation* n. [OF *commendation*, -cion, L *commendationem*, n. of action f. *commendare*: see *commend* v.]

*commissioun* (=delegated authority) CT.Prol. 315

OED: *commission* n. [F *commission*, L *commissionem*, n. of action f. *committere*=to commit]

*communioun* (=communion) CT.Pars. 312

OED: *communion* n. [F *communion*, L *communionem*, f. *com* intensive + *unus*=union]

*compassioun* (=compassion) CT.Kn. 1110

OED: *compassion* n. [F *compassion*, late L *compassionem*, f. *com* =together with + *pati*=to suffer]

*complexioun* (=constitution) CT.Prol. 333

OED: *complexion* n. [F *complexion*, L *complexionem*, f. *com* =together + *plectere*=to plait, twine]

*concepcioun* (=conception) CT.Pars. 576

OED: *conception* n. [F *conception*, L *conceptionem*, n. of action f. *concipere*=to conceive]

*conclusioun* (=conclusion, end, purpose) CT.Kn. 1743

OED: *conclusion* n. [F *conclusion*, L *conclusionem*, n. of action f. *concludere*=to conclude]

*condicioun* (=condition, social status) CT.Kn. 38

OED: *condition* n. [OF *condicion*, L *condicionem*, f. *con*=together + *dicere* =to declare, tell, say]

*confessioun* (=confession) CT.Prol. 218

OED: confession n. [F confession, L confessionem, n. of action f. *confiteri*=to confess]

confusioun (=confusion, disorder, destruction, damnation) CT.Kn. 1545  
 OED: confusion n. [OF confusion, L confusionem, n. of action f. *confundere*=to confound]

congregacioun (=congregation, assembly) CT.Mel. 1004  
 OED: congregation n. [F congregation, L congregationem, n. of action f. *congregare*: see congregate]

conjuracioun (=invocation of spirits, conspiracy) CT.Pars. 603  
 OED: conjuration n. [OF conjuration, L conjurationem: see conjurison]

conseervacioun (=conservation, preservation) Bo 3.pr.11.133  
 OED: conservation n. [L conservationem, n. of action f. *conservare*=to conserve]

consideracioun (=consideration) CT.Pars. 735  
 OED: consideration n. [L considerationem, from *considerare*=to consider]

consolacioun (=consolation) TC 1.708  
 OED: consolation n. [L consolationem, n. of action f. *consolari*=to console]

constellacioun (=astro.) planetary position, horoscope) CT.Kn. 1088  
 OED: constellation n. [L constellationem]

contagioun (=contamination) CT.SN. 72  
 OED: contagion n. [L contagionem, f. *con*=together + *tangere*=to touch]

contemplacioun (=contemplation) CT.Pars. 455  
 OED: contemplation n. [OF contemplation, -cion, -ciun, L contemplationem, n. of action f. *contemplare*=to contemplate]

continuacioun (=continuation, perseverance) Bo 4.pr.6.317  
 OED: continuation n. [L continuationem, n. of action f. *continuaré*=to continue]

contricioun (=contrition) CT.Mel. 1737  
 OED: contrition n. [OF conticiun, L contitionem, n. of action f. *conterere*: see contrite]

conversacion (=way of life, behavior) CT.Mel. 1311  
 OED: conversation n. [OF conversation, -acion, L conversationem, n. of action f. *conversari*=to converse]

correccioun (=correction, punishment) CT.Kn. 2461  
 OED: correction n. [AF correccioun, F correction, L correctionem, n. of action f. *corrigeré*=to correct]

- corrupcioun (=corruption, contramination, decayed matter) CT.Kn. 2754  
 OED: corruption n. [F corruption, L corruptionem, n. of action f. *corrumpere*=to corrupt]
- creacioun (=creation) CT.Fkl. 870  
 OED: creation n. [F creation, L creationem, n. of action f. *creare*=to create]
- curacioun (=cure, healing) Bo 1.pr.6.4  
 OED: curation n. [OF curacion, L curationem, n. of action f. *curare*=to cure]
- dampnacioun (=damnation) CT.WB. 1067  
 OED: damnation n. [F damnation, L dam(p)nationem, n. of action f. *damnare*: see damn v.]
- declaracioun (=explanation, evidence, corollary) CT.Pars. 595  
 OED: declaration n. [F declaration, L declarationem, n. of action f. *declarare*=to declare]
- declinacioun (=astro.) declination) CT.Mch. 2223  
 OED: declination n. [OF declinacion, L declinationem, n. of action f. *declinare*=to decline]
- defamacioun (=defamation) CT.Fri. 1306  
 OED: defamation n. [OF diffamation, L diffamationem, n. of action f. *diffamare*]
- deliberacioun (=deliberation, time from consultation) CT.Ph. 139  
 OED: deliberation n. [F deliberation, L deliberationem, n. of action f. *deliberare*=to deliberate]
- demonstracioun (=logical proof) CT.Sum. 2224  
 OED: demonstration n. [L demonstrationem, n. of action f. *demonstrare*=to demonstrate]
- depressioun (=astro.) angular distance below the horizon) Astr. 2.25.9  
 OED: depression n. [L depressionem, n. of action f. *deprimere*=to press down]
- descripcioun (=description, account, interpretation) CT.Kn. 2053  
 OED: description n. [F description, OF descriptio, -crition, -crision, L descriptionem: see describe]
- descensioun (=astro.) decline in influence) Astr. 2.4.53  
 OED: descension n. [OF descension, L descensionem]
- desperacioun (=despair, hopelessness) CT.Pars. 1057

- OED: desperation n. [OF desperation, -acion, L desperationem, n. of action and condition from *desperare*=to despair]
- desputeison (=disputation, discussion) CT.Fkl. 890  
 OED: disputisoun n. [OF desputeisum, L disputationem: see -ation]
- destruccioun (=destruction) CT.Kn. 2538  
 OED: destruction n. [OF destructiun, -cion, -tion, L destructionem, n. of action f. *destruere*=to destroy]
- detraccioun (=detractio, slander) CT.Pars. 493  
 OED: detractio n. [F detractio, L detractioem, n. of action f. *detrahere*: see detract v.]
- devocioun (=devotion, reverence, prayer) CT.Kn. 2371  
 OED: devotio n. [OF devocion, -ciun, -tiun, L devotioem]
- diffinicioun (=definition, limitation) CT.WB. 25  
 OED: definitio n. [OF de-, def-, diffinicion, L definitioem, n. of action f. *definire*: see define]
- diffusioun (=diffusion, copious out-pouring (of words)) TC 3.296  
 OED: diffusio n. [L diffusioem, n. of action f. *diffundere*: see diffund v.]
- digestioun (=digestion) CT.Sq. 347  
 OED: digestio n. [F digestio, L digestioem, n. of action f. *digerere*=to digest]
- digression (=digression) TC 1.143  
 OED: digressio n. [OF digressiun, digressiun, mod.F digressio, L digressioem, n. of action f. *digredi*: see digress v.]
- dilatacioun (=amplification) CT.ML. 232  
 OED: dilatatio n. [OF dilatacion, -ation, L dilatatioem, n. of action f. *dilatare*=to dilate v.]
- diminucioun (=diminution) TC 3.1335  
 OED: diminutio n. [AF diminuciun, L diminutioem: see diminish, diminue]
- discrecioun (=discretion, sound judgement, moderation) CT.Kn. 1779  
 OED: discretio n. [OF des-, discrecion, L discretioem: see discern]
- dispensacion (=dispensation) CT.Cl. 746  
 OED: dispensatio n. [F dispensatio, L dispensatioem: see dispense]
- disposicioun (=disposition) CT.Kn. 1087  
 OED: dispositio n. [F dispositio, OF disposicion, L dispositioem, n.]

- of action f. *disponere*=to dispo[n]e]
- dissencioun (=dissension, disagreement, dispute) CT.Cl. 747  
 OED: dissension n. [F dissension, L dissensionem: see dissent]
- dissimulacioun (=dissimulation, dissembling) CT.Sum. 2123  
 OED: dissimulation n. [OF dissimulation, L dissimulationem, n. of action f. *dissimulare*: see dissimule]
- distinccioun (=distinctive nature) Bo 2.pr.5.51  
 OED: distinction n. [F distinction, L distinctionem, n. of action f. *distinguere*=to distinguish]
- divinacioun (=divination) Bo 5.pr.4.3  
 OED: divination n. [OF divination, L divinationem, n. of action f. *divinare*=to divine]
- divisioun (=division, difference, distinction) CT.Kn. 1780  
 OED: division n. [OF devisiun, division, L divisionem, n. of action f. *dividere*=to divide]
- dominacioun (=domination, power) CT.Kn. 2758  
 OED: domination n. [F domination, L dominationem, n. of action f. *dominari*=to dominate]
- duracioun (=duration, specified period of time) CT.Kn. 2996  
 OED: duration n. [F duration, late L durationem, n. of action f. *durare*=to harden, endure: see dure v.]
- elacioun (=arrogance) CT.Pars. 391  
 OED: elation n. [OF elacion, L elationem, n. of action f. ppl. stem of *efferre*: see elate v.]
- eleccioun (=election, choice) CT.ML. 312  
 OED: election n. [OF election, L electionem, n. of action f. *eligere*: see elect v.]
- elevacioun (=astro.) elevation, altitude) Astr. 2.23.23  
 OED: elevation n. [L elevationem, n. of action f. *elevare*: see elevate v.]
- elongacioun (=astro.) elongation, angular distance) Astr. 2.25.58  
 OED: elongation n. [late L elongationem, n. of action f. *elongare*: see elongate]
- entencioun (=intention, purpose, desire, opinion) CT.Cl. 703  
 OED: intention n. [OF intencion, L intentionem]
- equacioun (=astro.) division into astronomical houses) CT.Fkl. 1279  
 OED: equation n. [L aequationem, f. *aequare*: see equate v.]



- estimacioun (=estimation, judgement) Bo 2.pr.5.147  
 OED: estimation n. [OF *estimacion*, L *aestimationem*, f. *aestimare*: see esteem, estimate]
- exaltacioun (=astro.) exaltation) CT.WB. 702  
 OED: exaltation n. [F exaltation, L *exaltationem*, f. *exaltare*: see exalt]
- execucioun (=execution (of an order), punishment) CT.Cl. 522  
 OED: execution n. [AF *execucioun*, F execution, L *executionem*: see execute v.]
- exercitacioun (=exercise, use) Bo 4.pr.6.270  
 OED: exercitation n. [L *exercitationem*, n. of action f. *exercitare*: see exercitant]
- exorcisacioun (=calling up spirits) HF 1263  
 OED: exorcization n. [exorcize v. [F *exociser*, late L *exorcizare*] + -ation]
- exposicioun (=exposition) CT.Pars. 1043  
 OED: exposition n. [F exposition, L *expositionem*, n. of action f. *exponere*: see expone]
- extrocioun (=extortion) CT.Fri. 1429  
 OED: extortion n. [L *extortionem*]
- fermentacioun (=fermentation) CT.CY. 817  
 OED: fermentation n. [L *fermetationem*, n. of action f. *fermentare*=to ferment]
- fornicacioun (=fornication) CT.Pars. 865  
 OED: fornication n. [OF *fornicaiton*, -acion, f. late L *fornicationem*]
- foundacioun (=construction (of a wall)) LGW 739  
 OED: foundation n. [L *fundationem*, n. of action f. *fundare*: see found v.]
- fraccioun (=fraction) Astr.Pro. 74  
 OED: fraction n. [OF *fraccion*, ecel.L *fractionem*, n. of action f. *frangere*=to break]
- fumigacioun (=incensing as part of an incantation) HF 1264  
 OED: fumigation n. [L *fumigationem*, n. of action f. *fumigare*]
- generacioun (=generation, procreation) CT.WB. 116  
 OED: generation n. [L *generationem*, n. of action f. *generare*=to generate]
- habitacioun (=habitation) CT.Kn. 2926  
 OED: habitation n. [F *habi*, abitation, L *habitationem*, f. *habitare*=

- to dwell]
- humiliacioun (=humiliation) CT.Pars. 480  
 OED: humiliation n. [F humiliation, L humiliationem]
- illusioun (=illusion) CT.Fkl. 1134  
 OED: illusion n. [F illusion, L illusionem]
- imaginacioun (=imagination) CT.Kn. 1094  
 OED: imagination n. [F imagination, L imaginationem, n. of action f. *imaginari*, -are=to imagine]
- imperfeccioun (=imperfection) CT.Pars. 1007  
 OED: imperfection n. [F imperfection, L imperfectionem, f. *imperfectus*=imperfect a.]
- imposicioun (=imposition, tax) Bo 1.pr.4.82  
 OED: imposition n. [L impositionem, n. of action f. *imponere*=to place upon, impose, or a OF imposition, -icion]
- impressioun (=mental image, emotional impression) CT.Mil. 3613  
 OED: impression n. [F impression, L impressionem]
- indignacioun (=wrath, insubordination, scornful speech) CT.Pars. 402  
 OED: indignation n. [L indignationem, n. of action f. *indignari*=to regard as unworthy: see indign v.]
- induracioun (=alchem.) hardening (of soft materials) CT.CY. 855  
 OED: induration n. [F induration, med.L indurationem, n. of action f. *indurare*=to indurate]
- informacioun (=counsel, advice) CT.Mel. 1870  
 OED: information n. [OF enformacion, informacion, L informationem]
- interrogacion (=scientific calculation) CT.Mil. 3194  
 OED: interrogation n. [F interrogation, L interrogationem, n. of action f. *interrogare*=to interrogate]
- introduccioun (=introduction) CT.CY. 1386  
 OED: introduction n. [F introduction, L introductionem, n. of action f. *introducere*=to introduce]
- invocacioun (=invocation) HF 67  
 OED: invocation n. [OF invocation, L invocationem]
- jurisdiocioun (=jurisdiction) CT.Fri. 1319  
 OED: jurisdiction n. [OF jure-, jurir, jurisdiction, L jurisdictionem, f. juris, gen. of jus=law + dictio, n. of action f. *dicere*=to say]
- lamentacioun (=lamentation) CT.Kn. 935

- OED: lamentation n. [F lamentation, L lamentationem, n. of action f. lamentari=to lament]
- limitacioun (=allotted district) CT.WB. 877  
 OED: limitation n. [L limitationem, f. limitare=to limit]
- mansioun (=mansion, residence, (astro.) planetary house) CT.Kn. 1974  
 OED: mansion n. [OF mansion, L mansionem, n. of action f. manere=remain, dwell]
- mediacioun (=mediation, means) CT.ML. 234  
 OED: mediation n. [OF mediacion, late L mediationem, n. of action f. *mediare*: see mediate v.]
- meditacioun (=meditation) CT.Pars. 55  
 OED: meditation n. [F meditation, L meditationem, n. of action f. meditari=to meditate]
- mencioun (=mention, narration, description) CT.Kn. 898  
 OED: mention n. [F mention, L mentionem, f. the root *menr* of *mentr*, mens=mind, *meminisse*=to remember]
- mocioun (=motion, desire, inclination) CT.Mel. 1239  
 OED: motion n. [F motion, L motionem, n. of action f. *movere*=to move. The English uses correspond not only to those of L *motio*, but also, and perhaps more commonly, to those of *motus*]
- mollificacioun (=softening) CT.CY. 854  
 OED: mollification n. [OF mollificacion, L mollificationem, f. mollificare: see mollify v. + -ation]
- multiplicacioun (=multiplication, (alchem.) making gold) CT.CY. 849  
 OED: multiplication n. [F multiplication, L multiplicationem, n. of action f. *multiplicare*=to multiply]
- murmuracioun (=grumbling, complaint) CT.Pars. 499  
 OED: murmuration n. [F murmuration, L murmurationem, n. of action f. murmurare=to murmur]
- mutacioun (=mutation, change) Bo 1.pr.6.81  
 OED: mutation n. [F mutacion, -ation, L mutationem, n. of action f. *mutare*=to change: see mutate v. + -ation]
- notificacioun (=sign, token) Bo 5.m.3.21  
 OED: notification n. [F notification, med.L notificationem, f. L notificare: see notify v. + -ation]
- obligacioun (=obligation, binding pledge) CT.Mel. 1767

OED: obligation n. [OF obligation, -acion, L obligationem]

occupacioun (=occupation, activity, business) CT.WB. 684  
 OED: occupation n. [F occupation, AF ocupacioun, L occupationem:  
 occupare=to seize]

offensioun (=offense, transgression) CT.Kn. 2416  
 OED: offense n. [OF offension, L offensionem]

operacioun (=operation, work, function, scientific process) CT.WB. 1148  
 OED: operation n. [OF operation, -cion, L operationem]

opposicioun (=astro.) opposite position of planets) CT.Fkl. 1057  
 OED: opposition n. [L oppositionem, n. of action f. *opponere*]

oppressioun (=wrong, injury, tyranny) CT.WB. 889  
 OED: oppression n. [F oppression, L oppressionem, n. of action f.  
*opprimere*=to oppress]

participacioun (=participation, sharing, taking part) Bo 3.pr.10.148  
 OED: participation n. [F participation, L participationem, n. of action  
 f. *participare*=to participate]

passioun (=passion, suffering) CT.Mil. 3478  
 OED: passion n. [OF passiun, passion, L passionem, n. of action f.  
*pati, pass*=to suffer]

perfeccioun (=perfection) CT.ML. 588  
 OED: perfection n. [OF perfection, L perfectionem, n. of action f.  
*perficere, perfect*]

permutacioun (=change) TC 5.1541  
 OED: permutation n. [OF permutacion, L permutationem]

persecucioun (=persecution) CT.Sum. 1909  
 OED: persecution n. [OF persecution, L persecutionem, n. of action f.  
*persequi*=to persecute]

persuasioun (=persuasive argument) HF 872  
 OED: persuasion n. [ad. L persuasionem, n. of action from *persuadere* to  
 persuade: perh. through F. persuasion (14c. *persuacion* in Oresme,  
*persuacioun* in Gower)]

perturbacioun (=confusion, mental disturbance) Bo 1.pr.1.88  
 OED: perturbation n. [OF perturbacion, L perturbationem, n. of action f.  
*perturbare*=to perturb]

pollucioun (=pollution) CT.Pars.912  
 OED: pollution n. [L pollutionem, n. of action f. *polluere*=to pollute]

possessioun (=possession, ownership, material property) CT.Kn. 2242  
 OED: possession n. [OF *possessiun*, L *possessionem*, n. of action f. *possidere*]

preambulacioun (=preambulation) CT.WB. 837  
 OED: preambulation n. [f. L *praeambulat-*, ppl. stem of *praeambulare*=to walk before]

predestinacioun (=predestination) Bo 4.pr.6.28  
 OED: predestination n. [late L *praedestinationem*, n. of action f. *praedestinare*=to predestine: see *-ation*]

predicacioun (=preaching, sermon) CT.Sum. 2109  
 OED: predication n. [OF *predicaciun*, L *praedicationem*, n. of action f. *praedicare*]

presumpcioun (=presumption, arrogance, confidence) CT.Mel. 1071  
 OED: presumption n. [OF *presumpcion*, L *praesumptionem*]

processioun (=procession) CT.WB. 556  
 OED: procession n. [F *procession*, L *processionem*]

procreacioun (=procreation) CT.Mch. 1448  
 OED: procreation n. [OF *procreacion*, L *procreationem*]

professioun (=religious vow, monastic order) CT.Sum. 1925  
 OED: profession n. [F *profession*, L *professionem*]

progressioun (=natural process) CT.Kn. 3013  
 OED: progression n. [F *progression*, L *progressionem*]

prolacioun (=melody) Bo 2.pr.1.46  
 OED: prolation n. [L *prolationem*]

proporcioun (=proportion) CT.Fkl. 1286  
 OED: proportion n. [F *proportion*, L *proportionem*]

proposicioun (=proposition) CT.Mel. 1276  
 OED: proposition n. [F *proposition*, L *propositionem*]

proteccioun (=protection) CT.Kn. 2363  
 OED: protection n. [F *protection*, late L *protectionem*]

protestacioun (=avowal, declaration) CT.Pars. 59  
 OED: protestation n. [F *protestation*, L *protestationem*=to protest]

purgacioun (=purgation, excretion) CT.WB. 120  
 OED: purgation n. [OF *purgacion*, L *purgationem*]

questioun (=question, logical problem, verbal dispute) CT.Kn. 1347  
 OED: question n. [AF *questiun*, OF *question*, L *quaestionem*]

rebelloun (=rebellion) CT.Pars. 267  
 OED: rebellion n. [F rebellion, L rebellionem]  
 recompensacioun (=recompense, compensation) Bo 4.pr.4.280  
 OED:recompensation n. [OF recompensacion, late L recompensationem]  
 reconciliacioun (=reconciliation) CT.Mel. 1690  
 OED: reconciliation n. [F reconciliation, L reconciliationem]  
 redempcioun (=redemption) CT.ML. 283  
 OED: redemption n. [F redemption, L redemptionem]  
 refleccioun (=reflection of light, mental image) CT.Sq. 230  
 OED: reflection n. [F reflexion, late L reflexionem: see reflect v. and flexion]  
 remissioun (=remission, forgiveness) CT.Mel. 1775  
 OED: remission n. [OF remission, L remissionem, n. of action f. *remittere*=to remit]  
 reparacioun (=reconciliation) HF 688  
 OED: reparation n. [OF reparacion, L reparationem, n. of action f. *reparare*=to repair]  
 replecioun (=excessive eating or drinking) CT.NP. 2837  
 OED: repletion n. [OF repletion, L repletionem, n. of action f. *replere*]  
 replicacioun (=reply, repetition) CT.Kn. 1846  
 OED: replication n. [OF replication, L replicationem, of action f. *replicare*=to unfold, reply, f. re=re- + plicare=to fold]  
 reprehensioun (=reprehension, reproof) TC 1.684  
 OED: reprehension n. [L reprehensionem, n. of action f. *reprehendere*]  
 repressioun (=restraint) TC 3.1038  
 OED: repression n. [L \*repressionem, n. of action f. *reprimere*: see repress v.]  
 reputacioun (=reputation, good repute, esteem, regard) CT.Pard. 602  
 OED: reputation n. [L reputationem, f. *reputare*=to repute]  
 resurreccioun (=resurrection) LGW F 110  
 OED: resurrection n. [OF resurrection, late L resurrectionem, n. of action f. *resurgere*=to resurge]  
 retraccioun (=retraction) CT.Pars. 1085  
 OED: retraction n. [late L retractionem, n. of action f. *retract*, *ret rahere*: see retract v.]

- revelacioun (=revelation) CT.Sum. 1854  
 OED: revelation n. [OF revelaciun, L revelationem, n. of action f. *revelare*=to reveal]
- reverberacioun (=reverberation) CT.Sum. 2234  
 OED: reverberation n. [OF reverberation, late L reverberationem, n. of action f. *reverberare*=to reverberate]
- revolucioun (=astro.) revolution (of the heavens) Mars 30  
 OED: revolution n. [OF revolucion, -tion, L revolutionem, n. of action f. *revolvere*=to revolve]
- satisfaccioun (=satisfaction, compensation, restitution) CT.Pars. 87  
 OED: satisfaction n. [F satisfaction, L satisfactionem, n. of action f. *satisfacere*=to satisfy]
- savacioun (=salvation (of one's soul), safety, security) CT.WB. 621  
 OED: salvation n. [OF sauvacion, salvatiun, late L salvationem, n. of action f. *salvare*=to save]
- significacioun (=signification (of the future), portent) CT.NP. 2979  
 OED: signification n. [OF significacion, L significacion, n. of action f. *significare*=to signify]
- solucioun (=solution (to a problem), explanation) Bo 5.pr.4.26  
 OED: solution n. [OF solucion, L solution-, solutio, f. ppl.stem of *solvere*=to solve v.]
- speculacioun (=contemplation) Bo 5.pr.2.28  
 OED: speculation n. [late L speculationem, n. of action f. *speculari*=to speculate]
- subjeccioun (=subjection, dominion, submission, suggestion) CT.ML. 270  
 OED: subjection n. [OF subjection, L subjectionem, n. of action f. *subicere*]
- submissioun (=submission) CT.Mel. 1823  
 OED: submission n. [OF submission, or its source L submissio, -onem, n. of action f. *submittere*]
- successioun (=succession) CT.Kn. 3014  
 OED: succession n. [OF succession, L successionem, n. of action f. *succedere*=to succeed]
- suggestioun (=temptation, accusation) CT.Mk. 2417  
 OED: suggestion n. [AF, OF suggestioun, suggestio, -onem, n. of action f. *suggerere*]

- supplicacioun (=petition, prayer) Bo 5.pr.3.202  
 OED: supplication n. [OF supplication, L supplicationem, n. of action f. *supplicare*=to supplicate]
- supportacioun (=support, assistance) CT.Mel. 1142  
 OED: supportation n. [OF supportation, late L supportationem, f. *supportare*=to support]
- suspecioun (=suspicion) CT.ML. 681  
 OED: suspicion n. [OF s(o)uspection, L suspectionem, f. suspect-, *suspicere*=to suspect]
- temptacioun (=temptation) CT.ML. 598  
 OED: temptation n. [OF temptaciun, L tempt, tentationem, n. of action f. *temptare*, tentare=to tempt]
- translacioun (=translation) CT.Pars. 1085  
 OED: translation n. [OF translation, L translationem, n. of action f. *translat-*, ppl.stem of *transferre*=to transfer]
- transmutacioun (=change, mutability) CT.Kn. 2839  
 OED: transmutation n. [F transmutation, late L transmutationem, n. of action f. *transmutare*=to change]
- tribulacioun (=tribulation) CT.WB. 156  
 OED: tribulation n. [OF tribulacion, Chr.L tribulationem, n. of action f. *tribulum*]
- variacioun (=variation) CT.Kn. 2588  
 OED: variation n. [OF variation, L variation-, variatio, n. of action f. *variare*=to vary]

以上のように、チョーサーでは186例(タイプ頻度)の *-ion* 派生語が使われている。このうちで散文作品のみにあらわれている語が48例ある。すでに言及したように、現代英語においては *-ation* のみが極めて生産的であり *-ate*, *-ify*, *-ize* で終わる動詞に付加して抽象名詞を形成している。一方、*-tion* で終わる語(例えば、*destruction*, *reception*, *presumption* など)はラテン語あるいは古フランス語からの借用語であるとされている<sup>36</sup>。しかし、チョーサーではこのような分析は無理である。ほとんどラテン語または古フランス語の形がそのまま中英語に導入されていると考えられるからである。

トークン頻度からみると、チョーサーでは *-ion* 派生語は1090回用いられている。この中で515例は韻文に、575例は散文にみられる。また、散文では *Boece* でこの派生語が最も多く使われており208例みられる。



### 2.2.15.2 脚韻の位置に現れる -ion 派生語

1090 例のうち 488 例の -ion 派生語が脚韻の位置に現れている。この脚韻の位置に見られる -ion 派生語の押韻の相手も 488 例のうち 291 例がやはり -ion 派生語となっている。つまり、接尾辞 -ion は押韻に便利な派生接辞であるということになる。この派生語以外の押韻の相手は *sermon*, *Palamoun* などの(固有)名詞あるいは *adoun*, *doun* などの副詞が使われている。

Oure fourneys eek of **calcinacioun**,  
And of watres **albificacioun**: (CT.CY. 804-5)

Som wikke aspect or disposicioun  
Of Saturne, by som **constellacioun**, (CT.Kn. 1087-8)

Nolde nevere write in none of his **sermons**  
Of swiche unkynde **abhomyacions**, (CT.ML. 87-8)

This is youre ende and youre **conclusioun**."  
Who looketh lightly now but **Palamoun**? (CT.Kn. 1869-70)

Ne eekoure spirites **ascencioun**,  
Neoure materes that lyen al fix **adoun**, (CT.CY. 778-9)

And in the aleyes romeden up and **doun**,  
And nothyng wiste of this **conclusioun**, (CT.Fkl. 1013-4)

### 2.2.15.3 チョーサーが最初に英語に導入した -ion 派生語

OED および MED の情報によれば、チョーサーが初めて英語に導入した派生語は次の 97 例である (\*印の付いている語は現在では 'obsolete'、'rare' あるいは 'archaic' とされているもの)。

\**abusioun* (TC 4.990), *accioun* (CT.Pars. 82), *adjeccioun* (Bo 5.pr.6.188),  
*adjuracioun* (CT.Pars. 603), *administracioun* (Bo 1.pr.4.41), *albificacioun*  
(CT.CY. 805), *altercacioun* (CY.Mch. 1473), *amonicion* (Bo 1.pr.4.9),

arbitracioun (CT.Mel. 1753), attencioun (Bo 2.pr.1.3), attricioun (TC 1.557), calcinacioun (CT.CY. 804), citrinacioun (CT.CY. 816), coempcioun (Bo 1.pr.4.79), collusioun (Sted 11), conjunracioun (Bo 1.pr.4.183), conservacioun (Bo 3.pr.11.133), consideracioun (CT.Pars. 738), consolacioun (TC 1.708), contagioun (CT.SN. 72), continuacioun (Bo 4.pr.6.317), creacioun (CT.Fkl. 870), \*curacioun (TC 1.791), declinacioun (CT.Fkl. 1033), deliberacioun (TC 3.519), demonstracioun (Bo 2.pr.4.169), depressioun (Astr. 2.25.9), \*descencioun (Astr. 2.4.53), desperacioun (ABC 21), diffusioun (TC 3.296), digestioun (CT.Sq. 347), digressioun (TC 1.143), dilatacioun (CT.ML. 232), diminucioun (TC 3.1335), dispensacion (Bo 4.pr.6.245), disposicioun (TC 2.526), dissimulacioun (HF 687), divinacioun (Bo 5.pr.4.3), divisioun (Bo 3.pr.9.18), dominacioun (CT.Pard. 560), duracioun (HF 2114), elacioun (CT.Pars. 391), elevacioun (Astr. 2.23.23), elongacioun (Astr. 2.25.58), equacioun (CT.Fkl. 1279), estimacioun (Bo 2.pr.5.147), exaltacioun (CT.Sq. 49), execucioun (TC 3.521), exercitacioun (Bo 4.pr.6.270), fermentacioun (CT.CY. 817), foundacioun (LGW 739), fraccioun (Astr. 1.8.12), fumigacioun (HF 1264), habitacioun (Bo 2.pr.7.42), humiliacioun (CT.Pars. 480), illusioun (TC 5.368), imposicioun (Bo 1.pr.4.82), impressioun (TC 1.298), indignacioun (Bo 1.pr.4.101), induracioun (CT.CY. 855), informacioun (Bo 2.pr.1.32), interrogacion (CT.Mil. 3194), introduccioun (CT.CY. 1386), mediacioun (CT.ML. 234), mocioun (TC 4.1291), mollificacioun (CT.CY. 854), multiplicacioun (HF 784), murmuracioun (CT.Pars. 499), mutacioun (Bo 1.pr.6.81), notificacioun (Bo 5.m.3.21), offensioun (Bo 1.pr.4.280), operacioun (CT.WB. 1148), opposicioun (CT.Fkl. 1057), participacioun (Bo 3.pr.10.148), perturbacioun (Bo 1.pr.1.88), preambulacioun (CT.WB. 837), procreacioun (CT.Mch.1448), prolacioun (Bo 2.pr.1.46), recompensacioun (Bo 4.pr.4.280), refleccioun (HF 22), reparacioun (HF 688), replecioun (CT.NP. 2837), replicacioun (Bo 3.pr.12.160), reprehensioun (TC 1.684), repressioun (TC 3.1038), reputacioun (Bo 2.pr.4.113), retraccioun (CT.Pars. 1085), reverberacioun (CT.Sum. 2234), revolucioun (Astr. 2.7.19), solucioun (Bo 5.pr.4.26), speculacioun (Bo 5.pr.2.28), supplicacioun (Bo 5.pr.3.202), \*supportacioun (CT.Mel. 1142), variacioun (CT.Kn. 2588)

次の3語はOEDが記している初出年よりもチョーサーの例の方が先と考えられる場合である。

accusacioun Bo 1.pr.4.97; OEDの初出年 c1425

MED: ac(c)usacioun, -tion n. 初例 c1380 Chaucer Bo

progrssioun Bo 4.pr.6.43; OEDの初出年 c1440

MED: progrssioun n. 初例 c1380 Chaucer Bo

submissioun CT.Mel. 1823; OEDの初出年は 1411

MED: submissioun n. 初例 c1390 Chaucer CT.Mel.

97例のうちで32例は*Boece*において初めて使われている。この事実はやはりチョーサーが*Boece*を原典から英訳する過程において自らの英語を創造するために実験的に借用語を用いたことを示している。

#### 2.2.16 接尾辞 #ing [-latinate]

接尾辞 -ing は古英語では -ung または -ing の形で現れている (例えば, heofung(=lamentation), ræding(=lesson))。この接尾辞は動詞に付加されて「動作の生産物」の意を表す。中英語において極めて高い生産性を持つ接尾辞になり、純然たる名詞を派生するが、中英語期に動詞的性質を持つ動名詞(gerund)と競合することになる<sup>37</sup>。チョーサーでもこの傾向が見られる。動名詞と取れる例と -ing による派生名詞と考えられる例を挙げる<sup>38</sup>。ここでは、動名詞なのか派生名詞なのかを考えるために、現代英語の訳語も示しておく。

And certes every man, mayden, or wyf

May understonde that Jhesus, hevne kyng,

Ne wolde nat chese a vicious *lyvyng*. (CT.WB. 1180-82)

(=And surely every man, maiden, or wife can understand that Jesus, heaven's king, would not choose sinful living.)

ここでは形容詞の vicious によって修飾されているので *lyvyng* は派生名詞である。

algates men accorden alle in *lovyng*e the eende of good. (Bo 3.pr.2.124)

(=at any rate people agree entirely in loving the goal of goodness.)

*Lovyng*e は前置詞 of を介さず直接 the eende of good という目的語をとって

いることからみると、動名詞的である。

Whan Troilus hadde herd Pandare assented  
To ben his help in *lovyng* of Cryseyde, (TC 1.1009-10)  
(=When Troilus had heard that Pandarus consented to be his help in  
loving of Cryseyde, . . .)

この場合は上記の例と異なり、*lovyng* が of Cryseyde を従えているので *-ing* 派生名詞である。次の例も of a glorious legende が使われているので *makyng* は *-ing* 派生名詞である。

Thow shalt, while that thou lyvest, yer by yere,  
The moste partye of thy tyme spende  
In *makyng* of a glorious legende (LGW F 481-83)  
(=you shall, while you live, year by year, spend the most part of your  
time in composing of a splendid story)

次の2例は動名詞的な場合である。

“O cruel day, accusour of the joie  
That nyght and love han stole and faste iwryen,  
Acorsed be thi *comyng* into Troye, (TC 3.1450-52)  
(=“O cruel day! Revealer of the joy that night and love have stolen and  
quickly hidden, they coming into Troy may be cursed)

*Thi comyng* の後に into Troye が来ているところから、*comyng* は動詞的性質を持っていると考えられる。

his flatereres . . . empeireden and agreggeden muchel of this matiere  
in *preisyng*e greetly Melibee of myght, (CT.Mel. 1018-19)  
(=his flatterers made this matter worse and more difficult by greatly  
praising Melibeus for his might,)

ここでも *preisyng*e は副詞 *greetly* に修飾されて、さらに Melibee を直接目的語にしているのでやはり動名詞的といえる。次もこの例とよく似た構造になっている。

Thanne shal we alle have ynogh to doone  
In *liftyng* up his hevy dronken cors. (CT.Mcp. 66-7)  
(=Then we shall all have enough to do in lifting up his heavy  
drunken carcass.)

Liftyng は副詞的不変化詞 up および直接 of のない目的語 his hevy dronken cors を従えているので動名詞であろう。また、次の場合は二つの forswerynge (または forsweryng) がそれぞれ形容詞の false と副詞の falsly によって修飾されている。

First sawgh I the destruction  
Of Troye thurgh the Grek Synon,  
[That] with his false *forswerynge*,  
And his chere and his lesynge, (HF 151-4)  
(=First I saw the destruction of Troy through the Greek Sinon with  
his false perjury and his face and his lying)

Now certes, sith that sweryng, but if it be lawefully doon, is  
so heighly deffended, muche worse is *forsweryng* falsly, and yet  
nedelees. (CT.Pars. 600)  
(=Now since swearing, unless done lawfully, is so strictly forbidden,  
swearing falsely and needlessly is much worse.)

以上の例で明らかのように、チョーサーでは *-ing* 形の語が派生名詞なのか、それともすでに動詞的性質を持つ動名詞なのかという問題があるが、この問題は統語論の分野になるので *-ing* 派生名詞を論ずることとは切り離して考えることとする。

#### 2.2.16.1 行為名詞と結果名詞

クラス II に属する接尾辞 *-ing* は動詞に付加して行為の意味と結果の意味を表す。そこで、以下の節では行為名詞と結果名詞に分けて記述する。また、同じ語でもどのようなコンテキストで使われているかによってその *-ing* 名詞の表す意味が異なるので、個々の派生名詞についてコンテキストも提示していく。

2.2.16.2 行為名詞 Type I : -ing 名詞が基体の動詞が示す一般的行為、活動を表す場合

adouringe (=adoration, worship)

OED: adoring vbl.n. [adore v.[OF adourer] + -ing]

in which estaat he was holden to wirche as in heriyng and *adowryng* of God. (CT.Pars. 682)

adressinge (=directing)

OED: addressing vbl.n. [f. address v.[OF adresser] + -ing]

For we seen many thingis whan thei ben done byforn oure eyen, ryght as men seen the cartere worken in the tornyng and in atempryng or *adressyng* of hise cartes or chariottes, (Bo 5.pr.4.89)

amalgaminge (=blending)

OED: amalgaming vbl.n. Obs. [f. amalgam v.[F amalgamer] + -ing]

That we hadde in oure matires sublymyng,  
And in *amalgamyng* and calcenyng  
Of quyksilver, yclept mercurie crude? (CT.CY.770-2)

answeringe (=answer, reply)

OED: answering vbl.n. [f. answer v.[OE andswarian] + -ing]

Discreet she was in *answeryng* alway; (CT.Ph. 48)

Similarly: CT.Cl. 512, CT.SN. 432

approchinge (=approaching, meddling)

OED: approaching vbl.n. [f. approach v.[OF aprochier] + -ing]

Avowtrie in Latyn is for to seyn *approchyng* of oother mannes bed, (CT.Pars. 874)

arisinge (=arising, rise)

OED: arising vbl.n. [f. arise v.[OS arisan] + -ing]

He knew the remenaunt by proporcioun,  
And knew the *arisyng* of his moone weel, (CT.Fkl. 1286-7)

Similarly: Bo 2.m.6.15, Bo 5.pr.6.222, Bo 5.pr.6.230, Astr. Pro. 98,  
Astr. 1.17.33, Astr. 2.7 Rub, Astr. 2.12.1, Astr. 2.19.6,  
Astr. 2.19.14, Astr. 2.31 Rub, Astr. 2.31.11, Astr. 2.31.12,  
Astr. 2.40.77

次の2例では *arising* が複数形で用いられているが、その意味はやはり 'arising, rise' である。

Hesperus, whiche that in the first tyme of the nyght bryngeth forth  
hir colde *arysynge*s, cometh eft ayen hir used cours, (Bo 1.m.5.11-4)

whi that Boetes, the sterre, unfooldeth hise overswifte *arysynge*s,  
thanne schal he wondryn of the lawe of the heie eyr. (Bo 4.m.5.7-9)

ascendinge (=astro.) ascension (of an astro. sign)

OED: ascending vbl.n. [f. ascend v.[L ascendere] + -ing]

Set the heved of what signe the lyst to knowe his *ascendyng* in the  
right cercle upon the lyne meridionall, (Astr. 2.27.2)

aspiinge (=spying)

OED: espying vbl.n. [espy v.[OF espier] + -ing]

She wolde al knowe thurgh her *espyng*; (Ven. 34)

assemblinge (=assembling, gathering)

OED: assembling vbl.n. [f. assemble v.[OF a(s)sembler] + -ing]

"First and forward, ye han erred in th'*assemblynge* of youre  
conseillours. (CT.Mel. 1241)

Similarly: CT.Pars. 904, CT.Pars. 906, CT.Pars. 917, Bo 4.pr.6.76

astonyng (=astonishment)

OED: astoning vbl.n. [astone v.[OF estoner] + -ing]

Is it for schame or for *astonyng*? (Bo 1.pr.2.13)

Similarly: Bo 1.pr.2.15, Bo 4.pr.5.31

attempringe (=guiding)

Not in OED.

MED: attempringe ger. [attempren v.[OF atempren] + -ing]

men seen the cartere worken in the tornyng and in *atempryng*  
or *adressyng* of hise cartes or chariottes, (Bo 5.pr.4.89)

avauntinge (=boasting)

OED: avaunting vbl.n. [avaunt v.[OF avanter] + -ing]

"Foure gleedes han we, which I shal devyse ———

*Avauntyng*, liyng, anger, coveitise; (CT.Rv. 3883-4)

Similarly: CT.Pars. 391

awaitinge (=attentiveness)

OED: awaiting vbl.n. [await v.[ONF awaitier (OF aguaitier)] + -ing]

And your *awayting* and your besynesse

- Upon me, that ye calden your maistresse, (Anel. 250-1)  
 barringe (=ornamenting with stripes)  
 OED: barring vbl.n. [f. bar v.[OF barrer] + -ing]  
 nat oonly the cost of embrowdyng, the degise endentyng or  
*barrynge*, owndyng, palyng, wyndyng or bendyng, and  
 semblable wast of clooth in vanitee, (CT.Pars. 417)
- beringe (=bearing, manners)  
 OED: bearing vbl.n. [bear v.[OE beran] + -ing]  
 Hir wise governaunce, hir gentillesse,  
 Hir wommanly *berynge*, and hire sadnesse. (CT.Mch. 1603-4)  
 Similarly: CT.Ph. 47, CT.Th. 832, CT.Pars. 399, CT.Pars. 737,  
 CT.Pars. 936
- berkinge (=barking)  
 OED: barking vbl.n. [f. bark v.[OE beorcan] + -ing]  
 Ran cow and calf, and eek the verray hogges,  
 So fered for the *berkyng* of the dogges (CT.NP. 3385-6)
- biddinge (=request)  
 OED: bidding vbl.n. [f. bid v.[OE beodan] + -ing]  
 My *biddyng* hath yow stayn, as in this cas. (LGW 837)  
 Similarly: CT.CY. 1109, CT.CY. 1144
- bifallinge (=happening, event)  
 OED: befalling vbl.n. [befall v.[OE bef(e)allan] + -ing]  
 That it byhoveth that the *byfallynge*  
 Of thynges wist byfore certeynly (TC 4.1018-9)  
 Similarly: TC 4.1076
- biinge (=buying)  
 OED: buying vbl.n. [buy v.[OE byc<sub>3</sub>(e)an] + -ing]  
 A gentil Maunciple was ther of a temple,  
 Of which achatours myghte take exemple  
 For to be wise in *byynge* of vitaille; (CT.Prol. 567-9)  
 Similarly: Bo 1.pr.4.80
- bildinge (=building)  
 OED: building vbl.n. [build v.[OE \*byldan] + -ing]  
 Thomas, if ye wol lerne for to wirche,  
 Of *buyldyng* up of chirches may ye fynde (CT.Sum. 1978-9)
- bindinge (=binding, conjunctions)



OED: binding vbl.n. [bind v.[OE bindan] + -ing]

“What discordable cause hath torent and unjoyned the *byndynge*  
or the alliaunce of thingis (that is to seyn, the conjuncions of God and  
of man)? (Bo 5.m.3.1-4)

biwreinge (=revealing)

OED: bewraying vbl.n. [bewray v.[ME bewreien] + -ing]

thurh youre *biwreying* youre condicioun shal be to yow the moore  
profitable. (CT.Mel. 1140)

Similarly: CT.Mel. 1148

bledinge (=bleeding to death)

OED: bleeding vbl.n. [bleed v.[OE bledan] + -ing]

But thow shalt feele as wel the blod of me  
As thow hast felt the *bledyng* of Thisbe!” (LGW 848-9)

borwinge (=borrowing)

OED: borrowing vbl.n. [borrow v.[OE borȝian] + -ing]

by stelyng eek of false enditementz upon hym, and in *borwynge* of thy  
neighebores catel, in entente nevere to payen it agayn, and semblable  
thynges. (CT.Pars. 800)

brekinge (=breaking)

OED: breaking vbl.n. [break v.[OE brecan] + -ing]

Certes, the *brekyng* of this sacrement is an horrible thyng.  
(CT.Pars. 842)

Similarly: CT.Pars. 875, CT.Pars. 884, CT.Pars. 884, CT.Pars. 885,  
CT.Pars. 892

brenninge (=burning)

OED: burning vbl.n. [burn v.[OE brinnan] + -ing]

“The *brennyng* of the fyr of this world shal God yeven in helle to  
hem that been dampned, (CT.Pars. 221)

Similarly: CT.Kn. 996, CT.Kn. 2338, CT.Pars. 346, Bo 3.pr.1.31,  
TC 5.1499, Mars 133, RRose 188

brestringe (=bursting, breaking)

OED: bursting vbl.n. [burst v.[OE berstan] + -ing]

My gerdon is but *brestyng* of myn herte. (CT.Fkl. 973)

cakeling (=*cackling*)

OED: cackling vbl.n. [cackle v.[Early ME cakelen] + -ing]

And for these water-foules tho began

- The goos to speke, and in hire *kakelynge* (PF 561-2)  
 calculinge (=calculation)  
 OED: *calculing* vbl.n. [*calcule* v.[F *calculer*] + -ing]  
 For al Appollo, or his clerkes lawes,  
 Or *calkullynge*, avayleth nought thre hawes; (TC 4.1397-8)  
 Similarly: TC 1.71
- cariinge* (=carrying)  
 OED: *carrying* vbl.n. [*carry* v.[ONF *carier*] + -ing]  
 For al the nyght he shoop for to swynke  
 In *cariynge* of the gold out of that place. (CT.Pard. 875)
- carolinge* (=caroling, singing, dancing)  
 OED: *caroiling* vbl.n. [*carol* v.[OF *caroler*] + -ing]  
 And I, withoute tariyng,  
 Went into the *karolyng*. (RRose 803-4)  
 Similarly: CT.CY. 1345, RRose 754
- challenginge* (=challenging)  
 OED: *challenging* vbl.n. [*challenge* v.[OF *ca-*, *chalonger*] + -ing]  
 The peple anon had suspect in this thyng,  
 By manere of the cherles *chalangyng*, (CT.Ph. 263-4)
- chastisinge* (=reprimanding)  
 OED: *chastising* vbl.n. [*chastise* v.[L *castizare*] + -ing]  
 Beth war, if by ensample of youre lyvyng,  
 Or by youre necligence in *chastisyng*,  
 That they ne perisse; for I dar wel seye  
 If that they doon, ye shul it deere abeye. (CT.Ph. 97-100)  
 Similarly: CT.Mel. 1432, CT.Mel. 1815, CT.Pars. 518, ABC 130
- chaunginge* (=changing, exchanging)  
 OED: *changing* vbl.n. [*change* v.[OF *changer*] + -ing]  
 And the same *chaungynge* from oon into another . . . maketh  
 that the manaces of Fortune ne ben nat for to dreden, (Bo 2.pr.1.86-90)  
 Similarly: CT.Kn. 1647, CT.Fkl. 782, Bo 2.pr.1.34, Bo 2.pr.1.54,  
 Bo 2.pr.1.87, Bo 2.pr.8.17, Bo 2.m.8.2, Bo 3.pr.4.97,  
 Bo 4.m.3.30, TC 3.549, W.Unc. 17
- chesinge* (=choosing)  
 OED: *choosing* vbl.n. [*choose* v.[OE *ceosan*] + -ing]  
 "Lat me allone in *chesynge* of my wyf — (CT.Cl. 162)

Similarly: CT.Mel. 1115, CT.Mel. 1233

chirkinge (=creaking, groaning)

OED: chirking vbl.n. [chirk v.[OE cearcian] + -ing]

Al ful of *chirkyng* was that sory place. (CT.Kn. 2004)

Similarly: CT.Pars. 604, HF 1943

chiteringe (=twittering)

OED: chittering vbl.n. [chitter v.[Du koeteren] + -ing]

Til she so neigh hym made hire *cheterynge* (TC 2.68)

cimentinge (=combining, fusing by heat)

OED: cementing vbl.n. [cement v.[OF ciment] + -ing]

Resalgar, and oure materes enbidyng,

And eek of oure materes encorporyng,

And of oure silver citrinacioun,

Oure *cementyng* and fermentacioun, (CT.CY. 814-7)

climbinge (=climbing)

OED: climbing vbl.n. [climb v.[OE climban] + -ing]

Suffyce unto thy thing, though it be smal,

For hord hath hate, and *climbing* tikelnesse, (Truth 2-3)

clinkinge (=clinking)

OED: clinking vbl.n. [clink v.[Du klinken] + -ing]

For sikerly, nere *clynkyng* of youre belles

That on youre bridel hange on every syde, (CT.NP. 2794-5)

clippinge (=embracing)

OED: clipping vbl.n. [clip v.[OE clyppan] + -ing]

Her roughte lytel of playing

Or of *clypping* or kissyng; (RRose 341-2)

compleininge (=complaining, lamenting)

OED: complaining vbl.n. [complain v.[F complaign-] + -ing]

Upon a day, ful sorowfully wepinge,

She caste her for to make a *compleynyng*, (Anel. 207-8)

Similarly: CT.ML. 929, CT.Fkl. 945, TC 2.560, TC 4.241, LGW 1357, LGW

1971, LGW 2218, Ven. 28

conjectinge (=conjecture)

OED: conjecting vbl.n. [conject v.[L conjectare] + -ing]

But for to speken of the fer cause, as to what ende they shul come,

or what shal finally bityde of hem in this caas, ne kan I nat deeme

- but by *conjectynge* and by *supposynge*. (CT.Mel. 1402)  
 Similarly: CT.Mel. 1408
- conjoining (=joining)  
 OED: conjoining vbl.n. [conjoin v.[F conjoign-] + -ing]  
 Or elles Cecile, as I writen fynde,  
 Is joyned, by a manere *conjoynyng*  
 Of "hevene" and "Lia"; and heere, in figuryng, (CT.SN. 94-6)
- conquering (=conquering)  
 OED: conquering vbl.n. [conquer v.[OF cunquerre] + -ing]  
 The lyf so short, the craft so long to lerne,  
 Th'assay so hard, so sharp the *conqueryng*, (PF 1-2)
- consenting (=consent, agreement)  
 OED: consenting vbl.n. [consent v.[OF consentir] + -ing]  
 For ther been two manere of *consentynges*. (CT.Pars. 293)  
 Similarly: CT.Mel. 1360, CT.Mel. 1381, CT.Pars. 293, CT.Pars. 296,  
 CT.Pars. 296, CT.Pars. 297, CT.Pars. 331, CT.Pars. 354,  
 CT.Pars. 355, CT.Pars. 356, CT.Pars. 357, CT.Pars. 541
- continuing (=continuation)  
 OED: continuing vbl.n. [continue v.[F continuer] + -ing]  
 And yet be ye fouler for youre longe *continuyng* in synne and  
 youre synful usage, (CT.Pars. 139)
- cracching (=scratching)  
 OED: cratching vbl.n. [cratch v.[OHG chrazzon] + -ing]  
 To Troye. Allas, the pitee that was ther,  
*Cracchyng* of chekes, rentynge eek of heer. (CT.Kn. 2833-4)
- craking (=creaking)  
 OED: craking vbl.n. [crake v.[OE \*cracian] + -ing]  
 What seye we of hem that bileeven on divynailes, as . . .  
 by chirkyng of dores or *crakkyng* of houses, . . . ? (CT.Pars. 604)
- criinge (=crying)  
 OED: crying vbl.n. [cry v.[F crier] + -ing]  
 "What folk been ye, that at myn hom-comynge  
 Perturben so my feste with *criyng*?" (CT.Kn. 905-6)  
 Similarly: CT.Kn. 1100, CT.Kn. 2881, Bo 2, pr. 2. 67
- crouinge (=crowing)  
 OED: crowing vbl.n. [crow v.[OE crawan] + -ing]

- In al the land, of *crowyng* nas his peer. (CT.NP. 2850)  
 Similarly: CT.NP. 2853
- cursinge (=cursing)  
 OED: cursing vbl.n. [curse v.[OE cursian] + -ing]  
 Of *cursyng* oghte ech gilty man him drede, (CT.Prol. 660)  
 Similarly: CT.Pars. 206, CT.Pars. 619, CT.Pars. 619, CT.Pars. 620
- cuttinge (=cutting)  
 OED: cutting vbl.n. [cut v.[OE \*cutian] + -ing]  
 and the sory preest yeveth in sacrificyenge the wrechide *kuttynge*  
 of throte of the daughter. (Bo 4.m.7.13)
- deminge (=deeming, judging)  
 OED: deeming vbl.n. [deem v.[OE daeman] + -ing]  
 yit it envyrowneth and comprehendith alle thingis sensible, nat by  
 resoun sensible of *demynge*, but by resoun ymaginatyf. (Bo 5.pr.4.208)
- descrivinge (=description, account)  
 OED: describing vbl.n. [describe v.[OF descrivre] + -ing]  
 This synne of Ire, after the *discryvyng* of Seint Augustyn, is wikked  
 wil to been avenged by word or by dede. (CT.Pars. 535)
- desiringe (=desire, longing)  
 OED: desiring vbl.n. [desire v.[OF desirer] + -ing]  
 The sacred teeris, and the waymentynge,  
 The firy strokes of the *desiryng*  
 That loves servantz in this lyf endure: (CT.Kn. 1921-3)  
 Similarly: CT.Pars. 120, Bo 1.pr.6.104, Bo 3.pr.2.49, Bo 3.pr.7.2,  
 RRose 725
- discerninge (=discerning, perceiving)  
 OED: discerning vbl.n. [discern v.[OF diserner] + -ing]  
 moche more than tho thingis that ben absolut and quit fro alle  
 talentz or affeccions of bodyes (as God or his aungelis) ne folwen  
 nat in *discernynge* thinges object fro withoute-forth, (Bo 5.pr.5.18-22)
- dismembringe (=dismembering)  
 OED: dismembering vbl.n. [dismember v.[OF desmembre] + -ing]  
 For Cristes sake, ne swereth nat so synfully in *dismembryng* of  
 Crist by soule, herte, bones, and body. (CT.Pars. 590-3)
- distourbinge (=disturbance, distress)  
 OED: disturbing vbl.n. [disturb v.[OF destorber] + -ing]

- Ful often tyme causeth *desturbyng*. (Ven. 44)
- dreminge (=dreaming)  
 OED: dreaming vbl.n. [dream v.[OE \*drieman] + -ing]  
 I sette nat a straw by thy *dremynges*, (CT.NP. 3090)
- drenchinge (=drowning, sinking)  
 OED: drenching vbl.n. [drench v. [OE *drencan*] + -ing]  
 Myn is the *drenchyng* in the see so wan; (CT.Kn. 2456)  
 Similarly: CT.ML. 485, CT.ML. 489, CT.Pars. 364
- drinkinge (=drinking)  
 OED: drinking vbl.n. [drink v.[OE *drincan*] + -ing]  
 The fifthe is foryetelnesse by to muchel *drynkyng*, (CT.Pars. 827)  
 Similarly: CT.Pars. 576, CT.Pars. 947, CT.Pars. 951
- droppinge (=dripping)  
 OED: dropping vbl.n. [drop v.[OE *dropian*] + -ing]  
 that is to seyn, smoke, *droppyng* of reyn, and wikked wyves;  
 (CT.Mel. 1086)
- Similarly: CT.Pars. 632
- dwellinge (=lingering)  
 OED: dwelling vbl.n.[dwell v.[OE *dwellan*] + -ing]  
 Thow restreynest the day by schortere *duellynge* in the tyme of  
 coold wynter (Bo 1.m.5.16-7)  
 Similarly: Bo 1.m.1.29
- embroudinge (=embroidering)  
 OED: embrouding vbl.n. [embouden v. [From OE *brogden* (ppl. of  
*bregdan*=weave, knot), blended with OF *embrode*=  
 embroidered] + -ing]  
 nat only the cost of *embrowdyng*, the degise endentyng or  
 Barryng, owndyng, palyng, wyndyng or bendyng, and  
 semblable wast of clooth in vanitee, (CT.Pars. 417)
- encountringe (=encountering)  
 OED: encountering vbl.n. [encounter v.[OF *encontrer*] + -ing]  
 And the fleetyng stream, . . . , is areestid and resisted ofte tyme  
 by the *encountryng* of a stoon (Bo 1.m.7.9-12)
- endentyng (=indenting)  
 OED: indenting vbl.n. [indent v.[F *endenter*] + -ing]  
 nat only the cost of *embrowdyng*, the degise *endentyng* or

- barrynge, owndyng, palyng, wyndyng or bendyng, and  
semblable wast of clooth in vanitee, (CT.Pars. 417)
- enluting (=alchem.) sealing  
OED: enluting vbl.n. [f. L. *lutare*]  
And of the pot and glasses *enlutyng*  
That of the eyr myghte passe out nothyng; (CT.CY. 766-7)
- enquering (=inquiry)  
OED: inquiring vbl.n. [inquire v.[OF *enquerre*] + -ing]  
And thus, by wit and sotil *enqueryng*,  
Ymaged was by whom this harm gan spryng. (CT.ML. 888-9)
- enterchaunging (=interchange, exchange)  
OED: interchanging vbl.n. [interchange v.[OF *entre-changier*] + -ing]  
Why suffrestow that slydyng Fortune turneth so grete  
*enterchaungynges* of thynges? (Bo 1.m.5.35)  
Similarly: Bo 2.m.3.18, Bo 4.m.4.14
- entercomuning (=exchange, trading)  
OED: intercommuning vbl.n. [intercommune v.[AF *entrecomuner*] +  
-ing]  
and what for defaute of unusage [of] *entrecomunynge* of  
marchandise, nat oonly the names of synguler men ne may nat  
strecchen, but eek the fame of citees ne may nat Strecchen.  
(Bo 2.pr.7.55-8)
- entringe (=entering, beginning)  
OED: entering vbl.n. [enter v.[F *entrer*] + -ing]  
Ther as the Mynotaur hath his dwellyng,  
Ryght faste by the dore, at his *entryng*. (LGW 2142-3)  
Similarly: CT.Fr. 1537, CT.Mel. 1039, Bo 2.pr.6.42, Astr. 1.6.11,  
Astr. 2.12.38
- escheuing (=eschewing, avoiding)  
OED: eschewing vbl.n. [eschew v.[OF *eschiver*] + -ing]  
Now been ther generale signes of gentillesse, as *eschewynge* of  
vice and ribaudye and servage of synne, (CT.Pars. 464)  
Similarly: PF 140, Bo 3.pr.11.186
- esinge (=easing, comforting)  
OED: easing vbl.n. [ease v.[OF *aaisier*] + -ing]  
Lat be youre nyce shame and youre folie,

- And spek with hym in *esyng* of his herte: (TC 2.1286-7)
- examininge (=scrutiny, examining)  
 OED: examining vbl.n. [examine v.[L. *examinare*] + -ing]  
 In the *examynynge* thanne of youre conseilour ye shul  
 considere manye thynges. (CT.Mel. 1202)
- excitinge (=exciting)  
 OED: exciting vbl.n. [excite v.[F. *exciter*] + -ing]  
 The sixte circumstaunce is why that a man synneth, as by which  
 temptacioun, and if hymself procure thilke temptacioun, or by the  
*excitynge* of oother folk: (CT.Pars. 973)
- fallinge (=fall, toppling)  
 OED: falling vbl.n. [fall v.[OE *feallan*] + -ing]  
 Myn is the ruyne of the hye halles,  
 The *fallynge* of the toures and of the walles  
 Upon the mynour or the carpenter. (CT.Kn. 2463-5)  
 Similarly: CT.Kn.2722, CT.Mel. 1565, CT.Mk. 2089, TC 4.1021,  
 TC 4.1061, LGW 1858
- fastinge (=fasting, abstinence from food)  
 OED: fasting vbl.n. [fast v.[OE *fæstan*] + -ing]  
 The clenness and the *fastynge* of us freres  
 Maketh that Crist accepteth oure preyeres. (CT.Sum. 1883-4)  
 Similarly: CT.Sum. 1905, CT.Pars. 1038, CT.Pars. 1047,  
 CT.Pars. 1049, CT.Pars. 1050, CT.Pars. 1050, BD 612,  
 RRose 440
- flateringe (=flattering)  
 OED: flattering vbl.n. [flatter v.[OF *flater*] + -ing]  
 But al amydde hys *flaterynge*  
 With hys tayle he wol styng  
 And envenyme; and so wol she. (BD 639-41)  
 Similarly: CT.ML. 405, CT.Pars. 612, Bo 2.pr.1.90, Bo 2.pr.8.28
- fleinge (=fleeing)  
 OED: fleeing vbl.n. [flee v.[OE *fleon*] + -ing]  
 And therefore what wenestow dar rekke, yif thow forleete hir in  
 deyng, or elles that sche, Fortune, forleete the in *fleyng* away?  
 (Bo 2.pr.3.89-92)
- florishinge (=bloom, blossom)



- OED: flourishing vbl.n. [flourish v.[OF floriss-] + -ing]  
 Nazarenus is as much for to seye as "*florisshyng*," (CT.Pars. 288)
- forsweringe (=swearing to a falsehood)  
 OED: forswearing vbl.n. [forswear v.[OE forswerian] + -ing]  
 First sawgh I the destruction  
 Of Troye thurgh the Grek Synon,  
 [That] with his false *forswerynge*,  
 And his chere and his lesyng, (HF 151-4)
- Similarly: CT.Pard. 657, CT.Pars. 600, Bo 1.m.5.44
- foryetinge (=forgetting)  
 OED: forgetting vbl.n. [forget v.[OE for3ietan] + -ing]  
 For-why, for thow art confunded with *foryetynge* of thiself,  
 (Bo 1.pr.6.74)
- Similarly: Bo 2.pr.7.87, Bo 3.m.11.29
- fostringe (=fostering)  
 OED: fostering vbl.n. [foster v.[OE \*fostrian] + -ing]  
 My spirit hath his *fostryng* in the Bible. (CT.Sum. 1845)
- furtheringe (=furthering, help)  
 OED: furthering vbl.n. [further v.[OE fybrung] + -ing]  
 I hope that they wole nat ben evele apayd,  
 Sith it is seyed in *fortheryng* and honour  
 Of hem that eyther serven lef or flour. (LGW G 68-70)
- Similarly: PF 384
- gaderinge (=gathering)  
 OED: gathering vbl.n. [gather v.[OE gad(e)rian] + -ing]  
 and how ye shul bere yow in *gaderynge* of riches, (CT.Mel. 1575)
- getinge (=getting, acquiring)  
 OED: getting vbl.n. [get v.[ON] + -ing]  
 "Thanne thus in *getynge* riches ye mosten flee (CT.Mel. 1597)
- Similarly: CT.Mel. 1624, CT.Mel. 1636, CT.Mel. 1648, Bo 3.pr.10.138,  
 Bo 3.pr.10.141, Bo 3.pr.10.142, Bo 3.pr.10.143, Bo 3.pr.11.37,  
 Bo 4.pr.2.67, Bo 4.pr.2.158
- gidinge (=guiding)  
 OED: guiding vbl.n. [guide v.[F guider] + -ing]  
 For which the tenthe nyght, if that I faille  
 The *gydyng* of thi bemes bright an houre, (TC 5.642-3)

Similarly: Bo 4.pr.1.68

giterninge (=playing the gittern)

OED: gitterning vbl.n. [gittern v.[OF guiterne] + -ing]

I praye yow that ye wole rewe on me,"

Ful wel acordaunt to his *gyternynge*. (CT.Mil. 3363)

gnauinge (=gnawing)

OED: gnawing vbl.n. [gnaw v.[OE gnaʒan] + -ing]

by chirkyng of dores or crakkyng of houses, by *gnawynge* of  
rattes, and swich manere wrecchednesse? (CT.Pars.604)

goinge (=goyng)

OED: going vbl.n. [go v.[OE gan] + -ing]

My *goyng* graunted is by parlement (TC 4.1297)

Similarly: Bo 4.pr.2.98, Bo 4.pr.2.102, Bo 4.pr.2.161, Bo 4.m.6.48,

Bo 5.m.5.11, Bo 5.pr.6.94, TC 4.934, TC 4.1102

governinge (=governing)

OED: governing vbl.n. [govern v.[OF governer] + -ing]

After the deth of Tholome the kyng,

That al Egipt hadde in his *governyng*, (LGW F 580-1)

Similarly: CT.Prol. 599, CT.Ph. 75, Bo 1.pr.6.89, LGW 1400

grauntinge (=grant, agreement)

OED: granting vbl.n. [grant v.[AF graunter] + -ing]

And right anon swich strif ther is bigonne,

For thilke *grauntyng*, in the hevene above, (CT.Kn. 2438-9)

Similarly: Bo 3.pr.11.12

groininge (=grumbling, complaint)

OED: groining vbl.n. [gron v. [OF grognir] + -ing]

Myn is the stranglyng and hangyng by the throte,

The murmure and the cherles rebellyng,

The *groynynge*, and the pryvee empoysonyng; (CT.Kn. 2458-60)

groninge (=groaning)

OED: groaning vbl.n. [groan v.[OE granian] + -ing]

This caused me my *gronyng*, doutelees." (CT.NP. 2907)

grucchinge (=grouching, grumbling, complaint)

OED: grutching vbl.n. [gruth v.[OF groucier] + -ing]

Atte ende I hadde the bettre in ech degree,

By sleighte, or force, or by som maner thyng,

As by continueel murmur or *grucchyng*. (CT.WB. 404-6)  
 Similarly: CT.Pars. 499, CT.Pars. 502, CT.Pars. 505, CT.Pars. 663  
 guerdoninge (=reward, requiting)  
 OED: guerdoining vbl.n. [guerdon v.[OF guer(e)doner] + -ing]  
 And if she shulde have loved for long lovyng,  
 To me allone hadde be the *guerdonyng*. (PF 454-5)  
 Similarly: Bo 4.pr.7.9, TC 2.392  
 harminge (=harming)  
 OED: harming vbl.n. [harm v.[OE hearman] + -ing]  
 To taken it, or to han of hym routhe,  
 In *harmyng* of myself, or in repreve? (TC 2.1140)  
 harpinge (=harping, playing the harp)  
 OED: harping vbl.n. [harp v.[OE hearpian] + -ing]  
 And in his *harpynge*, whan that he hadde songe,  
 His eyen twynkled in his heed aryght (CT.Prol. 266-7)  
 haukinge (=hawking, hunting with a hawk)  
 OED: hawking vbl.n. [hawk v.[OE heafoc] + -ing]  
 In tyme of trewe, on *haukyng* wolde he ride, (TC 3.1779)  
 Similarly: CT.Th. 737  
 havinge (=having, possessing)  
 OED: having vbl.n. [have v.[OE habban] + -ing]  
 (that is to seyn, that men do no more force of the lost than of the  
*havyng*). (Bo 2.pr.4.165-6)  
 Similarly: CT.Mel. 1549, Bo 2.m.2.21, Bo 2.m.5.31  
 helpinge (=help, aid)  
 OED: helping vbl.n. [help v.[OE helpan] + -ing]  
 That soone after the mydnyght Palamoun,  
 By *helpyng* of a freend, brak his prisoun  
 And fleeth the citee faste as he may go. (CT.Kn. 1467-9)  
 Similarly: CT.Kn. 2748, CT.Mel. 1301, CT.Pars. 595,  
 TC 1.853, TC 2.1550

次の例のように、複数形で使われていることもある。

Forwhy certes it nedeth of ful manye *helpynges* to kepyn the  
 diversite of precious ostelementz: (Bo 2.pr.5.118)

herberwinge (=providing lodging)

OED: harbouring vbl.n. [harbour v.[ON herbergja] + -ing]

'Ne bryng nat every man into thyn hous,'

For *herberwyng*e by nyghte is perilous. (CT.Co. 4331-2)

heringe (=hearing)

OED: hearing vbl.n. [hear v. [OE hieran] + -ing]

For certes, delices been after the appetites of the fyve wittes,  
as sighte, *heryng*e, smellyng, savoryng, and touchyng.

(CT.Pars. 207)

Similarly: CT.Pars. 208, CT.Pars. 959, Bo 2.pr.5.28, Bo 3.pr.1.17

herkeninge (=hearkening, listening)

OED: hearkening vbl.n. [hearken v.[OE heorcung] + -ing]

By this sche hadde ended hir song, whan the swetnesse of here  
dite hadde thurw-perced me, that was desyrous of *herknyng*e,

(Bo 3.pr.1.1-3)

honginge (=hanging)

OED: hanging vbl.n. [hang v.[OE hon, heng] + -ing]

Myn is the stranglyng and *hangyng* by the throte, (CT.Kn. 2458)

Similarly: CT.ML. 795

humblinge (=faint rumbling)

OED: humbling vbl.n. [humble v.[OF umble, humble] + -ing]

Or elles lyk the last *humbyng*e

After the clappe of a thundringe, (HF 1039-40)

huntinge (=hunting)

OED: hunting vbl.n. [hunt v.[OE huntian] + -ing]

For in his *huntyng* hath he swich delit (CT.Kn. 1679)

Similarly: CT.Prol. 191, CT.Kn. 1687, CT.Kn. 2055, CT.Kn. 2308

CT.Cl. 234, CT.Mk. 2306, CT.NP. 2805, BD 350, BD 374,

LGW 1191, LGW 1211, RRose 1504

infortuning (=astro.) causing misfortune)

OED: infortuning vbl.n. [infortune v.[F infortuner] + -ing]

Further over thei seyn that the *infortunyng* of an ascendent is the  
contrarie of these forseide thinges. (Astr. 2.4.42)

imaginge (=imagination)

OED: imagining vbl.n. [imagine v.[F imaginer] + -ing]

She wolde al knowe thurgh her espying:

- Ther doth no wyght nothing so resonable  
 That al nys harm in her *ymagenyng*. (Ven. 34-6)  
 Similarly: Bo 5.pr.5.71
- jargouninge** (=twittering (of birds))  
 OED: jargoning vbl.n. [jargon v.[OF jargonner] + -ing]  
 Layes of love, ful wel sownyng,  
 They songen in her *jargonyng*; (RRose 715-6)
- justinge** (=jousting)  
 OED: justing, jousting vbl.n. [just v.[OF juster, joster] + -ing]  
 There nas courser wel ybrydeled non,  
 Ne stede, for the *justing* wel to gon, (LGW 1114-5)
- kepinge** (=keeping)  
 OED: keeping vbl.n. [keep v.[OE cepan] + -ing]  
 The negardyng in *keping* hir richesse (Fort. 53)  
 Similarly: CT.Mil. 3851, CT.Mel. 1026, CT.Mel. 1299, CT.Mel. 1302,  
 CT.Mel. 1305, CT.Mel. 1315, CT.Mel. 1322, CT.Mel. 1639,  
 CT.Mel. 1844, CT.Pars. 571, CT.Pars. 747, CT.Pars. 805,  
 Bo 2.pr.3.29, Bo 4.pr.6.228, TC 1.200
- kervinge** (=carving)  
 OED: carving vbl.n. [carve v.[OE ceorfan] + -ing]  
 From this cenyth, as it semeth, there comen a maner croked  
 strikes like to the clawes of a loppe, or elles like the werk of a  
 wommans calle, in *kervyng* overthwart the almykanteras.  
 (Astr. 1.19.1-4)
- kissinge** (=kissing)  
 OED: kissing vbl.n. [kiss v.[OE cyssan] + -ing]  
 That is a signe of *kissyng* atte leeste. (CT.Mil. 3683)  
 Similarly: CT.Pars. 856, TC 3.1403, RRose 342
- knelinge** (=kneeling)  
 OED: kneeling vbl.n. [kneel v.[OE cneowlian] + -ing]  
 Thanne is discipline eek in knockkyng of thy brest, in scourgyng  
 with yerdes, in *knelynges*, in tribulacions, (CT.Pars. 1055)
- knittinge** (=knitting together, interconnection)  
 OED: knitting vbl.n. [knit v.[OE cnyttan] + -ing]  
 This sacrement bitokneth the *knyttyng* togidre of Crist and of  
 hooly chirche. (CT.Pars. 843)

Similarly: Bo 5.pr.1.34

次の例では *knitinge* が複数形で使われている。

ne mai nat be fyr of his derked lookyngē . . . knowen the  
thynne sutile *knyttynge*s of thinges. (Bo 5.m.3.17)

knokkinge (=knocking, beating)

OED: knocking vbl.n. [knock v.[OE *cnocian*] + -ing]

Thanne is discipline eek in *knokkyngē* of thy brest, in scourgyngē  
with yerdes, in knelynges, in tribulacions, (CT.Pars. 1055)

knouinge (=knowing)

OED: knowing vbl.n. [know v.[OE *cnawan*] + -ing]

In as fer as I had *knowyngē*. (BD 960)

Similarly: CT.Sq. 301, CT.Pars. 1079, BD 538, BD 996, HF 892,  
Bo 2.pr.5.150, Bo 2.pr.5.153, Bo 2.pr.5.156, Bo 2.pr.8.22,  
Bo 2.pr.8.43, Bo 2.pr.8.44, Bo 3.m.11.30, Bo 4.pr.6.28,  
Bo 4.pr.6.32, Bo 5.pr.4.198, Bo 5.pr.4.210, Bo 5.m.4.29,  
Bo 5.pr.5.24, Bo 5.pr.5.27, Bo 5.pr.5.37, Bo 5.pr.5.41,  
Bo 5.pr.5.42, Bo 5.pr.5.64, Bo 5.pr.5.65, Bo 5.pr.5.6,  
Bo 5.pr.6.108, Bo 5.pr.6.156, Bo 5.pr.6.173, Bo 5.pr.6.202,  
Bo 5.pr.6.234, Bo 5.pr.6.261, Bo 5.pr.6.269, Bo 5.pr.6.283,  
LGW F 558, LGW 2156, Lady 108, Astr. 68,  
Astr. 2.4.59, Astr. 2.5.12, Astr. 2.32.7, RRose 1699

knoulechingē (=knowledge)

OED: knowledging vbl.n. [knowledge v.[Early ME *cnawlechien*] +  
-ing]

“Ther may no man mercurie mortifie

But it be with his brother *knowlechyngē*; (CT.CY. 1431·2)

Similarly: BD 796, Bo 5.pr.5.2

lakkinge (=holding back, stint)

OED: lacking vbl.n. [lack v.[MDu *laken*] + -ing]

And hym alwey sich plente sende

Of gold and silver for to spende

Withoute *lakking* or daunger,

As it were poured in a garner. (RRose 1145·8)

languishinge (=languishing)

OED: languishing vbl.n. [languish v.[F languiss-] + -ing]

Than were I quyrt of *languisshyng* in drede; (TC 1.529)

Similarly: Bo 4.pr.4.292, Anel. 205

lastinge (=lasting)

OED: lasting vbl.n. [last v.[OE læstan] + -ing]

what thyng hastow by whiche thow mayst rejoisen the of long

*lastyng* of thi name? (Bo 2.pr.7.96-8)

laughinge (=laughing)

OED: laughing vbl.n. [laugh v.[OE hlehhan] + -ing]

A wyf sholde eek be mesurable in lookyng and in beryng and

in *lawghyng*, (CT.Pars. 936)

lerninge (=learning)

OED: learning vbl.n. [OE leorunung: learn v. + -ing]

But al that he myghte of his freendes hente,

On bookes and on *lernyng* he it spente, (CT.Prol. 299-300)

Similarly: CT.CY. 842, Astr. 2.5.5

lesinge (=lying)

OED: Not in OED.

MED: lesing(e) ger. [OE leasung]

'the wise man maketh no *lesyng* whan he turneth his corage to the  
bette.' (CT.Mel. 1067)

Similarly: CT.Kn. 1927, CT.Pard. 591, CT.SN. 479, CT.Pars. 593,

CT.Pars. 608, CT.Pars. 609, CT.Pars. 609, CT.Pars. 610,

CT.Pars. 610, CT.Pars. 611, CT.Pars. 611, CT.Pars. 780,

CT.Pars. 1019, CT.Pars. 1020, CT.Pars. 1020, HF 154,

HF 676, HF 2089, HF 2123, Bo 1.pr.4.162, Bo 5.pr.3.113,

Bo 5.pr.3.114, RRose 2

lesinge (=losing)

OED: lessing vbl.n. [lesse v. [OE leosan] + -ing]

Namoore, up peyne of *lesyng* of youre heed! (CT.Kn. 1707)

Similarly: CT.Mk. 2560, CT.Pars. 1056, Bo 4.pr.6.309, TC 3.830

liftinge (=lifting)

OED: lifting vbl.n. [lift v.[ON lyfta] + -ing]

Thanne shal we alle have ynogh to doone

In *liftyng* up his hevvy dronken cors. (CT.Mcp. 66-7)

lokinge (=look, gaze)

OED: looking vbl.n. [look v.[OE *locian*] + -ing]

And as a leon he his *lookyng* caste. (CT.Kn. 2171)

Similarly: CT.Kn. 2469, CT.Mil. 2469, CT.Mil. 3591, CT.Cl. 236,  
CT.Cl. 514, CT.Sq. 285, CT.Mel. 1142, CT.Pars. 853,  
CT.Pars. 936, BD 870, BD 874, PFR 110, Bo 1.pr.2.3,  
Bo 1.pr.3.5, Bo 3.pr.8.42, Bo 3.m.10.18, Bo 4.pr.1.11,  
Bo 4.pr.4.93, Bo 4.pr.4.187, Bo 4.pr.4.206, Bo 4.pr.6.74,  
Bo 5.pr.2.28, Bo 2.pr.2.44, Bo 5.m.3.14, Bo 5.pr.4.93,  
Bo 5.pr.4.145, Bo 5.pr.4.160, Bo 5.pr.6.150, TC 1.173,  
TC 1.182, TC 1.293, TC 2.534, TC 4.128, TC 4.358,  
TC 4.398, TC 5.1820, LGW F 240, LGW 1102, Mars. 51,  
Ven. 29, RRose 290

lovinge (=loving)

OED: loving vbl.n. [love v.[OE *lufian*] + -ing]

To ben his help in *lovyng* of Cryseyde, (TC 1.1010)

Similarly: CT.Pars. 515, CT.Pars. 529, PF 454, Bo 3.pr.2.124,  
TC 1.3, TC 1.55, TC 2.59, TC 2.391, TC 5.1833,  
LGW F 438, LGW F 485, LGW F 544, LGW 911,  
LGW 1662, RRsoe 1608

magnifyinge (=magnifying)

OED: magnifying vbl.n. [magnify v.[L *magnificare*] + -ing]

As thus: of oon he wolde have fame

In *magnifyng* of hys name; (HF 305-6)

manacinge (=menace, threat)

OED: menacing vbl.n. [menace v. [F *menacer*] + -ing]

Al be that thilke tyme they were unborn,

Yet was hir deth depeynted ther biforn

By *manasyng* of Mars, right by figure; (CT.Kn. 2033-5)

medlinge (=mixing)

OED: meddling vbl.n. [meddle v.[OF *medler*] + -ing]

thei wolden derken it with *medlyng* of some felonye,

(Bo 1.pr.4.249-51)

Similarly: Bo 4.pr.4.103, TC 4.167, RRose 898

meninge (=meaning)

OED: meaning vbl.n. [mean v. [OE *mænan*] + -ing]

That she ne shal wel understonde his stevene,



And knowe his *menyng* openly and pleyn, (CT.Sq. 150-1)  
Similarly: CT.Pars. 542, TC 5.1147, LGW F 474  
metinge (=meeting)

OED: meeting vbl.n. [mean v.[OE *metan*] + -ing]

They twynne anon, as they were wont to doone,

And setten tyme of *metyng* eft yfeere; (TC 3.1711-2)

Similarly: LGW 784

mevinge (=motion, movement)

OED: moving vbl.n. [move v.[AF *mover*] + -ing]

but a mocioun or a *moevyng* of folye, (CT.Mel. 1239)

Similarly: CT.ML. 295, CT.Pars. 355, CT.Pars. 537, HF 812,

Bo 2.pr.5.45, Bo 2.m.8.21, Bo 3.pr.7.9, Bo 3.m.9.28,

Bo 3.pr.10.232, Bo 3.pr.11.137, Bo 3.pr.11.154,

Bo 3.m.9.28, Bo 3.pr.10.232, Bo 3.pr.11.137, Bo 3.pr.11.154,

Bo 3.pr.11.177, Bo 3.m.11.6, Bo 3.pr.12.40, Bo 3.pr.12.44,

Bo 3.pr.12.197, Bo 4.m.1.8, Bo 4.m.1.33, Bo 4.m.4.1,

Bo 4.pr.6.72, Bo 4.pr.6.97, Bo 4.pr.6.138, Bo 4.pr.1.34,

Bo 4.m.6.45, Bo 5.pr.2.6, Bo 5.pr.3.158, Bo 5.pr.4.11,

Bo 5.pr.4.147, Bo 5.m.4.24, Bo 5.m.4.55, Bo 5.pr.6.68,

Bo 5.pr.6.74, TC 1.285, TC 1.289, Astr. 88, Astr. 91,

Astr. 1.17.27, Astr. 1.17.29, Astr. 1.17.36, Astr. 1.17.38,

Astr. 1.17.38, Astr. 1.17.39, Astr. 1.17.41, Astr. 2.7.21,

Astr. 2.35.6, Astr. 2.39.6, Astr. 2.40.81

miscountinge (=fiddling the accounts)

OED: miscounting vbl.n. [miscount v.[OF *mesconter*] + -ing]

She makith folk compasse and caste

To taken other folkis thyng

Thorough robberie or *myscounting*. (RRose 194-6)

misdoinge (=wrongdoing)

OED: misdoing vbl.n. [misdo v.[OE *misdon*] + -ing]

than he that supporteth hym and preyseth hym in his *mysdoynge*

and laugheth at his folye.' (CT.Mel. 1708)

misdrauinge (=pulling in different direction)

OED: misdrawing vbl.n. [misdraw v.[OE *draȝan*] + -ing]

"for the reume ne schulde nat seme blisful yif ther were a yok of

*mysdrawynges* in diverse parties, (Bo 3.pr.12.99)

misspendinge (=squandering)

OED: misspending vbl.n. [misspend v.[OE \*spendan] + -ing]

and alle ravynes, blasphemynge and reneyng of God, and hate  
of his neighebores, wast of goodes, *mysspendynge* of tyme,

(CT.Pars. 793)

morninge (=mourning)

OED: mourning vbl.n. [mourn v.[OE murnan] + -ing]

Al stynted is the *moornynge* and the teres (CT.Kn. 2968)

Similarly: CT.Mil. 3706, CT.ML. 621, Bo 2.pr.1.48, Bo 4.pr.1.5

murmuringe (=murmuring)

OED: murmuring vbl.n. [murmur v.[F murmurer] + -ing]

The statue of Mars bigan his hauberk ryng,

And with that soun he herde a *murmuryng* (CT.Kn. 2431-2)

Similarly: HF 1524

norishinge (=nourishment, feeding, upbringing)

OED: nourishing vbl.n. [nourish v.[OF noris(s)-] + -ing]

the frutes of the erthe owen to be to the *naryssynge* of beestis;

(Bo 2.pr.5.75)

Similarly: CT.Prol. 437, CT.Kn. 3017, CT.Cl. 1040, CT.Pars. 338,

CT.Pars. 348, CT.Pars. 350, Bo 2.pr.5.75

offringe (=offering of gifts at mass)

OED: offering vbl.n. [offer v.[OE offrian] + -ing]

or elles to goon above hym in the wey, or kisse pax, or been  
encensed, or goon to *offryng* biforn his neighebor, (CT.Pars. 407)

oninge (=uniting)

OED: oneing vbl.n. [one v.[OE anian] + -ing]

thilke same assemblynge and *oonyng*, devyded and unfolden by  
tymes, (Bo 4.pr.6.76)

performinge (=performing, doing)

OED: performing vbl.n. [perform v.[OF perfourmer] + -ing]

Upon which misericorde folweth pitee in *parfournynge* of  
charitable werkes of misericorde. (CT.Pars. 807)

perseveringe (=persevering)

OED: persevering vbl.n. [persevere v.[F perseverere, ad.

L perseverare]

Ful swift and bisy evere in good werkyng,

- And round and hool in good *perseverynge*, (CT.SN. 116-7)
- pledinge** (=pleading)  
 OED: pleading vbl.n. [plead v.[OF plaidier] + -ing]  
 "Ther ne shal no *pledyngge* availle, ne no sleighte; (CT.Pars. 166)
- preiinge** (=praying, prayer)  
 OED: praying vbl.n. [pray v.[OF preier] + -ing]  
 That he nolde graunten hir askyng,  
 For wepyng ne for fair *praiyng*. (RRose 1483-4)  
 Similarly: CT.Pars. 683, TC 1.571
- preisinge** (=praising)  
 OED: praising vbl.n. [praise v.[OF preisier] + -ing]  
 She is the *preisyng* of this world, (CT.Pars. 949)  
 Similarly: CT.Mel. 1019, CT.Pars. 494, CT.Pars. 614, CT.Pars. 949,  
 Bo 1.pr.4.220, Bo 2.pr.3.61, Bo 2.pr.7.75, Bo 2.pr.7.78,  
 Bo 3.pr.6.9, Bo 3.pr.6.13, Bo 3.pr.6.39, Bo 3.pr.6.41,  
 TC 2.1589, TC 3.215, LGW F 141, LGW F 189, LGW F 248,  
 LGW F 416
- prikinge** (=galloping, tracking)  
 OED: pricking vbl.n. [prick v.[OE prician] + -ing]  
 The heraudes lefte hir *prikyng* up and doun; (CT.Kn. 2599)  
 Similarly: CT.Prol. 191, CT.Th. 775, CT.Th. 779, Bo 1.pr.1.54
- punishinge** (=punishing)  
 OED: punishing vbl.n. [punish v.[F puniss-] + -ing]  
 they seen the punyssyng and *chastisyng* of the trespassours."  
 (CT.Mel. 1432)  
 Similarly: CT.Fr. 1304, CT.Mel. 1471, Bo 4.pr.1.22
- purchasinge** (=obtaining)  
 OED: purchasing vbl.n. [purchase v.[OF purchassier] + -ing]  
 And heere I ryde aboute my *purchasyng*, (CT.Fri. 1449)  
 Similarly: Bo 4.pr.7.69
- quakinge** (=quaking, trembling)  
 OED: quaking vbl.n. [quake v.[OE cwacian] + -ing]  
 Myn herte, bare of blis and blak of hewe,  
 That turned is in *quakyng* al my daunce, (Anel. 213-4)
- rebatinge** (=abatement)  
 OED: rebating vbl.n. [rebate v.[OF rabattre] + -ing]

- And with your pite me som wise avaunce  
 In ful *rebatyng* of myn hevynesse; (Wom.N. 22-3)
- rebellinge (=rebellng)  
 OED: rebelling vbl.n. [rebel v.[F rebeler] + -ing]  
 The murmure and the cherles *rebellyng*,  
 The groynynge, and the pryvee empoysonyng; (CT.Kn. 2459-60)
- receivng (=receiving)  
 OED: receiving vbl.n. [receive v.[ONF recevoir, OF recevoir]  
 Men may also refreyne venial synne by *receyvynge* worthily of  
 the precious body of Jhesu Crist; (CT.Pars. 385)  
 Similarly: CT.Pars. 386
- reclaimng (=crying out against)  
 OED: reclaimng vbl.n. [reclaim v.[OF reclaimer] + -ing]  
 Thow madest thy *reclaymyng* and thy lures  
 To ladyes of thy statly aparaunce, (LGW 1371-2)
- recoverng (=recovery)  
 OED: recovering vbl.n. [recover v.[AF recoverer] + -ing]  
 Thurw whiche I have pleyndly fownde the cause of thi maladye, or  
 elles the entree of *recoveryng* of thyn hele. (Bo 1.pr.6.71-3)
- refreynng (=singing a refrain)  
 OED: refrayng vbl.n. [refrain v.[OF refrayer] + -ing]  
 Wel coude she synge and lustyly,  
 Noon half so wel and semely,  
 And make in song sich *refreynynge*; (RRose 747-9)
- refreshng (=refreshment, comfort)  
 OED: refreshing vbl.n. [refresh v.[OF refrescher] + -ing]  
 ne water ne shal yeve hem no moisture, ne the eyr no  
*refresshyng*, ne fyr no light." (CT.Pars. 220)  
 Similarly: CT.Pars. 78
- rejoysng (=rejoicing)  
 OED: rejoicing vbl.n. [rejoice v.[OF rejoiss-] + -ing]  
 "thou dronkelewe harlot," and so forth, thanne aperteneth that  
 to the *rejoysynge* of the devel, that evere hath joye that men doon  
 synne. (CT.Pars. 626)  
 Similarly: CT.Mcp. 246, Bo 2.pr.7.135
- rekenng (=reckoning)

- OED: reckoning vbl.n. [reckon v.[OE *recenian*] + -ing]  
 for we shul yeve *rekenynge* of hem bifore God. (CT.Pars. 648)  
 Similarly: TC 2.1640, ABC 132
- relesinge (=release, freeing)  
 OED: releasing vbl.n. [release v.[OF *relessier*] + -ing]  
 And, as seith Seint Augustyn, thow shalt have the moore lightly  
*relessyng* and grace of God, (CT.Pars. 1026)  
 Similarly: Bo 3.m.12.30
- reneiinge (=renouncing)  
 OED: renaying vbl.n. [renay v.[OF *reneier*] + -ing]  
 Now comth hasardrie with his apurtenaunces, as tables and rafles,  
 of which comth deceite, false othes, chidynges, and alle ravynes,  
 blasphemynge and *reneiyng* of God, (CT.Pars. 793)
- renninge (=running)  
 OED: running vbl.n. [run v.[OE *rinnan*] + -ing]  
 Ther was no dore that he nolde heve of harre,  
 Or breke it at a *rennyng* with his heed. (CT.Prol. 550-1)  
 Similarly: RRose 1415, RRose 1506
- repenting (=repenting)  
 OED: repenting vbl.n. [repent v.[F *repentir*] + -ing]  
 For on his day I chees yow to be myn,  
 Withouten *repentyng*, myn herte swete!" (LGW F 146-7)  
 Similarly: LGW F 156, Mars 17
- reprevinge (=reproving)  
 OED: reproving vbl.n. [reprove v.[OF *reprover*] + -ing]  
 he be war from chidyng or *reprevyng*. (CT.Pars. 628)
- rescouinge (=rescuing)  
 OED: rescuing vbl.n. [rescue v.[OF *rescou-*] + -ing]  
 for he deliteth hym in the keyng of his tresor, and nat in the  
*rescowyng* ne releevyng of his evene-Cristen. (CT.Pars. 805)
- resouninge (=reasoning)  
 OED: reasoning vbl.n. [reason v.[OF *raisoner*] + -ing]  
 I may wel maken, as it semeth me,  
 My *resonyng* of Goddes purveyaunce (TC 4.1045-6)  
 Similarly: Bo 5.pr.5.44, Bo 5.pr.5.70
- returninge (=return, returning)

- OED: returning vbl.n. [return v.[OF *retorner*] + -ing]  
 The day approacheth of hir *retournynge*, (CT.Kn. 2095)  
 Similarly: CT.Pars. 176, Bo 3.m.2.41
- riding (=riding)  
 OED: riding vbl.n. [ride v.[OE *ridan*] + -ing]  
 This folk taken litel reward of the *ridynge* of Goddes sone of  
 hevene, (CT.Pars. 435)  
 Similarly: CT.Pars. 432
- riminge (=rhyming)  
 OED: riming vbl.n. [rime v.[OF *rimer*] + -ing]  
 Thy drasty *rymyng* is nat worth a toord! (CT.Th. 930)  
 Similarly: CT.ML. 48
- risinge (=rising)  
 OED: rising vbl.n. [rise v.[OE *risan*] + -ing]  
 The xiiij day of March fyl upon a Saturday, peraventure, and atte  
*risynge* of the sonne I fond the secunde degre of Aries (Astr. 2.12.7-10)  
 Similarly: Bo 1.m.5.15
- roaringe (=roar, wailing)  
 OED: roaring vbl.n. [roar v.[OE *rarian*] + -ing]  
 And up he yaf a *roryng* and a cry, (CT.Mch. 2364)
- rouninge (=whispering)  
 OED: rounding vbl.n. [round v.[OE *runian*] + -ing]  
 And over alle the houses angles  
 Ys ful of *rounynges* and of jangles (HF 1959-60)
- routinge (=snoring)  
 OED: routing vbl.n. [rout v.[OE *hrutan*] + -ing]  
 Men myghte hir *rowtyng* heere two furlong; (CT.Rv. 4166)  
 Similarly: CT.Rv. 4214
- routinge (=whizzing, whirring)  
 OED: routing vbl.n. [rout v.[ON *rauta*] + -ing]  
 For al the world ryght so hyt ferde  
 As dooth the *rowtyng* of the ston (HF 1932-3)
- scaping (=escaping)  
 OED: scaping vbl.n. [scape v.[OF *eschaper*] + -ing]  
 but hir lustes and talentz, they wene that either the leve or the  
 mowynge to don wikkidness, or elles the *scapyng* withouten

- peyne be weleful. (Bo 4.pr.4.189-92)
- scoleiinge (=training, schooling)  
 OED: schooling vbl.n. [school v.[OE scol] + -ing]  
 Of fyve husbondes *scoleyng* am I. (CT.WB. 44f)
- scorninge (=scorn, feeling contempt)  
 OED: scorning vbl.n. [scorn v.[OF escarnir] + -ing]  
 That lik a thing inmortal semed she,  
 As doth an hevenyssh perfit creature,  
 That down were sent in *scornynge* of nature. (TC 1.103-5)  
 Similarly: CT.Pars. 511, CT.Pars. 635
- scourginge (=scourging)  
 OED: scourging vbl.n. [scourge v.[OF escorgier] + -ing]  
 And thus she brydeleth him in her manere,  
 With nothing but with *scourging* of her chere. (Mars 41-2)  
 Similarly: CT.Pars. 1055
- sechinge (=seeking)  
 OED: seeking vbl.n. [seek v.[OE secan] + -ing]  
 that is to seyn, whan the thought is makid Godis knyght by the  
*sekyng* of trouthe to comen to the verray knowleche of God  
 (Bo 4.m.1.14-7)
- sermouninge (=sermoizing, preaching)  
 OED: sermoning vbl.n. [sermon v. [AF sarmuner] + -ing]  
 Whan that oure Hoost hadde herd this *sermonyng*,  
 He gan to speke as lordly as a kyng. (CT.Rv. 3899-900)  
 Similarly: CT.Kn. 3091, CT.Mil. 3597, LGW 1184
- settinge (=setting, putting)  
 OED: setting vbl.n. [set v.[OE settan] + -ing]  
 Tak this manere of *settyng* for a general rule, ones for evere.  
 (Astr. 2.3.7-8)
- sheuinge (=showing, revealing)  
 OED: showing vbl.n. [show v.[OE sceawian] + -ing]  
 How that Crisseide Troylus forsok,  
 In *shewynge* how that wemen han don mis? (LGW G 265-6)  
 Similarly: CT.Pars. 318, Bo 2.pr.1.82, TC 4.1016
- shimeringe (=shimmering)  
 OED: shimmering vbl.n. [shimmer v.[OE scymrian] + -ing]

And by the wal a staf she foond anon,  
And saugh a litel *shymeryng* of a light, (CT.Rv. 4296-7)  
shininge (=shining)

OED: shining vbl.n. [shine v.[OE *scinan*] + -ing]

Ful brighter was the *shynyng* of hir hewe (CT.Mil. 3255)

Similarly: Bo 1.pr.6.105, Bo 2.pr.2.22, Bo 2.pr.5.36, Bo 2.pr.5.40,  
Bo 2.pr.5.65, Bo 3.pr.4.91, Bo 3.pr.4.91, Bo 3.pr.4.97,  
Bo 3.pr.8.35, Bo 3.m.10.23, Astr. 2.29.20

shoutinge (=shouting)

OED: shouting vbl.n. [shout v.[ON *skuta*] + -ing]

Thries riden al the fyr aboute

Upon the left hand, with a loud *shoutynge*, (CT.Kn. 2952-3)

Similarly: CT.NP. 3387, PF 693

shouvinge (=shoving, jostling)

OED: shoving vbl.n. [shove v.[OE *scufan*] + -ing]

Ther was greet *showvyng* bothe to and fro (CT.Mcp. 53)

shrichinge (=screeching)

OED: shritching vbl.n. [shritch v.[Norw. *skrika*] + -ing]

As revenes qualm, or *shrichyng* of thise owles. (TC 5.382)

sikinge (=sighing)

OED: siking vbl.n. [sike v.[MDu *versiken*] + -ing]

And after this with *sikyng* he abreyde, (TC 1.724)

singinge (=singing)

OED: singing vbl.n. [sing v.[OE *singan*] + -ing]

That with his *syngyng* walled that citee, (CT.Mcp. 117)

Similarly: CT.Pr. 557, CT.Mk. 2762, CT.NP. 3299, BD 313,

Bo 3.pr.1.10, TC 3.1716, RRose 75, RRose 681, RRose 757

TC 3.1716 では -ing 派生名詞が複数形であらわれているが行為名詞である。

In suffisaunce, in blisse, and in *singynges*,

This Troilus gan al his lif to lede. (TC 3.1716-7)

sinninge (=sinning)

OED: sinning vbl.n. [sin v.[OE *syngian*] + -ing]

Soothly, the goode werkes that he dide biforn that he fil in synne  
been al mortefied and astoned and dulled by the ofte *synnyng*.



(CT.Pars. 233)

Similarly: CT.Pars. 235, CT.Pars. 695

skillinge (=reasoning)

OED: skilling vbl.n. [skill v.[ON skilija] + -ing]

Thanne ryght swich comparysoun as is of *skillynge* to  
undirstondyng, and of thing that ys engendrid to thing that is,

(Bo 4.pr.6.140-3)

slepyng (=sleeping)

OED: sleeping vbl.n. [sleep v.[OE slapan] + -ing]

Thus twies in his *slepyng* dremed hee: (CT.NP. 3012)

Similarly: CT.NP. 3077, CT.Pars. 193, 575, 912, 952, BD 230,

BD 241, BD 1328, Bo 3.pr.11.158, LGW 1333, Ven. 31,

RRose 25, RRose 92

slomberinge (=slumber, sleep)

OED: slumbering vbl.n. [slumber v.[Fris. slumerje] + -ing]

Pandare abedde, half in a *slomberynge*,

Til she so neigh hym made hire cheterynge (TC 2.67-8)

Similarly: CT.Pars. 706, TC 5.246

TC 5.246 では *slomberinge* が複数形であらわれているが、やはり行為名詞である。

And whan he fil in any *slomberynge*,

Anon bygynne he sholde for to grone (TC 5.246-7)

smellinge (=smelling)

OED: smelling vbl.n. [smell v.[Early ME *smellen*, no doubt of OE  
origin, but not recorded] + -ing]

Lo, thus by *smellyng* and threedbare array,

If that men liste, this folk they knowe may. (CT.CY. 890-1)

Similarly: CT.Pars. 207, CT.Pars. 959

smilinge (=smiling)

OED: smiling vbl.n. [smile v.[OHG *smilan*] + -ing]

That of hir *smylyng* was ful symple and coy; (CT.Prol. 119)

sobbinge (=sobbing)

OED: sobbing vbl.n. [sob v.[Du *sabben*] + -ing]

Long was the *sobbyng* and the bitter peyne, (CT.ML. 1065)

Similarly: TC 4.1134

souninge (=speaking)

OED: sounding vbl.n. [sound v.[OF *suner*] + -ing]

That I dar swere wel, by the roode,  
Of eloquence was never founde  
So swete a *sownynge* facounde, (BD 924-6)

spekinge (=speaking, speech)

OED: speaking vbl.n. [speak v.[OE *sprecan*] + -ing]

My sone, of muchel *spekyng* yvele avysed,  
Ther lasse *spekyng* hadde ynough suffised, (CT.Mcp. 335-6)

Similarly: CT.Pars. 111, CT.Pars. 399, CT.Pars. 947, PF 488,

LGW 1500

spinninge (=spinning)

OED: spinning vbl.n. [spin v.[OE *spinnan*] + -ing]

Deceite, *wepyng*, *spynnyng* God hath yive  
To wommen kyndely, whil that they may lyve. (CT.WB. 401-2)

steling (=*stealing*)

OED: stealing vbl.n. [steal v.[OE *stelan*] + -ing]

by *stelyng* eek of false enditementz upon hym, and in borwyng of  
thy neighebores catel, in entente nevere to payen it agayn, and  
semblable thynges. (CT.Pars. 800)

strangling (=*strangling, killing*)

OED: stangling vbl.n. [strangle v.[OF *estrangler*] + -ing]

Myn is the *stranglyng* and hangyng by the throte, (CT.Kn. 2458)

Similarly: CT.Pars. 1006, LGW 807

strivinge (=strife, quarreling)

OED: striving vbl.n. [strive v.[OF *estriver*] + -ing]

A lecherous thyng is wyn, and dronkenesse  
Is ful of *stryvyng* and of wrecchednesse. (CT.Pard. 549-50)

Similarly: CT.Sum. 1998, CT.Mel. 1484, Bo 2.pr.7.135, Bo 5.pr.5.69

strogelinge (=struggling)

OED: struggling vbl.n. [struggle v.[ON *strugr*] + -ing]

For with hir *struglyng* wel and myghtily  
The thief fil over bord al sodeynly, (CT.ML. 921-2)

studiinge (=studying)

OED: studying vbl.n. [study v.[OF *estudier*] + -ing]

He shal out of his *studyng*, as I gesse." (CT.Mil. 3467)

Similarly: CT.Mil. 3463

sufferinge (=suffering)

OED: suffering vbl.n. [suffer v.[AF *suffrir*] + -ing]

'In muchel *suffrynge* shul manye thynges falle unto thee whiche  
thou shalt nat mowe *suffre*.'" (CT.Mel. 1466)

Similarly: CT.Pars. 1056, Bo 2.pr.4.179, Bo 2.p.4.179, Ven. 45

swellinge (=swelling)

OED: swelling vbl.n. [swell v.[OE *swellan*] + -ing]

Ther is inobedience, avauntynge, ypocrisie, despit, arrogance,  
inpudence, *swellynge* of herte, insolence, (CT.Pars. 391)

Similarly: CT.Pars. 398, Bo 1.pr.5.75

sweringe (=swearing)

OED: swearing vbl.n. [swear v. [OE *swerian*] + -ing]

*Swerynge* sodeynly withoute avysement is eek a synne. (CT.Pars. 602)

Similarly: CT.Pard. 631, CT.Pard. 632, CT.Pard. 633, CT.Pard. 635,  
CT.Pard. 638, CT.Pard. 643, CT.Pars. 587, CT.Pars. 592,  
CT.Pars. 593, CT.Pars. 600, CT.Pars. 601, CT.Pars. 602,  
CT.Pars. 603

sweveninge (=dream)

OED: swevening vbl.n. [sweven v.[OE *swefnian*] + -ing]

And faste I slepte; and in slepyng

Me mette such a *swevenyng*

That lyked me wonders wel. (RRose 25-7)

Similarly: RRose 1

swouninge (=swooning)

OED: swooning vbl.n. [swoon v.[OE *sozian*] + -ing]

And after, whan hir *swownyng* is agon,

She riseth up, and to hir fader sayde, (CT.Ph. 246-7)

Similarly: CT.Cl. 1080, CT.Cl. 1087

taillinge (=reckoning)

OED: tailing vbl.n. [tail v.[OE *tæʒel*] + -ing]

Thus endeth my tale, and God us sende

*Tailyng*e ynough unto oure lyves ende. (CT.Sh. 433-4)

takinge (=taking)

OED: taking vbl.n. [take v.[ON *taka*] + -ing]

"But what yif that in bodyes to ben feled (that is to seyn, in the

- takynge* of knowlechyng of bodily thinges), (Bo 5.pr.5.1-3)  
 Similarly: CT.Mel. 1032, CT.Mel. 1428, CT.Mel. 1522, Astr. 1.1.2,  
 Astr. 2.3.77, Astr. 2.29.7
- talkinge (=talking, talk)  
 OED: talking vbl.n. [talk v.[EFris. talken] + -ing]  
 Swich *talkyng* is nat worth a boterflye, (CT.NP. 2790)  
 Similarly: CT.CY. 684
- tariinge (=tarrying, delay)  
 OED: tarrying vbl.n. [tarry v.[OE terʒan] + -ing]  
 We dronken, and to reste wente echon,  
 Withouten any lenger *taryynge*. (CT.Prol. 820-1)  
 Similarly: CT.Mil. 3546, CT.ML. 262, CT.Pr. 617, CT.Mel. 1032,  
 CT.Mel. 1533, CT.Mel. 1783, CT.Mel. 1799, CT.SN. 187,  
 PF 468, PF 565, PF 657, Bo 3.pr.1.42, TC 2.1642,  
 TC 5.774, TC 5.1437, TC 5.1575, Astr. 2.25.30, RRose 803
- thretinge (=threatening)  
 OED: threating vbl.n. [threat v.[OE þreatian] + -ing]  
 Of al his *thretyng* rekke nat a myte!" (CT.CY. 698)
- touchinge (=touching)  
 OED: touching vbl.n. [touch v.[OF tochie] + -ing]  
 The seconde fynger is the vileyns *touchynge* in wikkede manere.  
 (CT.Pars. 854)  
 Similarly: CT.Pars. 207, Bo 1.pr.5.78, Bo 5.pr.4.145, Bo 5.pr.4.148
- trailinge (=trailing behind)  
 OED: trailing vbl.n. [trail v.[OE træʒelian] + -ing]  
 and in the mire, on horse and eek on foote, as wel of man as of  
 womman, that al thilke *trailyng* is verraily as in effect wasted,  
 consumed, thredbare, and roten with donge, (CT.Pars. 419)
- turninge (=turning)  
 OED: turning vbl.n. [turn v.[OE tyrnan] + -ing]  
 Lat be thy wo and *tornyng* to the grounde; (TC 1.856)  
 Similarly: HF 182, Bo 5.pr.4.88, RRose 761
- twinklinge (=twinkling)  
 OED: twinkling vbl.n. [twinkle v.[OE twinclian] + -ing]  
 But as it were a *twynklyng* of an ye, (CT.Cl. 37)  
 Similarly: Mars 222

usinge (=using)

OED: using vbl.n. [use v.[OF user] + -ing]

Afterward, in getyng of youre riches and in *usyng* hem ye  
shul alwey have thre thynges in youre herte (CT.Mel. 1624)

Similarly: CT.Mel. 1636, Ven. 42

visitinge (=visiting)

OED: visiting vbl.n. [visit v.[OF visiter] + -ing]

he hath nede of charitable conseil and *visitynge* in prisone and  
in maladie, (CT.Pars. 1031)

Similarly: TC 2.41

waimentyng (=lamenting)

OED: waymenting vbl.n. [wayment v.[OF waimenter] + -ing]

I fel fast in a *weymentyng* (RRose 510)

Similarly: CT.Kn. 902, CT.Kn. 995, CT.Kn. 1921, CT.Pars. 85,  
CT.Pars. 208, TC 2.65

waitinge (=watching)

OED: waiting vbl.n. [wait v.[ONF waitier] + -ing]

For al thy *waityng*, blered is thyn ye (CT.Mcp. 252)

walkinge (=walking about)

OED: walking vbl.n. [walk v.[OE wealcan] + -ing]

I sholde to the knotte condescende,  
And maken of hir *walkyng* soone an ende. (CT.Sq. 408)

Similarly: CT.WB. 397, CT.Cl. 878

wandringe (=wandering)

OED: wandering vbl.n. [wander v.[OE wandrian] + -ing]

She koude muchel of *wandryng* by the weye. (CT.Prol. 467)

wantinge (=wanting)

OED: wanting vbl.n. [want v.[ON vanta] + -ing]

What seith she now? What dooth this queene of love,  
But wepeth so, for *wantyng* of hir wille, (CT.Kn. 2664-5)

Similarly: CT.SN. 100

warnestoringe (=fortifying)

OED: warnestoring vbl.n. [warnestore v.[OF warnesture] + -ing]

Thanne seye I that in vengeance-takyng, in werre, in bataille, and  
in *warnestoorieng*, (CT.Mel. 1345)

Similarly: CT.Mel. 1335

weilinge (=wailing)

OED: wailing vbl.n. [wail v.[ON \*veila] + -ing]

From whennes cometh my *wailyng* and my pleynte? (TC 1.408)

Similarly: CT.Mch. 1213, CT.Pars. 864

wendinge (=departing)

OED: wending vbl.n. [wend v.[OE wendan] + -ing]

For if he wiste in Troie how wel I fare,

Us neded for my *wendyng* nought to care. (TC 4.1343-4)

Similarly: Bo 2.pr.1.96, TC 4.1436, TC 4.1630

wepinge (=weeping)

OED: weeping vbl.n. [weep v.[OE wepan] + -ing]

"Lat be thy *wepyng* and thi drerynesse, (TC 1.701)

Similarly: CT.Prol. 231, CT.Kn. 2885, CT.ML. 292, CT.WB. 401,  
CT.Sum. 1910, CT.Cl. 899, CT.Mch. 1213, CT.Mel. 974,  
CT.Mel. 978, CT.Mel. 986, CT.Mel. 988, CT.Mel. 990,  
CT.Mel. 991, CT.Mel. 1019, CT.Mel. 1045, CT.Pars. 864,  
BD 600, BD 696, HF 1199, Bo 1.pr.1.46, Bo 1.pr.1.87,  
Bo 1.pr.2.30, Bo 1.pr.5.70, Bo 2.pr.1.48, Bo 2.m.1.11,  
Bo 2.m.1.13, Bo 2.pr.4.39, Bo 3.m.12.22, Bo 3.m.12.25,  
Bo 4.pr.1.5, Bo 4.m.7.27, TC 4.537, TC 4.886, TC 4.941,  
TC 5.76, TC 5.1509, RRose 1484

weringe (=wearing)

OED: wearing vbl.n. [wear v.[OE werian] + -ing]

bodily peyne stant in disciplyne or techyng, . . . also in  
*werynge* of heyres, or of stamyn, (CT.Pars. 1052)

werkinge (=work, deed, operation)

OED: working vbl.n. [work v.[OE wyrcan] + -ing]

Shewe now youre pacience in youre *werkyng*, (CT.Cl. 495)

Similarly: CT.WB. 698, CT.Fkl. 1280, CT.Mel. 1400, CT.Mel. 1596,  
CT.SN. 116, CT.CY. 622, CT.CY. 780, CT.CY. 1115,  
CT.CY. 1311, CT.CY. 1367, CT.Mep. 210, CT.Pars. 82,  
CT.Pars. 109, CT.Pars. 111, CT.Pars. 240, CT.Pars. 250,  
CT.Pars. 250, PF 5, Bo 3.pr.11.24, Bo 3.pr.11.92,  
Bo 5.pr.1.47, Astr. 2.7.15, Astr. 2.35.Rub.

HF 1942-4 では -ing 派生名詞が複数形になっているが、やはり行為名詞として

使われている。

This hous was also ful of gygges,  
And also ful eke of chirkynges,  
And of many other *werkynges* (HF 1942-4)

whirlinge (=whirling)

OED: whirling vbl.n. [whirl v.[ON hvirfla] + -ing]

So muchel hath yit thy *whirling* up and down

Ytaught me for to known in an hour. (Fort. 11-2)

whisperinge (=whispering)

OED: whispering vbl.n. [whisper v.[OE hwisprian] + -ing]

Was Troilus nought in a kankedort

That lay, and myghte *whisprynge* of hem here, (TC 2.1752-3)

つぎの例では -ing 派生名詞が複数形になっているが、意味は行為名詞である。

That hit nys fild ful of tydynges,  
Other loude or of *whisprynges* (HF 1957-8)

whistlinge (=hissing, whistling)

OED: whistling vbl.n. [OE (h)wistlung]

And as it queynte it made a *whistelynge*,

As doon thise wete brondes in hir brennynge, (CT.Kn. 2337-8)

winninge (=winning)

OED: winning vbl.n. [win v.[OE winnan] + -ing]

The lasse for the more *wynnyng*,

So coveitous is her brennyng. (RRose 187-8)

Similarly: CT.WB. 416, CT.Fri. 1478, HF 1972, TC 1.199, RRose 205

withdrauinge (=withdrawing)

OED: withdrawing vbl.n. [withdraw v. [OE wip + OE draȝan] + -ing]

Of whiche seith Salomon, "Leon rorynge and bere hongry been like  
to the cruel lordshipes" in withholdynge or abreggyng of the shepe

(or the hyre), or of the wages of servauntz, or elles in usure, or in

*withdrawyng* of the almesse of povre folk. (CT.Pars. 568)

wonderinge (=wondering)

OED: wondering vbl.n. [wonder v.[OE wundrian] + -ing]

Swich *wondryng* was ther on this hors of bras

- That syn the grete sege of Troie was, (CT.Sq. 305-6)  
 Similarly: CT.Sq. 308, TC 2.35  
 wouinge (=wooing, courtship)  
 OED: wooing vbl.n. [woo v.[OE woʒian] + -ing]  
 As wolde God I leyser hadde and tyme  
 By proces al his *wowynge* for to ryme! (LGW 1552-3)
- wrestlinge (=wrestling)  
 OED: wrestling vbl.n. [wrestle v.[OE \*wraestlian] + -ing]  
 Of *wrastlyng* was ther noon his peer, (CT.Th. 740)  
 Similarly: CT.Prol. 548, PF 165, Truth 16
- writhinge (=turning)  
 OED: writhing vbl.n. [writhe v. [OE wriþan] + -ing]  
 Though that ye slepen on his bak or reste,  
 And turne ayeyn with *writhyng* of a pyn. (CT.Sq. 126-7)
- writinge (=writing)  
 OED: writing vbl.n. [write v.[OE writan] + -ing]  
 But nathelees, by *wrytyng* to and fro  
 And privee signes wiste he what she mente, (CT.Mch. 2104-5)  
 Similarly: TC 5.1369, TC 5.1794, LGW G 532,
- yevinge (=giving)  
 OED: giving vbl.n. [give v.[ON] + -ing]  
 That reste nys ther non in his *yevyng*. (Mars 230)  
 Similarly: CT.Prol. 548, CT.Mel. 1032, CT.Pars. 567, CT.Pars. 1030,  
 CT.Pars. 979, Ven. 37, Bo 2, pr.5.22,

#### 2.2.16.2 行為名詞 Type II : 「～の行動、活動」を意味する場合

ここでは、例えば、*cleaning, closing, opening, repairing* (of the window) などの -ing 派生名詞のことであるが<sup>39</sup>、Type I の「基体の動詞が示す一般的な(規則的) 行為、活動(the general practice, activity)」を意味する場合と厳密に区別することが難しいことがある。

#### accomplishinge (=accomplishment)

OED: accomplishing vbl.n. [f. accomplish v.[OF accompliss-] + -ing]  
 and that is the ende why that men sholde do goode werkes, for in the  
*acomplissynge* of grete goode werkes lith the grete gerdoun.



accountinge (=computation)

OED: vbl.n. [f. account v.[OF acunter] + -ing]

this man, overcomere, hadde comprehendid al this by nombre (of  
*acontynge* in astronomye). (Bo 1.m.2.13-5)

amenusinge (=reduction, diminishment)

OED: amenusing vbl.n. [amenuse v.[AF amenuser] + -ing]

For alle thing that is cleped inparfyt is proevid inparfit be the  
*amenusyng* of perfeccioun or of thing that is parfit. (Bo 3.p.10.16-9)

Similarly: Bo 2.pr.5.27, Bo 2.pr.5.30

bargaininge (=fraudulent dealing)

OED: bargaining vbl.n. [bargain v.[OF bargaigner] + -ing]

and eek that it be withouten *bargaynyng*, (CT.Pars. 787)

betinge (=beating)

OED: beating vbl.n. [beat v.[OE beatan] + -ing]

"And what soun is it lyk?" quod hee.

"Peter, lyk *betynge* of the see,"

Quod y, "ayen the roches holowe, (HF 1033-5)

Similarly: Bo 3.m.2.12

biholdinge (=beholding)

OED: beholding vbl.n. [behold v.[OE bihaldan] + -ing]

For addith thi *byholdynge* any necessite to thilke thinges that  
thou byholdest present?" (Bo 5.pr.6.126-8)

biringe (=burial)

OED: burying vbl.n. [bury v.[OE byr3an] + -ing]

And there she ches to have hire *buryinge*. (LGW 698)

Similarly: CT.SN. 409, LGW 1831, LGW 2553

blasfeminge (=blaspheming)

OED: blaspheming vbl.n. [blaspheme v.[OF blasfemer] + -ing]

Now comth hasardrie with his apurtenaunces, as tables and raffes, of  
which comth deceite, false othes, chidynge, and alle ravynes,  
*blasphemynge* and reneyng of God, (CT.Pars. 793)

bleringe (=blearing (one's eye), hoodwinking)

OED: blearing vbl.n. [blear v.[OE \*blerian] + -ing]

"So theeke," quod he, "ful wel koude I thee quite

With *bleryng* of a proud milleres ye,

- If that me liste speke of ribaudye. (CT.Rv. 3864-6)
- blouinge (=blowing (with bellows) a fire)  
 OED: blowing vbl.n. [blow v.[OE blawan] + -ing]  
 Somme seyde it was long on the fir makyng;  
 Somme seyde nay, it was on the *blowyng* ——— (CT.CY. 922-3)
- boillinge (=boiling up, surging)  
 OED: boiling vbl.n. [boil v.[OF boillir] + -ing]  
 Yif the truble wynd that hyghte Auster, turnynge and walwyng  
 the see, medleth the heete (that is to seyn, the *boilyng* up fro the  
 hotme), the waves, (Bo 1.m.7.2-6)
- calcining (=alchem.) reducing to power)  
 OED: calcining vbl.n. [calcine v.[med.L calcinare] + -ing]  
 That we hadde in oure matires sublymyng,  
 And in amalgamyng and *calcenyng*  
 Of quyksilver, yclept mercurie crude? (CT.CY. 770-2)
- castinge (=casting forth, emitting)  
 OED: casting vbl.n. [cast v.[ON kasta] + -ing]  
 The lookynge, by *castynge* of his bemys, wiateth and seeth fro afer  
 al the body togidre, withoute moevynge of itself (Bo 5.pr.4.145-8)
- clappinge (=noise, chatter)  
 OED: clapping vbl.n. [clap v.[OE \*clappian] + -ing]  
 Ay ful of *clappyng*, deere ynogh a jane! (CT.Cl. 999)
- clariouninge (=trumpeting)  
 Not in OED.  
 MED: clariouning ger. blowing of clarions, trumpeting.  
 [f. OF clarion]  
 For in fight and blod-shedyng  
 Ys used gladly *clarionyng*. (HF 1242)
- constreininge (=compulsion, constraint)  
 OED: constraining vbl.n. [constrain v.[OF constreindre] + -ing]  
 "Nay," quod I, "for in idel and in veyn were al the effect of craft, yif  
 that alle thingis weren moeved by *constreynyng* (that is to seyn, by  
*constreinyng* of our eyen or of our sighte)." (Bo 5.pr.4.95-98)
- corrumpinge (=corruption, disintegration)  
 OED: corrumping vbl.n. [corrumpen v. [L & OF] + -ing]  
 the edifice of this world is kept stable and withouten *corrumpyng*."

crowdinge (=crowding, shoving, thrust)

OED: crowding vbl.n. [crowd v.[OE crudan] + -ing]

Thy *crowdyng* set the hevene in swich array (CT.ML. 299)

Similarly: HF 1359

declaringe (=explanation, corollary)

OED: declaring vbl.n. [declare v.[F declarer] + -ing]

Lo, this *declaryng* oghte ynogh suffise. (CT.Mk. 1982)

Similarly: Bo 3, pr.10.153

dispreisinge (=dispraise, disparagement)

OED: disparaising vbl.n. [disparaise v.[OF despreisier] + -ing]

For right as men seyn that 'over-greet hoomlynesse engendreth  
*dispreisyng*,' (CT.Mel. 1686)

Similarly: CT.Pars. 497

embracinge (=embrace)

OED: embracing vbl.n. [embrace v.[OF embracer] + -ing]

The seconde manere of chastitee is for to been a clene wydewe, and  
eschue the *embracynges* of man, and desiren the *embracynge* of  
Jhesu Crist. (CT.Pars. 944)

empoisoninge (=poisoning)

OED: empoisoning vbl.n. [empoison v.[F empoisonner] + -ing]

Myn is the stranglyng and hangyng by the throte,  
The murmure and the cherles rebellyng,  
The groynyng, and the pryvee *empoysonyng*; (CT.Kn. 2460)

Similarly: CT.Pard. 891, Bo 1, pr.3.54

enduringe (=enduring, continued existence)

OED: enduring vbl.n. [endure v.[OF endurer] + -ing]

(that is to seyn, that is accordyng to hir nature in conservacioun  
of hir beyng and *enduryng*) (Bo 3, pr.11.132-4)

enhauncinge (=astro.) elevation)

OED: enhancing vbl.n. [enhance v.[AF enhauncer] + -ing]

But sothly thei chaungen her almykanteras, for the *enhaunsyng* of  
the pool and the distance of the sonne. (Astr. 2.39.22-4)

enveniminge (=envenoming, poisoning)

OED: envenoming vbl.n. [envenom v.[OF envenimer] + -ing]

Thy tayl is deeth, thurgh thyn *envenymyng*. (CT.Mch. 2060)

Similarly: CT.Pars. 854

eschaufinge (=heating, excitement (of passion))

OED: eschaufig vbl.n. [eschaufe v.[OF eschaufier] + -ing]

For certes, the herte of man, by *eschawfyng*e and moevyng of his  
blood, wexeth so trouble that he is out of alle juggement of resoun.  
(CT.Pars. 537)

Similarly: CT.Pars. 916

feininge (=feigning, pretense)

OED: feigning vbl.n. [feign v.[OF feindre] + -ing]

Ne were worthy unbokelen his galoche,  
Ther doublenesse or *feynyng* sholde approche, (CT.Sq. 556)

Similarly: BD 1100, LGW 1556

fertinge (=farting)

OED: farting vbl.n. [fart v.[OE \*feortan] + -ing]

But sooth to seyn, he was somdeel squaymous  
Of *fartyng*, and of speche daungerous. (CT.Mil. 3337-8)

fightinge (=fighting)

OED: fighting vbl.n. [fight v.[OE feohtan] + -ing]

Thou myghtest wene that this Palamon  
In his *fightyng* were a wood leon,  
And as a crueel tigre was Arcite: (CT.Kn. 1655-7)

Similarly: CT.Mel. 1532, CT.Mel. 1532

fingeringe (=fingering, plucking (strings of a musical instrument))

OED: fingering vbl.n. [finger v.[OE finger] + -ing]

My word, my werk ys knyht so in youre bond  
That, as an harpe obeieth to the hond  
And maketh it soun after his *fyngerynge*, (LGW F 89-91)

forberinge (=forbearing, abstinence)

OED: forbearing vbl.n. [forbear v.[OE forberan] + -ing]

Ye shul understanden also that fastyng stant in thre thynges: in  
*forberyng*e of bodily mete and drynke, and in *forberyng*e of worldly  
jolytee, and in *forberyng*e of deedly synne; (CT.Pars. 1049)

forvevinge (=forgiving)

OED: forgiving vbl.n. [forgive v.[OE forȝiefan] + -ing]

"Be as be may," quod she, "of *forȝyvyng*,  
I wol not have noo forȝyft for nothing." (LGW 1852-3)

grindinge (=grinding)

OED: grinding vbl.n. [grind v.[OE grindan] + -ing]

Thus is the proude millere wel ybete,

And hath ylost the *gryndynge* of the whete, (CT.Rv. 4313-4)

Similarly: CT.Pars. 208

helinge (=healing, cure)

OED: healing vbl.n. [heal v.[OE hælan] + -ing]

For whoso list have *helyng* of his leche, (TC 1.857)

hurtinge (=hurting)

OED: hurting vbl.n. [hurt v.[OF hurter] + -ing]

Espiritueel thefte is sacrilege; that is to seyn, *hurtyng* of hooly

thynges, or of thynges sacred to Crist, (CT.Pars. 801)

lasinge (=fastening)

OED: lacing vbl.n. [lace v.[OF lacier] + -ing]

Nailyng the speres, and helmes bokelyng;

Giggyng of sheeldes, with layneres *lacyng* — (CT.Kn. 2503-4)

makinge (=making, composing)

OED: making vbl.n. [make v.[OE macian] + -ing]

“And thynk what wo ther hath bitid er this,

For *makyng* of avantes, as men rede; (TC 3.288-9)

Similarly: CT.CY. 922, TC 5.1789, LGW F 74, LGW F 413, LGW F 483

mortheringe (=murdering)

OED: murdering vbl.n. [murder v.[OE myrþrian] + -ing]

The tresoun of the *mordryng* in the bedde; (CT.Kn. 2001)

multiplinge (=increase)

OED: multiplying (vbl.n.) [multiply v.[OF multiplier] + -ing]

He shal have *multipling* of his grayn, (CT.Pard. 374)

Similarly: CT.CY. 1391

oundinge (=adorning with wavy lines)

OED: ounding vbl.n. [ounde v.[F onde] + -ing]

nat onoly the cost of embrowdyng, the degise endentyng or

barryng, *owndyng*, *palyng*, *wyndyng* or *bendyng*, (CT.Pars. 417)

peintinge (=painting)

OED: painting vbl.n. [paint v.[OF peindre] + -ing]

Ful foul in *peyntyng* was that vice; (RRose 210)

percinge (=piercing)

OED: piercing vbl.n. [pierce v.[OF percer] + -ing]

And over that an haubergeoun

For *percynge* of his herte; (CT.Th. 861-2)

pouringe (=poring, peering)

OED: poring vbl.n. [pore v.[Of obscure origin. OE \*purian] + -ing]

Thy *pourynge* in wol nowher lat hem dwelle. (TC 3.1460)

preching (=preaching)

OED: preaching vbl.n. [preach v.[OF prechier] + -ing]

And specially, aboven every thyng,

Excited he the peple in his *prechyng* (CT.Sum. 1715-6)

Similarly: CT.WB. 557, CT.Fr. 1277, CT.Sum. 1818, CT.Sum. 2282,

CT.Pard. 414, CT.SN. 375, CT.Pars. 256

rentinge (=rending, tearing)

OED: renting vbl.n. [rent v.[OE rendan] + -ing]

To Troye. Allas, the pitee that was ther,

Cracchyng of chekes, *rentynge* eek of heer. (CT.Kn. 2833-4)

sacrifiinge (=sacrifice)

OED: sacrificing vbl.n. [sacrify v.[OF sacrifier] + -ing]

and the sory preest yeveth in *sacrifyenge* the wrecchide kutyng  
of throte of the doughter. (Bo 4.m.7.12)

shavinge (=shaving)

OED: shaving vbl.n. [shave v.[OE sceafan] + -ing]

*Shaving* of silver silver is, pardee! (CT.CY. 1239)

shittinge (=shutting)

OED: shutting vbl.n. [shut v.[OE scyttan] + -ing]

For ther is noon so litil thyng

So hid, ne closid with *shittyng*, (RRose 1597-8)

stinting (=ceasing, ending)

OED: stinting vbl.n. [stint v.[OE styntan] + -ing]

and the seconde deth he clepeth as here the *styntyng* of the renoun  
of fame.) (Bo 2.m.7.31-3)

tastinge (=sense of taste)

OED: tasting vbl.n. [taste v.[OF taster] + -ing]

and this is for to synne in herte, in mouth, and in dede, by thy fyve

wittes, that been sighte, herynge, smellynge, *tastyng* or savourynge,

and feelynge." (CT.Pars. 959)

tillinge (=tilling, cultivation)

OED: tilling vbl.n. [till v.[OE *tilian*] + -ing]

Ryght as a man dalf the erthe bycause of *tylyinge* of the feld,  
(Bo 5.pr.1.70-1)

tormentinge (=tormenting)

OED: tormenting vbl.n. [torment v.[OF *turmenter*] + -ing]

That ye ne prikke with no *tormentynge*  
This tendre mayden, as ye han doon mo; (CT.Cl. 1038-9)

twinninge (=separation)

OED: twinning vbl.n. [twin v.[ME *twinnen*] + -ing]

"The soth is this: the *twynnyng* of us tweyne  
Wol us disease and cruelich anoye, (TC 4.1303-4)

uncouplinge (=unleashing)

OED: uncoupling vbl.n. [uncouple v.[Mdu *ontcoppelen*] + -ing]

The mayster-hunte anoon, fot-hot,  
With a gret horn blew thre mot  
At the *uncouplynge* of hys houndes. (BD 375-7)

ventosinge (=drawing blood)

OED: ventosing vbl.n. [ventose v.[OF *ventouser*] + -ing]

That neither veyne-blood, ne *ventusynge*,  
Ne drynke of herbes may ben his helpynge. (CT.Kn. 2747-8)

wagginge (=wagging, shaking)

OED: wagging vbl.n. [wag v.[OE *wagian*] + -ing]

The folk devyne at *waggyng* of a stree; (TC 2.1745)

warpinge (=warping, distortion)

OED: warping vbl.n. [warp v.[OE *weorpan*] + -ing]

Tak a round plate of metal; for *werpyng*, the brodder the better;  
(Astr. 2.38.1)

wastinge (=wasting)

OED: wasting vbl.n. [waste v.[AF, OF *waster*] + -ing]

and of the vengeance-takyng upon that wolde engendre  
another vengeance, and muchel sorwe and *wastyng* of  
richesses, as I seyde. (CT.Mel. 1392)

weddinge (=wedding)

OED: wedding vbl.n. [wed v. [OE *weddian*] + -ing]

Than eft to falle of *weddyng* in the trappe. (Buk. 24)

Similarly: CT.ML. 695, CT.WB. 11, CT.WB. 70, CT.WB. 92,  
 CT.Cl. 246, CT.Cl. 259, CT.Cl. 261, CT.Cl. 868,  
 CT.Mch. 1730, CT.Mch. 1733, CT.Mk. 2026, CT.Pars. 919,  
 HF 244, TC 4.1536, LGW 616, LGW 2250, LGW 2473,  
 CT.Kn. 883

windinge (=winding, twisting)

OED: winding vbl.n. [wind v.[OE windan] + -ing]

nat only the cost of embrowdyng, the degise endentyng or  
 baryng, owndyng, palyng, *wyndyng* or bendyng, and  
 semblable wast of clooth in vanitee, (CT.Pars. 417)

withstondinge (=resisting, preventing)

OED: withstanding vbl.n. [withstand v.[OE wipstandan] + -ing]

Goodes of grace been science, power to suffre spiritueel travaille,  
 benignitee, vertuous contemplacioun, *withstondyng* of  
 temptacioun, and semblable thynges. (CT.Pars. 455)

wrappinge (=wrapping, covering)

OED: wrapping vbl.n. [wrap v.[NFris. wrappe] + -ing]

Allas, somme of hem shewen the boce of hir shap, and the  
 horrible swollen membres, that semeth lik the maladie of  
 hirnia, in the *wrappyng* of hir hoses; (CT.Pars. 423)

wrestlinge (=wrestling)

OED: wrestling vbl.n. [wrestle v.[OE \*wraestlian] + -ing]

At *wrastlyng* he wolde have alwey the ram. (CT.Prol. 548)

### 2.2.16.3 行為名詞 Type III: 動詞によって表される特有の事例(particular single instance)<sup>40</sup>

ここで論ずるのは基体の動詞が表す特有の事例を意味する派生名詞の場合である。たとえば、*blessing* (慈悲)、*gnawing* ((肉体的な) 苦痛)、*shooting* (狙撃) など。

abaishinge (=source of bewilderment)

OED: abashing vbl.n. [abash v.[AF abaiss-] + -ing]

Thanne seide sche thus: "Certes," quod sche, "that were a greet  
 merueille and an *abayssching* withouten ende, (Bo 4.pr.1.37-9)

abidinge (=expectation)



OED: abiding vbl.n. [abide v.[OE abidan] + -ing]

Thow, rethorien or pronouncere of kynges preysynges, desservedest  
glorie of wit and of eloquence whan thow, syttyng bytwixen thi two  
sones conseylers, in the place that highte Circo, fulfildest the  
*abydyng*e of the multitude of peple (Bo 2.pr.3.55-60)

Similarly: Bo 2.pr.7.99

abregginge (=reduction)

OED: abridging vbl.n. [abridge v.[OF abregier] + -ing]

Of whiche seith Salomon, "Leon roryng and bere hongry been like  
to the cruel lordshipes" in withholdyng or *abreggyng*e of the shepe  
(or the hyre), (CT.Pars. 568)

Similarly: Bo 5.pr.1.81, Bo 5.pr.1.82

accusinge (=accusation)

OED: accusing vbl.n. [accuse v.[OF acuser] + -ing]

Thanne comth *accusyng*e, as whan man seketh occasioun to anoyen  
his neighebor, (CT.Pars. 512)

Similarly: Bo 1.pr.4.108, Bo 1.pr.4.112, Bo 1.pr.4.128, Bo 1.pr.4.229

amonestyng (=admonition)

OED: admonishing vbl.n. [admonish v.[OF amonester] + -ing]

And mooreover thou shalt love hym in word, and in benigne  
*amonestyng*e and chastisyng, (CT.Pars. 518)

Similarly: CT.Pars. 1013, Bo 5.pr.1.4

appareillinge (=preparation)

OED: apparelling vbl.n. [apparel v.[OF apareiller] + -ing]

Heigh labour and ful greet *apparaillyng*e  
Was at the service and the fyr-makyng, (CT.Kn. 2913-4)

Similarly: CT.Mel. 1347, CT.Pars. 833

apperceivinge (=noticing, attention)

OED: apperceiving vbl.n. [apperceive v.[OF aperceveir] + -ing]

Who koude telle yow the forme of daunces  
So unkouthe, and swiche fresshe contenaunces,  
Swich subtil lookyng and dissymulynges  
For drede of jalouse mennes *aperceyvynge*s? (CT.Sq. 283-6)

arguinge (=argument, disputation)

OED: arguing vbl.n. [argue v.[OF arguer] + -ing]

And she answerde, "Lat be thyn *arguyng*e, (LGW F 475)

askinge (=request, question)

OED: asking vbl.n. [ask v.[OE *ascian*] + -ing]

"I graunte yow alle your *askyng*," (HF 1700)

Similarly: CT.Kn. 1826, CT.SN. 423, BD 33, HF 1541, Bo 3.pr.8.13,  
LGW F 313, Buk. 3, RRose 1483

assoilinge (=absolution)

OED: assoiling vbl.n. [assoil v.[OF *a(s)soille*] + -ing]

For curs wol slee right as *assoillyng* savith,

And also war hym of a Significavit. (CT.Prol. 661-2)

bak-bitinge (=slandering someone behind his back)

OED: backbiting vbl.n. [backbite v.[OE *bæc* + OE *bitan*] + -ing]

Of these two speses comth *bak-bityng* and this synne of *bakbityng*  
or detraccioun hath certeine speses, as thus: (CT.Pars. 493)

Similarly: CT.Pars. 497, CT.Pars. 499, CT.Pars. 566

biginninge (=beginning)

OED: beginning vbl.n. [begin v.[OE *beginnan*] + -ing]

For nature hath nat taken his *bigynnyng*

Of no partie or cantel of a thyng, (CT.Kn. 3007-8)

Similarly: CT.ML. 300, CT.Fkl. 717, CT.Mel. 1039, CT.SN. 31,

CT.Pars. 180, Anel. 7, Bo 1.pr.6.45, Bo 1.pr.6.47.

Bo 2.pr.6.13, Bo 3.m.2.44, Bo 3.pr.3.2, Bo 3.m.6.10,

Bo 3.pr.9.198, Bo 3.m.9.4, Bo 3.m.9.47, Bo 3.pr.10.26,

Bo 3.pr.10.98, Bo 3.pr.10.100, Bo 3.pr.11.162, Bo 4.pr.6.41,

Bo 4.pr.6.157, Bo 4.pr.6.177, Bo 4.m.6.41, Bo 4.m.6.53,

Bo 5.pr.3.214, Bo 5.pr.4.204, Bo 5.pr.6.53, TC 2.791, Astr.

2.36.1, Astr. 2.36.3, Astr. 2.36.6, Astr. 2.36.10, Astr. 2.36.14,

Astr. 2.36.17, Astr. 2.36.18, Astr. 2.36.20, Astr. 2.36.21,

Astr. 2.36.22, Astr. 2.36.24, Astr. 2.36.25, Astr. 2.37.3,

Astr. 2.37.15, Astr. 2.37.17, Astr. 2.37.18, Astr. 2.37.23,

Astr. 2.37.25, Astr. 2.39.28

bindinge (=constraint)

OED: binding vbl.n. [bind v.[OE *bindan*] + -ing]

Thanne seyde he, "O crueel goddes that governe

This world with *byndyng* of youre word eterne, (CT.Kn. 1303-4)

bitidinge (=occurrence)

OED: betiding vbl.n. [betide v. [ME *bitiden*] + -ing]

ne han no certein *bytydingis* ben ipurveied as certein, (Bo 5.pr.4.125-6)  
Similarly: Bo 5.pr.1.33, Bo 5.pr.1.73, Bo 5.pr.1.90, Bo 5.pr.3.49, Bo  
5.pr.3.53, Bo 5.pr.3.85, Bo 5.pr.3.98, Bo 5.pr.3.104, Bo  
5.pr.3.140, Bo 5.pr.3.143, Bo 5.pr.3.150, Bo 5.pr.4.43, Bo  
5.pr.4.57, Bo 5.pr.4.62, Bo 5.pr.4.105, Bo 5.pr.4.111, Bo  
5.pr.4.118, Bo 5.pr.4.126, Bo 5.pr.5.83, Bo 5.pr.5.104, Bo  
5.pr.6.276

blessinge (=blessing)

OED: blessing vbl.n. [bless v.[OE *bloedsian*] + -ing]

"Goddess *blessyng*, and his moodres also,

And alle halwes, have ye, sire chanoun," (CT.CY. 1243-4)

Similarly: CT.Mel. 1735, CT.Pars. 386

chateringe (=idle talk)

OED: chattering vbl.n. [chatter v.[Du *koeteren*] + -ing]

But we that ben heghe above, syker fro alle tumolte and wood noyse,  
warnstoryd and enclosed in swiche a palys whider as that *chaterynge*  
or anoyinge folye ne may nat atayne, we scorne swyche ravyneres and  
henteres of fouleste thynges. (Bo 1.pr.3.76-81)

chaunginge (=exchange)

OED: changing vbl.n. [change v.[OF *changer*] + -ing]

Disposed wood out of his wit to breyde,

So sore hym sat the *chaungynge* of Criseyde. (TC 4.230-1)

cherishinge (=affection)

OED: cherishing vbl.n. [cherish v.[F *cheiss-*] + -ing]

"For thilke day that I for *cherisyng*

Or drede of fader, or for other wight,

Or for estat, delit, or for weddyng, (TC 4.1534-6)

cominge (=arrival)

OED: coming vbl.n. [come v.[OE *cuman*] + -ing]

For he by noyse of folk knew hire *comynge*, (CT.Cl. 912)

conninge (=skill, wisdom)

OED: cunning vbl.n. [OE *cunnan*] Not recorded in OE.

As ferforth as his *konnynge* may suffise. (CT.ML. 1099)

Similarly: PF 167, TC 1.83

couchinge (=placement)

OED: couching vbl.n. [couch v.[F *coucher*] + -ing]

thou worke softly and avysely in the *kouching*. (Astr. 2.29.26)  
counselling (=advice, council)

OED: counselling vbl.n. [counsel v.[OF *conseiller*] + -ing]

ye se wel that in swiche *conseillynges* foles han the maistrie."  
(CT.Mel. 1260)

coveitinge (=desire)

OED: coveting vbl.n. [covet v.[OF *cuveitier*] + -ing]

His blynde lust was al his *coveytynge*. (LGW 1756)

dauinge (=dawn)

OED: dawning vbl.n. [OE *daꝝung*: daw v. + -ing]

And seyde, "O fool, wel may men the dispise,  
That hast the *dawynge* al nyght by thi syde, (TC 3.1465-6)

dauninge (=dawn)

OED: dawning vbl.n. [OE *daꝝung*: Known before 1300, when it  
appears beside the earlier *dawing*]

Me thoghte thus: that hyt was May,  
And in the *dawenyng* I lay (BD 291-2)

Similarly: CT.Rv. 4234, CT.NP. 2882, LGW 1188, LGW 2185,  
Astr. 2.6.Rub, Astr. 2.23.12, Astr. 2.23.30

deceivinge (=deception)

OED: deceiving vbl.n. [deceive v.[OF *deceveir*] + -ing]

Right so the cristall stoon shynyng  
Withouten ony *disseyvyng*  
The estrees of the yerd accusith  
To hym that in the water musith. (RRose 1589-92)

devisinge (=workmanship)

OED: devising vbl.n. [devise v.[OF *deviser*] + -ing]

Ther maystow seen *devisyng* of harneys (CT.Kn. 2496)

discomfitinge (=discomfiture, defeat)

OED: discomfitting vbl.n. [discomfit v.[OF *desconfit*] + -ing]

Ne ther was holden no *disconfityng*  
But as a justes or a tourneyng; (CT.Kn. 2719-20)

disgisinge (=fashionable elaboration of attire)

OED: disguising vbl.n. [disguise v.[OF *desguisier*] + -ing]

And mooreover, the wrecched swollen membres that they shewe  
thurgh *disgisyng*, in departyng of hire hoses in whit and reed,

disputinge (=disputation)

OED: disputing vbl.n. [dispute v.[OF desputer] + -ing]

And thou provedest in *disputyng*e that God governeth alle the  
things of the world (Bo 3.pr.12.175-6)

dissimulinge (=dissimulation)

OED: dissimuling vbl.n. [dissimule v.[OF dissimuler] + -ing]

Who koude telle yow the forme of daunces  
So unkouthe, and swiche fresshe contenaunces,  
Swich subtil lookyng and *dissymulynges*  
For drede of jalouse mennes apercyvynges? (CT.Sq. 283-6)

Similarly: CT.CY. 1073, TC 5.1613

drecchinge (=procrastination)

OED: dretching vbl.n. [dretch v.[OE dreccan] + -ing]

That peril is with *drecchyng* in ydrawe; (TC 3.853)

Similarly: CT.Pars. 1000

duringe (=duration)

OED: during vbl.n. [dure v.[F durer] + -ing]

and that schrewes ben more unsely yif thei were of lengere  
*duryng*e, and most unsely yif thei weren perdurable. (Bo 4.pr.4.165-7)

dwellinge (=remaining)

OED: dwelling vbl.n. [dwell v.[OE dwellan] + -ing]

“that alle thing that is hath so longe his *duellyng*e and his  
substaunce as longe as it es oon, (Bo 3.pr.11.51-3)

Similarly: Bo 3.pr.11.186

egginge (=incitement)

OED: egging vbl.n. [egg v.[ON eggia] + -ing]

But now to purpos: er that dayes eighte  
Were passed [of] the month of [Juyn], bifil  
That Januarie hath caught so greet a wil,  
Thurgh *eggyng* of his wyf, hym for to pleye  
In his gardyn, and no wight but they tweye, (CT.Mch. 2132-6)

emprentinge (=impression)

OED: imprinting vbl.n. [imprint v.[OF empreinter] + -ing]

So longe han they confortid hire til she  
Receyved hath, by hope and by resoun,

- The *emprentyng* of hire consolacioun,  
 Thurgh which hir grete sorwe gan aswage; (CT.Fkl. 832-5)
- enclininge (=inclination, tendency)  
 OED: inclining vbl.n. [incline v.[OF encliner] + -ing]  
 Unto which place every thyng  
 Thorgh his kyndely *enclynyng*  
 Moveth for to come to (HF 733-5)
- endinge (=end, conclusion)  
 OED: ending vbl.n. [end v.[OE endian] + -ing]  
 Ye, they sal have the flour of il *endyng*. (CT.Rv. 4174)  
 Similarly: CT.Pard. 892, Bo 3.m.2.43
- engendringe (=cause, condition)  
 OED: engendering vbl.n. [engender v.[F engendrer] + -ing]  
 And as touchyng the fourthe point, that Tullius clepeth  
 ‘*engendrynge*,’ (CT.Mel. 1390)  
 Similarly: HF 968, Bo 4.pr.6.42, LGW G 414
- envirouninge (=circumference)  
 OED: environing vbl.n. [environ v.[F environner] + -ing]  
 that al the *envyrounyng*e of the erthe aboute ne halt but the  
 resoun of a prykke at regard of the gretnesse of hevене;  
 (Bo 2.pr.7.25-7)  
 Similarly: Bo 3.pr.12.162, Bo 4.pr.6.123, Bo 5.pr.4.150, Bo 5.pr.4.163
- exercisinge (=improvement by training)  
 OED: exercising vbl.n. [exercise v.[OF exercice] + -ing]  
 for that it schal be cause of contynuacioun and  
*exercisyng*e to good folk, (Bo 4.pr.6.316-8)  
 Similarly: Bo 4.pr.7.10
- failinge (=failure, cessation)  
 OED: failing vbl.n. [fail v.[OF failir] + -ing]  
 And thoughten that it was a siker art,  
 For *faylyng*, for t’assaien overal. (TC 1.927-8)  
 Similarly: CT.Pars. 214, Bo 5.pr.6.54
- fecchinge (=abduction)  
 OED: fetching vbl.n. [fetch v.[OE feccean] + -ing]  
 “Swich wreche on hem for *fecchyng*e of Eleyne  
 Ther shal ben take, er that we hennes wende, (TC 5.890-1)

fedinge (=nourishment)

OED: feeding vbl.n. [feed v.[OE *fedan*] + -ing]

The womman thanne saugh that the tree was good to *feedyng*,  
and fair to the eyen, and delitable to the sighte. (CT.Pars. 329)

feinting (=deception)

OED: feinting vbl.n. [feint v.[F *feint*] + -ing]

"To doon youre lust, but I desire also

Yow for to serve and plese in my degree

Withouten *feyntyng*, and shal everemo; (CT.Cl. 968-70)

felinge (=feeling, emotion, passion, sensation, sensibility)

OED: feeling vbl.n. [feel v.[OE *felan*] + -ing]

For I have *felynge* in nothyng, (BD 11)

Similarly: CT.WB. 610, CT.NP. 3293, CT.Pars. 959, BD 1172, HF 552,  
PF 4, Bo 2.pr.3.12, Bo 2.pr.4.97, TC 3.1090, TC 3.1333,  
Ven. 32, Ven. 40, Ven. 48

festinge (=feast, entertainment)

OED: feasting vbl.n. [feast v.[OF *fester*] + -ing]

Now this, now that, so faste ymagenyng

That glade, iwis, kan hym no *festeyng*. (TC 5.454-5)

Similarly: TC 3.1718

figuring (=symbolic meaning)

OED: figuring vbl.n. [figure v.[OF *figurer*] + -ing]

Or elles Cecile, as I writen fynde,

Is joyned, by a manere conjoynyng

Of "hevene" and "Lia"; and heere, in *figuryng*, (CT.SN. 94-6)

Similarly: LGW F 298

findinge (=provision (of sustenance), support)

OED: finding vbl.n. [find v.[OE *findan*] + -ing]

And thus this sweete clerk his tyme spent

After his freendes *fyndyng* and his rente. (CT.Mil. 3219-20)

fleminge (=banishment)

OED: fleming vbl.n. [fleme v.[OE *flieman*] + -ing]

Quod Pandarus, "Yee, nece, wol ye here?"

Dulcarnoun called is '*flemyng* of wrecches': (TC 3.932-3)

fore-knowinge (=foreknowledge)

OED: foreknowing vbl.n. [foreknow v.[OE *forceorfan*] + -ing]

ne he ne entrechaungith nat, so as thou wenest, the stoundes of  
*foreknowynge*, as now this, now that: (Bo 5.pr.6.269-72)

fore-seinge (=foresight)  
 OED: foreseeing vbl.n. [foresee v.[OE foreseon] + -ing]  
 "But it were rather an opynyoun  
 Uncerteyn, and no stedfast *forseynges*; (TC 4.988-9)

fore-witinge (=foreknowledge)  
 OED: forewitting (=forewit v.[OE forwitan] + -ing)  
 Wheither that Goddes worthy *forwityng*  
 Streyneth me nedely for to doon a thyng ——— (CT.NP. 3243-4)

ful-fillinge (=fulfillment, satisfaction)  
 OED: fulfilling vbl.n. [fulfil v. [OE fullfyllan] + -ing]  
 "But what schal I seye of delyces of body, of whiche delices the  
 desirynges ben ful of anguyssch, and the *fulfilynges* of hem ben  
 ful of penance? (Bo 3.pr.7.1-4)

Similarly: Bo 2.pr.5.81

gapinge (=gaping, greedy desire)  
 OED: gaping vbl.n. [gap v.[ON gapa] + -ing]  
 yit semeth hem haven igeten nothyng, but alwey hir cruel ravynne,  
 devourynge al that they han geten, scheweth othere *gapynge* (that  
 is to seyn, gapyn and desiren yit after mo rychesses). (Bo 2.m.2.13-7)

gessinge (=opinion, conjecture, guess, reputation)  
 OED: guessing vbl.n. [guess v.[MDu gissen] + -ing]  
 And therof cometh that good *gessynge*, first of alle thynges, forsaketh  
 wrecches. (Bo 1.pr.4.294-6)

Similarly: Bo 1.pr.4.283, Bo 1.pr.4.304

ginninge (=beginning)  
 OED: ginning vbl.n. [gin v.[f. begin [OE beginnan] ] + -ing]  
 But at my *gynnynges*, trusteth wel,  
 I wol make invocacion, (HF 66-7)

Similarly: TC 1.377, TC 2.671, LGW 1231

glimsinge (=glimpse, imperfect vision)  
 OED: glimpsing vbl.n. [glimpse v.[OE \*glimsian] + -ing]  
 Ye han som *glymsyng*, and no parfit sighte." (CT.Mch. 2383)

glosinge (=glossing, interpretation)  
 OED: glossing vbl.n. [gloze v.[F gloser] + -ing]



- Glosynge* is a glorious thyng, certeyn, (CT.Sum. 1792)
- heringe (=praise, glory)  
 OED: heryng vbl.n. [hery v.[OE herung] + -ing]  
 How I mot telle anonright the gladnesse  
 Of Troilus, to Venus *heryng*? (TC 3.47-8)
- hethinge (=mockery, contempt)  
 OED: hething vbl.n. [hethe v.[ON haeping] + -ing]  
 Now are we dryve til *hethyng* and til scorn. (CT.Rv. 4110)
- incominge (=entry, arrival)  
 OED: incoming vbl.n. [in adv. + coming vbl. [come v.[OE cuman] + -ing]  
 But Pandarus, right at his *in-comynge*,  
 He song, as who seyth, "Somwhat I brynge," (TC 2.1308-9)
- janglinge (=idle talking)  
 OED: jangling vbl.n. [jangle v.[OF jangler] + -ing]  
 But, for they han yknowen it so fern,  
 Therefore cesseth hir *janglyng* and hir wonder. (CT.Sq. 256-7)
- lengthinge (=extension)  
 OED: lengthing vbl.n. [length v.[OE lenþu] + -ing]  
 Or elles, if the list, tak the highest altitude fro the equinoxial of eny  
 sterre fix that thou knowist, and tak his netherest elongacioun  
 (*lengthing*) fro the same equinoxial lyne, and work in the manere  
 forseid. (Astr. 2.25.55-60)
- likinge (=pleasure, desire)  
 OED: liking vbl.n. [like v.[OE lician] + -ing]  
 Fy! Spek namoore —it is a grisly thyng —  
 Of hire horrible lust and hir *likyng*. (CT.WB. 735-6)  
 Similarly: CT.ML. 767, CT.WB. 1256, CT.Cl. 320, CT.Pard. 455, CT.  
 Pard. 458, CT.Mel. 1724, CT.Mk. 2309, CT.Pars. 941,  
 Anel. 75, Bo 2.pr.1.57, LGW 794, RRose 76
- lightninge (=lightning bolt)  
 OED: lightning vbl.n. [lighten v.[OE leoht] + -ing]  
 that shal be ful of thonder-clappes and *lightnynges*." (CT.Pars. 174)
- livinge (=life, mode of life, sustenance)  
 OED: living vbl.n. [live v.[OE libban] + -ing]  
 "I have herd told, pardieux, of youre *lyvyng*, (TC 1.197)

Similarly: CT.WB. 1122, CT.WB. 1182, CT.Cl. 227, CT.Ph. 97, CT.Ph.  
107, CT.Pard. 847, CT.SN. 322, CT.Pars. 596, CT.Pars.  
640, Anel. 188, Bo 1.m.4.2, Bo 2.pr.7.52, Bo 3.pr.11.160,  
LGW F 545

mesuringe (=measurement)

OED: measuring vbl.n. [measure v.[F mesurer] + -ing]

The gardyn was, by *mesuryng*,

Right evne and square in compassing: (RRose 1349-50)

metinge (=dream)

OED: meting vbl.n. [mete v.[OE metan] + -ing]

Of Egipte, he that redde so

The kynges *metynge* Pharao, (BD 282-3)

misknouinge (=ignorance)

OED: misknowing vbl.n. [misknow v.[f. OE cnawan] + -ing]

And thanne al the derknesse of his *mysknowynge* shall [schewen]  
more evydently to the sighte of his undirstondynge then the sonne

(Bo 3.m.11.24-7)

misledingge (=mistaken way)

OED: misleading vbl.n. [mislead v.[OE mislaedan] + -ing]

"Now is it no doute thanne that thise weyes ne ben a maner  
*mysledynge*s to blisfulnesse, (Bo 3.pr.8.1-2)

mouinge (=power, ability)

OED: mowing vbl.n. [mow v.[OE mawan] + -ing]

thanne is it open and cler that the power ne the *mowynge* of  
schrewes nis no power. (Bo 4.pr.2.256-7)

Similarly: Bo 4.pr.4.26, Bo 4.pr.4.30, Bo 4.pr.4.37, Bo 4.pr.4.155,

Bo 4.pr.4.156, Bo 4.pr.4.157, Bo 4.pr.4.162, Bo 4.pr.4.190

nillinge (=power of refusal)

OED: nilling vbl.n. [nill v.[OE nylle] + -ing]

"the beestes that han any maner nature of wyllynge and of  
*nyllynge*, I ne fynde no beeste, (Bo 3.pr.11.81-3)

Similarly: Bo 5.pr.2.20

openingge (=opening)

OED: opening vbl.n. [open v.[OE openian] + -ing]

And by mesure large were

The *openyng* of hir yen clere, (RRose 543-4)

overthrouinge (=destruction, ruin)

OED: overthrowing vbl.n. [overthrow v.[OE oferweorþan] + -ing]

that eschueth the derke *overthrowynge* of the soule; (Bo 3.m.10.25)

Similarly: CT.Mel. 1565

partinge (=departure)

OED: parting vbl.n. [part v.[F partier] + -ing]

To which no word for sorwe she answerde,

So soore gan his *partyng* hire distreyne; (TC 3.1527-8)

perturbinge (=disturbance)

OED: perturbing vbl.n. [perturb v. [OF perturbare] + -ing]

"My lord," quod he, "whan that the weder is fair,

Withouten wynd or *perturbynge* of air, (CT.Sum. 2253-4)

pledinge (=lawsuits)

OED: pleading vbl.n. [plead v.[OF plaidier] + -ing]

My pees in *pledyng* and in werre. (BD 615)

Similarly: Bo 3.pr.3.64

pleiinge (=merrymaking, amusement)

OED: playing vbl.n. [play v.[OE plesan] + -ing]

Ther as this Emelye hadde hir *pleyyng*. (CT.Kn. 1061)

Similarly: CT.Mch. 1854, BD 605, LGW 1469, RRose 105, RRose  
112, RRose 133, RRose 341, RRose 598

pleininge (=lamentation, accusation)

OED: plaining vbl.n. [plain v.[OF plaindre] + -ing]

My song ys turned to *pleynyng*, (BD 599)

Similarly: CT.Pars. 84, Bo 2.pr.2.5

pletinge (=litigation)

OED: pleading vbl.n. [plead v.[OF plaidier] + -ing]

Whan shal youre cursede *pletynge* have an ende? (PF 495)

preisinge (=praise)

OED: praising vbl.n. [praise v.[OF preisier] + -ing]

Goodes of fortune been richesse, hyghe degrees of lordshipes,  
*preisynges* of the peple. (CT.Pars. 454)

Similarly: HF 635, Bo 2.pr.3.56, Bo 3.pr.6.12

procuringe (=contrivance)

OED: procuring vbl.n. [procure v.[F procurer] + -ing]

This shal she telle: for coveitise, or for poverte, and if it was hire

- procuryng*, (CT.Pars. 974)  
 Similarly: CT.Pars. 784
- purveinge (=foresight, providence)  
 OED: purveying vbl.n. [purvey v.[AF *purveier*] + -ing]  
 For yf ther myghte ben a variaunce  
 To writen out fro Goddis *purveyinge*, (TC 4.985-6)  
 Similarly: TC 4.1015
- raunsouninge (=extorted payment)  
 OED: ransoming vbl.n. [ransom v.[OF *ransonner*] + -ing]  
 Of whiche amercimentz and *raunsonyng* of boonde-men somme  
 lordes stywardes seyn that it is rightful, (CT.Pars. 753)
- ravinge (=delirium)  
 OED: raving vbl.n. [rave v.[OF *raver*] + -ing]  
 And on his knowes bare he sette hym down,  
 And in his *ravyng* seyde his orisoun. (CT.Fkl. 1025-6)
- ravishinge (=abduction)  
 OED: ravishing vbl.n. [ravish v.[F *raviss-*] + -ing]  
 "First, syn thow woost this town hath al this werre  
 For *ravysshynge* of wommen so by myght,  
 It sholde nought be suffred me to erre, (TC 4.547-9)  
 Similarly: TC 1.62
- reconcilinge (=reconciliation)  
 OED: reconciling vbl.n. [reconcile v.[F *reconcilier*] + -ing]  
 'The dissensioun bigynneth by another man, and the *reconsilyng*  
 bygynneth by thyself.' (CT.Mel. 1691)  
 Similarly: CT.Mel. 1736
- redoutinge (=honor)  
 OED: redoubting vbl.n. [redoubt v.[F *redouter*] + -ing]  
 With sutil pencil was depeynted this storie  
 In *redoutyng* of Mars and of his glorie. (CT.Kn. 2049-50)
- rehersinge (=narration, discussion)  
 OED: rehearsing vbl.n. [rehearse v.[OF *rehercer*] + -ing]  
 Ther nas no good day, ne no saluyng,  
 But streight, withouten word or *rehersyng*, (CT.Kn. 1649-50)  
 Similarly: Bo 1.pr.4.9, LGW F 24, LGW 1185
- relevinge (=relief, help, remedy)

OED: relieving vbl.n. [relieve v.[OF relever] + -ing]

for he deliteth hym in the keynyng of his tresor, and nat in the  
rescowyng ne *releevyng* of his evene-Cristen. (CT.Pars. 804)

Similarly: CT.Pars. 804, CT.Pars. 805

reprevinge (=reproach)

OED: reproving vbl.n. [reprove v.[OF reprover] + -ing]

he be war from chidyng or *reprevyng*. (CT.Pars. 628)

Similarly: CT.Pars. 556

rumbelinge (=rumbling sound)

OED: rumbling vbl.n. [rumble v.[MDu rommelen] + -ing]

The *rumblyng* of a fart, and every soun,  
Nis but of eir reverberacioun, (CT.Sum. 2233-4)

saluinge (=salutation, greeting)

OED: saluing vbl.n. [salue v.[F saluer] + -ing]

Ther nas no good day, ne no *saluyng*, (CT.Kn. 1649)

Similarly: TC 2.1568

savouringe (=sense of taste)

OED: savouring vbl.n. [savour v.[OF savourer] + -ing]

For certes, delices been after the appetites of the fyve wittes, as  
sighte, heryng, smellyng, *savoryng*, and touchyng. (CT.Pars. 207)

Similarly: CT.Pars. 209, CT.Pars. 959

scarmuchinge (=skirmish)

OED: skirmishing vbl.n. [skirmish v.[OF escar(a)mucher] + -ing]

So happed it that at a *scarmishyng*  
She caste hire herte upon Mynos the kyng, (LGW 1910-1)

semyng (=appearance, judgement of appearance)

OED: seeming vbl.n. [seem v.[ON sōma] + -ing]

Wythouten hole or canel-boon,  
As be *semyng* had she noon. (BD 943-4)

Similarly: CT.Pr. 648, TC 1.284

sittinge (=sitting, seating arrangement)

OED: sitting vbl.n. [sit v.[OE sittan] + -ing]

for in the toon is necessite of *syttyng*, and certes in the tothir is  
necessite of soth. (Bo 5.pr.3.61-3)

Similarly: CT.Cl. 958, Bo 5.pr.3.64, Bo 5.pr.3.69, TC 4.1034, TC  
4.1038, TC 4.1042

sorwinge (=sorrow)

OED: sorrowing vbl.n. [sorrow v.[OE sorzian] + -ing]

In wrathe ys turned my pleyng

And my delyt into *sorwyng*. (BD 605-6)

sparinge (=moderation)

OED: sparing vbl.n. [spare v.[OE sparian] + -ing]

sobrenesse also, that restreyneth the outrage of drynke; *sparynge*

also, that restreyneth the delicaat ese to sitte longe at his mete

(CT.Pars. 835)

springinge (=beginning, origin)

OED: springing vbl.n. [spring v.[OE springan] + -ing]

Of the *sprynge* of synnes seith Seint Paul in this wise:

(CT.Pars. 322)

Similarly: CT.Cl. 49

stiringe (=motion, incitement)

OED: stirring vbl.n. [stir v.[OE styrian] + -ing]

and I wole hente hym by moevynge or *stiryng* of synne.

(CT.Pars. 355)

Similarly: CT.Pars. 655, HF 800

subliminge (=alchem.) sublimation)

OED: subliming vbl.n. [sublime v.[OF sublimer] + -ing]

That we hadde in oure matires *sublymyng*, (CT.CY. 770)

supposinge (=supposition, speculation)

OED: supposing vbl.n. [suppose v.[OF sup(p)oser] + -ing]

Swich *supposyng* and hope is sharp and hard; (CT.CY. 873)

Similarly: CT.Cl. 1041, CT.Mel. 1402

techinge (=instruction, doctrine)

OED: teaching vbl.n. [teach v.[OE taecan] + -ing]

He was to synful men nat despitous,

Ne of his speche daungerous ne digne,

But in his *techyng* discreet and benygne. (CT.Prol. 516-8)

Similarly: CT.Mel. 1870, CT.SN. 93, CT.Pars. 596, CT.Pars. 1038,

CT.Pars. 1052, Bo 1.pr.4.276, LGW 2146

tellinge (=narration)

OED: telling vbl.n. [tell v.[OE tellan] + -ing]

Al be ther in hir *tellyng* difference. (CT.Th. 948)

thankinge (=thanks, expression of gratitude)

OED: thanking vbl.n. [thank v.[OE þancian] + -ing]

they weren right glad and joyeful, and answereden ful mekely and  
benignely, yeldynge graces and *thankynge*s to hir lord Melibee

(CT.Mel. 1803-4)

thinkinge (=thought, imagination)

OED: thinking vbl.n. [think v.[OE þenc(e)an] + -ing]

this is to seyn, by delit in *thynkyng*e, by recchelesnesse in  
spekyng, and by wikked synful werkyng. (CT.Pars. 110)

thondringe (=thunderbolt)

OED: thundering vbl.n. [thunder v.[OE þunrian] + -ing]

Or elles lyk the last humblyng  
After the clappe of a *thundringe*,

Whan Joves hath the air ybete. (HF 1039-41)

titeringe (=hesitation, vacillation)

OED: tittering vbl.n. [titter v.[Sw.dial. tittra] + -ing]

"In *titeryng*, and pursuyte, and delayes,

The folk devyne at waggyng of a stree; (TC 2.1744-5)

tokninge (=sign, proof)

OED: tokening vbl.n. [token v.[OE tacnung] + -ing]

The crosselet. "For in *tokenyng* I thee love," (CT.CY. 1153)

Similarly: CT.Mcp. 302, Anel. 31, TC 4.779, TC 4.870

tourneiinge (=tournament)

OED: tourneying vbl.n. [tourney v.[OF torneier] + -ing]

No lenger shal the *turneyng*e laste. (CT.Kn. 2557)

Similarly: CT.Kn. 2720, RRose 1206, RRose 1407

tredinge (=copulation)

OED: treading vbl.n. [tread v.[OE tredan] + -ing]

Religioun hath take up al the corn

Of *tredyng*, and we borel men been shrympes. (CT.Mk. 1954-5)

trespassinge (=trespass, offence)

OED: trespassing vbl.n. [trespass v. [OF trespasser] + -ing]

Besoghte mercy of hir *trespassyng*e,

And humblely songen hire repentyng, (LGW F 155-6)

troublinge (=trouble, disturbance)

OED: troubling vbl.n. [trouble v.[OF trubler] + -ing]

- and trowblable ire, that areyseth in hem the floodes of  
*trowblynges*, (Bo 4.m.2.10-2)
- unconninge (=ignorance, lack of skill)  
 OED: uncunning vbl.n. [f. OE uncynn]  
 I preye hem also that they arrette it to the defaute of myn  
*unkonnyng*e and nat to my wyl, (CT.Pars. 1082)  
 Similarly: CT.Mel. 1876
- understondinge (=understanding, comprehension)  
 OED: understanding vbl.n. [understand v. [OE *understandan*] +  
 -ing]  
 Goodes of nature of the soule been good wit, sharp  
*understondynge*, subtil engyn, vertu natureel, good memorie.  
 (CT.Pars. 453)
- Similarly: CT.Pars. 388, BD 565, BD 761, Bo 3.m.11.26,  
 Bo 4.pr.2.133, Bo 4.pr.6.141
- unfoldinge (=expansion)  
 OED: unfolding vbl.n. [unfold v. [OE *unfealdan*] + -ing]  
 lat the *unfolyng*e of temporel ordenaunce, assembled and  
 oonyd in the lokynge of the devyne thought, be cleped  
 purveaunce, (Bo 4.pr.6.73-5)
- uphepinge (=culmination)  
 OED: upheaping vbl.n. [unheap v. [f. MDu *ophopen*] + -ing]  
 but it deliteth me to comen now to the synguler *uphepyng*e of thi  
 welefulnesse. (Bo 2.pr.3.44-6)
- vanishinge (=disappearance)  
 OED: vanishing vbl.n. [vanish v. [OF *evaniss-*] + -ing]  
 And forth she wente and made a *vanysshynge*s (CT.Kn. 2360)
- wakinge (=waking hours, keeping vigil)  
 OED: waking vbl.n. [wake v. [OE *waecnan*] + -ing]  
 My love ys hate, my slep *wakyng*e, (BD 611)  
 Similarly: CT.ML. 22, CT.Pars. 257, CT.Pars. 1038, CT.Pars. 1048
- warishinge (=cure, treatment)  
 OED: warishing vbl.n. [warish v. [OF *wariss-*] + -ing]  
 But certes, as to the *warisshynge* of youre doghter, al be it so that  
 she perilously be wounded, we shullen do so ententif bisynesse  
 (CT.Mel. 1015)



warninge (1) (=information, summons)

OED: warning vbl.n. [f. OE war(e)nung]

"Freend, for thy *warnyng* God yeve thee good chaunce,"

(CT.CY. 593)

Similarly: TC 3.195

warninge (2) (=refusal)

OED: warning vbl.n. [f. OE \*wiernung]

For all his purpos, as I gesse,

Was forto make gret dispense,

Withoute *wernyng* or diffense. (RRose 1140-2)

weldinge (=power, control)

OED: wielding vbl.n. [wield v.[OE wealdan] + -ing]

but that ye have hem in youre myght and in youre *weeldyng*.

(CT.Mel. 1610)

weninge (=belief, understanding)

OED: weening vbl.n. [ween v.[OE wenan] + -ing]

That God sholde han no parfit cler wytyng

More than we men that han doutous *wenyng*. (TC 4.991-2)

Similarly: Bo 5.pr.6.58

willinge (=will, desire, volition)

OED: willing vbl.n. [f. OE willung]

But oonly thus: "Lord," quod he, "my *willyng*

Is as ye wole, ne ayeynes youre likyng (CT.Cl. 319-20)

Similarly: Bo 3.pr.11.82, Bo 5.pr.2.19, Bo 5.pr.6.292

wilninge (=desire)

OED: wilning vbl.n. [f. OE wilnung]

For certes in the beestis the love of hire lyvynges ne of hire lyvynges ne  
of hire beynges ne cometh not of the *wilnynges* of the soule,

(Bo 3.pr.11.159-61)

withholdinge (=retention, holding back)

OED: withholding vbl.n. [withhold v.[f. OE haldan] + -ing]

ye han wel and covenably taught me as in general how I shal

governe me in the chesyng and in the *withholdyng* of my

conseillours.

(CT.Mel. 1233)

Similarly: CT.Pars. 568

witnessinge (=testimony, proof)

OED: witnessing vbl.n. [witness v.[OE witnes] + -ing]

In word, as for to bireve thy neighbores goode name by thy fals  
*witnessyng*, or bireven hym his catel or his heritage by thy fals  
*witnessyng*, (CT.Pars. 796)

Similarly: CT.Ph. 194, CT.Pars. 797, LGW F 299

wrekinge (=vengeance)

OED: wreaking vbl.n. [wreak v.[OE wrecan] + -ing]

"The wrekere Attrides (that is to seyn, Agamenon), that wrought  
and contynued the batailes by ten yer, recovered and purgide in  
*wrekyng*, (Bo 4.m.7.1-4)

yeldinge (=yield)

OED: yielding vbl.n. [yield v.[OE zieldan] + -ing]

Wel wiste he by the droghte and by the reyn  
The *yeldyng*e of his seed and of his greyn. (CT.Prol. 595-6)

#### 2.2.16.4 結果名詞 Type I: 動詞が持っている意味と関連する事柄を表す場合

ここで論ずるのは、基体の動詞が有している意味に関連している事象、例えば、動作主(agent)、道具(instrument)、場所(place)などを示す例である<sup>41</sup>。これらの -ing 派生名詞は結果を表す名詞である。

beddinge (=bedclothes)

OED: bedding vbl.n. [bed v.[OE beddian] + -ing]

And mete and drynke this nyght wol I bryng  
Ynough for thee, and clothes for thy *beddyng*e. (CT.Kn. 1615-6)

beldinge (=dwelling place)

OED: belding vbl.n. [beld v.[WS bieldan] + -ing]

Of hele, of seknesse, of *bildynges*, (HF 1966)

bendinge (=garment with stripes)

OED: bending vbl.n. [? f. bend n.[OF bende] + -ing]

nat oonly the cost of embrowdyng, the degise endentyng or  
baryng, owndyng, palyng, wyndyng or *bendyng*e, and  
semblable wast of clooth in vanitee, (CT.Pars. 417)

broudinge (=embroidery)

OED: browding vbl.n. [browd v.[OF brouder] + -ing]

So unkouth and so riche, and wrought so weel

Of goldsmythrye, of *browdynge*, and of steel; (CT.Kn. 2497-8)  
claterynge (=clangor)

OED: clattering vbl.n. [clatter v.[OE clatrian] + -ing]

Of hors and harneys noyse and *claterynge*

Ther was in hostelryes al aboute, (CT.Kn. 2492-3)

closinge (=enclosure)

OED: closing vbl.n. [close v.[OF clos-] + -ing]

Tho gan I go a full gret pas

Envyronyng evene in compas

The *closing* of the square wall, (RRose 525-7)

clothinge (=garb, clothes)

OED: clothing vbl.n. [clothe v.[OE clapian] + -ing]

Wenestow eek that it be a fair thyng to schyne with diverse  
*clothyng*? Of whiche *clothyng* yif the beaute be agreable to  
loken uppon, I wol merveylen on the nature of the matiere of  
thilke clothes, or elles on the werkman that wroughte hem.

(Bo 2.pr.5.84-90)

Similarly: CT.WB. 338, CT.Cl. 256, CT.Cl. 654, CT.Cl. 657, CT.Cl.  
867, CT.Cl. 1011, CT.Mk. 2304, CT.Mk. 2366, CT.CY. 725,  
CT.CY. 1017, CT.Pars. 196, CT.Pars. 196, CT.Pars. 197,  
CT.Pars. 412, CT.Pars. 413, CT.Pars. 413, CT.Pars. 414,  
CT.Pars. 415, CT.Pars. 416, CT.Pars. 421, CT.Pars. 422,  
CT.Pars. 431, CT.Pars. 431, CT.Pars. 433, CT.Pars. 947,  
CT.Pars. 1031, CT.Pars. 1054, LGW 2355, RRose 237,  
RRose 1133

compassinge (=schemes, devices, compassing)

OED: compassing vbl.n. [compass v.[F compasser] + -ing]

Ther saugh I first the derke ymaginyng

Of Felonye, and al the *compassyng*; (CT.Kn. 1995-6) [=schemes]

Similarly: HF 1188[=devices], Bo 4.pr.4.44[=schemes],

RRose 1350[=compassing]

despoilinge (=booty)

OED: despoiling vbl.n. [despoil v.[OF despuillier] + -ing]

he byrafte the *dispoilyng* fro the cruel lyoun (Bo 4.m.7.30-1)

dwellinge (=home, residence)

OED: dwelling vbl.n. [dwell v.[OE dwellan] + -ing]

- But now at erst in trouthe oure *dwellyng* is." (CT.SN. 264)  
 Similarly: CT.Fr. 1410, CT.Fr. 1448, CT.Fkl. 801, BD 404,  
 PF 51, Bo 1.pr.5.22, Bo 2.pr.1.96, TC 1.304, LGW 2142,  
 Astr. 2.19.Rub.
- enditinge (=composition)  
 OED: inditing vbl.n. [indite v.[OF enditer] + -ing]  
 and namely of my translacions and *enditynges* of worldly  
 vanitees, (CT.Pars. 1085)  
 Similarly: Venus 77, Astr.Pro 43, Astr.Pro. 45
- furringe (=fur trimming)  
 OED: furring vbl.n. [fur v.[OF forrer] + -ing]  
 but ther is also costlewe *furrynge* in hir gownes, (CT.Pars. 418)
- glasinge (=window glass)  
 OED: glazing vbl.n. [glaze v.[MHG glasen] + -ing]  
 For hooly al the story of Troye  
 Was in the *glasynge* ywroght thus, (BD 326-7)
- housinge (=home, residence)  
 OED: housing vbl.n. [house v.[OE hus] + -ing]  
 His *housynge*, his array, as honestly  
 To his degree was maked as a kynges. (CT.Mch. 2026-7)
- kervinge (=sculpture)  
 OED: carving vbl.n. [carve v.[OE ceorfan] + -ing]  
 But yet hadde I foryeten to devyse  
 The noble *kervynge* and the portreitures, (CT.Kn. 1914-5)  
 Similarly: HF 1302
- lordinge (=lord, gentleman)  
 OED: lording vbl.n. [lord v.[OE hlaford] + -ing]  
 "*Lordynges*," quod he, "now herkneth for the beste; (CT.Prol. 788)  
 Similarly: CT.Prol. 828, CT.ML. 16, CT.ML. 20, CT.WB. 4, CT.WB.  
 112, CT.WB. 379, CT.Fr. 1645, CT.Sum. 1668, CT.Sum.  
 1709, CT.Cl. 1163, CT.Fkl. 1621, CT.Pard. 329, CT.Pard.  
 454, CT.Pard. 573, CT.Th. 953, CT.Mel. 1022, CT.Mel.  
 1038, CT.Mk. 2239, CT.Mcp. 309, CT.Pars. 15
- makinge (=manuscript)  
 OED: making vbl.n. [make v.[OE macian] + -ing]  
 But after my *makynge* thow wryte more trewe; (Adam 4)

norishinge (=nourishment)

OED: nourishing vbl.n. [nourish v.[OF *noris(s)-*] + -ing]

I have gret *noryssynges* of thyn hele, (Bo 1.pr.6.86-7)

Similarly: Bo 2.pr.3.21, Bo 2.pr.5.1, Bo 3.pr.11.111, Bo 3.m.11.36,  
Bo 4.pr.6.36

offringe (=offerings)

OED: offering vbl.n. [offer v.[OE *offrian*] + -ing]

In al the parisshe wif ne was ther noon

That to the *offrynge* bifore hire sholde goon: (CT.Prol. 449-50)

Similarly: CT.Prol. 489, CT.Mil. 3350, CT.Fr. 1315

overthrowyng (=upsurges)

OED: overthrowing vbl.n. [overthrow v.[OE *oferweorpan*] + -ing]

For although the wynd troubylyng the see thondre with

*overthrowynges*, thou, that art put in quiete and weleful by

strengthe of thi palys, (Bo 2.m.4.14-7)

plesinge (=pleasing action)

OED: pleasing vbl.n. [please v.[OF *plaisir*] + -ing]

They moste take in pacience at nyght

Swiche manere necessities as been *plesynges* (CT.ML. 710-1)

portrainge (=portraiture)

OED: portraying vbl.n. [portray v.[OF *pourtrai-*] + -ing]

Ther Venus hath hir principal dwellynge,

Was shewed on the wal in *portreyyng*, (CT.Kn. 1937-8)

pounsoninge (=punching designs with blades)

OED: pounsoning vbl.n. [pounson v.[OF *poinsonner*] + -ing]

but ther is also castlewe furrynge in hir gownes, so muche

*pownsonyng* of chisels to maken holes, (CT.Pars. 418)

presentinge (=gift, present)

OED: presenting vbl.n. [present v.[OF *presenter*] + -ing]

And bad his sone how that he schulde make

The *presenting*, and to the queen it take. (LGW 1134-5)

shadwinge (=shaded place)

OED: shadowing vbl.n. [shadow v.[OE *sceadwian*] + -ing]

For Narcisus, shortly to telle,

By aventure com to that welle

To reste hym in that *shadowing*

- A day whanne he com fro huntyng. (RRose 1501-4)
- speuinge (=vomit)  
 OED: spewing vbl.n. [spew v.[OE spiwan] + -ing]  
 for ye trespassen so ofte tyme as dooth the hound that  
 retourneth to eten his *spewyng*. (CT.Pars. 138)
- spittinge (=spitting)  
 OED: spitting vbl.n. [spit v.[OE spitu] + -ing]  
 the wo and the shame and the filthe that men seyden to hym,  
 of the foule *spittyng* that men spitte in his face, (CT.Pars. 258)
- wepinge (=weeping)  
 OED: weeping vbl.n. [weep v.[OE wepan] + -ing]  
 So greet *wepyng* was ther noon, certayn, (CT.Kn. 2831)
- winninge (=profit)  
 OED: winning vbl.n. [win v.[OE winnan] + -ing]  
 Ye seken lond and see for yowre *wynnynges* (CT.ML. 127)  
 Similarly: CT.Prol. 275, HF 1965
- woninge (=dwelling place)  
 OED: wonning vbl.n. [f. OE wunung [wone v. + -ing]]  
 His *wonyng* was ful faire upon an heeth; (CT.Prol. 606)
- writinge (=document)  
 OED: writing vbl.n. [write v.[OE writan] + -ing]  
 Ther koude no wight pynche at his *wrytyng*; (CT.Prol. 326)  
 Similarly: CT.Pars. 1052, HF 1162, PF 158, Bo 2.pr.7.90
- yeddinge (=song, ballad)  
 OED: yedding vbl.n. [yed v.[OE aieddian] + -ing]  
 Of *yeddynges* he baar outrely the pris. (CT.Prol. 237)
- yevinge (=gift)  
 OED: giving vbl.n. [give v. [ON] + -ing]  
 Homycide is eek in *yevynge* of wikked conseil by fraude,  
 (CT.Pars. 567)
- Similarly: CT.Pars. 979

結果名詞となる -ing 派生名詞には複数形で現れる場合が多い。上記の例で特に *lordinge* は全て複数形で使われており、現代英語でいうところの 'Ladies and Gentlemen' にあたる「呼びかけ」として用いられている。

### 2.2.16.5 結果名詞 Type II : 抽象的な結果(abstract results)を表す場合

現代英語においても抽象的な結果を表す -ing 派生名詞はあまり見られないが<sup>42</sup>、チョーサーにおいても次の2例しか使われていない。

knouinge (=knowledge)

OED: knowing vbl.n. [know v.[OE cnawan] + -ing]

And eek she lafte noght, for noon huntynge,

To have of sondry tonges ful *knowyng*, (CT.Mk. 2306-7)

Similarly: Bo 1.pr.6.53

wittinge (=knowledge)

OED: witting vbl.n. [wit v.[OE or ON vitand] + -ing]

Have heer my trouthe; tomorwe I wol nat faille,

Withoute *wityng* of any oother wight, (CT.Kn. 1610-1)

Similarly: CT.WB. 649, CT.CL. 492, CT.NP. 3249, Bo 5.pr.3.114,

TC 2.236, TC 4.991, RRose 397

### 2.2.16.6 -ing 派生名詞が複合語である場合

-ing 派生名詞が複合語の形で現れている例が若干見られる。それらは、3例を除いて「名詞 + -ing 派生名詞」であり、意味は基体である動詞の示す一般的行為または活動を表している。

blod-shedinge (=bloodshed)

OED: bloodshedding vbl.n. [blood n.[OE blod] + shed v.[OE scadan] + -ing]

For in fight and *blod-shedyng*e

Ys used gladly charionyng. (HF 1241-2)

cloth-makinge (=the making of cloth)

OED: cloth n. [OE cloþ]

OED: making vbl.n. [make v.[OE macian] + -ing]

Of *clooth-makyng* she hadde swich an haunt

She passed hem of Ypres and of Gaunt. (CT.Prol. 447-8)

fir-makinge (=fire-making)

OED: fire n. [OE fyr]

OED: making vbl.n. [make v.[OE macian] + -ing]

Heigh labour and ful greet apparaillyng

Was at the service and the *fyr-makyng*, (CT.Kn. 2913-4)  
 hert-huntinge (=hunting the hart)  
 OED: hart n. [OE heort]  
 OED: hunting vbl.n. [hunt v. [OE huntian] + -ing]  
 They gan to strake forth; al was doon,  
 For that tyme, the *hert-huntyng*. (BD 1312-3)

hom-cominge (=homecoming)  
 OED: home adv. [OE ham]  
 OED: coming vbl.n. [come v. [OE cuman] + -ing]  
 "What folk been ye, that at myn *hom-comyng*  
 Perturben so my feste with cryng?" (CT.Kn. 905-6)  
 Similarly: CT.Kn. 884, CT.ML. 765, TC 5.503, LGW 2100

hous-holdinge (=maintaining a great house, hospitality)  
 OED: house n. [OE hus]  
 OED: holding vbl.n. [hold v. [OE healdan] + -ing]  
 His lust was mych in *housholding*. (RRose 1132)

love-tidinge (=news of love affairs)  
 OED: love n. [OE lufu]  
 OED: tiding vbl.n. [OE tid] + -ing]  
 I herde a gret noyse withalle  
 In a corner of the halle,  
 Ther men of *love-tydynges* tolde, (HF 2141-3)

out-flüinge (=flying out, swarming)  
 OED: out prefix or adv. [OE ut]  
 OED: flying vbl.n. [fly v. [OE fleogan] + -ing]  
 I herde a noyse aprochen blyve,  
 That ferde as been don in an hive  
 Ayen her tyme of *out-fleyng*; (HF 1521-3)

swete-lokinge (=Sweet-Looking)  
 OED: sweet adj. [OE swete]  
 OED: looking vbl.n. [look v. [OE locian] + -ing]  
*Swete-Lokyng* cleped was he. (RRose 920)  
 Similarly: RRose 937, RRose 1331

vengeaunce-takinge (=vengeance, revenge)  
 OED: vengeance n. [AF veniaunce]  
 OED: taking vbl.n. [take v. [OE tacan] + -ing]



I seye that ther be ful manye thynges that shul restreyne yow of  
*vengeance-takyng* (CT.Mel. 1492)  
 Similarly: CT.Mel. 1345, CT.Mel. 1392, CT.Mel. 1431  
 win-yevinge (=giving wine)  
 OED: wine n. [OE win]  
 OED: giving vbl.n. [give v. [OE giefan] + -ing]  
 Redeth the Bible, and fynde it expresly  
 Of *wyn-yevyng* to hem that han justise. (CT.Pard. 586-7)

これらの複合語のなかでチョーサーが初めて用いた語は次の4語である。

*cloth-makinge*(CT.Prol.447), *hom-cominge*(TC 5.503),  
*hous-holdinge*(RRose 1132), *vengeaunce-takinge* (CT.Mel.1345)

また、次の語は OED での初例が 1641 年となっているが、すでにチョーサーが使っている。MED はチョーサーが初例としてこの語を挙げており、チョーサーにのみ使われているとしている。

*out-fliinge* (HF 1523)

さらに、次の2語は OED にも MED にも記載がみられない。

*love-tidinge*(HF 2143), *win-yevinge*(CT.Pard. 587)

#### 2.2.16.7 行為名詞と結果名詞の頻度

2.2.16.6 に挙げた複合語として使われている -ing 派生名詞を除いて、これまで記述してきた行為名詞と結果名詞のタイプ頻度をみると次のようになる。

行為名詞		結果名詞	
Type I	246	Type I	32
Type II	65	Type II	2
Type III	132		
合計	443		34

この表から明らかなように、チョーサーにおいては -ing 派生名詞は行為名詞として用いられる場合が普通である。また、行為名詞のなかでも基体である動詞が

示す一般的行為や活動を表す例が圧倒的に多い。結果名詞は極めて少ないが、その表す意味はほとんどが具体的に生じた物や人物である。このような現象は現代英語にみられる言語的事実と同じである<sup>43</sup>。

また、チャーサーに用いられている -ing 派生名詞を韻文にのみ現れている場合と散文にのみ現れている場合という観点からみると次のようになる(タイプ頻度)。

行為名詞	韻文	散文	結果名詞	韻文	散文
Type I	96	76	Type I	18	9
Type II	26	27	Type II	0	0
Type III	58	45			

数字でみるかぎりでは、行為名詞 Type II の場合のみ韻文より散文で -ing 派生名詞が多く使われている。わずかな差(韻文 26; 散文 27)であるが、チャーサーのほとんどの作品が韻文で書かれていることを考えると、-ing 派生名詞は散文作品においてより頻繁に使用されていると言える。

さらに、接尾辞 -ing が付加される基体の動詞の形態的特徴がラテン語系 [+latinate] であるかゲルマン語系 [-latinate] であるかという観点から派生名詞の使用タイプ頻度をみてみよう。

行為名詞			結果名詞		
Type I	[+latinate]	101	Type I	[+latinate]	11
	[-latinate]	145		[-latinate]	21
Type II	[+latinate]	31	Type II	[+latinate]	0
	[-latinate]	34		[-latinate]	2
Type III	[+latinate]	57			
	[-latinate]	75			

接尾辞がゲルマン語系である場合、付加される基体もゲルマン語系であるのが一般的である。その意味では、-ing がゲルマン語系の語と結合する派生語が多いのは当然と言える。しかし、上記の表から明らかのように、-ing は他の接尾辞よりも [+latinate] の基体と付加している場合が顕著である。

#### 2.2.16.8 -ing 派生名詞と OED

OED の情報に基づけば、次の -ing 派生名詞はチャーサーが最初に用いた語である<sup>44</sup>。

abaishinge (Bo 4.pr.1.38), abregginge (CT.Pars. 568), amenusinge (Bo 2.pr.5.27), amonestinge (Bo 5.pr.1.4), apperceivinge (CT.Sq. 286), approachinge (CT.Pars.874), arguinge (LGW F 475), assemblinge (CT.Pars. 904)[MED では 'marital union; sexual union' の意味ではチヨ一サーを初例としている], astoninge (Bo 1.pr.2.13)[MED では c1395 WBible を初例としている], attempringe (Bo 5.pr.4.89), awaitinge (Anel. 250)[MED では a1387 Trev.Higd.を初例としている], barringe (CT.Pars. 417), bendinge (CT.Pars. 417), \*bifallinge (TC 4.1018), \*bitidinge (Bo 5.pr.1.33), \*biwreinge (CT.Mel.1140), \*bledinge (LGW 849)[MED では?c1350 SVrn.Leg.を初例としており、チヨ一サーからの例は挙げていない], \*bleringe (CT.Rv. 3865), broudinge (CT.Kn.2498), \*cakelinge (PF 562)[MED では a1425 Wycl.MCh.を初例としている], calcininge (CT.CY. 771), calculinge (TC 1.71)[MED では a1387 Trev.Higd.を初例としている], cimentinge (CT.CY. 817), \*chirkinge (CT.Kn. 2004), \*chiteringe (TC 2.68)[MED では a1387 Trev.Barth.を初例としている], \*clinkinge (CT.NP. 2794), compleininge (LGW 1357)[MED では a1393 Gower CA を初例としている], conjoininge (CT.SN. 95), corruppinge (Bo 3.pr.12.75), couchinge (Astr. 2.29.26), \*croudinge (HF 1359), \*crouinge (CT.NP. 2850)[MED では c1384 WBible を初例としている], deceivinge (RRose 1590), declaringe (Bo 3.pr.10.153), despoilinge (Bo 4.m.7.30) discomfitinge (CT.Kn. 2719), disgisinge (CT.Pars. 425), dismembringe (CT.Pars. 591), dispreisinge (CT.Pars. 497), dissimulinge (TC 5.1613), duringe (Bo 4.pr.4.166), embracinge (CT.Pars. 944), \*embroudinge (CT.Pars. 417), empoisoninge (Bo 1.pr.3.54), enclininge (HF 734), enduringe (Bo 3.pr.11.134), enlutinge (CT.CY. 766), engueringe (CT.ML. 888), enterchaunginge (Bo 1.m.5.35), entercomuninge (Bo 2.pr.7.56), enveniminge (CT.Mch. 2060), envirouninge (Bo 2.pr.7.25), eschaufinge (CT.Pars. 537), escheuinge (Bo 3.pr.11.186), examininge (CT.Mel. 1202), \*fecchinge (TC 5.890), festinge (TC 3.1718), figuringe (LGW F 298), \*fingeringe (LGW F 91), \*foryevinge (LGW 1852), \*forseinge (TC 4.989), \*forewitinge (CT.NP. 3243), furringe (CT.Pars. 418), \*gapinge (Bo 2.m.2.15), \*glimsinge (CT.Mch. 2383), groininge (CT.Kn. 2460)[MED では c1300 SLeg.Mich.を初例としている], guerdoninge (Bo 4.pr.7.9), \*haukinge (TC 3.1779)[MED では c1330 Orfeo を初例としている], infortuninge (Astr. 2.4.42), jargouninge (RRose 716), languishinge (TC 1.529), lasinge (CT.Kn.

2504), medlinge (RRose 898), \*meninge (LGW 1303), \*misknouinge (Bo 3.m.11.25), miscountinge (RRose 196)[MED にこの語の記載はない], \*mortheringe (CT.Kn. 2001), murmuringe (HF 1524), \*nillinge (Bo 3.pr.11.83), oundinge (CT.Pars. 417), percinge (CT.Th. 862), perseveringe (CT.SN. 117), perturbinge (CT.Sum. 2254), \*pouringe (TC 3.1460), purveinge (TC 4.986), reclaiminge (LGW 1371), redoutinge (CT.Kn. 2050), refreinge (RRose 749), resouinge (TC 4.1046), returninge (CT.Kn. 2095), riminge (CT.ML. 48), \*routinge (CT.Rv. 4166), \*rumbelinge (CT.Sum. 2233), saluinge (TC 2.1568), scapinge (Bo 4.pr.4.191), scarmuchinge (LGW 1910), \*seminge (BD 944), \*shavinge (CT.CY. 1239), \*shimeringe (CT.Rv. 4297), \*shittinge (RRose 1598), \*shoutinge (CT.Kn. 2953), \*skillinge (Bo 4.pr.6.141), \*skrikinge/shrichinge (TC 5.382), stranglinge (CT.Kn. 2458), \*strogelinge (CT.ML. 921), \*uncouplinge (BD 377), \*uphepinge (Bo 2.pr.3.45), vanishinge (CT.Kn. 2360), ventosinge (CT.Kn. 2747), warishinge (CT.Mel. 1015), warnestoringe (CT.Mel. 1335), whirlinge (Fort. 11), \*withholdinge (CT.Mel. 1233), \*writhinge (CT.Sq. 127),

以上 112 例 (\*印がついている語はその基体の動詞がゲルマン語系であることを示す) がチョーサーによって英語に初めて使用されている。この数は他の接尾辞による派生語に比べて、英語に最初に導入された派生語としては最も多いものである。

OED の初出年よりもチョーサーの例が先に見られる語として次のものがある。総計で 38 語あり、\*印を付けた語は基体の動詞がゲルマン語系であることを示している。

accomplissginge (CT.Pars. 736) : OED の初例は 1581 年 ; MED(s.v.

accomplissging ger.) 初例 c1390 Chaucer CT.Pars. 736

adouringe (CT.Pars. 682) : OED の初例は 1633 年; MED (s.v.

adouring ger.) 初例 c1390 Chaucer CT.Pars. 682 (MED はこの例しかあげていない)

adressinge (Bo 5.pr.4.89) : OED の初例は 1601 年; MED に adressing ger. の記載はない

ascendinge (Astr. 2.27.2) : OED の初例は 1482 年; MED (s.v. ascending ger.) 初例 1391 Chaucer Astr. 2.27.2

\*beldinge (HF 1966) : OED の初例は a1425 年; MED (s.v. bleding ger.) 初例 c1375 Nhom.(3) (MED にチョーサーからの例は記載されていない)

い)

blasfeminge (CT.Pars. 793) : OED の初例は c1430 年  
cariinge (CT.Pard. 875) : OED の初例は c1440 年  
clariouninge (HF 1242) : OED の初例は c1410 年  
\*crakinge (CT.Pard. 605) : OED の初例は 1657 年  
devisinge (CT.Kn. 2496) : OED の初例は c1400 年  
discerninge (Bo 5.pr.5.21) : OED の初例は 1509 年  
emprentinge (CT.Fkl. 834) : OED の初例は c1400 年  
encountringe (Bo 1.m.7.12) : OED の初例は 1482 年  
enhauncinge (Astr. 2.39.23) : OED の初例は 1490 年  
engendringe (Bo 4.pr.6.42) : OED の初例は c1450 年  
esinge (TC 2.1287) : OED の初例は 1580 年  
exercisinge (Bo 4.pr.6.318) : OED の初例は 1509 年  
\*fertinge (CT.Mil. 3338) : OED の初例は c1440 年  
\*fore-knowinge (Bo 5.pr.6.271) : OED の初例は 1423 年  
gidinge (Bo 4.pr.1.68) : OED の初例は c1425 年  
\*glasinge (BD 327) : OED の初例は c1427 年  
humblinge (HF 103f9) : OED の初例は 1549 年  
justinge (LGW 1115) : OED の初例は 1628 年  
\*lordinge (CT.ProL. 761) : OED の初例は 1549 年  
\*misdrauinge (Bo 3.pr.12.99) : OED の初例は 1872 年  
\*mouinge (Bo 4.pr.2.257) : OED の初例は 1494 年  
rebatinge (WomNob 23) : OED の初例は a1483 年  
\*rentinge (CT.Kn. 2834) : OED の初例は 1426 年  
revinge (CT.Fkl. 1026) : OED の初例は c1440 年  
\*rouninge (HF 1960) : OED の初例は 1509 年  
\*routinge (HF 1933) : OED の初例は 1483 年  
\*scoleiinge (CT.WB. 44) : OED の初例は c1449 年  
subliminge (CT.CY. 770) : OED の初例は 1471 年  
\*tailinge (CT.Sh. 434) : OED の初例は 1646 年  
\*titeringe (TC 2.1744) : OED の初例は 1657 年  
\*tredinge (CT.Mk. 1955) : OED の初例は c1410 年  
\*unfoldinge (Bo 4.pr.6.73) : OED の初例は 1483 年  
\*walkinge (CT.WB. 397) : OED の初例は c1400 年

これらの事例から、チョーサーがすでに使用しているにもかかわらず、OED に

記載されていない語としては、-ing 派生名詞は他の接尾辞による派生語に比べてはるかに多いことがわかる。

次の 3 語は OED に記載されていない。

attempringe (Bo 5.pr.4.89)[MED s.v. attempringe ger. Bo 5.pr.4.89 初例]

clariouninge (HF 1242)[MED s.v. clariouning ger. Blowing of clarions, trumpeting; the sound of the clarion. 初例は c1410 St.Anselm Medit.]

lesinge (CT.Mel. 1067)[MED s.v. lesing(e) ger.(2) 初例 c1175]

複合語の形をとっている -ing 派生名詞のなかでも、次の 4 語はチョーサーが最初に用いたものである。

cloth-makinge (CT.Prol. 447)[MED s.v. cloth n. 8. in cpds. and combs. cloth-making; CT.Prol. 447 を初例としている]

hom-cominge (TC 5.530)[MED s.v. hom-coming(e) ger. CT.Kn. 905 を初例としている]

hous-holdinge (RRose 1132)[MED s.v. hous-holding ger. RRose 1132 を初例としている]

vengeaunce-takinge (CT.Mel. 1345)[MED s.v. vengeaunce n. 1.(ð) in cpds. vengeaunce-takinge (doinge), CT.Mel. 1345 を初例としている]

OED が初例としている場合よりチョーサーの例が先と思われる語が 1 例みられる。

out-fliinge (HF 1523): OED の初例は 1641 年[MED s.v. outfliinge ger. HF 1523 を初例としている]

さらに、次の例は OED に記載がみあたらない語である。

love-tidinge (HF 2143)[MED s.v. love n. 4. In cpds. & combs.: (f)]

love-tithinge (=news of love affairs), c1250 Owl & N. 1035 を初例としているが、チョーサーからの引用例はみられない]

win-yevinge (CT.Pard. 587)[MED に記載なし]

以上、OED と MED に基づいて -ing 派生名詞についてみてきたが、複合語の形も含めてチョーサーによって英語に最初に用いられた派生語としては、-ing

派生名詞の導入は最大の数値を示している。

#### 2.2.16.9 -ing 派生名詞と脚韻

これまで論じてきた 2.2.14.2 から 2.2.14.7 までに挙げられている事例からも、-ing 派生名詞が他の接尾辞による派生語に比べて最も頻繁に脚韻の位置に現れていることは明らかである。このことは、すでに Masui (1964) で詳細に論じられているので<sup>45</sup>、ここではいくつかの場合を挙げるにとどめる。

-ing 派生名詞が他の -ing 派生名詞と押韻する場合：

That ye hym love ayeyn for his **lovyng**,  
As love for love is skilful **guerdonyng**. (TC 2.391-2)

And also ful eke of **chirkynges**,  
And of many other **werkynge**: (HF 1943-4)

-ing 派生名詞が現在分詞と押韻する場合：

A cloth he lafte, and ek his swerd **stondyng**,  
Whan he from Dido stal in hire **slepyng**, (LGW 1332-3)  
[stondyng は現在分詞]

And steleth from us, what pryvely **slepyng**,  
And what thurgh necligence in oure **wakynge**, (CT.ML. 21-2)  
[slepyng は現在分詞]

-ing 派生名詞が名詞 *thyng* あるいは動詞 *bryng*, *synge* 等と押韻する場合：

Sownyng alwey th'encrees of his **wynnyng**.  
He wolde the see were kept for any **thyng** (CT.Prol. 275-6)

And mete and drynke this nyght wol I **bryng**  
Ynough for thee, and clothes for thy **beddyng**. (CT.Kn. 1615-6)

What ladyes fairest been or best **daunsyng**,

Or which of hem kan dauncen best and **synge**, (CT.Kn. 2201-2)

以上のように、-ing 派生名詞が脚韻の位置に頻繁に使われているが、次の例のように脚韻の位置以外でも-ing 派生名詞を用いることもある。

Resalgar, and oure materes **enbiblyng**,  
And eek of oure materes **encorporyng**,  
And of oure silver citrinacioun,  
Oure **cementyng** and fermentacioun, (CT.CY. 814-7)

Her roughte lytel of **playing**  
Or of **clypping** or **kissyng**; (RRose 341-2)

どちらの例でも、-ing 派生名詞が脚韻の位置以外でも連続して現れている。このことは散文ではさらに顕著である。

As to the first synne, that is in superfluitee of **clothyng**, which that maketh it so deere, to harm of the peple; nat only the cost of **embrowdyng**, the degise **endentyng** or **barryng**, **owndyng**, **palyng**, **wyndyng** or **bendyng**, and semblable wast of clooth in vanitee, but ther is also costlewe **furryng** in hir gownes, so mucche **pownsonyng** of chisels to maken holes, so mucche **daggyng** of sheres; (CT.Pars. 416-8)

#### 2.2.16.10 おわりに

これまでチョーサーにおける -ing 派生名詞について論じてきた。チョーサーにおける -ing 派生名詞は意味的に行為を表す -ing 派生名詞が普通であり、結果を表す -ing 派生名詞はあまり用いられていない。また、接尾辞 -ing はゲルマン語系の接辞であり、付加される基体である動詞の形態的特徴も [-latinate] の場合が多いが、ラテン語系の特徴 [+latinate] を持つ動詞ともかなり結合している。これは、中英語後期においてフランス語系の語彙が多く英語に流入し、それをチョーサーが積極的に利用したということになろう。それは 2.2.16.8 で示したように、チョーサーがフランス語系の動詞に接尾辞 -ing を付加した新造語を英語に多く導入したことからも明らかであろう。

ただ、チョーサーは単に -ing 派生名詞を多用したのではなく、自らの言語



的特徴を出すために次のような工夫をしている。

Wenestow eek that it be a fair thyng to schyne with diverse  
**clothyng**? Of whiche **clothyng** yif the beaute be aggreable to  
loken uppon, I wol merveylen on the nature of the matiere of thilke  
**clothes**, or elles on the werkman that wroughte hem.

(Bo 2.pr.5.84-90)

この例では二つの-ing 派生名詞 **clothyng** を用いているが、全く同じ意味で -ing 派生名詞ではない **clothes** を使っている。次の例も同様である。

I have gret norysynges of thyn hele, and that is, the sothe sentence  
of **governance** of the werld, that thou bylevest that the **governynge** of  
it nis nat subgit ne underput to the folye of thise happes aventurous,  
but to the resoun of God.

(Bo 1.pr.6.86-92)

ただし、上記の場合は、異なる接尾辞 -ance と -ing を動詞 govern に付加して名詞を派生させており、その意味では Bo 2.pr.5.84-9 の例とは違うと言える。同じことは次の例についても言える。

And she answerde, “Lat be thyn **arguyng**,  
For Love ne wol nat countrepleted be (LGW F 475-6)

Ye konne by **argumentes** make a place  
A myle brood of twenty foot of space. (CT.Rv. 4123-4)

ここで、**arguyng** と **argumentes** はともに ‘argument’ あるいは ‘disputation’ の意味で使われている。つまり、二つの異なる接尾辞 -ing と -ment が動詞 argue に付加されているが、どちらも同じ意味を表す名詞を派生しているのである。

このような -ing とほかの接尾辞との競合についても調査・分析することは、チョーサーの語形成の特徴を明らかにするために重要な課題であるが、これについては別の機会に論じたい。

## 2.2.17 接尾辞 +ist [+latinate]

接尾辞 *-ist* は「人」の意を表す派生語を作る。ラテン語あるいは古フランス語からの借用語として主に中英語期に用いられるようになる。1600 年頃以降、この接尾辞は英語を形成するものと考えられるようになり、*linguist* (1588), *tobacconist* (1599) などが作られるようになった<sup>46</sup>。そして、現代英語においては *-er* 派生語とともに動作主名詞を最も多く作り出す接尾辞となっている。

#### 2.2.17.1 チョーサーにおける *-ist* 派生語

この派生語はチョーサーではまれであり次の 2 語のみである。

*baptist* (=baptist) CT.Pars. 491

OED: *baptist* n. [OF *baptiste*, ad. L *baptista*: n. of agent f. to baptize]

初例 c1200

*evangelist* (=evangelist) CT.Pri. 582

OED: *evangelist* n. [F *evangeliste*, ad. L *evangelista*] 初例 c1175

初出年を挙げてあるが、かなり早い段階で二つの語ともラテン語または古フランス語を通して英語に借用された場合と考えられる。

#### 2.2.17.2 韻文および散文に使われている *-ist* 派生語

この 2 語をトークン頻度からみると次のようになっている。

韻文	3	散文	2
脚韻の位置で	1	(CT.Pars. 2)	
脚韻以外の位置で	2		

脚韻の位置にある例は次のものである。

“As thus: ye woot that every *Evaungelist*

That telleth us the peyne of *Jhesu Crist* (CT.Th. 943-4)

#### 2.2.18 接尾辞 *+ity* [+latinate]

接尾辞 *-ity* は一般に形容詞に付加されて抽象名詞を派生し、「状態・性格・程度」の意を表している。付加される形容詞の素性は [+latinate] である<sup>47</sup>。

接尾辞 *-ity* 付加による派生語は本来ラテン語に由来する。14世紀から15世紀にかけて *ability, captivity, singularity* などといった多くの語が古フランス語から最も頻繁に借用されるが、これらの語ももとはラテン語に由来している。

また、中英語で古フランス語から直接借用された語の接尾辞は *-ite, -itee* となっているが、近代英語になると *-ity* の形になる。

チョーサーでは72(タイプ頻度)の *-ity* 派生語がつかわれているが、ここでは(1) [A + *-ity*]<sub>N</sub> 構造、(2) [N + *-ity*]<sub>N</sub> 構造、(3) 古フランス語から直接借用されたと考えられる派生語という三つの場合に分けて記述する。既に上で述べたように、付加される形容詞はラテン語系の語であるからほとんどの語は中英語期からのものである。そこで参考までに初出年をも示しておく。

#### 2.2.18.1 [A + *-ity*]<sub>N</sub> の場合

*abilite* (=ability) Astr. 2

OED: ability n. [OF *ablete*, L *habilitatem*: see *able* a. + *-ity*] 初例 c1380

OED: *able* a. 初例 c1325

*benignite* (=benignity, (as term of address)(your) graciousness) CT.ML. 446

OED: benignity n. [OF *benignite*, L *benignitatem*: see *-ity*] 初例 c1374

OED: *benign* a. [OF *beigne*] 初例 c1320

*chastie* (=chastity; sexual faithfulness) CT.Kn. 1912

OED: chastity n. [OF *chastete*, L *castitatem*: see *-ity*] 初例 c1305

OED: *chaste* a. [OF *chaste*] 初例 a1225

*communalte* (=community; common property) Bo 1.pr.4.28

OED: commonality n. [A by-form of *commonalty*, conformed to the L \**communalitas*] 初例 c1374 Bo 1.pr.4.28

OED: *common* a. 初例 a1300

MED: *communalte* n. [OF *comunalte*] 初例 c1300

MED: *commun(e)* a. 初例 c1300

*contrariousete* (=opposite quality) CT.Pars. 1077

OED: contrariosity n. [AF *contrariousete*: *contrarious* a. + *-ity*] 初例 a1340

OED: *contrarious* a. [OF *contrarios*] 初例 a1340

*curiousite* (=curiosity, inquisitiveness, skill, subtlety) CT.Pars. 446

OED: curiosity n. [OF *curiosete*: *curious* + *-ity*] 初例 c1380

OED: *curious* a. 初例 c1380

*diversite* (=diversity, difference, distinction) Bo 2.pr.5.118

- OED: diversity n. [OF diversete, L diversitatem, f. diversus=diverse]  
 初例 a1340
- OED: diverse a. 初例 1297
- divinite (=divine nature, theology, Divine Being) CT.SN. 316
- OED: divinity n. [ME de-, divinite, OF devinite, -ete, L divinitatem, f. divinus=divine: see -ity] 初例 c1374 Bo 1.pr.4.17
- OED: divine a. [ME devine, divine, OF devin] 初例 1374 Bo 2.pr.5.128
- durabilite (=durability) Bo 3.pr.11.174
- OED: durability n. [OF durabilite: see durable a.] 初例 c1374  
 Bo 3.pr.11.174
- OED: durable a. 初例 c1386 CT.Pars. 965
- egalite (=equanimity, impassiveness) Bo 2.pr.4.115
- OED: equality n. [ME egalite, OF egalite: see egall a. + -ity] 初例 c1374  
 Bo 2.pr.4.115
- OED: egall a. 初例 c1374 TC 3.137
- eternite (=eternity) Bo 2.pr.7.96
- OED: eternity n. [ME eternite, L aeternitatem, f. aeternus: see eterne]  
 初例 c1374 Bo 2.pr.7.96
- OED: eterne a. [OF eterne] 初例 c1366
- familiarity (=friendliness, intimacy) Bo 2.pr.1.17
- OED: familiarity n. [OF familiarite, L familiaritatem, f. familiaris: see familiar a. + -ity] 初例 1380
- OED: familiar a. 初例 c1340
- femininite (=femininity) CT.ML. 360
- OED: femininity n. [ME femininite, f. feminine a. + -ity] 初例 c1386  
 CT.ML. 360
- OED: feminine a. [OF feminin, -ine] 初例 c1384
- frelete (=frailty, moral weakness: sinfulness, lechery) CT.WB. 92
- OED: frailty n. [OF frailete, L fragilitatem, f. fragilis=fragile] 初例 1382
- OED: frail a. [OF fraile] 初例 1382
- infinite (=infinity) Bo 5.pr.6.32
- OED: infinity n. [OF infinite, L infinitas: see -ity] 初例 c1374 Bo 5.pr.6.32
- OED: infinite a. [L infinitus, f. in- + finitus=infinite] 初例 c1374  
 Bo 5.pr.6.32
- infirmite (=infirmity, weakness) Bo 4.pr.2.135
- OED: infirmite n. [L infirmitatem: infirm a. + -ity] 初例 1375

OED: infirm a. 初例 c1374 Bo 4.pr.2.135

jolite (=jollity, merriment, passion, sexual desire) CT.Prol. 680  
 OED: jollity n. [OF jolivete, joliete: see jolly a. + -ity] 初例 a1310  
 OED: jolly a. 初例 a1310

malignite (=malice, ill will) CT.Pars. 513  
 OED: malignity n. [OF malignite, L malignitas, f. malignus: malign a. + -ity] 初例 c1386 CT.Pars. 513  
 OED: malign a. [OF maligne] 初例 c1315

moevablete (=mutability) Bo 4.pr.6.116  
 OED: movability n. [OF movablete, f. movable a. + -ity] 初例 c1374 Bo 4.pr.6.116  
 OED: movable a. [OF movable: move v. + -able] 初例 c1374 Bo 4.pr.6.116

moralite (=morality, virtuous conduct, discourse on morals) CT.Mil. 3180  
 OED: morality n. [OF moralite, L moralitas: see moral a. + -ity] 初例 c1386 CT.Mk. 2497  
 MED: moralite n. [OF moralite] 初例 c1375 CT.Mk. 2497  
 OED: moral a. 初例 a1340  
 MED: moral a. 初例 c1387-95 CT.Prol. 307

mutabilite (=mutability) Bo 2.pr.2.81  
 OED: mutability n. [OF mutabilite: mutable a. + -ity] 初例 c1374 TC 1.851  
 OED: mutable a. [L mutabilis] 初例 c1374 Bo 2.pr.2.81

notabilite (=noteworthy fact) CT.NP. 3209  
 OED: notability n. [OF notabilite, med.L \*notabilitas: notable a. + -ity] 初例 a1380  
 MED: notabilite n. 初例 c1390 CT.NP. 3209  
 OED: notable a. 初例 a1340  
 MED: notable a. 初例 c1390 CT.Ph. 156

perdurablete (=immortality) Bo 2.pr.7.93  
 OED: perdurability n. [In ME a. OF par-, perdurablete] 初例 c1374 Bo 2.pr.7.93  
 OED: perdurable a. 初例 c1250

possibilite (=possibility) CT.Kn. 1291  
 OED: possibility n. [OF possibilite, L possibilitas, f. possibilis: possible a. + -ity] 初例 c1374 TC 2.607  
 OED: possible a. 初例 1300

- privete (=privacy, secrecy, secrets, private affairs) CT.Kn. 1411  
 OED: privity n. [ME privete, -ite, a. OF privete: see -ity] 初例 a1225  
 OED: privy a. 初例 a1225
- proprete (=property, possession, essential quality) CT.Mel. 1174  
 OED: property n. [ME proprete, OF propriete: propre a. + -ity] 初例 1300  
 OED: propre, proper a. 初例 a1300
- scantite (=scantiness) CT.Pars. 431  
 OED: scantiness n. [f. scant a. + -ity] 初例 c1386 CT.Pars. 431  
 OED: scant a. [ON skant] 初例 c1366 ABC 175
- scarsete (=scarcity, insufficiency) CT.Mel. 1600  
 OED: scarcity n. [ONF escarcete, Central OF escharsete: see scarce a. + -ity] 初例 1340-70  
 OED: scarce a. 初例 1297
- sensibilite (=sensible image, perception) Bo 5.m.4.7  
 OED: sensibility n. [L sensibilitas, f. sensibilis: see sensible a. + -ity] 初例 c1374 Bo 5.m.4.7  
 OED: sensible a. 初例 c1374 Bo 5.m.4.7
- seurte (=assurance, safety, pledge, safeguard) CT.Kn. 1604  
 OED: surety n. [OF sure, -tey, seurte: see sure a. + -ity] 初例 1300  
 OED: sure a. 初例 1300
- simplicite (=unity, immutability) Bo 3.pr.12.162  
 OED: simplicity n. [OF simplicite: simple a. + -ity] 初例 1374 Bo 3.pr.12.162  
 OED: simple a. [OF simple] 初例 c1220
- singularite (=individual part) Bo 5.m.3.41  
 OED: singularity n. [OF singularite: see singular a. + -ity] 初例 a1340  
 OED: singular a. 初例 a1340
- stabilite (=stability, steadfastness) Bo 4.pr.6.164  
 OED: stability n. [ME stablete, a. OF (e)stablete: see stable a. + -ity] 初例 1300  
 OED: stable a. [OF stable, estable] 初例 a1300
- subtilitee (=acuteness, perspicacity, skill, cunning, subtlety) CT.Sum. 2290  
 OED: subtlety n. [OF soutilite: subtile a. + -ity] 初例 c1374 Bo 5.pr.4.165  
 OED: subtile a. [OF subtil] 初例 c1374 Anel. 88
- superfluite (=superfluity, excess) CT.Prol. 436  
 OED: superfluity n. [OF superfluite: superflue a. + -ity] 初例 c1380

OED: superflue a. 初例 c1380  
 universalite (=universality) Bo 5.pr.5.60  
 OED: universality n. [OF universaliteit: see universal a. + -ity] 初例  
 c1374 Bo 5.pr.5.60  
 OED: universal a. [OF universe] 初例 c1374 Bo 5.pr.4.160  
 unmevablete (=immobility, stability) Bo 4.pr.6.128  
 OED: unmovablety n. [un- + movable a. + -ity] 初例 c1374 Bo 4.pr.6.128  
 OED: unmovable a. 初例 1382  
 OED: movable a. [OF movable: see move v. + -able] 初例 c1374  
 Bo 4.pr.6.65  
 MED: unmevablete n. [From **moevablete** n.; also cp. unmevable adj.]  
 Immobility; also, stiffness, rigidity. 初例 c1380 Chaucer  
 Bo 4.pr.6.128  
 MED: unmevable adj. [From **mevable** adj.] 初例 c1380 Chaucer  
 Bo 4.pr.6.158 Incapable of motion  
 MED: moevablete n. [From **mevable**] 初例 c1380 Chaucer Bo 4.pr.6.126

以上のように、チョーサーでは [A + -ity]<sub>N</sub> 構造を有する語が 38 例見られる。それぞれの派生語および基体となっている形容詞の初出年を記したのは、形容詞がそれから派生した -ity 形より先に英語で使われていたことを示すためである。ただし、最後の例である unmevablete については多少説明が必要であろう。この語は OED に基づけば、形容詞 unmovable の初出年は 1382 であり、unmevablete よりも後に使われたことになる。また、MED では unmevablete は名詞 moevablete から派生したことになる。そして、unmevablete の初出年は c1380 であり moevablete の初出年も c1380 となっている。MED によれば、unmevablete は moevablete から生じたのであるが、どちらも c1380 Boece からである。ただ、MED では名詞 moevablete から否定を表す接頭辞 un- が付加された名詞 unmevablete が派生したとなっているが、接頭辞 un- は中英語においては形容詞に付加されるのであって名詞に付加されるのではない。つまり、unmevablete の派生構造は [[un- + mevable a.]<sub>A</sub> + -ity]<sub>N</sub> となるはずである。そうすると、un- がクラス II の接頭辞であり、-ity がクラス I の接尾辞だから、すでにクラス II の接頭辞 un- が付加された unmevable にクラス I の接尾辞 -ity を付加することは語形成の規則に反することになるのである<sup>48</sup>。このような不確実性はあるが、ここでは unmevablete も [A + -ity]<sub>N</sub> の例としておく。

このように、初出年は OED と MED では作品の作成年代の設定方法が多少

異なるために一定していないが<sup>49</sup>、上に挙げた例は、初出年からみると、形容詞とそれから派生した *-ity* 名詞の例であり、形態的構造 [A + *-ity*]<sub>N</sub> を有すると分析できると考える。また、*-ity* が付加されている基体の素性は *scantitee* を除いて全て [+*latinate*] である<sup>50</sup>。

## 2.2.18.2 [N + *-ity*]<sub>N</sub> の場合

接尾辞 *-ity* が付加されている基体が名詞である場合が 4 例見られる。

*auctorite* (=authority, legal power, authoritative passage) CT.Kn. 3000

OED: *authority* n. [OF *autorite*, L *auctoritas*, *-tatem*: see *author* n. + *-ity*] 初例 c1374 Bo 1.pr.1.80

OED: *author* n. 初例 c1374 Chaucer TC 1.65

MED: *auctorite* n. [OF *au(c)torite*] 初例 1340

MED: *auctour* n. 初例 c1384

*enemite* (=enmity, hostility; (astro.) hostile influence) CT.Mel. 1184

OED: *enmity* n. [OF *enemitie*, *ennemistie*, late L *\*inimicitatem*, f. *inimicus*: see *enemy*] 初例 a1300

OED: *enemy* n. 初例 a1300

MED: *enemite* n. [OF *enemi(s)tie*] 初例 c1384 Wbible

MED: *enemi* n. 初例 a1300

*universite* (=all things, universe) Bo 5.pr.4.164

OED: *university* n. [AF *universite*, OF *universitei*: see *universe* n. + *-ity*] 初例 c1300

OED: *universe* n. 初例 c1374 Chaucer TC 3.36

MED: *universite* n. [OF; also cp. L *uniuersitas*, *-tatis*] 初例 c1300

MED: *universe* n. [L *universum* or perh. OIt. *universo*] 初例 c1385 Chaucer TC 3.36

*virginite* (=virginity) CT.WB. 62

OED: *virginity* n. [AF, OF *virginite*: see *virgin* n. + *-ity*] 初例 a1300

OED: *virgin* n. [AF, OF *virgine*] 初例 c1200

MED: *virginite* n. [OF *virginite*, *vierginite*; also cp. L *virginitas*, *-tatis*] 初例 c1390 Chaucer CT.Pars. 950

MED: *virgin(e)* n. [OF *virgin(e)*; AF *wirgin*, vars. of OF *virge* n.] 初例 c1300



これらの例は OED よると *enemite* を除いては [N + ·ity] の構造と考えられる表記がされている。*enemite* も [N + ·ity] とは記されていないが、'see *enemy*' と書かれているところから、やはり [N + ·ity] の構造と判断される。しかし、MED では古フランス語からの借用とのみ記されている（もし [N + ·ity] の構造であれば、'From N' と表記されているのではないか）。このよなことから考えると、上記の 4 例も次の節で示すように古フランス語から直接借用された場合とも言える。

### 2.2.18.3 古フランス語から直接借用されている場合

Marchand (1969) によれば<sup>61</sup>、英語の ·ity 派生語はもともと英語の形容詞から形成されたのではなく、それぞれ別々に借用された語(a separate loan)である。語形成の観点からみれば、*chastity* (1225 年) は *chaste* (1225 年) を基にして創られた語ではない。*nobility* (1398 年) も *noble* (1225 年) とは無関係である。さらに、·ity 派生語とその基体と考えられる形容詞は個別に借用されたものであることは、歴史的にみればより明らかである。このことは *superfluity* (ME) と *superfluous* (ME)、*simplicity* (1374 年) と *simple* (1220 年)、*hilarity* (1500 年) と *hilarious* (1823 年)、*atrocitiy* (1534 年) と *atrocious* (1669 年) を比較してみれば理解できる。つまり、最初の一対 *superfluity* と *superfluous* を例にとると、もし *superfluous* から ·ity 派生語が生じているのであれば、\**superfluosity* という語が形成されるはずと Marchand は主張しているのであろう。

確かに、Marchand の説明は説得力があるが、中英語期には大量のフランス語が英語に流入した時期である。従って、言語的に極めて不安定な状況においては、現代英語のように明確に [A + ·ity] の構造と分析出来ない場合が普通であったと考えるのが適切であろう。

*adversite* (=adversity, misfortune, hostility) CT.Prol. 484

OED: *adversity* n. [MFr *adversite*, f. OF *aversite*, L *adversitatem*: see *adverse* a. + ·ity] 初例 c1230

OED: *adverse* a. 初例 c1374 Chaucer TC

MED: *adverse* a. 初例 c1385 Chaucer TC

*affinite* (=relationship by marriage, kinship, companionship) CT.Pars. 907

OED: *affinity* n. [OF *afinite*, *affinite*, L *affinitatem*: see *affine* a.] 初例 1303

OED: *affine* a. 初例 1650

OED: *affine* n. 初例 a1509

bestialite (=brutishness) TC 1.735  
 OED: bestiality n. [ME bestialite, a. F betialite: see bestial a. + -ity]  
 初例 c1374 Chaucer TC 1.735  
 OED: bestial a. [ME a. OF bestial, f. beast n.] 初例 1398  
 MED: bestial a. 初例 a1393  
 OED: bestial n. 初例 a1300  
 MED: bestial n. 初例 c1460

captivite (=captivity, enslavement) Bo 2.pr.2.66  
 OED: captivity n. [OF chetivete] 初例 c1325  
 OED: captive a. 初例 1382

cruelte (=cruelty) CT.Kn. 1543  
 OED: cruelty n. [OF crualte] 初例 a1225  
 OED: cruel a. 初例 1297

fraternite (=fraternity, guild) CT.Prol. 364  
 OED: fraternity n. [OF fraternite, L fraternitatem, f. fraternus: see fraternal a. + -ity] 初例 c1330  
 OED: fraternal a. 初例 1494

fumosite (=vapor generated within the body) CT.Sq. 358  
 OED: fumosity n. [OF fumosite, med.L fumositas: see fumose, fumous a. + -ity] 初例 c1386 Chaucer CT.Sq. 358  
 OED: fumous a. 初例 1430-40

honestete (=honesty, virtue, decency) CT.Cl. 422  
 OED: honestete n. [OF honestete] 初例 c1315  
 OED: honest a. 初例 c1325

humanite (=humanity, kindness) CT.Cl. 92  
 OED: humanity n. [OF humanite, L humanitatem, f. humanus=human] 初例 1382  
 OED: human a. 初例 1398

humilite (=humility) CT.Sum. 2098  
 OED: humility n. [OF humilite, L humilitatem, f. humilis=humble] 初例 c1315  
 OED: humil, -ile a. 初例 c1470

iniquite (=iniquity) CT.Kn. 940  
 OED: iniquity n. [OF iniquite, L iniquitas, f. iniquus=unequal] 初例 1300  
 OED: inique a. [OF inique] 初例 1521

magnanimite (=magnanimity) CT.SN. 110  
 OED: magnanimity n. [OF magnanimite, L magnanimitatem] 初例 1340  
 OED: magnanime a. 初例 1523

nativite (=nativity) CT.Sq. 45  
 OED: nativity n. [In ME a. OF nativite: see native a. + -ity] 初例 a1300  
 OED: native a. 初例 c1374

necessite (=necessity, need) CT.Kn. 3042  
 OED: necessity n. [OF necesite, L necessitatem: see -ity] 初例  
 c1374 Chaucer TC 2.623  
 OED: necess a. 初例 1456

opportunitite (=opportunity) CT.Pars. 310  
 OED: opportunity n. [OF opportunitite: see -ity] 初例 c1374  
 Chaucer Bo 2.pr.3.39  
 OED: opportune a. 初例 1425

prolixite (=prolixity) CT.Sq. 405  
 OED: prolixity n. [OF prolixite, late L prolixitas: prolix a. + -ity] 初例  
 c1374 TC 2.1564  
 OED: prolix a. 初例 1412-20

propinquite (=kinship) Bo 2.pr.3.35  
 OED: propinquity n. [ME propinquite, OF propinquite, L propinquitatē,  
 -tatem: see propinque a.] 初例 c1374 Bo 2.pr.3.35  
 OED: propinque a. 初例 1635

prosperite (=prosperity) CT.ML. 652  
 OED: prosperity n. [ME a. OF prosperite, L prosperitas, -tatem: see  
 prosper a. + -ity] 初例 a1225  
 OED: prosper a. 初例 c1374

sensualite (=sensuality, physical appetite) CT.Pars. 261  
 OED: sensuality n. [OF sensualite, late L sensualitas: sensual a. + -ity]  
 初例 a1340  
 OED: sensual a. 初例 1450

solempnite (=solemnity, due ceremony, splendor) CT.Kn. 870  
 OED: solemnity n. [OF solempnete: see solemn a. + -ity] 初例 c1290  
 OED: solemn a. 初例 13••

trinite (=trinity) CT.Sum. 1824  
 OED: trinity n. [OF trinite] 初例 a1300  
 OED: trine a. 初例 c1386

utilite (=usefulness) Astr. 2.26.24

OED: utility n. [OF utilite: utile a. + ·ity] 初例 c1391

OED: utile a. 初例 1484

vanite (=vanity, folly, foolish thing) CT.Mil. 3855

OED: vanity n. [OF vanite: see vain a.] 初例 c1230

OED: vain a. 初例 a1300

ここに挙げた例のなかで OED の記述に [A + ·ity] あるいは [see ·ity] がみられる語があるが、基体と考えられる形容詞の初出年が ·ity 派生語よりも後になっている。従って、これらの ·ity 派生語は古フランス語から直接導入されたものとみられる。

次の ·ity 派生語も古フランス語から直接借用されたものであるが、その基体にあたる形容詞が英語に存在しない点で上記の例と多少異なる。

charite (=charity, love, good deed, benevolence) CT.Prol. 452

OED: charity n. [ONF caritedh, OF charite, L caritatem]

deite (=deity, godhead, godly dominion) CT.CY. 1469

OED: deity n. [OF deite, L deitas]

dignite (=dignity, excellence, esteem, honor) CT.Rv. 4270

OED: dignity n. [OF dignete, L dignitatem: see ·ity]

equite (=equity, justice) CT.Cl. 439

OED: equity n. [OF equite, L aequitatem, f. aequus=even, fair]

felicite (=felicity, happiness) CT.Prol. 338

OED: felicity n. [OF felicite, L felicitatem, f. felix=happy]

qualite (=quality) Bo 2.pr.4.75

OED: quality n. [ME qualite, a. OF qualite: see ·ity]

quantite (=quantity) CT.ML. 8

OED: quantity n. [OF quantite: see ·ity]

unite (=unity) CT.Mch. 1334

OED: unity n. [AF unite, OF unite: see ·ity]

#### 2.2.18.4 韻文および散文における ·ity 派生語

タイプ頻度からみると、71 例の ·ity 派生語が使われている。このうちで散文のみに現れている場合が 27 例ある。これをトークン頻度からみると、韻文で 365 例が、そして散文で 40 例が用いられている。トークン頻度では ·ity 派生語は散

文学作品におおく使われていると言える。

韻文作品に使われている 365 例の中で、273 例が脚韻の位置に現れているが、押韻の相手と同じ *-ity* 派生語である場合はわずかに 46 例である。

“O noble markys, youre **humanitee**  
Asseureth us and yeveth us hardinesse,  
As ofte as tyme is of **necessitee**, (CT.Cl. 92-4)

“For of fortunes sharpe **adversitee**  
The worste kynde of infortune is this,  
A man to han ben in **prosperitee**, (TC 3.1625-7)

46 例以外はすべて *he, me, thee* などの代名詞、*be, see* などの動詞、*contree, degree* などの名詞が押韻の対となっている。

For fulsomnesse of his **prolixitee**;  
And by the same resoun, thynketh **me**, (CT.Sq. 405-6)

That me putte in sich **jolite**.  
Hir freend wel ought I for to **be**, (RRose 697-8)

And whan he was in this **prosperitee**,  
Hoom with his wyf he gooth to his **contree**, (CT.Fkl. 799-800)

押韻の相手が *-ity* 派生語である場合が極めて少ないという点からみれば、接尾辞 *-ity* はそれほど脚韻を構成するに適切な接辞ではないと言えよう。

#### 2.2.18.5 チョーサーが最初に英語に導入した *-ity* 派生語

次の語はチョーサーによって初めて英語に使用された *-ity* 派生語である(\*印をつけた語は今では ‘obsolete’, ‘rare’ あるいは ‘archaic’ となっていることを示す)。

*benignite* (TC 1.40), *bestialite* (TC 1.735), *communalte* (Bo 1.pr.4.28)  
*divinite* (Bo 1.pr.4.17), *durabilite* (Bo 3.pr.11.174), \**egalite*  
(Bo 2.pr.4.115), *eternite* (Bo 2.pr.7.96), *familiarite* (Bo 2.pr.1.17),

felicite (CT.Cl.109), femininite (CT.ML. 360), \*fumosite (CT.Sq. 358),  
 infinite (Bo 5.pr.6.32), infirmite (Bo 4.pr.2.135), malignite  
 (CT.Pars. 513), moevablete (Bo 4.pr.6.116), moralite (CT.Mk. 2497),  
 mutabilite (TC 1.851), necessite (TC 2.623), opportunitie (Bo 2.pr.3.39),  
 perdurablete (Bo 2.pr.7.93), possibilitie (TC 2.607), prolixite (TC 2.1564),  
 propinquitie (Bo 2.pr.3.35), \*scantite (CT.Pars. 431), sensibilite  
 (Bo 5.m.4.7), simplicite (Bo 3.pr.12.162), subtilitee (Bo 5.pr.4.165),  
 universalite (Bo 5.pr.5.60), \*unmevablete (Bo 4.pr.6.128), utilite  
 (Astr. 2.26.24)

以上 30 の語がチョーサーによって英語に導入されている。この中で 17 例は *Boece* で用いられている。ここでもチョーサーが *Boece* を英語に訳するに際して実験的に新造語を使うことによって自らの英語を創造する試みをしているといえる。

#### 2.2.19 接尾辞 #ment [+latinate]

接尾辞 *-ment* は主として動詞に付加されて結果・手段・動作・状態の意を表す名詞を派生する。中英語においてはほとんど古フランス語あるいはラテン語からの借用語として英語に導入された。古英語あるいは古ノルド語を基体として派生した語は中英語にはあまり見られない。1300 年までに *-ment* は派生接尾辞(a derivational suffix)の資格を得て、1450 年以降真に英語の派生接辞としての地位を確立した<sup>52</sup>。

チョーサーでは 1 例を除いて古フランス語またはラテン語から借用された例しか見られない。また、*-ment* が付加された基体の品詞は全て動詞であるが、明確に [V + *-ment*] と分析できない場合もある。

##### 2.2.19.1 [V + *-ment*]<sub>N</sub> の場合: 基体の素性は [+latinate]

accusement (=accusation) TC 4.556

OED: *accusement* n. [MedF *accusement*, vbl.n., f. *accuser*: see *accuse* v. + *-ment*]

amendement (=amendment, correction, compensation) CT.Pars. 443

OED: *amendment* n. [OF *amendement*, f. *amender*: see *amend* v. + *-ment*]

amerciment (=fine) CT.Pars. 752

OED: amercement n. [AF amercement: see amerce v. + -ment]  
 aornement (=adornment) CT.Cl. 258  
 OED: adornment n. [OF aornement, f. aourner=to adorn v. + -ment]  
 appareillement (=ornaments) Bo 2.pr.5.160  
 OED: apparelment n. [OF apareillement, n. of process f. apareiller=  
 to prepare: apparel v. + -ment]  
 argument (=argument, disputation, evidence) CT.Rv. 4123  
 OED: argument n. [OF argument, L argumentum, f. arguere: see  
 argue v. + -ment]  
 avisement (=advisement, consultation) CT.Mel. 1751  
 OED: advisement n. [OF a(d)visement, f. aviser: see advise v. + -ment]  
 commaundement (=commandment, bidding, dominion) CT.Kn. 2869  
 OED: commandment n. [OF commandement: see command v. + -ment]  
 compassement (=scheme, plot) LGW 1416  
 OED: compassment n. [OF compassement=machination, f. compasser=  
 to copass + -ment]  
 consentement (=consent) CT.Pars. 967  
 OED: consentment n. [OF consentement, med.L consentimentum, f.  
 consentire=to consent + -ment]  
 embusement (=ambush) CT.Mel. 1319  
 OED: ambushment n. [OF embusement: see ambush v. + -ment]  
 enchauntement (=enchantment, use of magic) CT.Kn. 1944  
 OED: enchantment n. [OF enchantement, f. enchanter=to enchant v. +  
 -ment]  
 enditement (=indictment, accusation) CT.Pars. 800  
 OED: indictment n. [AF enditement, f. enditer=to indict v. (1)]  
 entendement (=intellect, understanding) HF 983  
 OED: intendment n. [OF entendemet, f. entendre: see intend v. +  
 -ment]  
 esement (=law) redress, compensation) CT.Rv. 4179  
 OED: easement n. [OF aisement, f. ease v. + -ment]  
 foundement (=foundation (of a building), basis (of reasoning))  
 CT.Sum. 2103  
 OED: fundament n. [OF fondement, L fundamentum, f. fundare (see  
 found v. (2))]  
 gouvernement (=government, control) HF 1975

OED: government n. [OF gouvernement, f. gouverner: see govern v. + -ment]

hostilment (=utensils, equipment) Bo 2.pr.5.119

OED: hustlement n. [OF (h)ostillement, f. (h)ostiller=to furnish]

jugement (=judgement, opinion, justice) CT.Prol. 778

OED: judgement n. [OF jugement, f. juger=to judge v. + -ment]

mevement (=movement) Bo 4.pr.2.98

OED: movement n. [OF movement, med.L movimentum, f. L movere:  
see move v. + -ment]

ournement (=ornamental trappings) LGW 1107

OED: ornament n. [OF ournement, L ornamentum=equipment, ornament,  
f. ornare: see orn v.]

parlement (=parliament, assembly, debate, decree) CT.Kn. 1306

OED: parliament n. [OF parlement, f. parler=to speak + -ment]

pavement (=paved or tiled floor) CT.Sum. 2104

OED: pavement n. [OF pavement, L pavimentum, f. pavire=to beat:  
pave v. + -ment]

punishment (=punishment) CT.Mel. 1815

OED: punishment n. [OF punissement, f. punir=to punish: see punish v.  
+ -ment]

trestament (=last testament, will) CT.Pard. 575

OED: testament n. [L testamentum, OF testament: see -ment]

tournement (=tournament) CT.Th. 716

OED: tournament n. [OF torneiement: see tourney v. + -ment]

vestement (=vestment, clothing) CT.Kn. 2948

OED: vestiment n. [OF vestiment, L vestimentum: vest v. + -ment]

以上 27 の -ment 派生語がチョーサーに使われている。このなかの幾つかは [V + -ment] と分析できない語もみられる。例えば、hostilment と testament は分析不可能であろう。それぞれ、古フランス語おやびラテン語から直接英語に借用されたものであり、-ment を接尾辞と認知するのは難しい<sup>53</sup>。また、ournement の初例は a1225 であるが、その動詞 orn (または ourn) の初出年は c1382 であるので [V + -ment] と解釈することはできない。vestement についても同じことが言える。

2.2.19.2 [V + -ment]<sub>N</sub> の場合: 基体の素性は [-latinate]



チャーサーでは次の1例のみが使われている。

eggement (=egging on, instigation) CT.ML. 842

OED: eggment n. [f. egg v. + -ment]

OED: egg v. (1) [ON eggja=edge v. (1)]

従って、ラテン語系の接尾辞 **-ment** は素性が [+latinate] である動詞と結合される場合が圧倒的に多いと言える。

### 2.2.19.3 韻文および散文における **-ment** 派生語

タイプ頻度からみると、[V [+latinate] + -ment] の場合は27例（散文にのみ現れる7例を含む）、そして [V [-latinate] + -ment] の場合は1例が用いられている。これをトークン頻度でみると次のようになっている。

型	韻文	散文	合計
[V [+latinate] + -ment]	76	114	190
[V [-latinate] + -ment]	1	0	1
合計	77	114	191

韻文に使われている77例のなかで脚韻の位置に現れるのは52例である。そして、押韻の相手と同じ **-ment** 派生語である場合は17例みられる。

But conseillyng is no **comandement**.

He putte it in oure owene **juggement**; (CT.WB. 67-8)

And syn I sal have neen **amendement**

Agayn my los, I will have **esement**. (CT.Rv. 4185-6)

それ以外では、名詞の **accident**, **assent**, **sentement**, **president**, **Kent** と押韻している場合が15例ある。その中でも、**assent** が最も多く9例もある。

"I have ek thought, so it were hire **assent**,

To axe hire at my fader, of his grace;

Than thynke I this were hire **accusement**, (TC 4.554-6)

And swoor hir ooth, by Seint Thomas of **Kent**,

That she wol been at his comandement, (CT.Mil. 3291-2)

動詞 sent, spent, torent, went, yblent, と押韻している場合は 10 例みられる。

The covent eek lay on the pavement  
Wepyng, and heryng Cristes mooder deere,  
And after that they ryse, and forth been went, (CT.Pri. 677-9)

To do al hys comaundement.  
And for this cause he hath me sent (HF 611-2)

形容詞 impertinent, obedient, omnipotent, present と押韻している場合は 5 例である。

That folk enduren in this lif present.  
Ther nedeth make of this noon argument; (CT.NP. 2981-2)

Of victories in the Olde Testament,  
Thurgh verray God, that is omnipotent, (CT.Pard. 575-6)

#### 2.2.19.4 チョーサーによって最初に英語に導入された -ment 派生語

チョーサーが最初に英語に導入した語は次の 6 例である。

accusement (TC 4.556); MED (s.v. ac(c)usement n. [OF]) 初例 c1385  
Chaucer TC 4.556

amerciment (CT.Pars. 752); MED (s.v. amerciment n. [AF amerciment])  
初例 c1220

entendement (TC 4.1696); MED (s.v. entendement n. [OF]) 初例 c1385  
Chaucer TC 4.1696

esement (CT.Rv. 4179); MED (s.v. esement n. [OF aaisement]) 初例  
1254-67

hostilment (Bo 2.pr.5.119); MED (s.v. hostilment n. [OF (h)ostillement])  
初例 c1380 Bo 2.pr.5.133

mevement (Bo 4.pr.2.98); MED (s.v. mevement n. [OF movement]) 初例  
c1380 Chaucer Bo 4.pr.2.108

次の2語はチヨースーの例の方が先に英語に導入されたと考えられる場合である。

aornement (CT.Cl. 258) OED の初出年 1480; MED(s.v. adornment n.)

初例 c1385 Usk.TL (チヨースーからの例は記載されていない)

gouvernement (Bo 1.pr.4.36) OED の初出年 1483; MED 初例 Boece

## 2.2.20 接尾辞 #ness [-latinatē]

古英語以来もっぱら形容詞、形容詞化した分詞(participial adjective)に付加して、状態・性質・程度などを表す抽象名詞を派生する。近代英語以降になると動詞以外の他の品詞にも付加されるようになる。付加される基体の素性は[+latinatē]、[-latinatē]の両方がある。また、複合形容詞に付加されることもある。中英語においては、この接尾辞は古英語あるいはゲルマン語系の語に付加される場合が圧倒的に多いが<sup>53</sup>、1300年頃からは古フランス語起源の形容詞と結合する場合も頻繁になる<sup>54</sup>。

### 2.2.20.1 [A + -ness]<sub>N</sub>の場合: 基体の形容詞の素性は [-latinatē]

businessse (=business, work, effort, anxiety, solicitude) CT.Prol. 520

OED: business n. [OE bisɪʒnis: busy a. + -ness]

bitternesse (=bitterness, suffering, ill will) CT.ML. 422

OED: bitterness n. [OE biternys: bitter a. + -ness]

blindnesse (=blindness, obtuseness) CT.SN. 100

OED: blindness n. [f. blind a. [OE blind] + -ness]

blisfulnesse (=blissfulness, happiness) Bo 2.pr.4.103

OED: blissfulness n. [f. blissful a. [bliss n. [OE bliðs] + -ful] + -ness]

blithnesse (=blitheness, happiness) Bo 2.pr.3.53

OED: blitheness n. [OE bliðness: blithe a. + -ness]

boldnesse (=boldness, self-assurance, arrogance, impudence) CT.Ph. 71

OED: boldness n. [f. bold a. [OE bald] + -ness]

brightnesse (=radiance, splendor) CT.SN. 161

OED: brightness n. [OE beorthnes, f. bright a. + -ness]

brotelnesse (=brittleness, fragility, fickleness) CT.Mch. 1279

OED: brotelness n. [f. brotel a. [OE \*brytel] + -ness]

buxomnesse (=humility) Truth 15

OED: buxumness n. [f. buxom a. [OE \*buhsum] + -ness]  
 clenness (=purity, chastity) CT.Prol. 506  
 OED: cleanness n. [OE claennes: clean a. + -ness]  
 coldnesse (=coldness) CT.Pars. 722  
 OED: coldness n. [f. cold a. [OE cald] + -ness]  
 comliness (=graciousness) BD 827  
 OED: comeliness n. [f. comely a. [OE cymlic] + -ness]  
 cursednesse (=crusedness) CT.Mch. 1239  
 OED: cursedness n. [f. cursed a. [f. OE curs] + -ness]  
 derknesse (=darkness, obscurity, ignorance, evil) CT.Kn. 1451  
 OED: darkness n. [OE deorcnes: dark a. + -ness]  
 drerinesse (=sadness, misery) Bo 1.pr.6.41  
 OED: dreariness n. [f. dreary a. [OE dreoriz] + -ness]  
 dronkenesse (=drunkenness) CT.ML. 771  
 OED: drunkenness n. [f. drunken ppl.a. [OE druncen] + -ness]  
 fairnesse (=fairness, beauty, graciousness) CT.Prol. 519  
 OED: fairness n. [f. fair a. [OE faeȝer] + -ness]  
 falsnesse (=falseness, deceitfulness, error) CT.Sq. 506  
 OED: falseness n. [f. false a. [OE fals] + -ness]  
 fikeliness (=fickleness) Sted. 20  
 OED: fickleness n. [f. fickle a. [OE ficol] + -ness]  
 foryetelnesse (=forgetfulness) CT.Pars. 827  
 OED: forgetfulness n. [f. forgetel a. [OE forgytol] + -ness]  
 foryevenesse (=forgiveness) CT.Mel. 1773  
 OED: forgiveness n. [OE forȝifennys: forgiven ppl.a. + -ness]  
 fulsomnesse (=fulsomeness) CT.Sq. 405  
 OED: fulsomeness n. [f. fulsome a. [full a. [OE full] + -some] + -ness]  
 gastnesse (=threat, fear) Bo 3.pr.5.26  
 OED: gastness n. [f. gast ppl.a. [OE gaestan] + -ness]  
 gladnesse (=gladness, happiness) CT.Kn. 1250  
 OED: gladness n. [f. glad a. [OE glaed] + -ness]  
 godnesse (=goodness, kindness, good deed) CT.ML. 158  
 OED: goodness n. [OE godnes: good a. + -ness]  
 gretnesse (=greatness, enormity) CT.Pars. 1004  
 OED: greatness n. [f. great a. [OE great] + -ness]  
 grimnesse (=grimness, ferocity) CT.Pars. 864

OED: grimness n. [f. grim a. [OE grim(m)] + -ness]  
 hardnesse (=hardness, obstinacy, cruelty) CT.Pars. 486  
 OED: hardness n. [f. hard a. [OE heard] + -ness]  
 hethenesse (=land of the heathness, heathendom) CT.Prol. 49  
 OED: heathenesse n. [OE haeðennes: heathen a. + -ness]  
 hevinesse (=heaviness, weight, sorrow, hostility) CT.Kn. 1454  
 OED: heaviness n. [OE hefignes: heavy a. + -ness]  
 holinesse (=holiness) CT.Kn. 1158  
 OED: holiness n. [OE halignes: holy a. + -ness]  
 holnesse (=whoeness) Bo 4.pr.6.184  
 OED: wholeness n. [f. whole a. [OE hal] + -ness]  
 holsomesse (=wholesomeness, good health) CT.Mel. 1113  
 OED: wholesomeness n. [wholesome [OE \*halsum] + -ness]  
 holwenesse (=concavity, inner surface) TC 5.1809  
 OED: hollowness n. [f. hollow a. [OE holu] + -ness]  
 homlinesse (=familiarity, meekness) CT.Cl. 429  
 OED: homeliness n. [f. homely a. [ON heimiligr] + -ness]  
 idelnesse (=idleness, indolence) CT.Kn. 1940  
 OED: idleness n. [OE idelnes: idle a. + -ness]  
 kindenesse (=kindness, kind deeds, natural affection) CT.ML. 1113  
 OED: kindness n. [f. kind a. [OE Ʒecynde] + -ness]  
 lenenesse (=leanness, thinness) RRose 307  
 OED: leanness n. [f. lean a. [OE hlaene] + -ness]  
 leuednesse (=ignorance, crudity) CT.Sum. 1928  
 OED: lewdness n. [f. lewd a. [OE laewede] + -ness]  
 lightnesse (=lightness in weight, agility, frivolity) CT.Mil. 3383  
 OED: lightness n. [f. light a. [OE leoht] + -ness]  
 liklinesse (=likelihood, probability) CT.Cl. 396  
 OED: likeliness n. [f. likely a. [ON likliƷr] + -ness]  
 liknesse (=likeness, appearance, image, analogy) CT.Kn. 2842  
 OED: likeness n. [OE licness: like a. + -ness]  
 lounesse (=lowness, humility) CT.Pars. 1080  
 OED: lowness n. [f. low a. [ON laƷr] + -ness]  
 lustinesse (=cheer, meriment, pleasure, vigor) CT.Kn. 1939  
 OED: lustiness n. [f. lusty a. [ON lostiƷr] + -ness]  
 madnesse (=madness) CT.CY. 959

OED: madness n. [f. mad a. [OE ʒemaed(e)d] + -ness]  
 masednesse (=bewilderment) CT.Cl. 1061  
 OED: mazed ppl.a. [f. OE \*masian]  
 OED: mazedness n. [f. mazed a. + -ness]  
 meknesse (=meekness, humility) CT.Mel. 1686  
 OED: meekness n. [f. meek a. [ON miukr] + -ness]  
 mirinesse (=merriment) Bo 3.pr.2.54  
 OED: merriness n. [f. merry a. [OE myr(i)ʒe] + -ness]  
 nakednesse (=nakedness) CT.Cl. 866  
 OED: nakedness n. [f. naked a. [OE nacod] + -ness]  
 quiknesse (=liveliness, vigor) BD 26  
 OED: quickness n. [f. quick a. [OE cwicu] + -ness]  
 rechelesnesse (=recklessness, carelessness) CT.Pars. 111  
 OED: recklessness n. [f. reckless a. [OE recceleas] + -ness]  
 rednesse (=redness) CT.CY. 1097  
 OED: redness n. [f. red a. [OE read] + -ness]  
 rightwisnesse (=righteousness, justice) CT.Sum. 1909  
 OED: righteousness n. [OE reht-, riht-, ryhtwisnisse: righteous a. + -ness]  
 scantnesse (=scantiness) CT.Pars. 431  
 OED: scantness n. [f. scant a. [ON skant] + -ness]  
 selinesse (=happiness) TC 3.813  
 OED: seeliness n. [OE ʒesealiʒnes: seely a. + -ness]  
 seemliness (=seemliness, graciousness) LGW 1041  
 OED: seemliness n. [f. seemly a. [ON somiliʒr] + -ness]  
 sharpnesse (=harshness) Bo 1.pr.4.11  
 OED: sharpness n. [f. sharp a. [OE scearp] + -ness]  
 shortnesse (=shortness (of length)) CT.Pars. 422  
 OED: shortness n. [f. short a. [OE sc(e)ort] + -ness]  
 shreuednesse (=wickedness, evil) CT.WB. 734  
 OED: shrewdness n. [f. shrewd a. [OE screawa] + -ness]  
 sikernesse (=security, safety, stability, certainty) CT.ML. 425  
 OED: sickness n. [f. sicker a. [OE sicor] + -ness]  
 siknesse (=sickness) CT.Prol. 493  
 OED: sickness n. [f. sick a. [OE seoc] + -ness]  
 slaknesse (=idleness, sloth) CT.Pars. 680  
 OED: slackness n. [f. slack a. [OE sleac] + -ness]

smothenesse (=smoothness) Bo 5.m.4.18  
 OED: smoothness n. [f. smooth a. [OE smooþ] + ness]

softnesse (=luxuriousness) CT.Pars. 414  
 OED: softness n. [f. soft a. [OE softe] + -ness]

swetenesse (=sweetness) CT.Pri. 555  
 OED: sweetness n. [OE swetnes: sweet a. + -ness]

swiftnesse (=swiftness) Bo 2.pr.1.111  
 OED: swiftness n. [f. swift a. [OE swift] + -ness]

unbuxomnesse (=disobedience) WomN. 26  
 OED: unbuxomness n. [un- + buxom a. [OE \*buhsum] + -ness]

unkindenesse (=unnatural behavior, cruelty) CT.ML. 1057  
 OED: unkindness n. [un- + kind a. [OE cynde] + -ness]

unlikinesse (=unsuitability) TC 1.16  
 OED: unlikeliness n. [un- + likely a. [ON likliʒr] + -ness]

unselinesse (=unhappiness, (pl.) types of unhappiness) Bo 4.pr.4.32  
 OED: unseeliness n. [un- + seely a. [OE \*saeliʒ] + -ness]

unworthinesse (=unworthiness) Bo 3.pr.4.18  
 OED: unworthiness n. [un- + worthy a. [OE wyrðe] + -ness]

wantounesse (=wantonness, affectation) CT.Prol. 264  
 OED: wantonness n. [f. wanton a. + -ness]  
 OED: wanton a. [ME wantowen, f. wan- + towen: OE toʒen]

warmnesse (=warmth) CT.Mch. 2221  
 OED: warmth n. [f. warm a. [OE wearm] + -ness]

welefulnesse (=happiness) Bo 1.pr.3.32  
 OED: wealfulness n. [f. weal n. [OE wela] + -ful + -ness]

werinesse (=weariness) CT.Pars. 257  
 OED: weariness n. [f. weary a. [OE weriʒ] + -ness]

widnesse (=width) Astr. 1.17.14  
 OED: wideness n. [f. wide a. [OE widnes: wide a. + -ness]]

wikkednesse (=wickedness, evil) CT.ML. 623  
 OED: wickedness n. [f. wicked a. [f. OE wicca] + -ness]

wildernesse (=wilderness) TC 4.1545  
 OED: wilderness n. [OE \*wild(d)eornes: wildern a. + -ness]

wilfulnesse (=willfulness, obstinacy, desire) CT.Kn. 3057  
 OED: wilfulness n. [f. wilful a. [f. will n. [OE willa] + -ful] + -ness]

wodnesse (=madness, fury, passion) CT.Kn. 2011

OED: woodness n. [OE wodnes: wood a. + -ness]  
 worthinesse (=worhiness, excellence, honor) CT.Prol. 50  
 OED: worthiness n. [f. worthy a. [OE wyrðe] + -ness]  
 wrecchednesse (=wretchedness, misery) CT.Rv. 3897  
 OED: wretchedness n. [f. wretched a. [OE wrecca] + -ness]  
 yelwenesse (=yellowness) Purse 11  
 OED: yellowness n. [f. yellow a. [OE Ʒeolu] + -ness]

以上の例で明らかなように、ここでは全て単一語(simple word)に -ness が付加された場合であるが、*cursednesse*, *dronkenesse*, *foryevenesse*, *gastnesse*, *wrecchednesse* の 5 例は形容詞化した分詞に -ness が付加されている。また、次の例は [A + -ness] の構造であるが、基体の形容詞が複合語である場合である。

*neue-fangelnesse* (=fondness of novelty, novelty) CT.Sq. 610  
 OED: newfangelness n. [f. newfang a. + -ness]  
 OED: newfang a. [ME newfangel: f. new a. + fangel [OE \*fangoll]]  
*shamefastnesse* (=sense of shame, remorse, modesty) CT.Prol. 840  
 OED: shamefastness n. [f. shamefast a. [OE sc(e)amfaest] + -ness]  
*sted-fastnesse* (=steadfastness, firmness of purpose, loyalty) CT.Cl. 699  
 OED: steadfastness n. [f. steadfast a. [OE stedefaest: steadfast a. + -ness]  
*unstedfastnesse* (=inconstancy, frailty) CT.Pars. 584  
 OED: unsteadfastness n. [un- + steadfast a. [OE stedefaest] + -ness]

これらの複合形容詞に付加された例も含めて、チョーサーでは [A + -ness] 型で基体の素性が [-latinate] である場合は 87 例(タイプ頻度)使われている。

#### 2.2.20.2 [A + -ness]<sub>N</sub> の場合: 基体の形容詞の素性は [+latinate]

*chastnesse* (=chastity, virginity) CT.SN. 88  
 OED: chasteness n. [f. chaste a. [OF chaste] + -ness]  
*clernesse* (=clearness, brightness, fame) CT.SN. 111  
 OED: clearness n. [f. clear a. [OF cler] + -ness]  
*delivernesse* (=agility) CT.Mel. 1165  
 OED: deliverness n. [f. deliver a. [OF delivre] + -ness]  
*disgisenesse* (=fashionable novelty of attire) CT.Pars. 414  
 OED: disguisiness n. [f. disguisy a. [OF desgisie] + -ness]



doublenesse (=duplicity, treachery) CT.Sq. 543  
 OED: doubleness n. [f. double a. [OF *duble*] + -ness]  
 feblenesse (=febleness, weakness) HF 24  
 OED: febleness n. [f. feeble a. [OF *feble*] + -ness]  
 felnesse (=fierceness) Bo 1.m.6.10  
 OED: fellness n. [f. fell a. [OF *fel*] + -ness]  
 gentelnesse (=gentility, nobility, graciousness) Mars 175  
 OED: gentleness n. [f. gentle a. [OF *gentil*] + -ness]  
 graciousnesse (=graciousness) LGW 1674  
 OED: graciousness n. [f. gracious a. [OF *gracious*] + -ness]  
 hardinesse (=hardiness, bravery, audacity, arrogance) CT.Kn. 1948  
 OED: hardiness n. [f. hardy a. [OF *hardir*] + -ness]  
 hastifnesse (=hastiness, rashness, impetuosity) CT.Mel. 1122  
 OED: hastiveness, hastifnesse n. [f. *hastive, hastif* a. [OF *hastif*] + -ness]  
 largenesse (=generosity) CT.Pars. 1051  
 OED: largeness n. [f. large a. [OF *larc*] + -ness]  
 likerousnesse (=amorousness, lasciviousness, gluttony) CT.WB. 611  
 OED: lickerousness n. [f. lickerous a. [OF *lecheros*] + -ness]  
 preciousnesse (=preciousness, costliness) CT.Pars. 446  
 OED: preciousness n. [f. precious a. [OF *precios*] + -ness]  
 roundnesse (=roundness, celestial sphere, orbit) Bo 4.m.1.5  
 OED: roundness n. [f. round a. [OF *rund*] + -ness]  
 rudenesse (=rudeness, boorishness, humble circumstances) CT.Cl. 397  
 OED: rudeness n. [f. rude a. [OF *ruide, rude*] + -ness]  
 scarsnesse (=scarcity) CT.Pars. 420  
 OED: scarceness n. [f. scarce a. [ONF *scars*, Central OF *eschars*] + -ness]  
 secrenesse (=secrecy, secrets) CT.ML. 773  
 OED: secreness n. [f. secre a. [OF *secre*] + -ness]  
 sobrenesse (=sobriety, abstinence) CT.Pars. 582  
 OED: soberness n. [f. sober a. [OF *sobre*] + -ness]  
 stablenesse (=stability, steadfastness) CT.Pars. 737  
 OED: stableness n. [f. stable a. [OF *stable*] + -ness]  
 straungenesse (=strangeness, estrangement) CT.Pars. 414  
 OED: strangeness n. [f. strange a. [OF *estrange*] + -ness]  
 streitnesse (=small size) Astr. 1.21.46  
 OED: straitness n. [f. strait a. [OF *estreit*] + -ness]

sturdinesse (=harshness, cruelty) CT.Cl. 700

OED: sturdiness n. [f. sturdy a. [OF estourdi] + -ness]

tenderness (=tenderness) CT.ML. 1154

OED: tenderness n. [f. tender a. [OF tendre] + -ness]

unstableness (=instability) Bo 2.pr.4.148

OED: unstableness n. [un- + stable a. [OF stable] + -ness]

以上の例は単一語に -ness が付加された場合であるが、次の 1 例は複合語を基体としている。

fol-hardinesse (=foolhardiness) CT.Kn. 1925

OED: fool-hardiness n. [f. foolhardy a. [OF fol hardi] + -ness]

チョーサーでは [A + -nes] 型でその基体の素性が [+lative] である例は 29 (タイプ頻度) となっている。基体の素性が [-lative] である [A + -ness] の場合よりはるかにその使用が少ないことは明らかであろう。

#### 2.2.20.3 [A + -ness]<sub>N</sub> の場合 : 基体の形容詞の起源は不明

OED の情報に基づけば、基体である形容詞の語源が不明である例が 2 例みられる。ただし、MED では *rakelnesse* は古英語が起源としている。また、MED では *wraunesse* も古英語が起源ではないかとしている。

*rakelnesse* (=rackleness) CT.Mcp. 283

OED: rackleness n. [f. rackle a. [Of obscure origin] + -ness]

MED: *rakelnesse* n. [From *rakel* adj.]

MED: *rakel* adj. [From *raken* v.(2), perh. influenced by *recheles* adj.]

MED: *raken* v.(2) [OE *racian*]

*wraunesse* (=fretfulness) CT.Pars. 680

OED: *wrawness* n. [f. *wraw* a. [Of obscure origin] + -ness]

MED: *wraunesse* n. [From *wrau* adj.]

MED: *wrau* adj. [?OE \**wrah*, \**wrag*]

#### 2.2.20.4 韻文および散文における -ness 派生語

すでに述べたように、タイプ頻度からみると -ness 派生語は 118 例使われて

いる。そのなかで、[A [-latinate] + ·ness]型は 87 例、[A [+latinate] + ·ness]型は 29 例、[A [Of obscure origin] + ·ness]型は 2 例となっている。これをトークン頻度でみると次のようになる。

型	韻文	散文	合計
[A [+latinate] + ·ness]	38	85	123
[A [-latinate] + ·ness]	474	425	898
[A [Of obscure origin] + ·ness]	1	1	2
合計	513	511	1023

[A [+latinate] + ·ness]型では散文の方に ·ness 派生語が多くみられる。そのうちでも、*Boece* に 35 例使われている。

韻文では 513 例が使われているが、このうちで 311 語が脚韻の位置に現れている。押韻の相手が -ness 派生語である場合が 193 例ある。

To drawn folk to hevene by **fairnesse**,  
By good ensample, this was his **bisynesse**. (CT.Prol. 519-20)

Of maner, and of **comlynesse**,  
Of stature, and of wel set **gladnesse**, (BD 827-8)

これ以外の例では *accesse*, *Boece*, *duresse*, *gentillesse*, *humblesse*, *kesse*, *maistresse*, *noblesse*, *richesse* などの名詞と押韻している場合が 72 例、*blesse*, *distresse*, *dresse*, *expresse*, *gesse*, *impresse*, *redresse* などの動詞と押韻している場合が 32 例、副詞の *lesse* と押韻している場合が 13 例、形容詞の *lesse* と押韻している場合が 1 例見出される。

Unnethe the peple hir knew for hire **fairnesse**  
Whan she translated was in swich **richesse**. (CT.Cl. 384-5)

That no wight passed hire in **hardynesse**,  
Ne in lynage, ne in oother **gentillesse**. (CT.Mk. 2252-3)

His sleightes and his infinite **falsnesse**  
Ther koude no man writen, as I **gesse**, (CT.CY. 976-7)

Joly and gay, ful of **gladnesse**,

Toward a ryver gan I me **dresse** (RRose 109-10)

“Lat be thy wepyng and thi **drerynesse**,  
And lat us lissen wo with oother speche;  
So may thy woful tyme seme **lesse**. (TC 1.701-3) [lesse (adv.)]

Derk was that place, but afterward **lightnesse**  
I saw a lyte, unnethe it myghte be **lesse** —— (PF 263-4) [lesse (a.)]

#### 2.2.20.5 チョーサーが最初に英語に導入した -ness 派生語

次の 15 の -ness 派生語がチョーサーによって初めて英語で使われている(\*印のついている語は今では 'obsolete', 'rare' あるいは 'archaic' とされていることを示す)。

blisfulnesse (Bo 2.pr.4.103), \*brotelnesse (CT.Mch. 1279),  
chastnesse (CT.SN. 88), coldnesse (Astr. 1.21.66), comlinessse (BD 827),  
\*disgisenesse (CT.Pars. 414), doublenesse (Anel. 159),  
felnesse (Bo 1.m.6.10), fikelnesse (Sted. 20), fulsomnesse (CT.Sq. 405),  
\*gastnesse (Bo 3.pr.5.26), graciousnesse (LGW 1675),  
holwenesse (TC 5.1809), liklinessse (CT.Cl. 396), masednesse (CT.Cl. 1061),  
preciousnesse (Bo 2.m.5.39), \*neuefangelnesse (Anel. 141),  
\*rakelnesse (CT.Mcp. 283), roundnesse (Bo 4.m.1.5),  
\*secrenesse (CT.ML. 773), seemlinessse (LGW 1041),  
smothenesse (Bo 5.m.4.18), straungenesse (CT.Pars. 414),  
unliklinessse (TC 1.16), \*wraunesse (CT.Pars. 680)

#### 2.2.21 接尾辞 +our/+or [+latinate]

現代英語では主として非状態動詞に付加されて「行為者」、「ある役割を持つもの」の意を表す派生名詞を作り出す。そして基体の素性は通常 [+latinate] に制限される<sup>55</sup>。

中英語においてはラテン語起源の動詞——特に -ate の語尾を有する語——から「~する人(物)」の意味を表す動作主名詞を形成する。この派生語はその多くが古フランス語あるいはラテン語から借用されたものであり、中英語期に同じロマンス語系起源の基体に -our/-or が付加されて改めて派生名詞が作られ

た例は極めて少ない(例えば、*chastisour*, *gestour*, *grevour*, *inspirour*, *luminoure*などはOFの基体に *-our/-or* を付加することで新たに中英語期に作られた) 56。

さらに、古英語から派生したあるいは古英語起源の接尾辞 *-er(e)* に基づいて作られた派生語があるが、これらの多くが時に *-our/-or* にとって代わられている場合がある(例えば、*bender*, *berere*, *beter*, *graver(e)*, *kervere*など)。

従って、*-our/-or* 派生語の形態構造が古フランス語から直接借用された語なのか、それともこの接尾辞を活用して中英語期に新しい語を独自に創り出したものなのか、接尾辞の *-our/-or* に代わって *-er* になっている語なのか区別するのは極めて難しい。なお、*-our/-or* は現代英語の観点から見れば、*-er* の異形(*variant*)とされる接尾辞である。

チョーサーでは *-er* 派生語ほどではないが、*-our/-or* 派生語がかなり見られる。Fisiak (1965)は *-our/-or* 派生語には [N + *-our/-or*] と [V + *-our/-or*] の二種類があると考えているが、OEDあるいはMEDによる限り、ほとんど [V + *-our/-or*] の構造と考えてよい。

#### 2.2.21.1 古フランス語あるいはラテン語から直接借用されている場合

*accusour* (=accuser) Bo 1.pr.4.101

OED: *accusor*, *-our* n. [AF *a(c)usour*: see *-or*, *-our*]

*achatour* (=buyer of provisions) CT.Prol. 568

OED: *achatour* n. [AF *achatour*: Originally a variant of *acatur*, *acater*]

OED: *acater* n. [OF: *acate* n. + *-er*]

*auctour* (=author, writer, creator, originator) CT.WB. 1212

OED: *author* n. [AF *autour*, OF *autor*, ad. L *anctor*, agent-noun f.

*augere*=to make, to grow, originate, promote]

*auditour* (=auditor, hearer, accountant) CT.Prol. 594

OED: *auditor* n. [AF *auditour*, ad. L *auditor*, f. *audire*=to hear: see *-or*]

*avauntour* (=boaster) CT.NP. 2917

OED: *avaunter* n. [OF *avantour*, *-our*, n. of agent f. *avanter*: see *avaunt* v.]

*barbour* (=barber) CT.Kn. 2025

OED: *barber* n. [AF *barbour*, OF *barbeor*: barber, rare bef. 1500, is

partly due to substitution of *-er* for earlier *-our*, partly to F *barbier*]

*blasfemour* (=blasphemer) CT.Prol. 898

OED: *blasphemer* n. [OF *blasfemeor*, *-eur* (AF *-our*)]

*compilatour* (=compiler) Astr. 61

OED: *compiler* n. [AF *compilatour*, ad. *compilatorem*, agent-noun f.]

compilare: see to compile v.]  
 confessor (=confessor) CT.Sum. 2164  
 OED: confessor n. [L confessor, AF confessour, agent-noun f. L confiteri=  
 confess]  
 conquerour (=conqueror) CT.Kn. 916  
 OED: conqueror n. [OF conquereor: see conquer]  
 corour (=courier) HF 2128  
 OED: courier n. [OF coreor, f. carrere=to run]  
 countour (=accountant, auditor of taxes, mathematician) CT.Prol. 359  
 OED: countour, -or n. [AF countour]  
 creatour (=creator) CT.Pard. 901  
 OED: creator n. [OF creator]  
 MED: creatour n. [L creator, OF criator]  
 dettour (=debtor) CT.WB. 155  
 OED: debtor n. [OF det(t)or]  
 dispendour (=steward, treasurer) CT.Mel. 1653  
 OED: dispender n. [OF despendour, agent-noun f. despendre]  
 OED: dispend v. [OF despendre]  
 divinour (=soothsayer) Bo 5.pr.3.134  
 OED: diviner n. [OF devineor, agent-noun f. F deviner=to divine]  
 doctour (=authority, teacher, Church Father, theologian) CT.NP. 3241  
 OED: doctor n. [OF doctor, agent-noun f. docere=to teach]  
 emperour (=emperor) CT.ML. 151  
 OED: emperor n. [OF emperere, agent-noun f. imperare=to command]  
 executour (=executor, agent) CT.Sum. 2010  
 OED: executor n. [AF executour, a. L ex(s)ecutorem, agent-noun f.  
 exsequi=to execute]  
 flatour (=flatterer) CT.NP. 3325  
 OED: flatter n. [OF flatere, agent-noun f. flater=to flatter]  
 gilour (=guiler, deceiver) CT.Rv. 4321  
 OED: guiler n. [OF guilleor, f. giler: guile v.]  
 governour (=governor, ruler) CT.Prol. 813  
 OED: governor n. [OF gouverneur]  
 hasardour (=dice-player, gambler) CT.Pard. 596  
 OED: hazarder n. [AF hasardour, f. hasarder=to hazard: see -er]  
 herbergeour (=officer who rides ahead to arrange lodgings) CT.ML. 997

OED: harbinger n. [OF herbergere]

lechour (=lecher) CT.WB. 242  
 OED: lecher n. [OF lecheor: mod.F lecher=to lick]

mediatour (=mediator) CT.Pars. 967  
 OED: mediator n. [F mediateur, ad. late L *mediatorem*, f. *mediare*=  
 to mediate]

minour (=miner, digger of tunnels) CT.Kn. 2465  
 OED: miner n. [OF *miineor*, *minour*, f. *miner*=to mine: see -or]

oratour (=orator) Bo 4.pr.4.255  
 OED: orator n. [OF *orateur*, ad. L *oratore*, agent-noun f. *orare*: see  
 orate]

peintour (=painter, artist) TC 2.1041  
 OED: painter n. [OF *peintour*, L *pictorem*, agent-noun f. *pingere*=  
 to paint]

prechour (=preacher) CT.WB. 165  
 OED: preacher n. [OF *prech(e)or*: see preach v. + -er]

procuratour (=attorney) CT.Fri. 1596  
 OED: procurator n. [OF *procuratour*: ad. L *procuratore*, agent-noun f.  
*procurare*=to procure]

purchasour (=purchaser of land) CT.Prol. 318  
 OED: purchaser n. [OF *porchaceor*, agent-noun f. *pourchaser*=to  
 purchase]

ravinour (=thief, robber) Bo 1.pr.3.81  
 OED: ravener n. [OF *ravineor*, L *rapinatore*: see raven v. + -or, -er]

rethor (=rhetorician) CT.Sq. 38  
 OED: rhetor n. [a. L *rhetor*]

riotour (=reveller, debauchee) CT.Pard. 661  
 OED: rioter n. [AF *riotour*: see riot v. + -our]

sailour (=tumbler, acrobat) RRose 770  
 OED: sailour n. [OF *sailleor*, f. *sailir*=to dance: see sail v.]

saveour (=saviour) Purse 16  
 OED: saviour n. [OF *saveour*, late L *salvatore*, agent-noun f.  
*salvare*=to save]

senatour (=Roman senator) CT.ML. 961  
 OED: senator n. [OF *senateur*, ad. L *senator*, f. *senem*]

servitor (=servant) CT.Sum. 2185

OED: servitor n. [OF servitor, a. late L servitor, agent-noun f. *servire*=to serve]

successour (=successor, follower) CT.ML. 421

OED: successor n. [OF successour, ad. L successor, agent-noun f. *succedere*=to succeed]

traitour (=traitor) CT.Kn. 1130

OED: traitor n. [OF traitre: pop. L traditor for L traditor=traitor: OF traitor, L traditorem, agent-noun f. *tradere*=to deliver]

tregetour (=illusionist, sleight-of-hand artist) HF 1277

OED: tregetour n. [OF tre(s)geteo(u)r, agent-noun of *tre(s)geter*=to cast across]

trespsour (=trespasser, offender) CT.Mel. 1358

OED: trespasser n. [OF trespasseor, agent-noun of *trespasser*=to trespass]

trichour (=traitor) RRose 197

OED: treacher n. [OF trecheor, agent-noun f. *trechier*=to cheat]

vavasour (=landholder) CT.Prol. 360

OED: vavasour n. [OF vavas(s)our]

werreieur (=warrior) LGW 597

OED: warrior n. [OF werreieur, werrieur, agent-noun f. *werreier*: see warray v.]

以上の記述で明らかなように、46例（タイプ頻度）見られるが元の新フランス語あるいはラテン語の派生名詞のほとんどの基体は動詞と考えてよい。従って、ここに挙げた語は [V + ·our] の構造がそのまま英語に導入されたものであろう。また、これらはすべて動作主名詞である。ただし、上記に示した語の中で次の語は [N + ·our] とみられる。

achatour (CT.Prol. 568), dettour (CT.WB. 155), senatour (CT.ML. 961)

また、次の語はどのような基体か不明である。

rethor (CT.Sq. 38)

2.2.21.2 OED あるいは MED で [V + ·our/-er] と明示されている場合：



ここに挙げられている語も 2.2.21.1 の場合と同じように古フランス語またはラテン語から直接借用されていることに変わりはない。

coveitour (=one who covets) Mars 262

OED: coveter n. [f. covet v. + -our: f. F convoiteur]

MED: coveitour n. [OF] 初例 (c1384) WBible

flowtour (=flutist) RRose 763

OED: fluter n. [f. flute v. + -er: cf. OF fleuteur]

MED: flouter, -our n. [OF flauteur; fleusteur] A flutist. 初例 1225

limitour (=friar assigned to a district) CT.Prol. 209

OED: limiter n. [f. limit v. + -er]

OED: limit v. [F limiter]

MED: limitour n. [From limiten]初例 c1387-95 Chaucer CT.Prol. 209

MED: limiten v. [OF limiter]

portraieur (=painter) CT.Kn. 1899

OED: portrayer n. [f. portray v. + -er, for earlier -our: So obs. F po(u)rtrayeur]

MED: portraitour n. [OF portraiteur] 初例 c1395 Chaucer CT.Kn. 1899

practisoure (=practitioner of medicine) CT.Prol. 422

OED: practiser n. [AF \*practisour, agent-noun f. OF pra(c)tiser: see practise v. + -our: the suffix being between 1450 and 1550 weakened to -er]

reportour (=record keeper) CT.Prol. 814

OED: reporter n. [AF \*reportour, OF reporteur: see report v. In later use f. the vb. + -er]

MED: reportour(e) n. [OF reporteor, reporteur]

reveloure (=reveller) CT.Co. 4371

OED: reveller n. [f. revel v. + -er]

OED: revel v. [OF reveler]

MED: revelour(e) n. [From revelen]初例 c1390 Chaucer CT.Co.4371

somnour (=summoner, officer of an ecclesiastical court) CT.Prol. 543

OED: somner n. [f. somene=somne v.: AF somnour]

MED: somnour n. [OF semoneor, semoner, somoneur]初例 1246-7

ここでの例もすべて動作主名詞である。上記の語の中で flowtour については少し説明を要する。まず、RRose の原典である *Le Roman de la Rose* の該当する詩

行を示す。

There myghtist thou see these *flowtours*, (R.Rose 763)

La ueissiez (vous) *fleuteurs*, (Le Roman de la Rose 747)<sup>57</sup>

チョーサーでは動作主名詞には英語本来の接尾辞 *-er* を付加して派生される場合が極めて多い。従って、ここでは *-er* を付加して *fluter* としてよいところであるが、原典の古フランス語 *fleuteur* の影響から *flowtour* としたチョーサーの造語である。現在では *flutist* (初例 1603) あるいは *flautist* (初例 1860) が一般的であり、*fluter* はまれにしか用いられない。

また、Fisiak (1965)は *limitour* を [N + *-our*] としているが<sup>58</sup>、OED と MED は [V + *-our*] と明記している。

2.2.21.3 古フランス語またはラテン語の基体に基づいて中英語期に改めて *-our* が付加された動作主名詞の場合：

チョーサーでは次の 1 例のみが使われている。

*gestour* (=reciter of romances) HF 1198

OED: *gester* n. [f. *gest* v. + *-er*]

MED: *gestour* n. [From *gestern* v.: OF or L]

2.2.21.4 [-*latinate*] の素性をもつ動詞を基体とし、それに、*-our* が付加されて中英語期に新造語が作られたと考えられる場合：

*pilour* (=pillager) CT.Kn. 1007

OED: *piller* n. [ME *pilour*; f. *pill* v.]

OED: *pill* v. [OE \**pilian*]

*pricasour* (=mounted hunter, tracker of hares) CT.Prol. 189

OED: *pricasour* n. [derivative of *prick* v., of unusual form: prob. of AF origin]

OED: *prick* v. [late OE *prician*]

以上の 2 例のみであるが、*pilour* は同義の古フランス語の *pilleur* の影響で後に接尾辞が *-er* に変化し、近代英語で *piller* となった。

2.2.21.5 -our/-or が古フランス語（またはアングロ・フランス語）の -er に取って代わられている場合：

古フランス語の -our に代わって用いられたのであるから、当然のことながら、以下にあげる派生語の -er は全て +er [+latinate] である。

aucestor (=ancestor) CT.WB. 1156

OED: ancestor n. [OF ancestre: L antecessor, agent-noun f. *antecedere*=to precede, f. ante=before + *cedere*=to go]

bachelor (=bachelor, unmarried man, young knight) CT.Kn. 3085

OED: bachelor n. [OF bacheler, L \*baccalaris: see -or]

bocher (=butcher) CT.Kn. 2025

OED: butcher n. [OF bochier]

corniculer (=assistant officer) CT.SN. 369

OED: corniculer n. [L cornicularius]

lavendere (=laundress) LGW F 358

OED: lavender n. [OF lavandier, ad. late L *lavanarius*, f. *lavare*=to wash: see *lave* v.]

mariner (=mariner, seaman) CT.Sh. 437

OED: mariner n. [AF mariner]

parcener (=pl.) partakers, shares) Bo 5.pr.5.89

OED: parcener n. [OF parconier: see -er]

seculere (=secular clergy) CT.Pars. 961

OED: secular n. [OF seculer, ad. L *saecularis*]

2.2.21.6 古フランス語（またはアングロ・フランス語）で -er 派生語である語が -our の接尾辞で英語に借用されている場合：

holour (=fornicator) CT.WB. 254

OED: holour n. [OF holier]

commaundour (=commander) CT.ML. 495

OED: commander n. [OF comandere: see *command* v. + -er]

fermour (=tax collector) LGW F 378

OED: farmer n. [AF fermer, med.L *firmarius*: Now usually apprehended as agent-noun f. *farm* v. + -er]

OED に示されている情報から、これらの語の形態構造は [V + -er] と考えられる。

#### 2.2.21.7 その他の場合

defendour (=defender, attorney) Bo 3.pr.11.120

OED: defender n. [OF *defendeor*, f. *defendre*=to defend]

Fisiak(1965)<sup>69</sup>はこの語の形態構造を [V + -our]としているが、古フランス語（あるいはアングロ・フランス語）からの直接の借用と考えられる。

jogelour (=juggler) RRose 764

OED: juggler n. [OF *jouglere*, L *jucularis*]

この語については次の引用を示した上で説明を加える。

There myghtist thou see these **flowtours**,

Mynstrales, and eke **jogelours**, (RRose 763-4)

La ueissiez (vous) fleuteurs,

E menestreus, e **iugleors**; (Le Roman de la Rosa 747-8)

すでに古英語後期に *iugelere* という語が存在するが、ここでは *flowtours* と押韻する必要から、そしてさらに原典の古フランス語の影響から *jogelours* という語（語というよりも語末の綴り字を *-our* としたと言うべきか）をチャーターが用いたのであろう。

ordeinour (=ruler) Bo 3.pr.12.94

OED: ordainer n. [AF *ardenour*, f. OF *ordener*=to ordain; the stem and suffix subseq. conformed to the Eng. vb. and suffix *-ER*<sup>1</sup>] 初例  
c1290

OED: ordain v. 初例 c1290

この語も直接古フランス語から借用された *-our* 派生語であるが、後になって英語化した動詞に接尾辞 *-er* が付加された構造とみなされるようになる。

paramoure (=mistress, sweetheart) CT.Co. 4372

OED: paramour n. [OF adv.phr. par amur, amour]

MED: paramour n. [From adv. phr. OF par amur, amour]

上に挙げた paramoure は古フランス語の副詞句 par amur (amour) が英語に借用され、動作主名詞と解釈されたと考えられる。

pledour (=pleader, lawyer) RRose 198

OED: pleader n. [OF plaideor, agent-noun f. OF plaidier=to plead]

MED: pledour n. [From pleden v. & OF plaideor, pledeor]

この語は中英語の動詞 pleden が古フランス語の動作主名詞 plaideor (pledeor) の影響を受けて pledour という派生名詞となったと解釈してよいであろう。

#### 2.2.21.8 韻文および散文における -our/-or 派生語

トークン頻度から見た場合、次のような現れ方をしている。

型	韻文	散文
[V + ·our/-or]	283	90
[N + ·our/-or]	25	7

この中で散文作品では *Boece* に多くみられ、それぞれ [V + ·our/-or] では 40 例、[N + ·our/-or] では 6 例となっている。

#### 2.2.21.9 脚韻の位置に用いられている -our /-or 派生語

押韻の相手は 74 例が同じ -our/-or 派生語である<sup>60</sup>。

For in youre court ys many a losengeour,  
And many a queynte totelere **accusour**, (LGW F 352-3)

The tyme that eldith our **auncessours**,  
And eldith kynges and **emperours**, (RRose 391-2)

-our/-or 派生語以外は ryver, honour, savour, flour, yeer, labour, などの名詞が押

韻の対として使われている。

And though he were a povre **bachelor**,  
Syn he hath served yow so many a **yeer**, (CT.Kn. 3085-6) [yeer (n.)]

Save that this worthy man, youre **confessour**,  
By cause he is a man of greet **honour**, (CT.Sum. 2275-6) [honour (n.)]

動詞と押韻している場合が 1 例みられる。

And swete was she that it **ber**.  
Bi hir daunced a **bachelor**. (RRose 1245-6) [ber (v.)]

以上のことから、チョーサーでは接尾辞 *-our/-or* を持った語が脚韻の位置に好んで使われていると考えられる。

#### 2.2.21.10 チョーサーが英語に最初に導入した *-our/-or* 派生語

次の 19 語がチョーサーによって初めて英語に用いられている。語の頭に \*印がつけられているものはいまでは 'obsolete', 'rare' あるいは 'archaic' とされていることを示す。

\*achatour (CT.Prol. 568), auctour (TC 3.1016), auditour (CT.Prol. 594),  
\*avauntour (TC 2.724), blasfemour (CT.Sum. 3313), commaundour  
(CT.ML. 495), compilatour (Astr. 61), \*corniculer (CT.SN. 369), coveitour  
(Mars 262), fermour (LGW F 378), flouter (RRose 763), oratour  
(Bo 4.pr.4.255), portraiour (CT.Kn. 1899), \*pricasour (CT.Prol. 189),  
\*ravinour (Bo 1.pr.3.81), reportoure (CT.Prol. 814), reveloure (CT.Co. 4371),  
\*riotour (CT.Pard. 661), \*saillour (RRose 770)

#### 2.2.22 接尾辞 #ship [-latinate]

接尾辞 *-ship* 付加によって作られる派生語はすでに古英語期に存在し、次の二種類の名詞を形成している<sup>61</sup>。

- (1) 名詞に付加して役職・性質・技能などを表す名詞を派生する
- (2) 形容詞または形容詞的分詞(participial adjective)に付加して抽象名詞

を派生する

この接尾辞は *-dom*, *-hood* などの接尾辞と同様現在ではほとんどその生命力を失っている。また、中英語期に作られた派生語もほとんど後世に伝えられることはなかった。チョーサーにおいても数例しか使われていない。

#### 2.2.22.1 [N + *-ship*] の場合 :

*felaushipe* (=fellowship, companionship) CT.Prol. 26

OED: *fellowship* n. [f. *fellow* n. + *-ship*]

OED: *fellow* n. [late OE *feolazja*]

*friendshipe* (=friendship) CT.Prol. 428

OED: *friendship* n. [OE *freondscipe*; see *friend* n + *-ship*]

*ladishipe* (=ladyship, state of being a lady) Anel. 191

OED: *ladyship* n. [f. *lady* n. + *-ship*]

OED: *lady* n. [OE *hlaefdige*]

*lordshipe* (=lordship, authority) CT.Kn. 1625

OED: *lordship* n. [f. *lord* n. + *-ship*]

OED: *lord* n. [OE *hlaford*]

以上の 4 語であるが、これらはすべてその基体の素性が [-*latinate*] である。これらの派生語は現在も使われている。

#### 2.2.22.2 [A + *-ship*] の場合

*shendshipe* (=disgrace, shame) CT.Pars. 273

OED: *shendship* n. [ME *schendscipe*, f. *schend*, pa.ppl. of *schende*=*shend* v. + *-ship*]

*worshipe* (=worship, honor, renown) CT.Kn. 1904

OED: *worship* n. [OE *weorþscipe*, f. *weorþ*=*worth* a. + *-scipe*=*ship*]

*shendshipe* は形容詞化した過去分詞に *-ship* が付加された例である。一方、*worshipe* は形容詞の *worth* に *-ship* が付加された語である。*worshipe* は現在も使われている [A + *-ship*] のまれな例である。この 2 例とも基体の素性は [-*latinate*] である。

#### 2.2.22.3 韻文および散文における *-ship* 派生語

トークン頻度からみると、次のようになっている。

型	韻文	散文
[N + -ship]	35	43
[A + -ship]	26	9

以上で明らかなように、チョーサーではわずかな例しかみられないが、[N + -ship] では散文作品に多く見られる。

#### 2.2.22.4 脚韻の位置に現れる -ship 派生語

この派生語が脚韻の位置に使われているのは4例のみであり、そのうちの2例は同じ-ship 派生語と、そして残りの2例は名詞 ship と押韻している。

felaushipe (: lordshipe) (CT.Kn. 1626), felaushipe (: shipe n.) (CT.Mil. 3539),  
lordshipe (: felaweshipe) (CT.Kn. 1625), ladishippe (: shippe n.) (Anel. 191)

#### 2.2.22.5 チョーサーが最初に英語に導入した -ship 派生語

チョーサーが最初に使った -ship 派生語は1例もない。

#### 2.2.23 接尾辞 #ster [-latinate]

動詞、名詞に付加して「~する人、~に関係のある人」の意味となる名詞を派生する接尾辞である。この接尾辞は古英語の *-estre* に由来する。古英語では通例動作主名詞に対する女性形として用いられていたとされているが<sup>62</sup>、Jespersen (1942)によると<sup>63</sup>、この接尾辞は性(sex)に関係なく男性も女性も派生したとされている。しかし、OED (s.v. *-ster* suffix)は古英語 *-estre* の本来の機能は女性動作主名詞を形成することであったと記している。中英語以降まず北部方言で、さらにその影響で1500年代までには南部でも男女両性にこの接尾辞が用いられるようになる。このために、新たに *-ess* を付加して女性形が作られるようになる(例えば, *seamstress*)。

現代英語になると、*-ster* が男性名詞を派生する傾向がさらに強まり(例えば, *gangster, gamester, songster, trickster*)、そのためさらに女性を明示する接尾辞 *-ess* がその生命力を増すこととなる<sup>64</sup>。



チャーサーで用いられている *-ster* 派生名詞は極めて少ない。

#### 2.2.23.1 [V + *-ster*] の場合

*beggestere* (=female beggar) CT.Prol. 242

OED: *begster* n. [*beg* v. + *-ster*]

OED: *beg* v. [Of uncertain origin]

*chidestere* (=quarrelsome woman, scold) CT.Mch. 1535

OED: *chidester* n. [ME *chidestere*, fem. of *chidere*=*chider*: see *-ster*]

*hoppestere* (=female dancer) CT.Kn. 2017

OED: *hoppestere* n. [OE *hoppystre*, f. *hoppian*=to hop: see *-ster*]

*tappestere* (=barmaid, a woman who tapped or drew ale) CT.Prol. 241

OED: *tapster* n. [OE *tæppestre*, fem. of *tæppere*=*tapper*: see *-ster*]

*timbester* (=female tambourine player) RRose 769

OED: *timbester* n. [*timbre* v. + *-ster*]

OED: *timbre* v. [OF *timbre*]

*tumbestere* (=female tumbler) CT.Pard. 477

OED: *tumbester* n. [Feminine of OE *tumbere*=*tumbler*, *dancer*: see *-ster*]

以上の 7 例は女性動作主名詞である。この中で *tappestere* は中英語の終わり頃には 'one who draws and sells ale' の意味で使われるようになる。つまり、男性、女性どちらにも用いられているが、チャーサーでは 'a female tapster' の意味でのみ使われている。また、*beggestere* の基体は語源不明であるが、他の 6 語はすべてゲルマン語系の素性を持つ基体に *-ster* が付加された語である。

次の 2 例は [V + *-ster*] であるが、男性、女性両方を示す動作主名詞である。

*divinistere* (=theologian) CT.Kn. 2811

OED: *divinister* n. [*divine* v., or *divinour*=*diviner* n.: see *-ister*]

OED: *divine* v. [OF, L *divinus*]

*litestere* (=dyer (of cloth)) FormA. 17

OED: *litster* n. [f. *lit* v. + *-ster*]

OED: *lit* v. [ON *lita*]

#### 2.2.23.2 [N + *-ster*] の場合

チャーサーでは次の 1 例のみしか使われていない。

fruitester (=female fruit seller) CT.Pard. 478

OED: fruitester n. [f. fruit n. + -ster]

OED: fruit n. [OF fruit]

この *-ster* 派生語の基体の素性は [+latinate] である。

### 2.2.23.3 韻文および散文における *-ster* 派生語

トークン頻度からみると、[V + *-ster*] では韻文でのみ 11 例がもちいられている。一方、[N + *-ster*] でも韻文に 1 例のみ使われている。つまり、この派生語は韻文作品にのみ使われていることになる。これらのうちで脚韻の位置に現れるのは次の場合である。

begeestere (: tappestere) (CT.Prol. 242), hoppesteres (: beres) (CT.Kn. 2017), tappestere (: beggestere) (CT.Prol. 241), tymbestere (: swere v.) RRose 769, tumbesteres (: frutesteres) (CT.Pard. 477), divinister (: registre n.) (CT.Kn. 2811), litestere (: spere n.) (Form.A. 17), fruitesteres (: tombesteres) (CT.Pard. 478)

チョーサーでは *-ster* 派生語そのものがわずかしか使われていないが、そのなかでも 8 例が脚韻の位置に現れている。

### 2.2.23.4 チョーサーが最初に英語に導入した *-ster* 派生語

チョーサーが最初に英語に導入した *-ster* 派生語は次の 6 例であるが、これらはすべて今では 'obsolete', 'rare' あるいは 'archaic' となっている。

beggestere (CT.Prol. 242), chidestere (CT.Mch. 1535), divinistere (CT.Kn. 2811), fruitestere (CT.Pard. 478), litestere (Form.A. 17), tumbestere (CT.Pard. 477)

### 2.2.24 接尾辞 +th [-latinate]

古英語および中英語において、この接尾辞は形容詞に付加して抽象名詞を派生する。動詞と結合して抽象名詞を作るのは初期近代英語以降である<sup>65</sup>。

#### 2.2.24.1 チョーサーに用いられた -th 派生語

チョーサーでは次の 2 語しか用いられていない。

lengthe (=length, height) CT.Prol. 83

OED: length n. [OE lengðu: long a. + -th] 初例 1154

strengthe (=strength, power; force) CT.Kn. 1943

OED: strength n. [OE strengðu: strong a. + -th] 初例 a1000

接尾辞 -th が付加している基体の素性は [-latinate] である。

#### 2.2.24.2 韻文および散文に使われている -th 派生語

この 2 語をトークン頻度でみると次のようになる。

韻文	51	散文	74
脚韻の位置で	8		
脚韻以外の位置で	43		

散文作品で最も多く使われているのは *Boece* であり、54 例もある。

#### 2.2.24.3 脚韻の位置に現れる -th 派生語

脚韻の位置に現れている例は以下のものであるが、その脚韻の相手はすべて -th 派生語である。

lengthe (: strengthe) (CT.Prol. 83), lengthe (: strengthe) (CT.Kn. 2646),

lengthe (: strengthe) (CT.ML. 934), lenghte (: strenghte) (BD 352),

lengthe (: strengthe) (BD 422), lenghte (: strengthe) (HF 1979),

lengthe (: strengthe) (TC 2.262), lengthe (: strengthe) (TC 5.1491)

#### 2.2.25 接尾辞 +ure [+latinate]

主として動詞に付加されて「動作、過程、存在、動作の結果」の意を表す名詞を派生する。 -ure 派生語の初例は古フランス語から借用されたものである<sup>66</sup>。

チョーサーでは [V + -ure] の構造を有する派生語がほとんどである。

#### 2.2.25.1 [V + -ure] の場合 :

closure (=enclosure, fence) CT.Pars. 870

OED: closure n. [OF closure, L *causura*, f. stem *claus-* of *claudere*=  
to shut, close: see -ure]

conjecture (=conjecture) CT.Cl. 405

OED: conjecture n. [a. F conjecture, f. *conject*; ppl. stem of *conjcere*,  
*conicere*=to throw together: see -ure]

coverture (=cover, concealment) RRose 1588

OED: coverture n. [OF coverture: cover v. + -ure]

creature (=creature) CT.Kn. 901

OED: creature n. [a. F creature, ad. L *creatura*: see -ure]

jointure (=jointing together, union) Bo 2.pr.5.45

OED: jointure n. [a. F jointure, L *junctura*, f. *junct*, ppl. stem of *jungere*=  
to join: see -ure]

norture (=nurture, courtesy, good manners) TC 4.768

OED: nurture n. [OF *nourture*, *nurture*]

peinture (=painting, portraiture) RRose 142

OED: peinture n. [OF *peinture*: paint v. + -ure]

portraiture (=portraiture, painting) CT.Kn. 1915

OED: portraiture n. [ME a. OF *portraiture*, f. *portrait* v. + -ure]

scripture (=written record, inscription, book) CT.Kn. 2044

OED: scripture n. [L *scriptura*, f. *script*, *scribere*=to write: see -ure]

sepulture (=sepulture, tomb, burial) CT.Kn. 2854

OED: sepulture n. [OF *sepulture*, ad. *sepult*, ppl. stem of *sepelire*=  
to bury]

stature (=stature, shape, form) CT.Kn. 975

OED: stature n. [a. OF *stature*: see -ture] 初例 a1300

vesture (=garment, clothing) HF 1325

OED: vesture n. [a. AF and OF *vesture*, f. *vestir*=to vest] 初例 1300

チョーサーでは以上の 12 語が用いられているが、古フランス語から直接借用されたものか、それとも中英語期に [V + -ure] と分析された形で英語に導入されたのか判断できない場合が多い。

### 2.2.25.2 [A + -ure] の場合 :

形容詞に -ure が付加された語と思われる場合が 1 例のみ見られる。

moisture (=moisture) RRose 1424

OED: moisture n. [OF moistour; f. moist a. + -ure]

この語は OF moistour の接尾辞を -ure で置き換えたものと考えられる。

### 2.2.25.3 その他の場合 :

次の語も中英語期に古フランス語から借用された派生語と考えられるが、その基本構造は不明である。

bordure (=border (of a garment), edge, rim) Astr. 1.4.3

OED: border n. [ME bordure, a. OF bordure]

この語はほとんどが散文で使われており (Astr. 43 例, Boece 2 例)、韻文では 1 例 (RRose 1465) のみである。なお、現代英語で border と -er になっているのは -ure が弱形化した結果である。

### 2.2.25.4 韻文および散文における -ure 派生語

トークン頻度からみると、次のようになっている。

型	韻文	散文
[V + -ure]	146	19
[A + -ure]	1	1
[ ? ]	1	45

この表からも明らかなように、ほとんどが韻文作品で使われている。また、-ure 派生語のなかで、creature (122 例) が最も頻繁にみられるのが特徴である。

### 2.2.25.5 脚韻の位置で使われている -ure 派生語

脚韻の位置には 92 の派生語が用いられているが、そのうちの 87 例は creature

である。押韻の相手は同じ *-ure* 派生名詞が最も多く、次いで他の名詞、そして動詞、副詞となっている。

With many riche **portraitsures**.  
And bothe the ymages and the **peyntures** (RRose 141-2)

She semede a wikked **creature**.  
By countenaunce in **portrayture** (RRose 171-2)

The temple; for in **portreyture**  
I sawgh anoon-ryght hir **figure** (HF 131-2) [figure n.]

So mucche sorwe hadde nevere **creature**  
That is, or shal, whil that the world may **dure**. (CT.Kn. 1359-60)  
[dure v.]

Upon Grisilde, this povre **creature**,  
Ful ofte sithe this markys sette his ye  
As he on huntyng rood **paraventure**; (CT.Cl. 232-4) [paraventure  
adv.=by chance]

#### 2.2.25.6 チョーサーが最初に英語に導入した *-ure* 派生語

チョーサーが英語に最初に用いた派生語は次の 3 語のみである。

*closure* (CT.Pars. 870), *jointure* (Bo 2.pr.5.45), *moisture* (RRose 1424)

#### 2.2.26 チョーサーにおける派生名詞についてのまとめ

チョーサーでは 25 種類の接尾辞が用いられている。これらの接尾辞についての特徴の詳細はそれぞれの接尾辞の項目で述べているので、ここではチョーサーではどのような構造の派生名詞が使われているかをタイプ頻度の観点からまとめておく。なお、チョーサーでは基体の品詞が何か決められないものもあるが、主として OED および MED の情報に基づいてある程度基体の品詞が推測できるものは、例えば [V [+latinate] + *-ure*] のように分析して提示している。

#age [+latinate]	
[N [+latinate] + ·age]	19
[V [+latinate] + ·age]	13
#al / #ail [+latinate]	
[V [+latinate] + ·al]	5
+ance / +aunce / +ence [+latinate]	
[V [+latinate] + ·ance]	49
[A [+latinate] + ·ance]	31
[X [ ? ] <sup>67</sup> + ·ance]	5
+ant / +ent [+latinate]	
[V [+latinate] + ·ant]	14
+at [+latinate]	
[N [+latinate] + ·at]	5
+dom [-latinate]	
[N [-latinate] + ·dom]	3
[A [-latinate] + ·dom]	2
[V [-latinate] + ·dom]	1
#er [-latinate]	
[V [+latinate] + ·er]	31
[V [-latinate] + ·er]	61
[N [+latinate] + ·er]	30
[N [-latinate] + ·er]	6
[複合語 + ·er]	2
#ess(1) [+latinate] (2.2.8) <sup>68</sup>	
[N [+latinate] + ·ess]	21
[N [-latinate] + ·ess]	4
#ess(2) [+latinate] (2.2.9) <sup>69</sup>	
[A [+latinate] + ·ess]	10
#ery(1) [+latinate](2.2.10) <sup>70</sup>	
[A [+latinate] + ·ery]	2
[V [+latinate] + ·ery]	4
#ery(2) [+latinate] (2.2.11) <sup>71</sup>	
[N [+latinate] + ·ery]	12
[N [-latinate] + ·ery]	2
#(e)ster [-latinate]	

[V [+latinate] + -(e)ster]	4
[V [-latinate] + -(e)ster]	3
[V [ ? ] + -(e)ster]	1
[N [+latinate] + -(e)ster]	1
+et [+latinate]	
[N [+latinate] + -et]	8
#hood [-latinate]	
[N [+latinate] + -hood]	1
[N [-latinate] + -hood]	12
[A [-latinate] + -hood]	9
+ion [+latinate]	
[X [+latinate] + -ion]	186
#ing [-latinate] <sup>72</sup>	
	477
行為名詞	結果名詞
Type I [V [+latinate] + -ing] 101	Type I [V [+latinate] + -ing] 11
[V [-latinate] + -ing] 145	[V [-latinate] + -ing] 21
Type II [V [+latinate] + -ing] 31	Type II [V [+latinate] + -ing] 0
[V [-latinate] + -ing] 34	[V [-latinate] + -ing] 2
Type III [V [+latinate] + -ing] 57	
[V [-latinate] + -ing] 75	
+ist [+latinate]	
[X [+latinate] + -ist] <sup>73</sup>	2
+ity [+latinate]	
[A [+latinate] + -ity]	66
[A [-latinate] + -ity]	1
[N [+latinate] + -ity]	4
#ment [+latinate]	
[V [+latinate] + -ment]	27
[V [-latinate] + -ment]	1
#ness [-latinate]	
[A [+latinate] + -ness]	29
[A [-latinate] + -ness]	87
[A [ ? ] + -ness]	2
+our / +or [+latinate]	
[V [+latinate] + -our]	51
[V [-latinate] + -our]	2
[N [+latinate] + -our]	3



[N [ ? ] + ·our]	1
[X [+latinate] + ·our]	13
#ship [-latinate]	
[N [-latinate] + ·ship]	4
[A [-latinate] + ·ship]	2
#ster [-latinate]	
[V [+latinate] + ·ster]	2
[V [-latinate] + ·ster]	7
[N [+latinate] + ·ster]	1
+th [-latinate]	
[A [-latinate] + ·th]	2
+ure [+latinate]	
[V [+latinate] + ·ure]	12
[A [+latinate] + ·ure]	1
[X [+latinate] + ·ure]	1
合計	1355

この表から明らかなように、チョーサーに使われている接尾辞のなかで最も多くみられるのが *-ing* (477)であり、次いで *-ion* (186), *-er* (130), *-ness* (118), *-ance* (85), *-ity* (71), *-our* (70) の順となっている。また、接尾辞がゲルマン語系であれば、付加する基体の素性もゲルマン語系が多く（例えば、*-er* [-latinate]の場合、[-latinate]の基体と結合している例が 67、[+latinate]の基体と結合しているのが 31である）、ラテン語系であれば、結合する基体もラテン語系（例えば、*-ance* [+latinate]の場合、85例中で80例が [+latinate]の基体に付加している）が一般的である。ただ、ラテン語系の接尾辞の場合、すでに述べたように、接尾辞として完全には分析されずに、そのまま古フランス語の形で英語に借用されていることもあり、その意味では [+latinate]の接尾辞が [+latinate]の基体と結合する場合が多く見られるのは当然のこととも言える。

注

- 1 Baugh and Cable (1978: 183) を参照。
- 2 Fisiak (1965: 63-72) を参照。
- 3 Marchand (1969: 234) を参照。
- 4 引用テキストは Morris (1967)。
- 5 現代英語における接尾辞 *-dom* については Wentworth (1941) を参照。
- 6 接尾辞 *-er* の綴りは中英語期には相当不安定な状況にあった。従って、実際には、*-ar*, *-or* *-our* などの綴りがみられるが、ここでは OED の見出し語として *-er* になっている語に基づいて *-er* 派生語とみなしている。
- 7 引用テキストは Bright (1904)。
- 8 引用テキストは Crawford (1928)。
- 9 古英語における接尾辞 *-ere* については Kastovsky (1971) に詳しく論じられている。
- 10 Marchand (1969: 275) を参照。
- 11 Jespersen (1942: 225) を参照。
- 12 OED (s.v. *-er* suffix) を参照。
- 13 Elliott (1974: 162-3) および Donner (1984: 200-1) を参照。
- 14 Zbierska-Sawala (1993: 42-3) によれば、*Ancrene Wisse* においても [V + *-er*] がはるかに多く使われている。
- 15 OED (s.v. *scholar* n.) を参照。
- 16 古英語での複合語に付加された *-er* 派生語については Kastovsky (1971: 292-8) で詳しく論じられている。
- 17 Jespersen (1942: 229-31) を参照。
- 18 チョーサーの派生語の詳細な意味の分析については Yonekura (2000) を参照。
- 19 Marchand (1969: 276) を参照。
- 20 Booij (1986: 509) を参照。同様のことは Dressler (1986: 526) でも指摘されている。
- 21 Lakoff (1987: 66) および 島村 (1990: 78) を参照。
- 22 Allen (1978: 166) を参照。
- 23 Marchand (1969: 283) を参照。
- 24 Jespersen (1942: 239) によれば、本来接尾辞 *-ester* は性(sex)の区別はなく、男性にも女性にも用いられていた。
- 25 OED (s.v. *spinster* n.) によれば、*spinster* の意味は 'a woman (or, rarely, a man) who spins' となっている。
- 26 OED (s.v. *-et* suffix), MED (s.v. *-et* suf.) および Jespersen (1942: 443) を参照。
- 27 Marchand (1969: 288) を参照。
- 28 Bately (1980) を参照。このテキストの Glossary で Bately は *emnete* を 'diminutive sense' の名詞としている。
- 29 初出年が a1387 となっているが、チョーサーの *Rose* の制作年代を c1366 と考えれば、チョーサー初例となる (OED では *Rose* の制作年代を c1400 としており、MED では *Rose* の制作年代を ?a1400 としている)。
- 30 Marchand (1965: 293) を参照。
- 31 引用テキストは Pope (1967)。

- 32 引用テキストは Sedgefield (1968)。
- 33 桑原他(1985: 449-50)を参照。
- 34 OED (s.v. *absolve* v.) では 1535 年が初例となっている。
- 35 OED (s.v. *abuse* v.) では 1413 年が初例となっている。
- 36 Kastovsky (1992b: 291-2) を参照。
- 37 Marchand (1969:302)を参照。
- 38 Kerkhof (1982:118-21)を参照。田島 (1977) では 14 世紀における動名詞の動詞的性質が詳しく論じられており、まだ 14 世紀には動名詞が十分に発達していたとは言えないと結論付けている。また、中英語全体の動名詞の発達については Tajima(1985)を参照。
- 39 Marchand (1969:302)を参照。
- 40 Marchand (1969:303)を参照。
- 41 Marchand (1969:303)を参照。
- 42 Marchand (1969:303)を参照。
- 43 島村(1990: 83-7)を参照。
- 44 OED と MED では言語資料の制作年代が必ずしも同じではないが、参考までに MED からの情報も記載する。
- 45 Masui(1964: 36-42)を参照。
- 46 Marchand (1969: 308) を参照。
- 47 現代英語においては *oddity* が唯一の例外である。この派生語は *odd* (a)[ON *oddi*] に *-ity* が付加されて創られた抽象名詞。ただし、今は使われていないが、1700 年頃から [*-latinate*] の素性を持つ基体に *-ity* が付加される語が見られた (Jespersen 1942: 449)。例えば、*betweenity*, *fairity*, *womanity* など。また、Marchand (1969: 315) は、*mayoralty* (OF *mairalte*), *spirituality*, *severalty* などにおけるように、*-alty* で終わる語を除いて、*-ity* は *-ty* と同一の派生接尾辞ではないと言う。しかし、本論考では OED (s.v. *-ity* suffix; s.v. *-ty* suffix), Jespersen (1942: 48-50), Koziol (1972: 258)と同様、*-ty* も *-ity* と同じ接尾辞と考える。
- 48 現代英語においても [[*un# + grammatical*] + *-ity*] のような体系的な例外 (bracketing paradox)がみられる (伊藤・杉岡 (2002: 14) を参照)。
- 49 この場合以外でも、例えば *contrariouseite* の初出年が a1340 であり、その基体としての形容詞 *contrarious* の初出年も a1340 となっており、どちらが先か判断できない場合もある。さらに、*durabilite* の初出年は c1374 Boece であり、その基体となっている形容詞 *durable* の初出年は c1386 CT.Pars. となっている。これは明らかに形容詞の方が *-ity* 派生語より後で生じたことを示しているが、同一作家であるチョーサーが両者とも初めて使用しているという観点から、[A + *-ity*]<sub>N</sub> 構造の中に含めておく。
- 50 接尾辞 *-ity* は [*+latinate*] の素性を持つ基体にのみ付加されるのが語形成上の原則である。にもかかわらず、チョーサーが例外的に *scant* a. [ON *skant*] に *-ity* を付加して *scantitee* を創造したのは次の理由からであろう。

I sey nat that *honestitee* in clothyng of man or womman is uncovenable, but certes the *superfluitee* or disordinat *scantitee* of clothyng is reprevable. (CT.Pars, 431)

---

つまり、この引用例の中で *scantnesse* ではなく *scantitee* が用いられているのは、この語の前に *honestitee* と *superfluitee* が用いられていることによる類推からか、あるいは散文のリズムを整えるためからであろう (米倉 (1993) を参照)。

<sup>51</sup> Marchand (1969: 315) を参照。

<sup>52</sup> Marchand (1969: 331) を参照。

<sup>53</sup> 外来の接尾辞は借用語が「再解釈」(re-interpretation) をされた時、英語の接尾辞としての資格を得るとして、Marchand は次のように述べている。

The majority of foreign suffixes owe their existence to the re-interpretation of loans. When a foreign word comes to be analysed as a composite, a syntagma, it may acquire derivative force. (Marchand 1969: 211)

<sup>54</sup> Marchand (1969: 334-6) を参照。

<sup>55</sup> 桑原他 (1985: 456) を参照。

<sup>56</sup> MED (s.v. *-our* suf.) を参照。

<sup>57</sup> 使用したテキストは Langlois (1914-24)。

<sup>58</sup> Fisiak (1965: 65) を参照。

<sup>59</sup> Fisiak (1965: 71) を参照。

<sup>60</sup> Masui (1964: 12-45) では派生名詞を含めた名詞が脚韻の位置でどのように使われているかを論じているが *-our/-or* 派生語への言及はない。

<sup>61</sup> Marchand (1969: 346) を参照。

<sup>62</sup> 古英語では次のような対比が見られる。

男性動作主名詞

*bak·ere*

*sem·ere* (=tailor)

女性動作主名詞

*bak·estre, baxter*

*sem·estre* (=seamstress)

<sup>63</sup> Jespersen (1942: 239-40) を参照。

<sup>64</sup> Marchand (1969: 348-9) を参照。

<sup>65</sup> Marchand (1969: 349) を参照。

<sup>66</sup> Marchand (1969: 350) を参照。

<sup>67</sup> X [ ? ] は基体の品詞も素性も不明であることを示す。

<sup>68</sup> 動作主名詞を派生する *-ess* の場合であることを示す。

<sup>69</sup> 動作主を表すのではない抽象名詞を派生する *-ess* の場合であることを示す。

<sup>70</sup> 基体の品詞を変える接尾辞 *-ery* であることを示す。

<sup>71</sup> 基体の品詞を変えることのない接尾辞 *-ery* であることを示す。

<sup>72</sup> 構造としては [V + *-ing*] しかないが、チャーサーで最も多く使われている接尾辞であるので、その内容を詳しく示しておく。

<sup>73</sup> X は基体の品詞が何か決定できないことを示す。